

# ACCELL GROUP ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

NL

## Gebbruiksaanwijzing Voertuig algemeen

- + Aanvullende gebruiksaanwijzing  
Pedelec/S-Pedelec
- + Aanvullende gebruiksaanwijzing  
Kinderfiets

## Gebbruiksaanwijzing Kinderspeelfiets



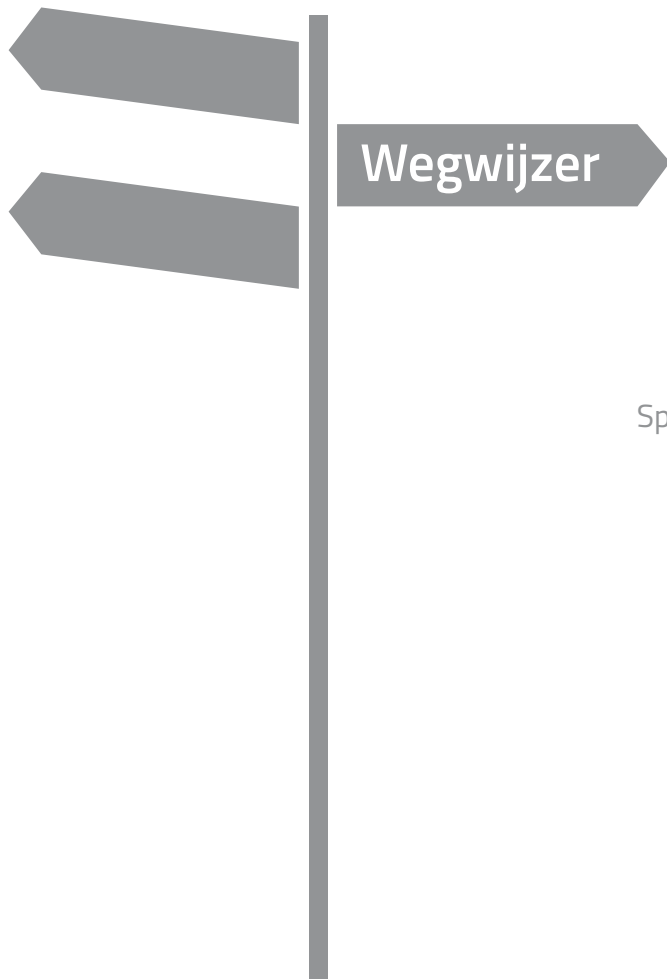
**Deze gebruiksaanwijzing behoort tot het volgende model/type:**

┌

└

└

┌



Wegwijzer

Fiets

Elektrische fiets

Kinderfiets

Speelfiets voor kinderen



## Inhoud – Deel wegwijzer

1	Informatie online	1
2	Waarschuwingen	2
3	Verklaring van de tekens	3
4	Afbeeldingen	4
5	Verklaring van de begrippen	4
5.1	Pedelec/EPAC	4
5.2	S-Pedelec/S-EPAC	4
5.3	Kinderfietsen	5
5.4	Kinderspeelfietsen	5
5.5	Pedaalaandrijving	5
5.6	SAG	5
5.7	Lock-Out	5
5.8	Woordenlijst	6
6	Eenheden en afkortingen	6
7	Structuur van de gebruiksaanwijzingen	7
8	Verdere informatie	8
9	Opmerking over onderhoudswerkzaamheden en reparaties	8
10	Opmerking over de technische gegevens	8





In deze wegwijzer krijgt u een overzicht van alle symbolen en tekens die in deze originele gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Voor een grotere verstaanbaarheid wordt de originele gebruiksaanwijzing hierna gebruiksaanwijzing genoemd.

## 1 Informatie online

Meer informatie over de respectieve merken vindt u op:

Internetpagina	Merk(en)
<a href="http://www.atala.it">www.atala.it</a>	Atala
<a href="http://www.batavus.com">www.batavus.com</a>	Batavus
<a href="http://www.ghost-bikes.com">www.ghost-bikes.com</a>	Ghost
<a href="http://www.greens-bikes.de">www.greens-bikes.de</a>	Green's
<a href="http://www.haibike.com">www.haibike.com</a>	Haibike
<a href="http://www.koga.com">www.koga.com</a>	Koga
<a href="http://www.lapierrebikes.com">www.lapierrebikes.com</a>	Lapierre
<a href="http://www.loekie.nl">www.loekie.nl</a>	Loekie
<a href="http://www.raleigh.co.uk">www.raleigh.co.uk</a>	Raleigh
<a href="http://www.sparta.nl">www.sparta.nl</a> / <a href="http://www.spartabikes.de">www.spartabikes.de</a>	Sparta
<a href="http://www.vannicholas.com">www.vannicholas.com</a>	Van Nicholas
<a href="http://www.whistlebikes.com">www.whistlebikes.com</a>	Whistle
<a href="http://www.winora.com">www.winora.com</a>	Winora
<a href="http://www.accell-group.com">www.accell-group.com</a>	Accell Group



## 2 Waarschuwingen

De volgende signaalsymbolen en -woorden worden in de gebruiksaanwijzing gebruikt om te waarschuwen voor lichamelijke en materiële schade.

Waarschuwingen moeten de aandacht trekken naar de mogelijke gevaren. Het niet naleven van een waarschuwing kan leiden tot verwondingen bij uzelf of andere personen en ook materiële schade veroorzaken. Gelieve alle waarschuwingen te lezen en na te leven.



### GEVAAR

Deze waarschuwing wijst op een gevaar met een hoog risico, die de meest ernstige verwondingen en zelfs de dood tot gevolg heeft wanneer het risico niet wordt vermeden.



### WAARSCHUWING

Deze waarschuwing wijst op een gevaar met een gematigd risico, die ernstige verwondingen tot gevolg heeft wanneer het risico niet wordt vermeden.



### VOORZICHTIG

Deze waarschuwing wijst op een gevaar met een laag risico, die de geringe of gematigde verwondingen tot gevolg heeft wanneer het risico niet wordt vermeden.









### LET OP

Deze waarschuwing wijst op mogelijke materiële schade.



### 3 Verklaring van de tekens

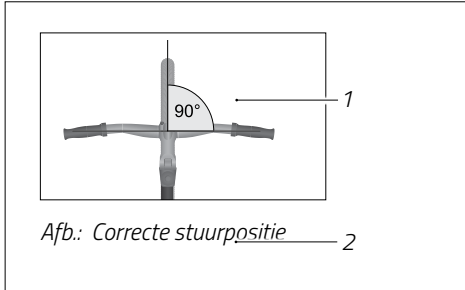
De volgende symbolen kunnen in deze originele gebruiksaanwijzing, op componenten van het voertuig of op verpakkingen worden gebruikt.

Symbool	Verklaring
	Dit symbool geeft u nuttige bijkomende informatie over de instellingen of het gebruik.
	Dit symbool betekent dat u de gebruiksaanwijzing moet lezen.
	Met dit symbool gemarkeerde producten vervullen alle toe te passen communautaire voorschriften van Europese Economische Ruimte.
	Dit symbool wijst op de goedkeuring door ouders voor kleine kinderen.
	Gebruik de fiets niet op de openbare weg.
	Dit symbool geeft de maximaal toegestane aanhangerbelasting en kogeldruk van een fiets met speciale aanhangervoorbereiding op het fietsframe aan. Als het symbool niet op de fiets aanwezig is, gelden de standaardwaarden voor de aanhangerbelasting uit de gebruiksaanwijzing van de fiets, hoofdstuk "Maximaal toegestaan totaalgewicht".
	Dit symbool geeft bij wijze van voorbeeld het maximaal toegestane totaal gewicht van het voertuig aan. Het maximaal toegestane totaal gewicht van uw voertuig verneemt u op het etiket op uw voertuig.
	Dit symbool geeft bij wijze van voorbeeld de categorie van het voertuig aan. De voertuigcategorie verneemt u op het etiket van uw voertuig. Een uitvoerige beschrijving van de voertuigcategorieën vindt u in de gebruiksaanwijzing voertuig in het hoofdstuk "Voertuigcategorieën".

## 4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn voorbeelden en kunnen afwijken van de werkelijke uitvoering van uw voertuig. Als u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis over uw model van voertuig, kunt u zich richten tot uw handelaar.

Voorbeeld voor een afbeelding:



Afb.: Samenstelling van de afbeeldingen

1 Afbeelding bij wijze van voorbeeld

2 Bijschrift

## 5 Verklaring van de begrippen

De volgende begrippen worden indien de gebruiksaanwijzing gebruikt:

### 5.1 Pedelec/EPAC

Tegen de norm in worden EPAC's (= Electrically Power Assisted Cycle) in deze gebruiksaanwijzing Pedelecs (= Pedal electric cycle) genoemd. Pedelecs zijn voertuigen met een elektrische hulpmotor die een ondersteuning tot maximaal 25 km/h levert als u op de pedalen trapt. Een duwhulp kan het voertuig naargelang van de ingestelde versnelling tot 6 km/h doen versnellen.

Pedelecs zijn voertuigen die in de meeste landen wettelijk als fietsen worden ingedeeld. Informeer u over de nationale en regionale voorschriften en de classificatie in uw land.

### 5.2 S-Pedelec/S-EPAC

Tegen de norm in worden S-EPAC's (= Speed Electrically Power Assisted Cycle) in deze gebruiksaanwijzing S-Pedelecs (= Speed Pedal electric cycle) genoemd. Pedelecs zijn voertuigen met een elektrische hulpmotor die een ondersteuning tot maximaal 45 km/h biedt als u op de pedalen trapt. Bovendien kan naargelang van het model ook een zuiver elektrische aandrijving tot maximaal 18 km/h mogelijk zijn.



S-Pedelects worden in een aantal landen geclassificeerd als motorvoertuigen. Informeer u over de nationale en regionale voorschriften en de classificatie in uw land.

### 5.3 Kinderfietsen

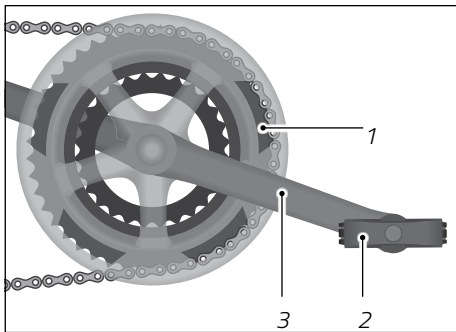
Kinderfietsen zijn door pedalen aangedreven voertuigen voor kinderen van de voertuigcategorie 0 met wielgroottes 12" en 16".

### 5.4 Kinderspeelfietsen

Kinderspeelfietsen zijn voertuigen van de categorie 0 zonder pedalen voor kinderen vanaf 3 jaar. De kinderspeelfietsen worden door het kind al meelappend aangedreven.

### 5.5 Pedalaandrijving

De pedalaandrijving is een samenstel bestaande uit een kettingwiel, pedaal en crank.



- 1 Kettingwiel
- 2 Pedaal
- 3 Crank

Afb.: Pedalaandrijving op het voorbeeld van een derailleur met 3 kettingwielen

### 5.6 SAG

De SAG (Engels "verlagen") is het inveren van de veerelementen door het lichaamsgewicht van de bestuurder. De SAG wordt afhankelijk van het model van de geveerde voorvork of de vering en afhankelijk van het gebruiksdoel op een waarde van 15 % tot 40 % van de totale veerweg ingesteld.

### 5.7 Lock-Out

De Lock-Out-functie blokkeert de geveerde voorvork. Hierdoor kan het slingeren of het inveren van de voorvork worden verminderd, bijvoorbeeld wanneer de vering tijdens het fietsen met hoge pedaalcracht wordt ingedrukt.

Afhankelijk van het voertuigmodel is ook de achtervering met een Lock-Out-functie uitgerust (zie gebruiksaanwijzing voertuig, hoofdstuk "Vering").



## 5.8 Woordenlijst

Na de handleiding van de kinderenspeelfiets vindt u een woordenlijst over de begrippen die worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing.

## 6 Eenheden en afkortingen

De volgende eenheden en afkortingen vindt u in deze gebruiksaanwijzing of op de componenten van uw voertuig:

Eenheid	Betekenis	Eenheid voor
°	Graden	Hoekafmeting
°C	Graden Celsius	Temperatuur
°F	Graden Fahrenheit	Temperatuur (USA)
1/s	per seconde	Omwentelingen
"	Inch	Maateenheid (USA) 1 inch = 2,54 cm
A	Ampère	Elektrische stroomsterkte
Ah	Ampère uur	Elektrische lading
bar	Bar	Druk
g	Gram	Massa (gewicht)
h	Uur	Tijd
Hz	Hertz	Frequentie
kg	Kilogram	Massa (gewicht)
km/h	Kilometer per uur	Snelheid
kPa	Kilopascal	Druk
mph	Miles per hour	Snelheid (USA)
Nm	Newtonmeter	Draaimoment
psi	pound per square inch	Druk (USA)
V	Volt	Elektrische spanning
W	Watt	Elektrisch vermogen
Wh	Watt-uur	Elektrische capaciteit



## 7 Structuur van de gebruiksaanwijzingen

Deze originele gebruiksaanwijzing bevat de vier gebruiksaanwijzingen:

### 1. Gebruiksaanwijzing voertuig

Vormt de basis voor alle voertuigcategorieën – met uitzondering van de gebruiksaanwijzing kinderspeelfiets.

Bevat informatie over de voertuigcategorieën:



➔ Lees grondig en volledig de gebruiksaanwijzing voertuig, vooral de veiligheidsinstructies.

### 2. Aanvullende gebruiksaanwijzing Pedelec en S-Pedelec

Bevat naast de gebruiksaanwijzing van de fiets speciale informatie over elektrische fietsen en S-elektrische fietsen.

Bevat informatie over de voertuigcategorieën:



➔ Lees ook grondig en volledig de aanvullende gebruiksaanwijzing Pedelec en S-Pedelec.

### 3. Aanvullende gebruiksaanwijzing kinderfiets

Bevat speciale informatie over kinderfietsen naast de gebruikershandleiding van de fiets.

Bevat informatie over de voertuigcategorie:



➔ Lees ook grondig en volledig de aanvullende gebruiksaanwijzing kinderfiets.

### 4. Gebruiksaanwijzing kinderspeelfiets

Bevat alle informatie over kinderspeelfietsen.

Bevat informatie over de voertuigcategorie:



➔ Lees grondig en volledig de gebruiksaanwijzing kinderspeelfiets.



## 8 Verdere informatie

U ontvangt samen met een voertuig alle belangrijke documenten en noodzakelijke informatie van uw handelaar:

- Het ingevulde document voertuigpas en het overdrachtsprotocol, dat u vindt op het einde van de gedrukte basisversie van de originele gebruiksaanwijzing.
- Een basisversie van de originele gebruiksaanwijzing in een printversie over uw voertuig.  
Meer informatie vindt u op het internet op de homepage van het desbetreffende merk (zie de lijst in het hoofdstuk "Informatie online").
- Eventuele handleidingen van de fabrikant over componenten.
- Bij de aankoop van een Pedelec krijgt u ook een snelstarhandleiding voor het Pedelec-aandrijfsysteem.  
Een complete, originele gebruiksaanwijzing voor uw elektrische fiets is te vinden op het internet op de homepage van het betreffende merk (zie de lijst in het hoofdstuk "Informatie online").
- Bij de aankoop van een S-Pedelec krijgt u ook een volledige originele gebruiksaanwijzing voor uw S-Pedelec-aandrijfsysteem.
- Op uw voertuig vindt u:
  - Het voertuigcategorienummer van uw voertuig
  - Het maximaal toegestane totaal gewicht
  - Gewicht van de fiets (afgerond)
  - Het typeplaatje met typeaanduiding
- ➔ Vergelijk de gegevens in uw voertuigpas en het voertuigcategorienummer op uw voertuig met de gegevens in hoofdstuk "Structuur van de gebruiksaanwijzingen", om alle informatie over uw voertuigmodel te vinden.

## 9 Opmerking over onderhoudswerkzaamheden en reparaties

Verricht de handelingen die in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven slechts wanneer u beschikt over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen. In het andere geval laat u de werkzaamheden uitvoeren door een specialist.

## 10 Opmerking over de technische gegevens

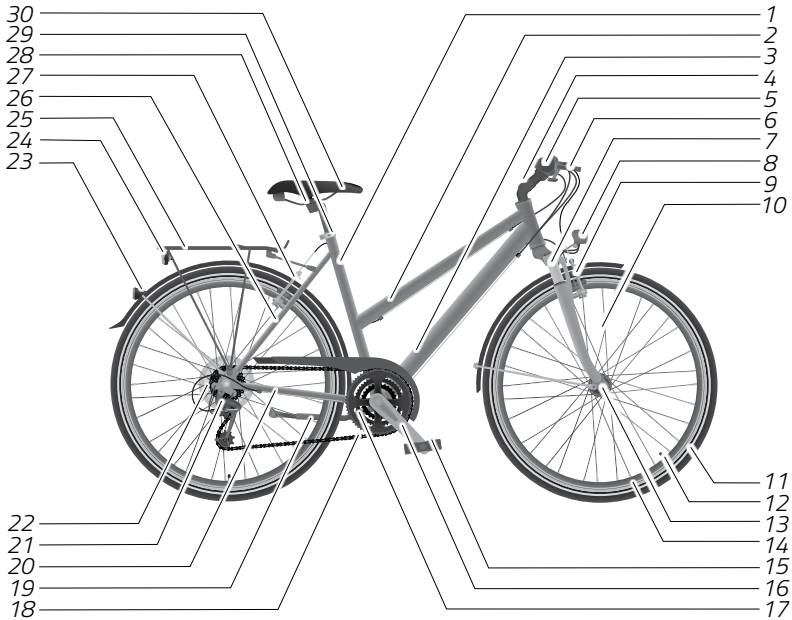
Informatie over de technische gegevens en uitrusting van uw fietsmodel kunt u schriftelijk opvragen bij uw dealer of op de homepage van het desbetreffende merk (zie de lijst in het hoofdstuk "Online informatie").



## Gebruiksaanwijzing

Voertuig





1	Zadelbuis	16	Crank
2	Bovenbuis	17	Kettingwielen
3	Onderbuis	18	Ketting
4	Stuurpen	19	Standaard
5	Stuur	20	Liggende achtervork
6	Remarm	21	Schakelmechanisme
7	Voorvork/geveerde voorvork	22	Tandwielcassette bestaande uit rondsels
8	Voorlamp	23	Reflector
9	Rem aan het voorwiel	24	Achterlamp
10	Spaak	25	Bagagedrager
11	Band	26	Staande achtervork
12	Ventiel	27	Achterwielrem
13	Wielnaaf	28	Zadelpen
14	Velg	29	Zadelpenklem
15	Pedaal	30	Zadel

*Afbeelding bij wijze van voorbeeld*

## Inhoud

<b>1 Grondslagen</b> .....	<b>1</b>
1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren .....	1
1.2 Regulier gebruik .....	1
1.3 Voertuigcategorieën .....	2
1.4 Maximaal toegestane totaal gewicht .....	5
1.5 Zitpositie .....	7
1.6 Framehoogte .....	8
1.7 Helm .....	8
1.8 Bagagedrager .....	9
1.8.1 Bagagedrager met klembeugel .....	11
1.8.2 Bagagedrager zonder klembeugel met spanriem .....	12
1.8.3 Low rider-bagagedragers voor fietstassen .....	12
1.8.4 Systeembagagedrager .....	12
1.9 Standaardvarianten .....	13
1.9.1 Zijstandaards en achtervorkstandaards .....	13
1.9.2 Tweebenige standaard .....	14
1.10 Roltrainer .....	14
1.11 Aero-stuur bij racefietsen .....	15
<b>2 Voor de fietsrit</b> .....	<b>16</b>
2.1 Voor elke rit .....	16
2.2 Voor de eerste rit .....	18
<b>3 Veiligheid</b> .....	<b>19</b>
3.1 Algemene veiligheidsinstructies .....	19
3.2 Instructies voor het wegverkeer .....	24
3.3 Instructies voor het meenemen van kinderen .....	25
3.3.1 Kinderstoel .....	28
3.3.2 Fietskar .....	29
3.4 Instructies over het transport .....	30
3.4.1 Instructies over de bagage .....	30
3.4.2 Instructies voor de montage van aanhangers .....	31
3.4.3 Instructies over aanhangers voor lasten en honden .....	32
3.4.4 Instructies over het transport van het voertuig met de wagen .....	33
3.5 Instructies over draaimomenten .....	35
3.6 Instructies voor de draairichting van schroeven .....	37

3.7	Instructies over de slijtage . . . . .	37
3.8	Instructies over componenten van carbon. . . . .	39
3.8.1	Valpartijen en ongevallen . . . . .	40
3.8.2	Fietsendrager . . . . .	40
3.8.3	Draaimomenten . . . . .	40
3.9	Restrisico's . . . . .	41
4	Basisinstellingen . . . . .	42
4.1	Snelspanners . . . . .	42
4.2	Zadel. . . . .	43
4.2.1	Zadelhoogte instellen . . . . .	44
4.2.2	Minimale insteekdiepte . . . . .	45
4.2.3	Minimale uittrekhoogte instellen. . . . .	46
4.2.4	Inclinatie van het zadel instellen . . . . .	46
4.2.5	Zitlengte instellen . . . . .	47
4.3	Stuur en stuurpenen . . . . .	47
4.3.1	Minimale insteekdiepte . . . . .	48
4.3.2	Stuurpeninclinatie instellen . . . . .	48
4.3.3	Stuur positioneren . . . . .	49
4.4	Bedieningselementen . . . . .	49
4.5	Remarm. . . . .	49
4.5.1	Controleer de plaatsing van de remhendels . . . . .	50
4.5.2	Positie instellen . . . . .	50
4.5.3	Greepafstand instellen . . . . .	51
4.6	Pedalen . . . . .	52
4.6.1	Klappedaal . . . . .	52
4.6.2	Blokpedaal . . . . .	53
4.6.3	Klikpedaal . . . . .	53
4.6.4	Ruimte voor de voeten . . . . .	54
4.7	Verlichting . . . . .	55
4.7.1	Naafdynamo . . . . .	56
4.7.2	Accu- en batterijverlichting . . . . .	56
4.7.3	Voorlamp . . . . .	57
4.7.4	Achterlamp . . . . .	57
4.7.5	Reflectoren . . . . .	57
4.8	Vering . . . . .	57
5	Rem . . . . .	59

5.1 Grondslagen . . . . .	59
5.1.1 Terugtraprem. . . . .	59
5.1.2 Remarm. . . . .	59
5.1.2.1 Schijfrem. . . . .	60
5.1.2.2 Velgrem . . . . .	60
5.2 Bediening. . . . .	61
5.2.1 Remarm bedienen. . . . .	62
5.2.2 Terugtraprem gebruiken . . . . .	62
5.3 Inremmen van schijfremmen . . . . .	63
5.4 Remkracht behouden . . . . .	63
5.5 ABS-systeem . . . . .	64
5.6 Instellingen. . . . .	65
5.6.1 Remkabelspanning bij mechanische remmen instellen . . . . .	65
5.6.2 Drukpunt instellen. . . . .	66
<b>6 Derailleur . . . . .</b>	<b>67</b>
6.1 Grondslagen . . . . .	67
6.1.1 Mechanische derailleur. . . . .	67
6.1.2 Elektronische derailleur . . . . .	68
6.1.3 Tandwielcombinaties. . . . .	68
6.2 Bediening. . . . .	69
6.2.1 Rondsels schakelen. . . . .	70
6.2.2 Kettingwielen schakelen . . . . .	71
6.2.3 Elektronische derailleur . . . . .	71
6.2.4 Derailleur/naafversnelling (dual drive) . . . . .	72
6.2.5 Versnellingshendel bij een racefiets bedienen. . . . .	72
6.3 Instellingen. . . . .	73
6.3.1 Schakelmechanisme instellen . . . . .	74
6.3.2 Voorderailleur instellen. . . . .	75
6.3.3 Versnellingskabelspanning afstellen . . . . .	76
6.3.4 Derailleur bij een racefiets instellen . . . . .	76
<b>7 Naafversnellingen . . . . .</b>	<b>77</b>
7.1 Grondslagen . . . . .	77
7.1.1 Automatische versnelling (Automatix) . . . . .	77
7.1.2 Traploze versnelling (NuVinci). . . . .	78
7.1.3 Traploze automatische versnelling (NuVinci Harmony) . . . . .	78
7.1.4 Elektronische naafversnelling. . . . .	78

7.2	Bediening . . . . .	78
7.2.1	Naafversnellingen met schakelstanden . . . . .	79
7.2.2	Traploze naafversnellingen . . . . .	80
7.2.3	Derailleur/naafversnelling (dual drive) . . . . .	80
7.3	Instellingen . . . . .	81
7.3.1	Versnellingskabelspanning instellen . . . . .	81
7.3.2	Versnellingskabelspanning bij NuVinci versnelling instellen . . . . .	83
<b>8</b>	<b>Pinion-aandrijving . . . . .</b>	<b>84</b>
8.1	Voor elke rit . . . . .	84
8.2	Pinion-aandrijving schakelen . . . . .	85
8.3	Oplossing van storingen . . . . .	86
8.4	Pinion-aandrijving reinigen . . . . .	88
8.5	Pinion-aandrijving onderhouden . . . . .	88
8.5.1	Pinion-aandrijving met kettingaandrijving onderhouden . . . . .	89
8.5.2	Pinion-aandrijving met riemaandrijving onderhouden . . . . .	89
8.6	Vervanging van olie . . . . .	89
<b>9</b>	<b>Riemaandrijving . . . . .</b>	<b>91</b>
9.1	Samenstelling van de riemaandrijving . . . . .	91
9.2	Gebruik van de riemaandrijving . . . . .	91
9.3	Spanning van de riem controleren . . . . .	92
9.4	Slijtage van de riemaandrijving . . . . .	92
9.4.1	Slijtage van de riem optisch controleren . . . . .	92
9.4.2	Slijtage van de riemaandrijving optisch controleren . . . . .	93
9.4.3	Slijtage van kettingwiel optisch controleren . . . . .	94
9.5	Riemaandrijving reinigen . . . . .	94
<b>10</b>	<b>Wielen en banden . . . . .</b>	<b>95</b>
10.1	Banden en ventielen . . . . .	96
10.1.1	Soorten ventielen . . . . .	97
10.1.2	Bandenspanning . . . . .	98
10.2	Velgen en spaken . . . . .	99
10.3	Voor-/achterwiel monteren en demonteren . . . . .	100
10.3.1	Voor-/achterwiel met snelspanassen . . . . .	102
10.3.1.1	Montage . . . . .	102
10.3.1.2	Demontage . . . . .	102
10.3.2	Voor-/achterwiel met steekassen . . . . .	103
10.3.2.1	Montage . . . . .	103

10.3.2.2	Demontage	103
10.3.3	Voor-/achterwiel met schroeven	104
10.3.3.1	Montage	104
10.3.3.2	Demontage	104
10.3.4	Carbonwielen	104
<b>11</b>	<b>Telescopische zadelpen</b>	<b>106</b>
11.1	Grondslagen	106
11.2	Bediening	107
11.3	Instellingen	108
11.3.1	Kabelspanning instellen	108
11.3.2	Uitschuifsnelheid instellen	108
11.3.3	Positie van de afstandsbediening van de telescopische zadelpen	108
11.3.4	Pneumatische telescopische zadelpen instellen	109
11.3.5	Hydraulische telescopische zadelpen ontluchten	109
<b>12</b>	<b>Vering</b>	<b>110</b>
12.1	Geveerde zadelpen	110
12.2	Geveerde voorvork en achtervering	111
12.2.1	Grondslagen	111
12.2.2	Bediening	112
12.2.3	Instellingen	114
12.2.3.1	Uitveerdemping en compressiedemping	114
12.2.3.2	SAG	114
12.2.3.3	Lock-Out	115
<b>13</b>	<b>Reiniging</b>	<b>116</b>
13.1	Remmen	118
13.2	Vering	119
13.3	Versnelling	119
13.4	Ketting	120
<b>14</b>	<b>Onderhoud</b>	<b>121</b>
14.1	Inspectie-intervallen	123
14.2	Schroefverbindingen	124
14.3	Frame en vaste voorvork	124
14.4	Geveerde voorvork	124
14.5	Bagagedrager en spatborden	125
14.6	Zadel	125

14.7	Stuur en stuurpennen . . . . .	125
14.8	Balhoofdlager instellen. . . . .	126
14.8.1	Conventionele stuurpen met inwendige klemming. . . . .	127
14.8.2	Stuurpen met uitwendige klemming. . . . .	127
14.9	Wielen . . . . .	128
14.9.1	Velgen en spaken . . . . .	129
14.9.2	Slijtage-indicator van de velg bij velgremmen . . . . .	129
14.9.3	Band . . . . .	130
14.10	Lekke band . . . . .	130
14.11	Wiel demonteren . . . . .	130
14.11.1	Remmen voorbereiden . . . . .	131
14.11.1.1	Mechanische velgremmen voorbereiden . . . . .	132
14.11.1.2	Hydraulische velgremmen voorbereiden. . . . .	133
14.11.1.3	Terugtraprem voorbereiden. . . . .	133
14.11.1.4	Remmen voorbereiden bij racefietsen . . . . .	134
14.11.2	Voorwiel demonteren . . . . .	134
14.11.3	Achterwiel demonteren. . . . .	134
14.11.4	Draad- of vouwbanden demonteren. . . . .	135
14.11.5	Velgiint controleren . . . . .	137
14.11.6	Draad- of vouwbanden monteren . . . . .	137
14.11.7	UST-banden monteren . . . . .	138
14.11.8	Wiel monteren . . . . .	139
14.11.8.1	Voorwiel monteren . . . . .	140
14.11.8.2	Achterwiel monteren. . . . .	140
14.11.8.3	Na de montage van de wielen . . . . .	140
14.12	Remsysteem . . . . .	141
14.12.1	Velgrem algemeen. . . . .	142
14.12.1.1	Remblok controleren. . . . .	142
14.12.1.2	Remblok vervangen . . . . .	143
14.12.1.3	Remblok met schroef vervangen . . . . .	144
14.12.1.4	Remblok met veiligheidsplitpen vervangen . . . . .	144
14.12.1.5	Remblokhouders vervangen bij een racefiets. . . . .	144
14.12.1.6	Afstand remblok bij een racefiets instellen . . . . .	146
14.12.2	Mechanische velgrem. . . . .	147
14.12.2.1	Remblokhouders vervangen . . . . .	147
14.12.2.2	Afstand remblokhouders instellen . . . . .	149
14.12.2.3	Remsysteem controleren . . . . .	150



14.12.3	Hydraulische velgrem . . . . .	150
14.12.3.1	Remblokhouders vervangen . . . . .	151
14.12.3.2	Afstand remblokhouders instellen (Magura HS-modellen) . . . . .	152
14.12.3.3	Remsysteem controleren . . . . .	153
14.12.4	Schijfrem. . . . .	153
14.12.4.1	Schijfrem inremmen . . . . .	154
14.12.4.2	Schijfrem rotor controleren . . . . .	154
14.12.4.3	Drukpunt instellen . . . . .	154
14.12.4.4	Remzadel instellen . . . . .	154
14.12.4.5	Remblokken vervangen . . . . .	155
14.12.4.6	Remblok controleren. . . . .	157
14.12.4.7	Remsysteem controleren . . . . .	157
14.12.5	Terugtraprem . . . . .	157
14.13	Pedaalaandrijving . . . . .	158
14.14	Verlichtingsset . . . . .	158
14.15	Naafdynamo . . . . .	159
14.16	Kettingspanning . . . . .	159
14.16.1	Instellen van de kettingspanning met naafversnellingen . . . . .	160
14.16.2	Kettingspanning bij derailleurs . . . . .	160
14.16.3	Versnellingskabels. . . . .	160
14.16.4	Derailleur . . . . .	160
14.17	Aanbevolen bandenspanning . . . . .	161
14.18	Vetten en oliën . . . . .	162
14.19	Reinigings- en onderhoudsplan . . . . .	163
15	Bewaring . . . . .	166
16	Afvalverwijdering . . . . .	167
16.1	Voertuig . . . . .	167
16.2	Elektronische componenten en onderdelen . . . . .	167
16.3	Verpakking . . . . .	167
16.4	Banden en binnenbanden . . . . .	167
16.5	Smeer- en onderhoudsmiddelen. . . . .	167





# 1 Grondslagen

## 1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit voertuig. De begrippen fietsen, racefietsen, Pedelecs, S-Pedelecs, kinderfietsen en kinderspeelfietsen worden in de gebruiksaanwijzing voertuig onder de overkoepelende term "voertuig" samengevat. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de instellingen en het gebruik. Lees grondig en volledig de gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsinstructies, alvorens het voertuig te gebruiken. Afhankelijk van het voertuigmodel en de voertuigcategorie dient u ook de aanvullende gebruiksaanwijzingen zorgvuldig en volledig door te nemen. De niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen of schade aan het voertuig. Bewaar de gebruiksaanwijzing binnen handbereik. Overhandigt u het voertuig aan derden, geef dan ook zeker deze gebruiksaanwijzing mee.

## 1.2 Regulier gebruik

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik. Gebruik het voertuig uitsluitend op de manier die in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk en kan leiden tot ongevallen, ernstige letsels of schade aan het voertuig.

Het ombouwen van voertuigen tot een Pedelec of S-Pedelec is niet toegestaan.

Het manipuleren van de aandrijfteenheid op elektrische fietsen en S-elektrische fietsen is verboden.

Veranderingen of verbouwingen aan de fiets die de eigenschappen van de fiets veranderen (bijv. skilopers, lasttransportinrichtingen, zijspannen) zijn niet toegestaan.

Garantieclaims kunnen in gevaar komen en kunnen vervallen als de fiets niet volgens de voorschriften wordt gebruikt.

Het voertuig is bestemd voor het gebruik door één persoon, waarbij de zitpositie werd afgestemd op diens lengte (zie hoofdstuk "Grondslagen / Zitpositie").

Het gebruik van kinderzitjes, kinderaanhangers en andere fietsaanhangers (laad- en hondenaanhangers) is niet toegestaan voor fietsen van de categorieën 0 en 6. Indien een kinderzitje of een aanhangwagen wordt gebruikt met een fiets van categorie 2, 3, 4 of 5, moet de bestuurder voldoen aan het beoogde gebruik van categorie 2. De aangegeven gebruiksaanwijzing blijft geldig voor categorie 1.



Het gebruik van kinderzitjes, kinderaanhangers en andere fietskarren is niet toegestaan voor:

- Fietsen met een carbon achterbouw, tenzij deze voorzien is van een speciale bevestiging voor de bevestiging van de aanhangerkoppeling.
- Voertuigen van het type S-Pedelec
- Kinder- en jongerenfietsen met wielgroottes 12" 16", 20" en 24".

Lees voor meer informatie het hoofdstuk "Veiligheid / Aanwijzingen voor het vervoer van kinderen" en let op de speciale instructies voor het gebruik op uw fiets. Richt u voor het gebruik van fietskarren en kinderstoeltjes tot uw handelaar.

Racefietsen en fitness-fietsen zijn uitsluitend bestemd voor het gebruik op straten en wegen met een glad oppervlak die geasfalteerd, gebetonneerd of verhard zijn.

Elk gebruik op onverharde wegen kan ertoe leiden dat het voertuig stuk gaat.

De installatie van een bagagedrager, kinderzitje of aanhanger is niet toegestaan.

De racefiets/fitness-fiets wordt gedefinieerd als een voertuig

- met een racestuur (racefiets) of een plat stuur (flat bar bij een fitness-fiets)
- met smalle banden met zeer weinig of geen profiel
- met een ongeveerd frame
- dat een sportief gestrekte zitpositie vereist




Voor het reguliere gebruik van het voertuig in het wegverkeer moet u de nationale en regionale voorschriften kennen, hebben begrepen en naleven (zie hoofdstuk "Veiligheid / Instructies voor het wegverkeer").

## 1.3 Voertuigcategorieën

Het voertuig wordt aangeduid met een symbool voor de voertuigcategorie. Dit symbool bevindt zich doorgaans aan de onderste linker kant van de zadelbuis:

- ➔ Vergelijk de vermelde voertuigcategorie op uw voertuig met de voertuigcategorieën in de volgende tabel.
- ➔ Lees alle hoofdstukken die beantwoorden aan de voertuigcategorie van uw voertuig.



Symbool	Voertuigcategorie	Gebruik
	<p>Voertuigen van de categorie 0 zijn doorgaans kinderspeelfietsen 12" en kinderfietsen 12" en 16".</p>	<p>Categorie 0:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- voor kinderen vanaf 3 jaar</li> <li>- Gebruik slechts onder toezicht van een opvoedingsverantwoordelijke</li> <li>- deelname aan het wegverkeer is niet toegestaan</li> <li>- deelname aan wedstrijden is niet toegestaan</li> <li>- niet geschikt voor sprongen en acrobatische handelingen</li> </ul>
	<p>Fietsen van categorie 1 zijn fietsen die ontworpen zijn voor stedelijke infrastructuur (toestand van de wegen).</p>	<p>Categorie 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- alleen voor asfalt, beton of verharde wegen en paden</li> <li>- permanent grondcontact van de wielen moet worden gegarandeerd</li> <li>- deelname aan wedstrijden is niet toegestaan</li> <li>- niet geschikt voor sprongen, harde schokken en acrobatiek</li> <li>- de beoogde gemiddelde snelheid is 15 tot 25 km/u</li> </ul>
	<p>Fietsen van categorie 6 zijn meestal fietsen, elektrische fietsen en S-elektrische fietsen van het type racefiets of fitnessfiets (stadsfiets)/tijdritfiets/triatlonfiets.</p>	<p>Categorie 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- alleen voor asfalt, beton of verharde wegen en paden</li> <li>- permanent grondcontact van de wielen moet worden gegarandeerd</li> <li>- deelname aan wedstrijden is toegestaan</li> <li>- geschikt voor afdalingen en sprints</li> <li>- niet geschikt voor sprongen, harde schokken en acrobatiek</li> <li>- de beoogde gemiddelde snelheid is 30 tot 55 km/u</li> </ul>



Symbool	Voertuigcategorie	Gebruik
	Voertuigen van de categorie 2 zijn doorgaans fietsen, Pedelecs en S-Pedelecs van het type city-, trekking-, cross trekking- of bakfiets, bovendien jongerenfietsen 24" en kinderfietsen 20".	Categorie 2: <ul style="list-style-type: none"><li>- omvat categorie 1 en ook verharde en natuurlijk vaste wegen met gematigde hellingen</li><li>- van verhogingen van maximaal 15 cm, bijv. stoepranden, kan worden gereden</li><li>- deelname aan wedstrijden is niet toegestaan</li><li>- geschikt voor recreatief gebruik en trekking onder matige inspanning</li><li>- niet geschikt voor sprongen en acrobatische handelingen</li><li>- de beoogde gemiddelde snelheid is 15 tot 25 km/u</li></ul>
	Voertuigen van de categorie 3 zijn doorgaans fietsen, Pedelecs en S-Pedelecs van het type mountainbike met gebruiksdoel cross country, marathon en tour, enook fietsen van de gravel cyclo-cross en all track.	Categorie 3: <ul style="list-style-type: none"><li>- Omvat categorieën 1 en 2 en ook ruwe trails met kleinere hindernissen en onverharde wegen die een goede rijtechniek vereisen</li><li>- geschikt voor sport en wedstrijden met matige moeilijkheid van de paden</li><li>- de deelname aan wedstrijden is toegestaan</li><li>- drops en sprongen tot een hoogte van max. 60 cm zijn toegestaan (een passende rijtechniek wordt vooropgesteld)</li><li>- niet geschikt voor acrobatische handelingen</li></ul>
	Voertuigen van de categorie 4 zijn doorgaans fietsen, Pedelecs en S-Pedelecs van het type mountainbike met gebruiksdoel allmountain.	Categorie 4: <ul style="list-style-type: none"><li>- omvat categorieën 1, 2 en 3</li><li>- grote hindernissen en hogere snelheden stellen verhoogde rijvaardigheden voorop</li><li>- de deelname aan wedstrijden is toegestaan</li><li>- geschikt voor afdalingen op onverharde wegen</li><li>- drops en sprongen tot een hoogte van max. 120 cm zijn toegestaan (een passende rijtechniek wordt vooropgesteld)</li><li>- niet geschikt voor acrobatische handelingen</li></ul>



Symbool	Voertuigcategorie	Gebruik
	<p>Voertuigen van de categorie 5 zijn doorgaans fietsen, Pedelecs en S-Pedelecs van het type mountainbike met gebruiksdoel enduro/freerode/downhill/dirtjump.</p>	<p>Categorie 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- omvat categorieën 1, 2, 3 en 4 en ook een zeer snel bereden en zeer moeilijk terrein met extreme hellingen</li> <li>- zeer hoge eisen aan de rijvaardigheid</li> <li>- de deelname aan wedstrijden is toegestaan</li> <li>- geschikt voor sprongen en afdalingen op onverharde paden</li> <li>- verre sprongen en drops zijn toegestaan (een passende rijtechniek wordt vooropgesteld)</li> <li>- niet geschikt voor acrobatische handelingen</li> </ul>



Kinderspeelfietsen met een wielgrootte van 12" beantwoorden aan DIN EN 71  
 Kinderfietsen met een wielgrootte van 12" en 16" beantwoorden aan DIN EN ISO 8098  
 Elektrische fietsen voldoen aan DIN EN 15194 en deels ook aan DIN EN ISO 4210,  
 S-elektrische fietsen voldoen aan DIN EN 15194 of aan de verordening (EU) 168/2013 (L1e-B), alle andere fietsen voldoen aan DIN EN ISO 4210.  
 Het beoogde gebruik is gebaseerd op DIN EN 17406

## 1.4 Maximaal toegestane totaal gewicht



### GEVAAR

Breuk van componenten door overbelasting van het voertuig.  
 Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Neem het maximaal toegestane totale gewicht van het voertuig in acht.

**LET OP**

Materiaalschade door overbelasting van het voertuig.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ **Neem het maximaal toegestane totale gewicht van het voertuig in acht.**

Het voertuig heeft een maximaal toegestaan totaal gewicht dat niet mag worden overschreden.

- ➔ **Neem het maximaal toegestane totale gewicht van het voertuig in acht.**
- ➔ **Richt u tot uw handelaar als u vragen heeft over het maximaal toegestane totaal gewicht.**



Dit symbool (bij wijze van voorbeeld) geeft het maximaal toegestane totaal gewicht van het voertuig aan. Het maximaal toegestane totaal gewicht van uw voertuig verneemt u op het etiket op uw voertuig. Dit symbool bevindt zich doorgaans aan de onderste linker kant van de zadelbuis.

Het maximaal toegestane totaal gewicht wordt als volgt berekend:

Voertuig + bestuurder + bagage / rugzak / kinderstoeltje etc. = maximaal toegestaan totaal gewicht.

Maximaal toegestane totaal gewicht en fietskarwerking:

Bij gebruik van een aanhangwagen mag de maximale aanhangerbelasting van 40 kg ongeremd / 80 kg geremd (aanhangwagen + lading) niet worden overschreden.



Dit symbool geeft de maximaal toegestane aanhangerbelasting van de fiets aan. Noteer eventuele aanvullende informatie over de fiets of aanhangwagen. Indien deze specificaties minder dan maximaal 40 kg bedragen, moeten deze specificaties in acht worden genomen.

Neem de specificaties van de aanhangerfabrikant voor de kogeldruk in acht.

Indien een aanhangwagen wordt gebruikt, wordt het totale gewicht van de aanhangwagen (aanhangwagen + lading) meegerekend in het totale gewicht van de fiets en moet rekening worden gehouden met het maximaal toegestane totale gewicht van de fiets. Indien nodig wordt de fiets goedgekeurd voor een hoger toelaatbaar totaalgewicht als samenstel met een aanhangwagen. Let op de instructies op de fiets en in de modelspecifieke documenten.





## 1.5 Zitpositie



### VOORZICHTIG

Gespannen spieren en pijn aan de gewrichten door een verkeerd ingestelde zitpositie.

**Risico op verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat de zitpositie correct wordt ingesteld door uw handelaar.
- 



### VOORZICHTIG

Bepaalde bereikbaarheid van bedieningselementen aan het stuur door een verkeerd ingestelde zitpositie.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

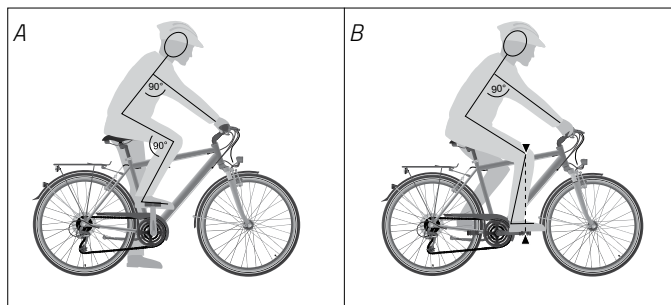
- ➔ Zorg ervoor dat de zitpositie correct wordt ingesteld door uw handelaar.
- 

De optimale zitpositie hangt af van de framegrootte en geometrie van het voertuig, de lengte van de bestuurder en ook de instellingen van het stuur en het zadel. Voor de instelling van de optimale zitpositie is vakkennis vereist.

De optimale zitpositie kan ook afhangen van het gebruik van het voertuig, bijv. wanneer het hoofdzakelijk sportief wordt gebruikt.

De belangrijke eigenschappen van een optimale zitpositie zijn:

- Als een pedaal boven staat, bedragen de hoek met de knie van het bovenste been en de hoek van de arm  $90^\circ$ . Het onderste been is lichtjes gebogen (zie "Afb.: Optimale zitpositie (A)").
- Wanneer een pedaal vooraan staat, bevindt de knie zich boven de as van het voorste pedaal (zie "Afb.: Optimale zitpositie (B)").
- De armen zijn ontspannen en lichtjes naar buiten gebogen (niet te zien op de afbeelding).
- De rug is lichtjes naar voren gebogen en staat niet loodrecht tot de zadelpen.



Afb.: Optimale zitpositie (bij wijze van voorbeeld)

- ➔ Lees de hoofdstukken “Basisinstellingen / Zadel” en “Basisinstellingen / Stuur en stuurpenningen” over de instelling van de correcte zadel- of stuurhoogte.

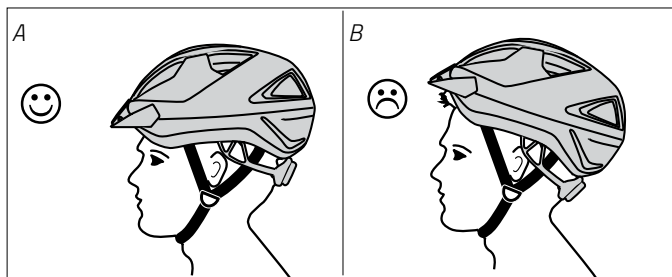
## 1.6 Framehoogte

Om veilig en aangenaam te kunnen rijden, is het belangrijk een voertuig te kopen met de voor de bestuurder passende framehoogte en -lengte. De passende framehoogte hangt af van de staplengte van de bestuurder. Het is belangrijk rekening te houden met de staplengte zodat het mogelijk is veilig en snel te stoppen en af te stappen van het voertuig in gevaarlijke situaties.

- ➔ Vraag advies over de juiste framehoogte aan een specialist.

## 1.7 Helm

- ➔ Draag bij elke rit met uw voertuig een geschikte en passende helm.
- ➔ Vraag advies aan uw handelaar bij de aankoop van een helm.
- ➔ Laat de helm passend voor u instellen door uw handelaar.
- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant van de helm in acht.
- ➔ Zorg ervoor dat de helm correct zit (zie “Afb.: Houvast van de helm (A)”).
- ➔ Sluit steeds de sluiting onder de kin.



Afb.: Houvast van de helm ((A) correct, (B) zit te veel naar achteren)  
(bij wijze van voorbeeld)

## 1.8 Bagagedrager



### VOORZICHTIG

Blokkering van het voorwiel door verkeerde belading van de bagagedrager vooraan.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Belaad de bagagedrager vooraan slechts naar boven toe.
- ➔ Plaats uw lading zo dat deze niet aan de zijkant hangt en het sturen niet belemmert.
- ➔ Positioneer uw lading zodanig dat deze niet in de spaken van het voorwiel verstrikt kan raken.



### VOORZICHTIG

Gewijzigde rij-eigenschappen door achteraf gemonteerde transportsystemen.

Risico op verwondingen!

- ➔ Pas uw rijstijl aan de gewijzigde rij-eigenschappen aan.



## LET OP

Overbelasting van de bagagedrager.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Neem de maximaal toegestane last op de bagagedrager in acht.
  - ➔ De bagagedrager is uitsluitend toegelaten voor het transporteren van bagage.
- 

## LET OP

Beschadiging van voertuigcomponenten door een niet goedgekeurde montage van een bagagedrager.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Monteer een bagagedrager nooit op de zadelpen.
  - ➔ Monteer een bagagedrager nooit op een volledig geveerd frame.
- 

De bagagedrager is een systeem op het voertuig waarop de bagage kan worden vervoerd. Afhankelijk van het voertuigmodel kan het hierbij gaan om een bagagedrager met klembeugel, een bagagedrager zonder klembeugel met spanriemen of een low rider-bagagedrager voor fietstassen.

Verder zijn veel modellen standaard met een systeembagagedrager uitgerust. Voor deze systeembagagedragers zijn diverse accessoires voorhanden, zoals manden of tassen, die op het bagagevlak kunnen worden vastgeklit.

- ➔ Vraag advies aan uw handelaar over passende accessoires.

Wanneer uw voertuig uitgerust is met een bagagedrager:

- ➔ Verricht geen veranderingen aan de bagagedrager.
  - ➔ Wilt u de bagagedrager vervangen, vraag dan advies aan uw handelaar.
- ➔ Zorg ervoor dat de bagagedrager niet wordt overbelast.
  - ➔ Neem de maximaal toegestane last op de bagagedrager in acht.
  - ➔ De maximaal toegestane last op de bagagedrager is doorgaans op het oppervlak van de bagagedrager genoteerd.
  - ➔ Wanneer de maximale toegestane last niet op het oppervlak van de bagagedrager is gemarkeerd, dient u advies te vragen aan uw handelaar.



- ➔ Zorg ervoor dat de bagagedrager gelijkmatig wordt belast.
  - ➔ Gebruikt u fietstassen, zorg er dan voor dat het gewicht van de bagage gelijkmatig is verdeeld over de linker en rechter tas.
- ➔ Zorg ervoor dat de bagage voldoende is vastgemaakt zodat ze niet valt.
  - ➔ Gebruik eventueel spanriemen om bagage vast te maken.

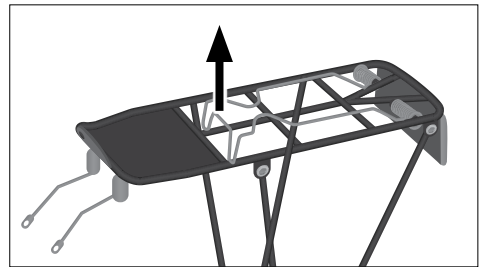
Wanneer uw voertuig niet met een bagagedrager uitgerust is:

- ➔ Is een montage achteraf van de bagagedrager aan de achtervork van het voertuig uitsluitend toegestaan als de nodige vastschroefpunten al aanwezig zijn op het frame. Is dit niet het geval, dan is de montage achteraf niet toegestaan. Neem ook de instructies op het voertuig in acht.
- ➔ Is de montage achteraf van een bagagedrager of een ander transportsysteem aan de voorvork verboden, indien daarvoor geen uitdrukkelijke goedkeuring bestaat.
- ➔ Is de montage achteraf van een bagagedrager of een ander transportsysteem aan de voorvork en/of achtervork van de S-Pedelec verboden.

Zorg ervoor dat verlichtingssystemen en reflectoren bij een montage achteraf van een transportsysteem niet afgedekt worden of indien nodig de positie ervan wordt gewijzigd.

### 1.8.1 Bagagedrager met klembeugel

1. Grijp de klembeugel, trek hem voorzichtig naar boven en houd hem in deze positie.
2. Leg uw bagage op de bagagedrager.
3. Bevestig uw bagage op de bagagedrager met de klembeugel die u langzaam terugplaatst.
4. Zorg ervoor dat de bagage stevig is bevestigd zodat ze niet valt.



*Afb.: Bagagedrager met klembeugel  
(bij wijze van voorbeeld)*



## 1.8.2 Bagagedrager zonder klembeugel met spanriem

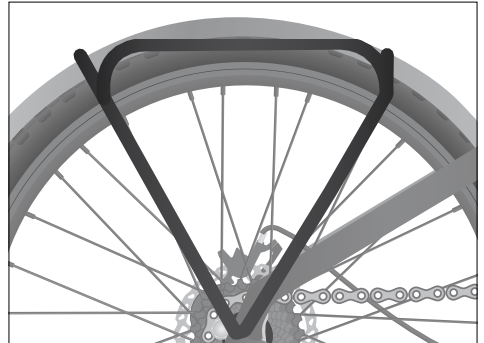
1. Maak de spanriemen los.
2. Leg uw bagage op de bagagedrager.
3. Trek de spanriemen krachtig over de bagage.
4. Bevestig de spanriemen aan de hiervoor voorziene houders aan het frame van de bagagedrager.
  - ➔ Zorg ervoor dat de bagage stevig is bevestigd zodat ze niet valt.



Afb.: Bagagedrager met spanriemen  
(bij wijze van voorbeeld)

## 1.8.3 Low rider-bagagedragers voor fietstassen

1. Vul de fietstassen.
2. Zorgt ervoor dat de fietstassen hetzelfde gewicht hebben.
3. Sluit de fietstassen zodat geen losse linten en gespen afhangen.
4. Hang de fietstassen met het ophangstelsel aan de bagagedrager.
  - ➔ Zorg ervoor dat de tassen stevig op de low rider-bagagedrager zitten en dat ze zijn vastgemaakt zodat ze niet kunnen vallen.



Afb.: Low rider-bagagedrager  
(bij wijze van voorbeeld)

## 1.8.4 Systeembagagedrager

- ➔ Neem de bijgeleverde informatie over de functies van uw systeembagagedrager in acht.
- ➔ Vraag eventueel advies aan uw handelaar over de functies en passende accessoires.



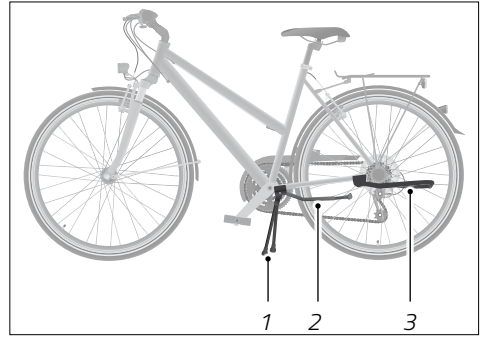
## 1.9 Standaardvarianten

De standaard is een systeem om het voertuig na gebruik rechtop te parkeren.

Modellen die zijn uitgerust met een standaard beschikken over een zijstandaard in het midden, tweebeenige standaard of een achtervorkstandaard (zie "Afb.: Standaardvarianten").

Wanneer uw voertuig niet is uitgerust met een standaard en u een standaard wil laten installeren:

- ➔ Vraag advies aan uw handelaar over het installeren van een standaard.
- ➔ Zorg ervoor dat de standaard wordt gemonteerd door uw handelaar.
- ➔ Houd er rekening mee dat het aanbrengen van een standaard achteraf niet toegestaan is bij een carbon frame.



Afb.: Standaardvarianten (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Centrale tweebeenige standaard
- 2 Centrale zijstandaard
- 3 Achtervorkstandaard

### 1.9.1 Zijstandaards en achtervorkstandaards

1. Om de zijstandaard in het midden of de achtervorkstandaard naar beneden te klappen, houdt u het voertuig vast.
  2. Klap de zijstandaard of achtervorkstandaard met de voet naar beneden.
  3. Zet het voertuig neer op de zijstandaard of achtervorkstandaard.
  4. Zorg ervoor, vooraleer u het voertuig loslaat, dat het voertuig stevig op de zijstandaard of achtervorkstandaard staat en niet kan omvallen.
- ➔ Om de zijstandaard of achtervorkstandaard opnieuw omhoog te klappen, ontlast u de zijstandaard of achtervorkstandaard en klap u hem met de voet naar boven.



### 1.9.2 Tweebenige standaard

1. Om de tweebenige standaard in het midden naar beneden te klappen, houdt u het voertuig vast.
  2. Klap de tweebenige standaard met de voet naar beneden.
  3. Fixeer de tweebenige standaard met de voet.
  4. Schuif het voertuig naar achteren zodat het voertuig op de tweebenige standaard staat.
  5. Zorg ervoor, vooraleer u het voertuig loslaat, dat het voertuig stevig op de tweebenige standaard staat en niet kan omvallen.
- ➔ Om de tweebenige standaard omhoog te klappen, schuift u het voertuig naar voren. De tweebenige standaard klapt door de beweging omhoog.
  - ➔ Zorg er voor de fietsrit voor dat de standaard volledig naar boven is geklapt en niet over de grond sleept.

### 1.10 Roltrainer



#### WAARSCHUWING

Foutieve bediening van de roltrainer door een ontoereikende kennis.  
**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Leer voor het gebruik en de bediening de functies van de roltrainer kennen.

---

Bij het gebruik van roltrainers zijn uitsluitend de zogenaamde vrije rollen toegestaan. Bij deze is het voertuig niet vast ingespannen.

Eventueel moeten de banden van het voertuig op de roltrainer worden aangepast.

Allerhande gemotoriseerde voertuigen zoals voertuigen van de categorie O en de types kinderfiets 20" en jongerenfiets 24" mogen niet worden gebruikt op roltrainers.





## 1.11 Aero-stuur bij racefietsen



### WAARSCHUWING

Verlengde remweg door een grotere afstand tot de remarmen.  
Risico op ongevallen!

- ➔ Leer omgaan met het aero-stuur en hoe u de remarmen moet vastgrijpen.
- ➔ Rijd bijzonder vooruitziend als u het aero-stuur gebruikt.

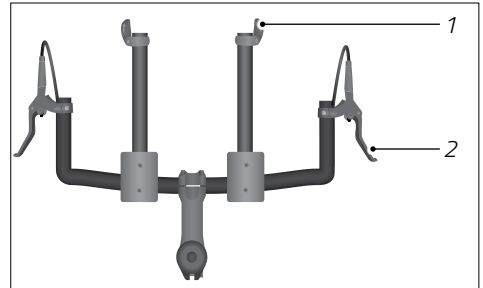


Om bijvoorbeeld bij een triatlon of het tijdrijden op de racefiets een aerodynamische positie te kunnen innemen, worden zogenaamde aero-sturen gebruikt.

Aero-sturen mogen uitsluitend bij voertuigen van de categorie 1 en bij racefietsen zonder ondersteuning van een motor worden geïnstalleerd.

De versnellingshendels van de aero-sturen liggen vaak op het einde van het stuur (zie hoofdstuk "Derailleur / Bediening / Versnellingshendel bij een racefiets bedienen"). De remarmen liggen op het uiteinde van het basisstuur. Wanneer de racefiets in een aerodynamische positie wordt bestuurd, liggen de remarmen buiten het directe handbereik van de bestuurder.

- ➔ Leer het rijgedrag van een aero-stuur kennen en oefen het grijpen van de remarmen op een terrein weg van het wegverkeer.
- ➔ Sluit bij het oefenen van de hantering van het stuur andere gevarenbronnen uit, zoals een ongevoefende omgang met de klikpedalen. Beperk u in eerste instantie tot het oefenen met het stuur.
- ➔ Pas uw rijstijl aan de gewijzigde rij-eigenschappen aan.



*Afb.: Afstand tussen versnellingshendels en remarmen bij het aero-stuur (bij wijze van voorbeeld)*

- 1 Versnellingshendel
- 2 Remarm



## 2 Voor de fietsrit

Dit hoofdstuk bevat informatie om het voertuig in gebruik te kunnen nemen.

### 2.1 Voor elke rit



#### WAARSCHUWING

Materiaalbreuk door slijtage door het gebruik en losse schroefverbindingen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Kijk het voertuig voor elke rit na volgens de testinstructie.
- ➔ Gebruik het voertuig uitsluitend als het niet is beschadigd.
- ➔ Gebruik het voertuig alleen als u geen buitensporige slijtage en geen losse schroef- en stekkerverbindingen vaststelt.

- ➔ Kijk het voertuig voor elke rit na volgens de testinstructie.

Testinstructie	
Schroef- en stekkerverbindingen	Visuele inspectie van de schroef- en stekkerverbindingen
remmen	Functiecontrole van de remmen
Versnelling	Functiecontrole van de versnelling
Wielen	Visuele inspectie van het correcte houvast en een correcte positionering
	Visuele inspectie van de steekassen, snelspanners en/of schroeven
Band	Visuele inspectie van de banden op barsten of vreemde voorwerpen
	Bandenspanning controleren en instellen
Frame	Visuele inspectie van het frame op barsten, vervormingen of kleurverandering
Vering	Functiecontrole door het in- en uitveren
Velgen en spaken	Visuele inspectie van de velgen en spaken

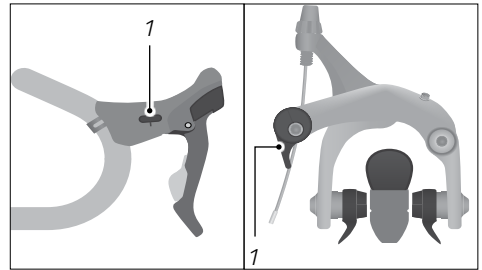


Testinstructie	
Snelspanners	Voorspanning controleren
	Visuele inspectie van het correcte houvast van de snelspanners
Zadel/zadelpen	Visuele inspectie van het zadel/de zadelpen
Stuur/stuurpen	Stuur en stuurpen controleren op stevig houvast
	Visuele inspectie van het stuur en de stuurpen op barsten, vervormingen of kleurverandering
Verlichting	Functiecontrole van de verlichting
Bel	Functiecontrole van de bel

1. Controleer bij het remmen met snelspan hevel of bij beide remmen de hendel van de snelspan hevel is geopend (zie "Afb.: Positie snelspan hevel").

2. Controleer of de remmen werken.

- ➔ Gebruik de remarm en eventueel de terugtraprem en let op ongewone geluiden.
- ➔ Ga na of het voertuig bij een aangetrokken rem niet of slechts moeizaam kan worden verschoven.
- ➔ Ga na of de remblokken bij een losgelaten remarm slepen.
- ➔ Ga na of de remarmen het stuur raken wanneer de remarm wordt gebruikt. Laat eventueel de remmen opnieuw instellen door uw handelaar of laat versleten componenten vervangen.



Afb.: Positie snelspan hevel  
(bij wijze van voorbeeld)

1 Snelspan hevel

3. Controleer of de versnelling werkt.

- ➔ Ga na of alle versnellingen correct worden geschakeld en of er daarbij ongewone geluiden optreden.

4. Veer de geveerde voorvork in en uit.

- ➔ Als u ongewone geluiden hoort of de geveerde voorvork zonder weerstand meegeeft, dient u de geveerde voorvork door uw handelaar te laten controleren.

5. Ga na (indien aanwezig), of de snelspanassen en steekassen juist gesloten en ingesteld zijn (zie hoofdstuk "Wielen en banden / Voor-/achterwiel monteren en demonteren").



6. Ga na of het stuur in een rechte hoek naar het voorwiel is gericht.
  - ➔ Wanneer het stuur niet in een rechte hoek tot het voorwiel staat, dient u het in te stellen (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Stuur en stuurpennen / Stuur positioneren").
7. Ga na of de bel en de verlichting werken.
  - ➔ Ga na of u een duidelijk geluid hoort als u de bel gebruikt.
  - ➔ Schakel de verlichting in en ga na of de voor- en achterlamp branden (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Verlichting"). Bij voertuigen met dynamo draait u hiervoor aan het voorwiel.
  - ➔ Verwijder eventueel vuil van de koplamp, de reflectoren en het achterlicht.

## 2.2 Voor de eerste rit



### WAARSCHUWING

Onverwacht gedrag van het voertuig door een verkeerd gebruik.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leer voor de eerste rit het voertuig kennen.

Het voertuig werd volledig gemonteerd, afgesteld door uw handelaar en is rijklaar. Aanvullend moeten voor de eerste rit volgende punten in acht worden genomen:

- ➔ Leer de indeling van de remarmen kennen.
- ➔ Bent u de indeling van de remarmen voor de voorwiel- of achterwielrem niet gewoon, laat ze dan veranderen door uw handelaar.
- ➔ Leer ook wennen aan de remeigenschappen van uw type van remmen bij een lage snelheid (zie hoofdstuk "Rem").
- ➔ Gebruik bij hydraulische remmen meerdere keren de beide remarmen zodat de remblokken in het remzadel worden gecentreerd.
- ➔ Zorg ervoor dat het stuur, de zadelpen en de handgrepen stevig vastzitten.
- ➔ Leer op een terrein buiten het wegverkeer wennen aan de rij-eigenschappen van uw voertuig.
- ➔ Leer op een terrein buiten het wegverkeer de versnelling hanteren tot u de versnelling zodanig kunt bedienen dat uw aandacht niet wordt beïnvloed (zie hoofdstuk "Derailleur" en "Naafversnellingen").
- ➔ Ga na of u bij langere ritten een comfortabele zitpositie inneemt en of u alle componenten aan het stuur tijdens het fietsen veilig kunt bedienen (zie hoofdstuk "Grondslagen / Zitpositie").



## 3 Veiligheid

### 3.1 Algemene veiligheidsinstructies



#### GEVAAR

Ontbrekend hoofddekseel.

Risico op verwondingen!

- ➔ Draag bij het fietsen een geschikte helm.



#### WAARSCHUWING

Foutieve bediening van het voertuig door een ontoereikende kennis.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leer voor het gebruik en de bediening de functies van het voertuig kennen.
- ➔ Als de locatie van de remhendels voor de voor- of achterrem u niet bekend is, maakt u zich er dan vertrouwd mee en rij vooral in het begin voorzichtig.



#### WAARSCHUWING

Foutieve bediening door kinderen of personen met ontoereikende kennis of vaardigheden.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat het voertuig niet wordt gebruikt door kinderen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en vakkennis.
- ➔ Zorg ervoor dat kinderen niet met het voertuig spelen. Zorg ervoor dat de reiniging en het onderhoud niet door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden worden uitgevoerd.



- ➔ Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakking en kleine onderdelen spelen.
- 

De volgende veiligheidsinstructie is alleen geldig voor de voertuigcategorieën:



## WAARSCHUWING

Brek van componenten door een oneigenlijk gebruik van het voertuig.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Spring met het voertuig niet over hellingen of heuvels.
  - ➔ Rijd met het voertuig niet over terreinen.
  - ➔ Rijd met de fiets niet over trappen, rotsen of andere treden met een hoogte van meer dan 15 cm, bijv. hoge stoepranden.
- 

De volgende veiligheidsinstructie is alleen geldig voor de voertuigcategorieën:



## WAARSCHUWING

Brek van componenten door een oneigenlijk gebruik van het voertuig.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Rijd met het voertuig alleen over dergelijke hindernissen die mogelijk zijn volgens uw kunnen en uw ervaring.
-



## WAARSCHUWING

Verkeerde montages, veranderingen aan het voertuig of verkeerde accessoires kunnen storingen van het voertuig veroorzaken.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Breng geen veranderingen of aanpassingen aan de fiets aan en laat uw dealer geen veranderingen aan de fiets aanbrengen die de eigenschappen van de fiets veranderen (bijv. ski's, bagagedragers, zijspannen).
  - ➔ Zorg ervoor dat kinderstoeltjes of fietskarren uitsluitend worden gemonteerd door uw handelaar.
  - ➔ Zorg ervoor dat kinderstoeltjes of alle soorten van aanhangers alleen worden gemonteerd na overleg met uw handelaar, als uw voertuigcategorie of de voorschriften voor uw model dit toelaten.
- 



## WAARSCHUWING

Een verlengde remweg en verminderde baanvastheid door een gladde of vervuilde weg.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Pas uw rijstijl en snelheid aan de weersomstandigheden en situatie van het wegdek aan.
- 



## VOORZICHTIG

Ontbrekende controle van het voertuig door handenvrij fietsen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Rijd nooit met het voertuig zonder de handen te gebruiken.
-



## VOORZICHTIG

Vangplaatsen aan het voertuig.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat kledingstukken niet verstrikt kunnen raken.  
Draag geschikte kleding.
- 



## VOORZICHTIG

Afglijden door verkeerde schoenen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Draag schoenen met een harde antislipzool.
- 



## VOORZICHTIG

Ontoereikende beschermende kleding.

Risico op verwondingen!

- ➔ Draag gepaste beschermende kleding afhankelijk van uw voertuigcategorie en het gebruiksdoel van het voertuig (bijv. protectoren en handschoenen).
- 



## VOORZICHTIG

Verminderde remwerking door zeepresten, olie, vet of onderhoudsproducten op de velgen of remblokken of op de remschijven.

Gevaar voor ongevallen en verwondingen!

- ➔ Vermijd contact van vet en olie met de velg of de remschijf en met de remblokken.





- ➔ Gebruik de fiets niet als er vet of olie op de velg, remschijf, remblokken of remvoeringen is gekomen en laat de onderdelen die met olie vervuild zijn vakkundig reinigen en indien nodig vervangen door uw dealer.
  - ➔ Verwijder na het reinigen de zeep- en onderhoudsmiddelresten.
  - ➔ Controleer na het reinigen de remmen op zeep en resten van onderhoudsproducten.
- 

## LET OP

Neonkleuren kunnen hun kleurkracht verliezen bij langdurige blootstelling aan zonnestraling.

**Kans op schade!**

- ➔ Stel uw fiets niet onnodig lang bloot aan direct zonlicht en plaats het indien mogelijk op beschutte plaats.
- 

## LET OP

Verhoogde slijtage door een verkeerde bediening van het voertuig.  
**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Gebruik uw voertuig op de manier die is beschreven in het reguliere gebruik.
  - ➔ Neem de instructies over het gebruik betreffende uw voertuigcategorie in acht.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw voertuig niet wordt overbelast. Rijd uitsluitend op terreinen of rijwegen die beantwoorden aan uw voertuigcategorie.
-



## 3.2 Instructies voor het wegverkeer



### GEVAAR

Slechte zichtbaarheid voor andere weggebruikers.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Draag bij het fietsen heldere kleding met reflecterende elementen.



### WAARSCHUWING

Verkeerd of oneigenlijk gebruik.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Neem de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer in acht.
- ➔ Gebruik het voertuig alleen in het wegverkeer als de uitrusting beantwoordt aan de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer.
- ➔ Respecteer het voor uw voertuigcategorie geldende reguliere gebruik.



### WAARSCHUWING

Onoplettendheid in het wegverkeer.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Laat u tijdens het fietsen niet afleiden door andere activiteiten, bijvoorbeeld door het inschakelen van de verlichting.
- ➔ Gebruik tijdens het fietsen geen mobiele apparaten, bijv. smartphone of MP3-spelers.
- ➔ Gebruik tijdens het fietsen geen drankbussen.
- ➔ Rijd niet met het voertuig wanneer u alcohol, verdoovende middelen of beïnvloedende medicamenten hebt ingenomen.



- ➔ Informeer u voor de eerste rit over de nationale en regionale voorschriften voor de uitrusting. Bijvoorbeeld betreffende:
  - helmplicht
  - verplicht veiligheidsvest
  - remmen
  - verlichting en reflectoren
  - bel
  - Fietskarren en kinderstoeltjes
  - Aanhangwagens, kinderwagens en kinderzitjes
- ➔ Gebruik fietskarren alleen als uw voertuig geschikt is voor het gebruik van fietskarren (zie hoofdstuk "Veiligheid / Instructies voor het meenemen van kinderen / Fietskar").
- ➔ Gebruik kinderstoeltjes alleen als uw voertuig geschikt is voor het gebruik van kinderstoeltjes (zie hoofdstuk "Veiligheid / Instructies voor het meenemen van kinderen / Kinderstoel").
- ➔ Neem de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer in acht.
  - ➔ Neem het wegenverkeersreglement in acht.
- ➔ Richt u tot uw handelaar als u vragen heeft.



Wetten en voorschriften kunnen op elk moment worden gewijzigd. Informeer u regelmatig over de nationale en regionale voorschriften.

### 3.3 Instructies voor het meenemen van kinderen



#### GEVAAR

Breuk van componenten door overbelasting van het voertuig.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Neem het maximaal toegestane totale gewicht van het voertuig in acht.
- ➔ Bevestig geen andere zitjes, behalve goedgekeurde kinderzitjes of kinderaanhangers.
- ➔ Zorg ervoor dat een kinderstoeltje of fietskar wordt gemonteerd door uw handelaar.



## WAARSCHUWING

Ontbrekend hoofddekseel.

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind steeds een geschikte en gepaste helm draagt.
  - ➔ Vraag aan uw handelaar welke helm voor uw kind geschikt is.
  - ➔ Vraag aan uw handelaar dat hij toont hoe de helm bij uw kind moet worden gebruikt.
- 



## VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hete schijfrem rotoren.

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind niet in de buurt van het voertuig speelt.
- 



## VOORZICHTIG

Verwonding van uw kind door het omvallen van het voertuig.

Risico op verwondingen!

- ➔ Houd het voertuig steeds vast als u het neerzet, zolang uw kind in het kinderstoeltje zit of zolang het in de buurt van het voertuig verblijft.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw kind niet onbewaakt in de buurt van het geparkeerde voertuig speelt.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw kind nooit in het kinderstoeltje of in de fietskar blijft zitten wanneer u het voertuig op de fietsstandaard plaatst om het te parkeren.
-



## LET OP

Materiaalschade door overbelasting van het voertuig.  
**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Neem het maximaal toegestane totale gewicht van het voertuig in acht.
- 

Het gebruik van kinderzitjes, kinderaanhangers en andere fietsaanhangers (laad- en hondenaanhangers) is niet toegestaan voor fietsen van de categorieën 0 en 6.

Indien een kinderzitje of een aanhangwagen wordt gebruikt met een fiets van categorie 2, 3, 4 of 5, moet de bestuurder voldoen aan het beoogde gebruik van categorie 2. De aangegeven gebruiksaanwijzing blijft geldig voor categorie 1.

Het gebruik van kinderzitjes, kinderaanhangers en andere fietskarren is niet toegestaan voor:

- Fietsen met een carbonframe
- Fietsen van het type S-elektrische fiets
- Fietsen voor kinderen en jongeren met de wielmaten 12", 16", 20" en 24".

Volgende punten moeten in acht worden genomen vooraleer u kinderen meeneemt:

- ➔ Vervoer een kind alleen in de kinderstoel of fietskar als de nationale en regionale voorschriften dit toelaten.
- ➔ Neem voor het gebruik van kinderstoeltjes en fietskarren de nationale en regionale voorschriften in acht.
- ➔ Informeer u bij een specialist over geschikte kinderstoelen en fietskarren.
- ➔ Zorg ervoor dat kinderstoeltjes of fietskarren uitsluitend worden gemonteerd door uw handelaar.
- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant van de kinderstoel of fietskar in acht.
- ➔ Respecteer het toegestane maximale gewicht voor de kinderstoel of fietskar in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.
- ➔ Leer op een terrein buiten het wegverkeer wennen aan het gewijzigde rij- en remgedrag van uw voertuig met kinderstoel of fietskar.
- ➔ Pas uw rijstijl aan de gewijzigde rij-eigenschappen aan.
- ➔ Leer uw kind het correcte gedrag aan tijdens het fietsen.
- ➔ Vervoer een kind slechts in de kinderstoel of fietskar, als het een aangepaste helm draagt. Vraag advies aan een specialist over de keuze van een geschikte helm.



### 3.3.1 Kinderstoel



#### VOORZICHTIG

Verwonding van uw kind door ontoereikende bescherming.

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat bij de montage van een kinderstoel de zadelferen volledig worden omhuld zodat verwondingen worden vermeden.
- ➔ Zorg er bij de montage van een kinderstoel voor dat alle draaiende en beweeglijke componenten worden afgedekt, bijvoorbeeld met een spaakbescherming.

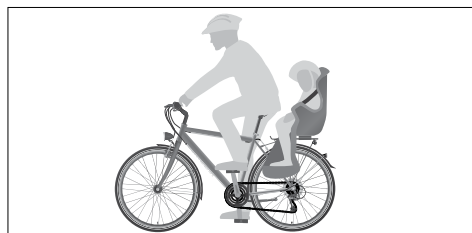
#### LET OP

Beschadiging van voertuigcomponenten door een niet goedgekeurde montage van een kinderstoel.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Monteer een kinderstoel nooit aan het stuur.
- ➔ Monteer een kinderstoel nooit op de zadelpen.
- ➔ Monteer een kinderstoel nooit op een bagagedrager vooraan.
- ➔ Monteer een kinderstoel nooit op een carbon frame.

De kinderstoel is een systeem voor het meenemen van kleine kinderen op het voertuig (zie "Afb.: Kinderstoel").



Afb.: Kinderstoel (bij wijze van voorbeeld)



Bij het gebruik van een kinderstoel moeten volgende punten in acht worden genomen:

- Zorg ervoor dat kinderstoeltjes slechts worden gemonteerd wanneer het voertuig geschikt is voor de montage (zie hoofdstuk "Grondslagen / Regulier gebruik"). Vraag advies aan uw handelaar over passende kinderstoeltjes.
- Gebruik uitsluitend kinderstoeltjes die zodanig zijn aangebracht dat het kind achter de bestuurder zit.



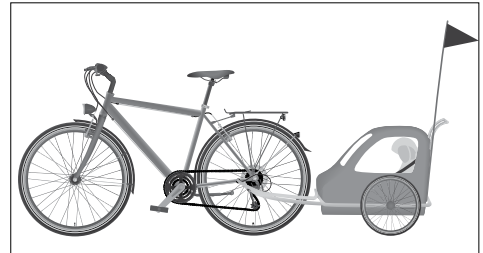
De montage van kinderstoeltjes is vanuit constructief opzicht niet mogelijk bij elk voertuig. De bedienings- en montagehandleiding van de fabrikant van de kinderstoel moet worden nageleefd. Bij een volledig geveerd frame moet de afstemming van het veringsysteem worden gecontroleerd. Vraag advies aan uw handelaar.

Kinderstoeltjes mogen ook op de bagagedrager worden gemonteerd als een systeem/adapter van de speciaalzaak, geschikt voor de bagagedrager, wordt gebruikt.

Op een bagagedrager vooraan is de montage van een kinderstoel niet toegestaan.

### 3.3.2 Fietskar

De fietskar is een systeem voor het meenemen van kleine kinderen. De fietskar wordt achter het voertuig gespannen (zie "Afb.: Fietskar").



*Afb.: Fietskar (bij wijze van voorbeeld)*

Bij het gebruik van een fietskar moeten volgende punten in acht worden genomen:

- Zorg ervoor dat fietskarren slechts worden gemonteerd wanneer het voertuig geschikt is voor de montage (zie hoofdstuk "Grondslagen / Regulier gebruik"). Vraag advies aan uw handelaar over passende fietskarren.
- Respecteer de maximale aanhanglast.
- Als er op het voertuig niet anders is aangegeven, geldt:
  - De maximale aanhanglast voor ongeremde fietskarren bedraagt 40 kg.
  - De maximale aanhanglast voor geremde fietskarren bedraagt 80 kg.
  - Afwijkende informatie op het voertuig heeft voorrang.
- Houd er rekening mee dat uw voertuig met een fietskar beduidend langer is.
- Vervoer uitsluitend het aantal kinderen dat is toegestaan voor de fietskar.



- Gebruik uitsluitend fietskarren met een functionerende verlichting die beantwoordt aan de nationale en regionale voorschriften.
- Kies een fietskar met kinderbeveiligingssysteem.
- Zorg ervoor dat de fietskar wordt uitgerust met een buigzame vlaggenstang die minstens 1,5 m hoog is en een lichtgevende vlag heeft en ook afdekkingen voor de spaken en wielkasten.



De montage van aanhangerkoppelingen is vanuit constructief opzicht niet mogelijk bij elk voertuig. Vraag advies aan uw handelaar.

## 3.4 Instructies over het transport

### 3.4.1 Instructies over de bagage



#### WAARSCHUWING

Valpartij door verkeerd vervoerde bagage.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- Transporteer geen draagtassen of andere voorwerpen op het stuur, behalve de systemen die eventueel door de fabrikant van het voertuig zijn goedgekeurd.
- Fixeer voorwerpen op de bagagedrager zodat ze niet wegglijden en naar beneden vallen. Gebruik voor het fixeren van bagage uitsluitend onbeschadigde spanriemen.
- Gebruik stabiele fietstassen of passende accessoires voor uw systeembagagedrager.



#### WAARSCHUWING

Gewijzigde rij-eigenschappen door extra gewicht.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- Leer de rij-eigenschappen bij extra bagage kennen op een plaats weg van het wegverkeer.





- ➔ Controleer de gewichtsverdeling van uw bagage.
  - ➔ Verdeel extra gewicht gelijkmatig over de beide kanten van de bagagedrager of in het midden op de bagagedrager.
  - ➔ Als u opmerkt dat uw rijveiligheid niet wordt gegarandeerd, dient u de bagage te reduceren.
  - ➔ Pas uw rijstijl aan de gewijzigde rij-eigenschappen aan.
- 

Volgende punten moeten in acht worden genomen voor het transport van bagage:

- ➔ Positioneer uw bagage zodanig dat reflectoren of lichten niet worden afgedekt.
- ➔ Rem vroeger en plan een langere remweg en een trager stuurbedrag in.
- ➔ Fixeer bagage op de bagagedrager zodat ze niet wegglijdt en naar beneden valt, bijv. met spanriemen.
- ➔ Berg zware voorwerpen zodanig op dat het belangrijkste gewicht dichtbij de wielnaaf ligt, bijv. onderaan in fietstassen.
- ➔ Zorg ervoor dat bevestigingsmiddelen zoals riemen of kabels niet in de bewegende delen verstrikt kunnen raken.

### 3.4.2 Instructies voor de montage van aanhangers



#### WAARSCHUWING

Breuk van componenten door een verkeerde montage van de aanhangerkoppeling.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat aanhangerkoppelingen worden gemonteerd door uw handelaar.
- 

- ➔ Zorg ervoor dat slechts aanhangers worden gemonteerd die met een aanhangerkoppeling aan de achteras van het voertuig worden bevestigd.

Dit geldt niet voor modellen met een in het frame geïntegreerde houder voor de montage van een aanhangwagenkoppeling.

- ➔ Zorg ervoor dat de aanhangerkoppeling zeker niet aan andere delen van het frame of aan componenten zoals de zadelpen wordt bevestigd.



### 3.4.3 Instructies over aanhangers voor lasten en honden

#### LET OP

Verkeerd gebruik van aanhangers voor lasten en honden.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Overschrijd nooit de maximale aanhanglast.
  - ➔ Fixeer lasten en voorwerpen in de aanhanger zodat ze niet wegglijden en naar beneden vallen.
  - ➔ Neem honden uitsluitend mee in geschikte aanhangers voor honden. Gebruik geen aanhangers voor lasten of fietskarren.
- 

Aanhangers voor lasten en honden zijn systemen voor het transport van bagage en andere voorwerpen en voor het meenemen van honden. Aanhangers voor lasten en honden worden achter het voertuig gespannen.

Bij het gebruik van aanhangers voor lasten en honden moeten volgende punten in acht worden genomen:

- ➔ Zorg ervoor dat aanhangers slechts worden gemonteerd wanneer het voertuig geschikt is voor de montage (zie hoofdstuk "Grondslagen / Regulier gebruik"). Vraag advies aan uw handelaar over passende aanhangers.
- ➔ Respecteer de maximale aanhanglast:
- ➔ Als er op het voertuig niet anders is aangegeven, geldt:
  - De maximale aanhanglast voor ongeremde aanhangers bedraagt 40 kg.
  - De maximale aanhanglast voor geremde aanhangers bedraagt 80 kg.
  - Afwijkende informatie op het voertuig heeft voorrang.
- ➔ Houd er rekening mee dat uw voertuig met een aanhanger beduidend langer is.
- ➔ Gebruik uitsluitend aanhangers met een functionerende verlichting die beantwoordt aan de nationale en regionale voorschriften.



De montage van aanhangerkoppelingen is vanuit constructief opzicht niet mogelijk bij elk voertuig. Vraag advies aan uw handelaar.



### 3.4.4 Instructies over het transport van het voertuig met de wagen



#### GEVAAR

Gevaar voor andere weggebruikers door niet correct bevestigde voertuigen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Als u uw voertuig wilt transporteren met een bevestigingssysteem op het dak of aan de achterzijde van de wagen, dient u de bevestiging van het voertuig regelmatig te controleren tijdens rijpauzes zodat wordt vermeden dat het voertuig loskomt.
- 



#### VOORZICHTIG

Niet gefixeerd transport van voertuigen en kleine onderdelen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Transporteer het voertuig of onderdelen van het voertuig nooit wanneer deze niet zijn gefixeerd in de binnenruimte of kofferruimte van uw wagen.
  - ➔ Fixeer het voertuig met geschikte bevestigingsystemen voor de binnenruimte wanneer u het voertuig in de kofferruimte of binnenin uw wagen transporteert.
-



## LET OP

Verkeerd gebruik van fietsendragers.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Gebruik uitsluitend toegelaten fietsendragers waarmee het voertuig rechtop kan worden getransporteerd.
  - ➔ Vraag advies over een passend dragersysteem aan een specialist.
  - ➔ Transporteer voertuigen met hydraulische schijf- of velgremmen nooit wanneer ze omgekeerd op het zadel staan. Dit kan leiden tot het niet meer functioneren van de hydraulische schijf- of velgremmen.
  - ➔ Fixeer het voertuig zodat het niet naar beneden kan vallen of kan wegglijden.
- 

Voor het transport van het voertuig met de wagen worden in de handel verschillende dragersystemen aangeboden.

- ➔ Vraag advies aan uw handelaar over de geschikte drager- en bevestigingsystemen.
- ➔ Neem de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer in acht.
- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant over de montage en het gebruik in acht.
- ➔ Houd er rekening mee bij voertuigen met componenten van carbon dat de klemkrachten de componenten van carbon kunnen beschadigen. Gebruik uitsluitend speciale bevestigingsystemen.
- ➔ Houd bij voertuigen met een carbonframe rekening dat bij een verwijderde zadelpen de klemring aan de zitbuisopening niet mag worden gesloten.
- ➔ Bij een verwijderde zadelpen bevestigt u de klemring aan de zitbuisopening zodat deze niet verloren gaat.
- ➔ Houd rekening met de gewijzigde hoogte van uw wagen wanneer u een dragersysteem op het dak gebruikt. Meet voor de rit de precieze hoogte.
- ➔ Monteer bij schijfremmen de transportzekeringen wanneer u het voertuig zonder wielen transporteert.
- ➔ Neem bij het transport van Pedelects of S-Pedelects de voorschriften in de originele gebruiksaanwijzing voor het aandrijfsysteem in acht.



### 3.5 Instructies over draaimomenten



#### WAARSCHUWING

Materiaalmoetheid door niet deskundig vastdraaien van de schroefverbindingen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Gebruik het voertuig niet wanneer u vaststelt dat de schroefverbindingen los zitten.
- ➔ Schroefverbindingen moeten deskundig met een draaimomentsleutel worden vastgedraaid.
- ➔ Schroefverbindingen moeten met de correcte draaimomenten worden vastgedraaid.
- ➔ Als op twee met elkaar verbonden componenten verschillende draaimomenten zijn vermeld, die betrekking hebben op dezelfde verbindingsplaats, dan is steeds de lagere waarde van beide waarden in acht te nemen.

Voor het correcte vastdraaien van de schroefverbindingen dienen de draaimomenten in acht genomen te worden. Daarvoor is een draaimomentsleutel nodig met passend instelbereik.

- ➔ Als u geen ervaring met de hantering van draaimomentsleutels hebt of geen geschikte draaimomentsleutel hebt, dient u de schroefverbindingen door uw handelaar te laten controleren.

Het correcte draaimoment van een schroefverbinding is afhankelijk van het materiaal en de diameter van de schroef en van het materiaal en de constructie van de component.

- ➔ Als u schroefverbindingen zelf vastdraait, dient u te controleren of uw voertuig is uitgerust met componenten van aluminium of carbon (zie fiche met technische gegevens, die u van uw handelaar hebt gekregen).
  - ➔ Neem de speciale draaimomenten in acht bij componenten van aluminium of carbon.
- ➔ Afzonderlijke componenten van het voertuig zijn aangeduid met gegevens over draaimomenten of markeringen voor de insteekdiepte. Gelieve deze gegevens en markeringen zeker te respecteren. Als op twee met elkaar verbonden componenten verschillende draaimomenten zijn vermeld, dan is steeds de lagere waarde van beide waarden in acht te nemen. Lees eventueel ook de bijgevoegde handleiding van de componenten.



In de volgende tabel zijn niet alle componenten vermeld. De draaimomentinformatie bestaat uit basiswaarden en geldt niet voor componenten van carbon.

Draaimomentgegevens die zijn afgestemd op de gemonteerde delen vindt u op de componenten. Lees hiervoor ook de eventueel bijgevoegde handleiding van de componenten. Ontbrekende draaimomentgegevens vraagt u op bij uw handelaar.

Volgende draaimomentgegevens zijn doorgaans vermeld op de componenten of in de handleidingen van componenten.

Schroefverbinding	Type	Draaimoment
Stuur / voorbouw	---	5–6 Nm
Versnellingshendel / stuur	(klemring)	4–5 Nm
Remhendel / stuur	(klemring)	4–6 Nm
Voorbouw hoekverstelling	---	15–18 Nm
Voorbouw stuurbuis	Quill-type (interne klemming)	8–15 Nm
	A-Head (externe klemming)	6–10 Nm
Voorbouw schachtklauw	A-Head	4 Nm
Zadel / zadelpen	(spanverbinding met cilinderkopschroef)	13-15 Nm
Zadelpen / schroef-klemring	---	8–10 Nm
Pedaal / kruk	(vorksleutel)	35–55 Nm
Voorwielas / vork & achterwielas / frame	Naafdynamo (naaf-) moer	20–25 Nm
	As voorwiel-/achterwielnaaf met dopmoer	20–30 Nm

Als u schroefverbindingen los maakt en opnieuw vastdraait of als u los gemaakte schroefverbindingen vastdraait, laat u de schroefverbindingen altijd in de toestand waarin ze werden geleverd. Sommige droog, sommige ingesmeerd. Smeer zeker geen droog geleverde schroefverbinding in.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en benodigde gereedschappen, laat dan schroefverbindingen door uw handelaar nakijken.



### 3.6 Instructies voor de draairichting van schroeven

#### LET OP

Materiaalschade door een verkeerde behandeling van de schroefverbindingen.

#### Beschadigingsgevaar!

➔ Let op de draairichting van schroeven, steekassen en moeren.

- ➔ Draai schroeven, steekassen en moeren vast volgens de wijzers van de klok.
- ➔ Draai schroeven, steekassen en moeren los tegen de wijzers van de klok.



Bestaat er een uitzondering op deze regel, dan wordt er in het betreffende hoofdstuk verwezen naar een gewijzigde draairichting. Let op de passende instructies.

### 3.7 Instructies over de slijtage



#### WAARSCHUWING

Storingen door buitensporige slijtage, materiaalmoehheid of losse schroefverbindingen.

#### Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Controleer regelmatig uw voertuig.
- ➔ Gebruik het voertuig niet wanneer u vaststelt dat er buitensporige slijtage aanwezig is of schroefverbindingen los zitten.
- ➔ Gebruik het voertuig niet wanneer u barsten, vervormingen of kleurveranderingen vaststelt.
- ➔ Laat het voertuig nakijken door uw handelaar wanneer u buitensporige slijtage of losse schroefverbindingen vaststelt.



Een aantal voertuigcomponenten zijn onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage. Een intensief en verkeerd gebruik verhoogt en/of versnelt de slijtage. Verschillende materialen hebben individuele slijtage-eigenschappen.

- ➔ Vraag advies aan uw handelaar over de voertuigcomponenten die onderhevig zijn aan slijtage.
- ➔ Controleer regelmatig de toestand van onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage (zie hoofdstuk "Voor de fietsrit / Voor elke rit" en "Onderhoud").
- ➔ Reinig en onderhoud regelmatig de delen die onderhevig zijn aan slijtage (zie hoofdstuk "Reiniging" en "Onderhoud").
- ➔ De volgende onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage verslijten bij een regulier gebruik en worden uitgesloten van de garantie bij slijtage die veroorzaakt wordt door het gebruik:
  - Wielen (velgen, spaken, naven)
  - Velgen in combinatie met een velgrem
  - Banden
  - Kettingwielen, rondsels, binnenlagers en derailleurwielletjes
  - Versnellings- en remkabels
  - Versnellings- en remkabelomhulsels
  - Remblokken en schijfrem rotoren
  - Diverse andere componenten van de rem
  - Stuurlinten en handvatten
  - Kettingen en tandriemen
  - Hydraulische oliën en smeermiddelen
  - Afdichtingen van veerelementen
  - Lampen
  - Verflagen
  - Zadel
  - Stuur van aluminium





### 3.8 Instructies over componenten van carbon



#### WAARSCHUWING

Falen van het materiaal door niet zichtbare barsten na een valpartij.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat componenten van carbon na een overbelasting of een valpartij door uw handelaar worden gecontroleerd, ook wanneer deze geen zichtbare schade vertonen.
  - ➔ Zorg ervoor dat componenten van carbon regelmatig worden gecontroleerd door uw handelaar, ook wanneer ze niet zijn blootgesteld aan een overbelasting.
  - ➔ Gebruik uw voertuig niet wanneer u schade vermoedt.
- 

#### LET OP

Niet zichtbare barsten of breuken aan het carbonframe.  
Beschadigingsgevaar!

- ➔ Installeer nooit een fietsstandaard aan een carbonframe.
- 

#### LET OP

Niet zichtbare barsten of breuken aan componenten van carbon.  
Beschadigingsgevaar!

- ➔ Zorg ervoor dat componenten van carbon niet worden overbelast door valpartijen of hevige schokken.
  - ➔ Probeer nooit componenten van carbon zelf te repareren of te oriënteren.
  - ➔ Zorg ervoor dat componenten van carbon na een overbelasting door uw handelaar worden gecontroleerd.
-



Componenten van carbon vereisen een speciale behandeling en een speciaal onderhoud. Volgende punten moeten in acht worden genomen bij het onderhoud, het transport of de bewaring:

- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht.
- ➔ Gebruik een draaimomentsleutel om de correcte draaimomenten in te stellen.
- ➔ Smeer de componenten van carbon nooit in met gewoon vet. Gebruik speciale montagepasta voor componenten van carbon.
- ➔ Stel componenten van carbon nooit bloot aan een hoge temperatuur boven 45 °C.
- ➔ Deponeer uw voertuig voorzichtig en standvast zodat beschadigingen door valpartijen en door het omvallen worden vermeden.
- ➔ Klem een carbonframe niet direct vast aan een montagestandaard. Monteer een metalen zadelpen en klem deze in de montagestandaard.
- ➔ Installeer nooit een fietsstandaard aan een carbonframe omdat dit kan leiden tot een beschadiging van het frame.

### 3.8.1 Valpartijen en ongevallen

Door een valpartij of een ongeval kunnen componenten van carbon worden beschadigd. Schade aan componenten van carbon zijn niet altijd zichtbaar. Vezels of verflagen kunnen loskomen of worden aangetast en de stevigheid van de componenten kan verminderen.

- ➔ Zorg ervoor dat componenten van carbon na een valpartij of een ongeval door uw handelaar worden vervangen.

### 3.8.2 Fietsendrager

De fietsendrager is een systeem om voertuigen met de wagen te transporteren. Bij de klemmen van fietsendragers bestaat het gevaar voor beknelling aan het carbonframe. Dit kan bij het verdere gebruik leiden tot materiaalbreuk. Er bestaan specifiek voor carbonfietsen vervaardigde fietsendragers.

- ➔ Informeer u bij uw handelaar over geschikte fietsendragers.

### 3.8.3 Draaimomenten

Voor schroefverbindingen van componenten van carbon moeten speciale draaimomenten worden nageleefd. De toegelaten draaimomenten vindt u op de betreffende componenten. Te hoge draaimomenten kunnen leiden tot beschadigingen die nauwelijks zichtbaar zijn. De componenten kunnen breken of veranderen en valpartijen veroorzaken.



Als u schroefverbindingen los maakt en opnieuw vastdraait of als u los gemaakte schroefverbindingen vastdraait, laat u de schroefverbindingen altijd in de toestand waarin ze werden geleverd. Sommige droog, sommige ingesmeerd.

Smeer zeker geen droog geleverde schroefverbinding in.

- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over de montage.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en benodigde gereedschappen, laat dan schroefverbindingen door uw handelaar nakijken.

### 3.9 Restriscio's

Ondanks de naleving van alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen is het gebruik van het voertuig verbonden met bijvoorbeeld de volgende onvoorzienbare restriscio's:

- Verkeerd gedrag van andere weggebruikers
- Onvoorzienbare toestand van het wegdek, bijv. bij gladheid door ijsel
- Onvoorzienbare materiaalfouten of -moeheid kunnen leiden tot het breken of het niet meer functioneren van componenten.
- ➔ Rijd proactief en defensief.
- ➔ Kijk het voertuig voor elke fietsrit na op barsten, kleurveranderingen of beschadigingen.
- ➔ Controleer voor elke rit of de componenten voor de veiligheid werken, bijvoorbeeld remmen, verlichting en bel.
- ➔ Laat het voertuig na een valpartij of een ongeval door uw handelaar nakijken op schade.



## 4 Basisinstellingen

Dit hoofdstuk bevat informatie over de basisinstelling van het voertuig en informatie om het voertuig in gebruik te kunnen nemen.

### 4.1 Snelspanners

#### LET OP

Materiaalbreuk door een verkeerde hantering van componenten.

**Beschadigingsgevaar!**

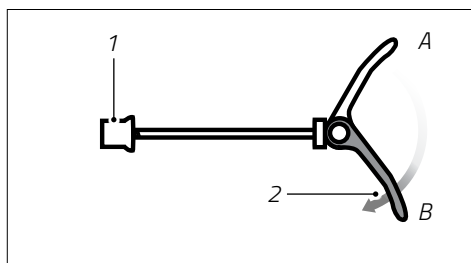
- ➔ Kantel de hendel van de snelspanner uitsluitend met de hand. Gebruik nooit werktuigen of andere hulpmiddelen om de hendel te kantelen.

De snelspanner is een spansysteem waarmee instellingen en montages en ook demontages aan het voertuig snel en zonder gereedschap kunnen worden uitgevoerd. Door het kantelen van de snelspan hevel wordt er met behulp van het excentrisch mechanisme spanning opgebouwd. De snelspanner bestaat uit twee hoofdelementen: de snelspan hevel en de asmoer.

Snelspanners hebben vaak twee extra veren en soms een aparte schijf onder de hendel.

Wanneer bij de bediening van de snelspan hevel geen spanning wordt opgebouwd, moet de snelspanner opnieuw worden ingesteld.

- ➔ Draai de snelspanner sluitmoer rechtsom op de as open tot u bij het aanleggen van de snelspan hevel merkt dat de spanning wordt opgebouwd.



Afb.: Samenstelling van de snelspanner  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Naafasmoer
- 2 Snelspan hevel
- A Geopende snelspan hevel
- B Gesloten snelspan hevel



## 4.2 Zadel



### WAARSCHUWING

Verkeerde instelling van de zadelpen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Gelieve de minimale insteekdiepte van de zadelpen te respecteren.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de montage van de zadelpen, richt u dan tot uw handelaar.

### LET OP

Materiaalbreuk door een verkeerde hantering van componenten.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Kantel de hendel van de snelspanner uitsluitend met de hand. Gebruik nooit werktuigen of andere hulpmiddelen om de hendel te kantelen.
  - ➔ Houd bij voertuigen met een carbonframe rekening dat bij een verwijderde zadelpen de klemring aan de zitbuisopening niet mag worden gesloten.
  - ➔ Het inkorten van de zadelpen is niet toegestaan. Dit kan leiden tot een breuk of barst van de zadelbuis.
- 
- ➔ Bij een verwijderde zadelpen bevestigt u de klemring aan de zitbuisopening zodat deze niet verloren gaat.
  - ➔ Zorg ervoor dat het zadel door uw handelaar zodanig wordt ingesteld dat u een comfortabele zitpositie bereikt, alle componenten aan het stuur goed kunt bedienen en tenminste met de tenen veilig de grond kunt aanraken.



## 4.2.1 Zadelhoogte instellen

Afhankelijk van het model is het voertuig uitgerust met een vaste zadelpen of een telescopische zadelpen. Beide soorten zadelpennen kunnen ofwel met een zadelpenklemschroef of met een zadelpenklemsnelspanner worden bevestigd. Via de zadelpenklemschroef kan de hoogte van het zadel worden ingesteld.

Bij een aantal voertuigmodellen is het niet mogelijk de zadelpen volledig in de zadelpenbuis te steken. Stoot de zadelpen op een hindernis in de zadelpenbuis, dan trekt u de zadelpen er vanaf dit punt ca. 5 mm naar boven uit en bevestigt deze.

Kunt u daardoor geen optimale zitpositie bereiken, laat dan eventueel een kortere zadelpen door uw handelaar monteren.

- ➔ Voor meer informatie over de telescopische zadelpen dient u het hoofdstuk "Telescopische zadelpen" te lezen).

Als uw voertuig beschikt over een zadelpenklemschroef:

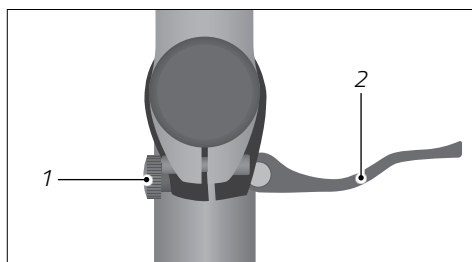
1. Houd het zadel vast en draai de klemschroef tegen de wijzers van de klok los tot de zadelpen kan worden bewogen in de zadelpenbuis.
2. Trek de zadelpen uit tot de gewenste hoogte.
  - ➔ Respecteer de bepalingen over de minimale insteekdiepte en uittrekhoogte.
3. Draai de klemschroef volgens de wijzers van de klok vast om de zadelpenklemschroef te sluiten.
  - ➔ Respecteer het toegelaten draaimoment (zie hoofdstuk "Veiligheid / Instructies over draaimomenten").
4. Ga na of het zadel correct zit, het mag niet gedraaid kunnen worden.
  - ➔ Kunt u het zadel verdraaien, controleer dan de zadelpenklemschroef.

Als uw voertuig beschikt over een zadelpenklemsnelspanner:

1. Houd het zadel vast en kantel de snelspan hevel naar buiten.
2. Trek de zadelpen uit tot de gewenste hoogte.
  - ➔ Respecteer de bepalingen over de minimale insteekdiepte en uittrekhoogte.



Afb.: optimale zadelhoogte (voorbeeld)



Afb.: Snelspanner (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Stelschroef
- 2 Snelspan hevel



3. Kantel de snelspan hevel naar binnen tot deze tegen de zadelbuis ligt, om de zadelpenklems te sluiten.
  - ➔ Als de span hevel niet met de hand kan worden gekanteld, is de voorspanning te hoog ingesteld. Corrigeer de voorspanning door de stelschroef een beetje los te maken en kantel de span hevel opnieuw.
4. Ga na of het zadel correct zit, het mag niet gedraaid kunnen worden.
  - ➔ Als u het zadel kunt verdraaien, is de voorspanning te laag ingesteld. Corrigeer de voorspanning met de stelschroef die u een beetje vastdraait.

#### 4.2.2 Minimale insteekdiepte

Zadelpennen hebben een minimale insteekdiepte die op de buis is gemarkeerd en aantoont tot waar ze tenminste op de zadelbuis moeten zijn ingeschoven.

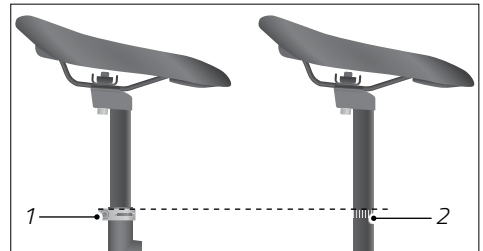


### WAARSCHUWING

Barst of breuk van de zadelbuis door het inkorten van de zadelpen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Gelieve de minimale insteekdiepte van de zadelpen te respecteren.
  - ➔ Kort nooit de zadelpen in.
- 
- ➔ Gelieve de minimale insteekdiepte van de zadelpen te respecteren. De markering op de zadelpen mag niet zichtbaar zijn (zie "Afb.: Minimale insteekdiepte van de zadelpen").
  - ➔ Zorg ervoor dat de hoogte van het zadel wordt ingesteld door uw handelaar.



Afb.: Minimale insteekdiepte van de zadelpen (bij wijze van voorbeeld)

1 Zadelpenklems

2 Markering voor de minimale insteekdiepte



### 4.2.3 Minimale uittrekhoogte instellen

De minimale uittrekhoogte is de hoogte waarop de zadelpen tenminste uit de zadelbuis moet worden getrokken. Dit hoofdstuk geldt voor S-Pedelecs en voertuigen met telescopische zadelpen.

#### LET OP

Niet-naleving van de minimale uittrekhoogte.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Stel de hoogte van het zadel zodanig in dat geen kabels of leidingen binnenin de zadelbuis kunnen worden beschadigd.
- ➔ Trek de zadelpen bij S-Pedelecs zover uit dat – indien aanwezig – delen van de verlichtingsinstallatie en/of kentekens bij S-Pedelecs niet afgeschermd worden.

Wanneer uw voertuig uitgerust is met een telescopische zadelpen:

- ➔ Neem de informatie van de fabrikant in acht.
- ➔ Zorg ervoor dat de hoogte van het zadel door uw handelaar wordt ingesteld en vraag informatie over het gebruik.

### 4.2.4 Inclinatie van het zadel instellen

De inclinatie van het zadel moet zodanig worden ingesteld dat vermeden wordt dat men op het stuur leunt. Optimaal is een horizontale positie van het zadel.

1. Maak de schroef(schroeven) van de zadelklem onder het zadel los.
  2. Stel de inclinatie van het zadel in. Zorg ervoor dat de afstelling van de inclinatiehoek, indien aanwezig, correct vastklikt.
  3. Draai de schroef(schroeven) van de zadelklem vast met het aanbevolen draaimoment volgens de wijzers van de klok.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, laat dan de inclinatie van het zadel door uw handelaar instellen.





### 4.2.5 Zitlengte instellen

De zitpositie moet worden aangepast aan de lengte van de bestuurder. Hiervoor kan de afstand tussen zadel en stuur door het horizontale verschuiven van het zadel worden vergroot of verkleind.

1. Maak de schroef(schroeven) van de zadelklem onder het zadel los.
2. Stel de zitlengte van het zadel in. Neem daarbij de doorgaans gemarkeerde klemzone aan de zadelboog in acht.
  - ➔ Om de zitlengte in te korten, schuift u het zadel in de richting van het stuur.
  - ➔ Om de zitlengte te vergroten, schuift u het zadel in de richting van het achterwiel.
3. Draai de schroef(schroeven) van de zadelklem vast met het aanbevolen draaimoment volgens de wijzers van de klok.
  - ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, laat dan de zitlengte door uw handelaar instellen.

## 4.3 Stuur en stuurpenen



### WAARSCHUWING

Materiaalbreuk door een ondeskundige instelling van de hoogte van het stuur.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat het stuur wordt ingesteld door uw handelaar.
- ➔ Verricht geen instellingen aan het stuur wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen.
- ➔ Gelieve de minimale insteekdiepte van de stuurpen te respecteren.

Stuurpenen verbinden het stuur van het voertuig met de voorvork.

Afhankelijk van het voertuigmodel is een vaste of verstelbare stuurpen gemonteerd.

Een onderscheid wordt gemaakt tussen stuurpenen met inwendige klemming en stuurpenen die de binnenbalhoofdbuis omvatten en extern door schroeven worden geklemd.

Parameters voor een stuurpen zijn o.a.: Diameter van de binnenbalhoofdbuis, diameter van de stuurklemming, lengte, hoek en hoogte.



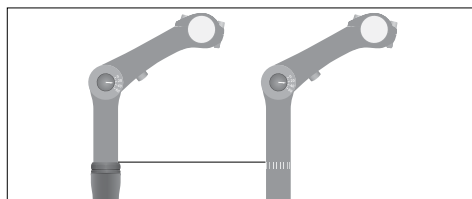
Om het voertuig aan de grootte van de bestuurder aan te passen, moet onder andere de hoogte van het stuur worden ingesteld.

- ➔ Zorg ervoor dat het stuur door uw handelaar zodanig wordt ingesteld dat u een comfortabele zitpositie bereikt en alle componenten aan het stuur goed kunt bedienen.

## 4.3.1 Minimale insteekdiepte

Stuurpenen met schacht hebben een minimale insteekdiepte die op de buis is gemarkeerd en aantoont tot waar ze tenminste in de binnenbalhoofdbuis moeten zijn geschoven.

- ➔ Gelieve de minimale insteekdiepte van de stuurpen te respecteren. De markering op de stuurpen of -schacht mag niet zichtbaar zijn (zie "Afb.: Markering van de minimale insteekdiepte bij een stuurpen met schacht met inwendige klemming").
- ➔ Houd er rekening mee dat de verstelling in de hoogte bij Ahead-stuurpenen die de binnenbalhoofdbuis omvatten en van buiten door schroeven worden geklemd, vakkennis vereist. De hoogte van het stuur bij deze soort van stuurpenen wordt via afstandschijven ingesteld en is beperkt door de lengte van de binnenbalhoofdbuis.
- ➔ Zorg ervoor dat uw handelaar de instellingen doet.

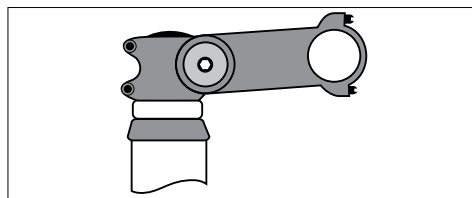


*Afb.: Markering van de minimale insteekdiepte bij een stuurpen met schacht met inwendige klemming (bij wijze van voorbeeld)*

## 4.3.2 Stuurpeninclinatie instellen

Afhankelijk van het voertuigmodel is het voertuig uitgerust met een stuurpen met instelbare inclinatiehoek. De inclinatie van het stuur moet zodanig zijn ingesteld dat de polsen en onderarmen bij het fietsen een lijn vormen.

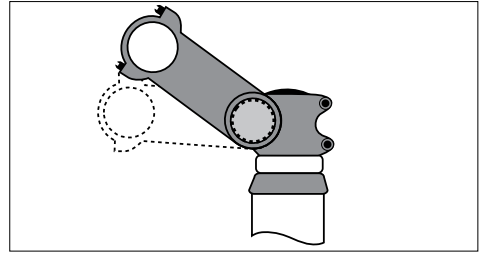
- ➔ Maak de zijdelingse schroef voorzichtig los tot de vertanding los komt.
- ➔ Duw met de duim op de schroefkop om de stuurpen los te maken.



*Afb.: Zijdelingse schroef aan de stuurpen (bij wijze van voorbeeld)*



- ➔ Stel de inclinatie van de beweeglijke stuurpen naar uw wens in.
- ➔ Duw het losgemaakt instelgedeelte opnieuw in de stuurpen tot de pal opnieuw in de vertanding grijpt.
- ➔ Draai de schroef vast met het aanbevolen draaimoment volgens de wijzers van de klok.

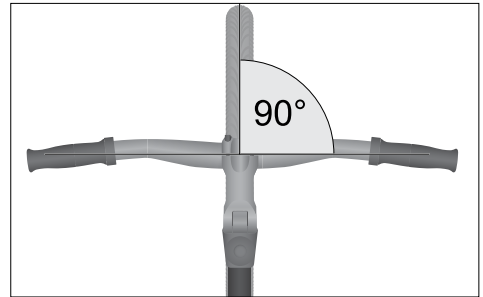


*Afb.: Verstelling van inclinatie  
(bij wijze van voorbeeld)*

### 4.3.3 Stuur positioneren

Het stuur moet in een hoek van 90° tot het voorwiel staan.

- ➔ Laat het stuur instellen door uw handelaar als het stuur niet in een rechte hoek tot het voorwiel staat (zie "Afb.: Correcte stuurpositie").



*Afb.: Correcte stuurpositie (bij wijze van voorbeeld)*

## 4.4 Bedieningselementen

Bedieningselementen (bijv. bel, remarm, versnelling enz.) moeten zodanig zijn gepositioneerd dat ze gemakkelijk kunnen worden bediend tijdens het fietsen zonder dat u wordt afgeleid van het wegverkeer, en indien mogelijk zonder de handen van de handvatten te nemen.

- ➔ Zorg ervoor dat de bedieningselementen door uw handelaar worden ingesteld wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkenis of gereedschappen.

## 4.5 Remarm



### WAARSCHUWING

Verlies van remvermogen door niet juist ingestelde remmen.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat instellingen aan de remmen uitsluitend worden verricht door uw handelaar.



➔ Verricht geen instellingen aan de remmen wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkenis en gereedschappen.

---

➔ De instelling van het remsysteem is zeer complex en vereist vakkenis. Zorg ervoor dat uw handelaar de instellingen doet.

## 4.5.1 Controleer de plaatsing van de remhendels

➔ Controleer de plaatsing van de remhendels en maak uzelf vertrouwd met een eventueel andere plaatsing dan u gewend bent.

De remhendels worden meestal als volgt op een (elektrische) fiets gemonteerd (uitzondering mogelijk in het Verenigd Koninkrijk):

- rechts voor het achterwiel
- links voor het voorwiel
- bij slechts één remhendel (+terugtraprem) is deze remhendel voor het voorwiel

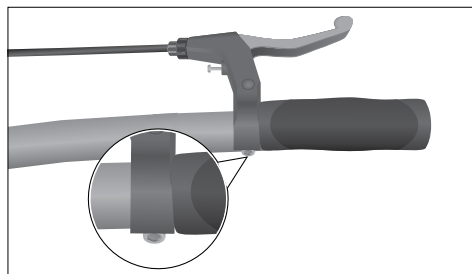
De remhendels bij S-elektrische fietsen zijn als volgt gemonteerd:

- links voor het achterwiel
- rechts voor het voorwiel

## 4.5.2 Positie instellen

De positie van de remarm moet individueel worden ingesteld zodat de remarmen comfortabel en veilig kunnen worden bediend.

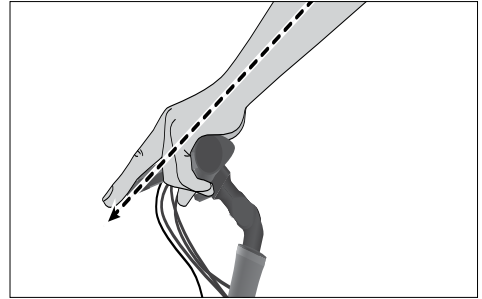
➔ Maak de bevestiging van de remarm los met de schroef van de remarm die u er tegen de wijzers van de klok uitdraait (zie "Afb.: Positie van de remarmen").



*Afb.: Positie van de remarmen  
(bij wijze van voorbeeld)*



- ➔ Positioneer de remarm zodanig dat de vingers, pols en arm een rechte lijn vormen en de vingers gemakkelijk op de remarm liggen en veilig aan de hendel kunnen trekken.
- ➔ Draai de schroef van de remarm er rechtsom in. Let op het correcte draaimoment.

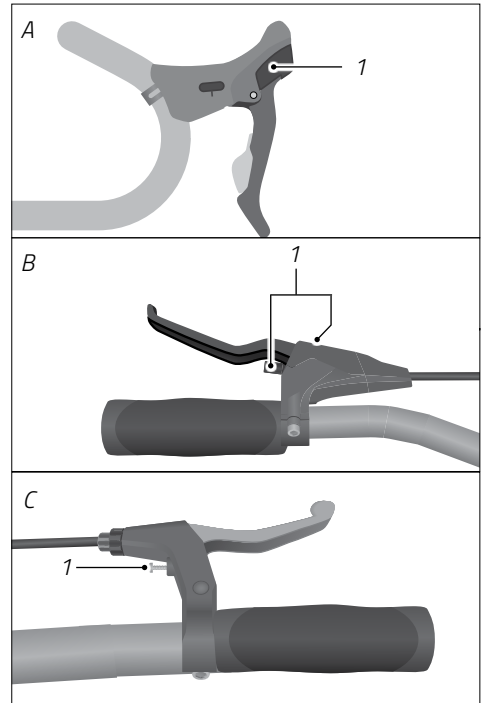


Afb.: Ergonomische handpositie (voorbeeld)

### 4.5.3 Greepafstand instellen

De greepafstand van de remarm moet individueel worden ingesteld zodat de remarmen gemakkelijk en veilig kunnen worden bediend. Mechanische en hydraulische remmen beschikken doorgaans over een stelschroef aan de remarm (zie "Afb.: Positie stelschroef"). Wanneer wordt gedraaid aan de stelschroef, wordt de afstand tussen remarm en handvat gewijzigd. Afhankelijk van de soort rem varieert de positie van de stelschroef.

1. Verwijder de beschermkap van de stelschroef, indien aanwezig.
2. Stel de remarm in op de greepafstand van uw hand met de stelschroef die u in- of uitdraait.
3. Controleer de minimale afstand met het gebruik van de remarm.
  - ➔ Is de afstand tussen gebruikte remarm en handvat geringer dan 1 cm, stel dan de remkabelspanning of het drukpunt in (zie hoofdstuk "Rem / Instellingen / Remkabelspanning bij mechanische remmen instellen" of hoofdstuk "Rem / Instellingen / Drukpunt instellen").
4. Plaats de beschermkap op de stelschroef, indien aanwezig.



Afb.: Positie stelschroef (bij wijze van voorbeeld)

1 Stelschroef greepafstand



## 4.6 Pedalen

De pedalen zijn bevestigd aan de cranks. Met de voeten wordt het voertuig via de pedalen aangedreven.

Afhankelijk van het voertuigmodel is het voertuig uitgerust met klap-, blok- of klikpedalen.

- ➔ Houd er bij de montage van pedalen rekening mee dat het rechter pedaal met een rechtse schroefdraad en het linker pedaal met een linkse schroefdraad is uitgerust. Het vastdraaien van de pedaalschroefdraad in de crank gebeurt bij beide pedalen door het indraaien in de rijrichting en beide pedalen worden losgemaakt door het uitdraaien in tegenovergestelde richting van de rijrichting.

### 4.6.1 Klappedaal



#### VOORZICHTIG

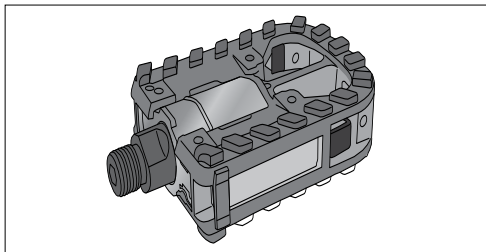
Verkeerd in- en uitklappen van de pedalen.

Risico op verwondingen!

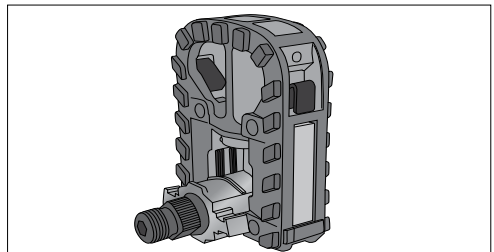
- ➔ Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken in het klapmechanisme.
- ➔ Draag eventueel beschermende handschoenen.

Bij het klappedaal gaat het om een pedaal met een klapmechanisme. Om het voertuig weg te bergen en te transporteren, kunnen de pedalen worden ingeklapt zodat deze dicht tegen het voertuig liggen.

- ➔ Leer voor het eerste gebruik het klapsysteem kennen.
- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over het gebruik van klappedalen.
- ➔ Vraag eventueel uitleg aan uw handelaar over het klapmechanisme.



Afb.: Klappedaal uitgeklaapt (bij wijze van voorbeeld)

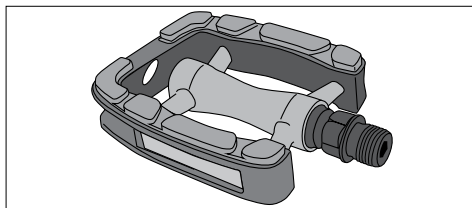


Afb.: Klappedaal ingeklapt (bij wijze van voorbeeld)



### 4.6.2 Blokpedaal

Bij een blokpedaal gaat het om de klassieke variant van het pedaal (zie "Afb.: Blokpedaal").



Afb.: Blokpedaal (bij wijze van voorbeeld)

### 4.6.3 Klikpedaal



## WAARSCHUWING

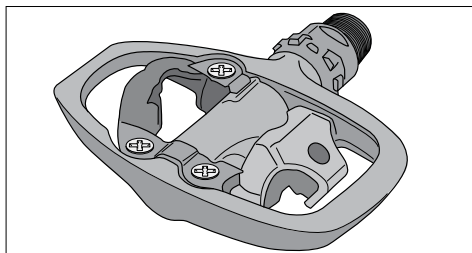
Valpartij door het niet tijdig losmaken van de schoenen uit het kliksysteem.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Maak de schoenen tijdig los uit de kliksystemen van de pedalen vooraleer u stopt.
- ➔ Leer de schoenen vastklikken en losmaken uit de kliksystemen op een plaats buiten het wegverkeer.

Het klikpedaal beschikt over een systeem waarin de hiervoor voorziene schoenen kunnen vastklikken (zie "Afb.: Klikpedaal"). Door het vastklikken van de schoen in het kliksysteem ontstaat er een vaste verbinding tussen voet en pedaal waardoor een groter houvast en meer stabiliteit worden geboden.

- ➔ Leer voor het eerste gebruik het kliksysteem kennen.
- ➔ Stel voor het eerste gebruik het activeermoment en de pedaalplaat in.
- ➔ Als u niet beschikt over de noodzakelijke vakkenis voor de instelling van de pedalen dient u zich richten tot uw handelaar.



Afb.: Klikpedaal (bij wijze van voorbeeld)



## 4.6.4 Ruimte voor de voeten



## WAARSCHUWING

Risico op valpartij door te geringe ruimte voor de voeten.

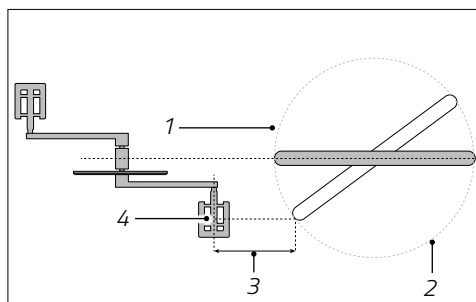
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg voor voldoende ruimte voor de voeten naargelang van uw voetfixeersysteem.
- ➔ Zorg ervoor dat het voetfixeersysteem wordt gemonteerd door een specialist.

Bij racefietsen mag de afstand tussen pedaal en voorwiel niet lager zijn dan een bepaalde waarde voor de ruimte voor de voeten. De afstand wordt gemeten van het middelpunt van de pedaal parallel met de lengteas van het voertuig tot de cirkelboog van het ingeslagen voorwiel (zie "Afb.: Afstand tussen pedaal en voorwiel").

Ruimte voor de voeten bij racefietsen	
zonder voetfixeersysteem*	100 mm
met voetfixeersysteem*	89 mm

\*Voetfixeersystemen: bijv. klikpedaal of pedaalhaak



Afb.: Afstand tussen pedaal en voorwiel  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Voorwiel
- 2 Ronde boog van het ingeslagen voorwiel
- 3 Voetruimte = afstand tussen pedaal en voorwiel
- 4 Middelpunt pedaal





## 4.7 Verlichting



### GEVAAR

Slechte zichtbaarheid voor andere weggebruikers.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Schakel de verlichting in bij slecht zicht en in het donker.
- 



### WAARSCHUWING

Onoplettendheid in het wegverkeer door het inschakelen van de verlichting.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Schakel de verlichting niet in tijdens het fietsen. Stop steeds om de verlichting in te schakelen.
- 



### WAARSCHUWING

Bepaalde standaard voorgemonteerde verlichting kan grote hitte ontwikkelen, vooral bij stilstand, en kan brandwonden veroorzaken als de verlichting wordt aangeraakt.

Gevaar voor verwondingen!

- ➔ Raak de verlichting niet aan tijdens of kort na gebruik om brandwonden te voorkomen.
- 

Voor de deelname aan het wegverkeer moeten de verlichting en de reflectoren beantwoorden aan de nationale en regionale voorschriften.

- ➔ Neem de nationale en regionale voorschriften voor de verlichting in acht.
  - ➔ Informeer u hierover voor de eerste rit. Installeer eventueel achteraf elementen op het voertuig in overeenstemming met de voorschriften. Richt u tot uw handelaar hiervoor.



De verlichting bestaat uit een voorlamp, achterlamp en ook reflectoren en zorgt voor een betere zichtbaarheid bij slecht zicht en 's nachts.

Afhankelijk van het voertuigmodel is het voertuig uitgerust met een vast gemonteerde naafdynamo-verlichting of een steekverlichting op batterij.

## 4.7.1 Naafdynamo

De naafdynamo bevindt zich aan de voorwielnaaf en is verbonden met de voorlamp. De achterlamp is aangesloten op de voorlamp. De naafdynamo voorziet de verlichting van energie zodra het voorwiel draait.

De verlichting wordt bij een naafdynamo doorgaans direct aan de voorlamp of aan het stuur ingeschakeld. Gebruikt men de schakelaar, dan wordt de achterlamp samen met de voorlamp ingeschakeld.

- ➔ Gebruik de schakelaar om de verlichting in en uit te schakelen.

Afhankelijk van het model van de verlichting is een lichtsensoren geïntegreerd in de verlichting. In de automatische modus gebeurt het in- en uitschakelen van de voor- en achterlamp automatisch, afhankelijk van de zichtbaarheid.

- ➔ Om de lichtsensoren in te schakelen, stelt u de automatische modus in.

Afhankelijk van het model van de verlichting is de achterlamp van uw voertuig uitgerust met een standlichtfunctie die de achterlamp enkele minuten langer laat branden ook wanneer het fietsen wordt onderbroken. Deze functie moet niet afzonderlijk worden ingeschakeld.



Er zijn verschillende soorten voorlampen met verschillende inschakelmogelijkheden. Vraag uitleg aan uw handelaar over de bediening en de functie.

## 4.7.2 Accu- en batterijverlichting

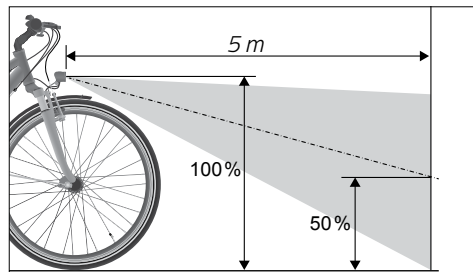
Afhankelijk van het model van de verlichting zijn voor- en achterlamp uitgerust met verschillende aan/uit schakelaars en moeten onafhankelijk van elkaar worden gebruikt.

- ➔ Om de verlichting in en uit te schakelen, gebruikt u de passende schakelaar.
- ➔ Neem de bijgevoegde informatie van de fabrikant over de bediening en de montage van de accu- en batterijverlichting in acht.



### 4.7.3 Voorlamp

1. Schakel de voorlamp in.
2. Stel de voorlamp zodanig in dat de lichtkegel op een afstand van 5 m voor de voorlamp slechts half zo hoog ligt als bij het uittreden ervan (zie "Afb.: Voorlamp instellen").
  - ➔ Een verkeerd ingestelde voorlamp kan andere weggebruikers verblinden.



Afb.: Voorlamp instellen (bij wijze van voorbeeld)

### 4.7.4 Achterlamp

Een achterlamp moet goed zichtbaar aan het achterste gedeelte van het voertuig worden aangebracht.

- ➔ Controleer voor het fietsen of de achterlamp functioneert en zichtbaar is.

### 4.7.5 Reflectoren

Reflectoren moeten goed zichtbaar aan het voertuig zijn aangebracht en mogen niet worden afgedekt. Doorgaans bevinden de reflectoren zich aan de pedalen, de banden, de achter- en voorlamp.

- ➔ Controleer voor het fietsen of alle reflectoren onbeschadigd en zichtbaar zijn.

## 4.8 Vering

Dit hoofdstuk bevat informatie over de voertuigcategorieën:



## WAARSCHUWING

Verlies aan bodenvastheid door verkeerd ingestelde vering.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat de vering wordt ingesteld door uw handelaar.
- ➔ Vraag uitleg aan uw handelaar over de bediening of de instelling van de vering.



## LET OP

Kloppende geluiden door verkeerd ingestelde vering.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Merkt u harde schokken of opvallende geluiden op bij het inveren, laat dan de vering door uw handelaar nakijken.
- 

Veringen verminderen de krachten die op de bestuurder inwerken bij oneffenheden van het wegdek.

Bij een hobbelige ondergrond kunnen voertuigen met een afgestemde vering efficiënter en aangenamer worden bestuurd.

- ➔ Neem de bijgevoegde informatie van de fabrikant in acht over de functies en instellingen van uw vering.



## 5 Rem

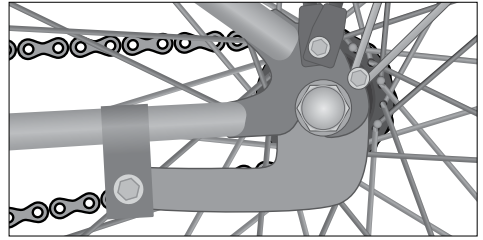
### 5.1 Grondslagen

Het voertuig is uitgerust met minstens twee van elkaar onafhankelijke remmen. Afhankelijk van het voertuigmodel zijn de volgende remmen gemonteerd:

- Terugtraprem
- Velgrem
- Schijfrem

#### 5.1.1 Terugtraprem

Voertuigen met naafversnelling en voertuigen zonder versnelling zijn vaak uitgerust met een terugtraprem. Deze is geïntegreerd in de achterwielnaaf van het voertuig en wordt via de pedalen gebruikt (zie "Afb.: Terugtraprem").



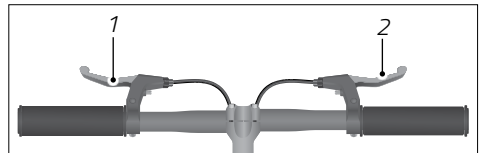
Afb.: Terugtraprem (bij wijze van voorbeeld)

#### 5.1.2 Remarm

Met de remarmen worden de remmen bediend. De krachtoverdracht gebeurt mechanisch of hydraulisch. Bij de mechanische versie wordt de kracht van de remarm via een remkabel op de rem overgedragen. Bij de hydraulische versie wordt de kracht van de remarm via remleidingen, waarin zich een remvloeistof bevindt, op de rem overgedragen.

Is het voertuig uitgerust met slechts een remarm, dan wordt hiermee de voorwielrem bediend. De achterwielrem is de terugtraprem.

Is het voertuig uitgerust met twee remarmen, dan bevindt zich doorgaans links de remarm voor de voorwielrem en rechts de remarm voor de achterwielrem (zie "Afb.: Indeling van de remarmen").



Afb.: Indeling van de remarmen (bij wijze van voorbeeld)

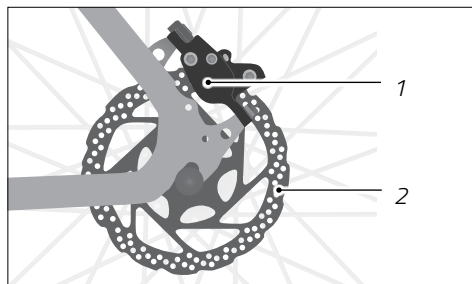
- 1 Remarm voorwiel
- 2 Remarm achterwiel

- ➔ Houd er rekening mee dat de indeling van de remarmen kan variëren. Leer de indeling van de remarmen kennen vooraleer u begint te fietsen. Richt u tot uw handelaar als u de indeling van de remarmen wilt laten wijzigen.



### 5.1.2.1 Schijfrem

De schijfrem rotoren zijn bevestigd aan de wielnaven en het bijbehorende remzadel aan het frame of de voorvork (zie "Afb.: Schijfrem"). Binnenin het remzadel bevinden zich de remblokken. Bij de bediening van de remarm worden de remblokken tegen de schijfrem rotor gedruwd en ze remmen het wiel af.



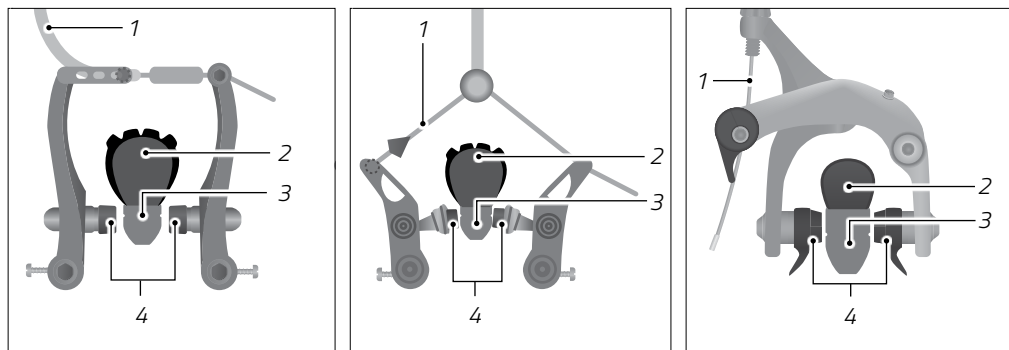
Afb.: Schijfrem (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remzadel
- 2 Schijfrem rotor

### 5.1.2.2 Velgrem

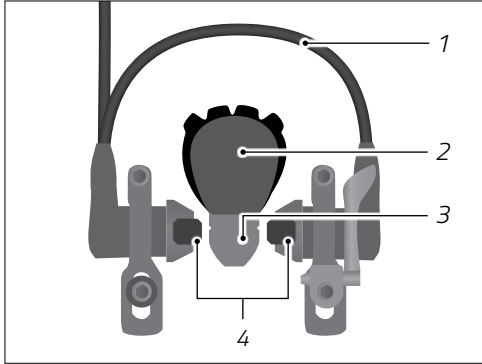
Velgremmen zijn bevestigd aan de voorvork of achtervork. Bij bediening worden de remblokkjes en -houder tegen de remflank van de velg gedruwd en remmen het wiel af (zie "Afb.: Mechanische velgremmen" en "Afb.: Hydraulische velgrem").

Afhankelijk van de remuitvoering is de mechanische velgrem uitgerust met een remkrachtmodulator. De remkrachtmodulator doseert vooraan gedeeltelijk de kracht van de remarm en verhindert dat het voorwiel blokkeert. De remkrachtmodulator is ingebouwd tussen remarm en velgrem.



Afb.: Mechanische velgremmen (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kabel
- 2 Band
- 3 Velg
- 4 Remblokhouders



Afb.: Hydraulische velgrem (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remleiding
- 2 Band
- 3 Velg
- 4 Remblokhouders

## 5.2 Bediening



### WAARSCHUWING

Gevaar voor het overslaan door het trekken aan de voorwielrem.  
Risiko op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Gebruik voorzichtig de remarm voor het voorwiel bij hoge snelheden zodat het overslaan wordt vermeden.
- ➔ Rem steeds tegelijk met beide remmen om een optimaal remvermogen te realiseren.
- ➔ Pas de remkracht van de remmen aan de rijksituatie, de toestand van het wegdek en de weersomstandigheden aan zodat de wielen niet blokkeren.
- ➔ Gebruik voorzichtig de achterwielrem in bochten, zodat het achterwiel niet blokkeert.



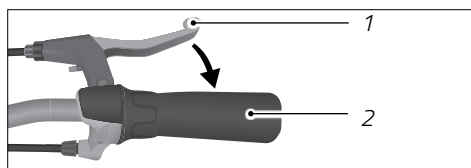
## WAARSCHUWING

Verlengde remweg door afgenomen remvermogen bij nat wegdek.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Pas uw rijstijl en snelheid aan de weersomstandigheden en situatie van het wegdek aan.

### 5.2.1 Remarm bedienen

- ➔ Om de remarmen te bedienen, trekt u met de vingers aan de remarm in de richting van het handvat.



Afb.: Bediening van de remarm  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remarm
- 2 Handvat

### 5.2.2 Terugtraprem gebruiken



## WAARSCHUWING

De terugtraprem werkt niet wanneer de ketting van het kettingwiel is gesprongen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Wanneer de terugtraprem niet werkt, remt u voorzichtig met de remarm voor het voorwiel en, indien aanwezig, met de remarm voor het achterwiel.

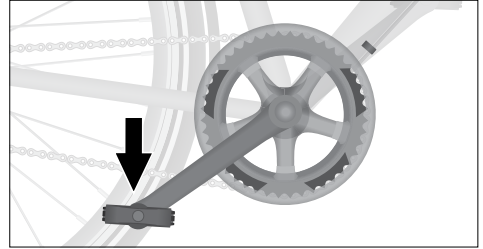




De terugtraprem functioneert uitsluitend bij het voorwaarts fietsen. Het meest efficiënt wordt de terugtraprem gebruikt wanneer de pedalen zich in een horizontale positie bevinden en de kracht van boven op het achterste pedaal werkt. Gebruik bij het achterwaarts rollen de remarmen.

De terugtraprem wordt bediend wanneer u achterwaarts op de pedalen trapt en hiermee wordt het achterwiel afgeremd (zie "Afb.: Bediening van de terugtraprem").

- ➔ Ga na of de pedaalaandrijving werkt omdat de remkracht via de ketting wordt overgedragen.
- ➔ Om de terugtraprem te bedienen, trapt u op de pedalen tegen de rijrichting in.



*Afb.: Bediening van de terugtraprem  
(bij wijze van voorbeeld)*

### 5.3 Inremmen van schijfremmen

Nieuwe remmen moeten eerst worden ingeremd zodat ze het volle remvermogen bereiken.

- ➔ Rem de remmen op een plaats weg van het wegverkeer in.
- ➔ Rem goed gedoseerd zodat de wielen niet blokkeren.
- ➔ Gebruik beide remarmen tegelijk.
- ➔ Het inremmen bestaat uit ca. 30 korte rempogingen. Rem van ca. 25 km/h naar stilstand. Het inremproces is afgesloten als u bij eenzelfde bediening van de remarm eenzelfde remwerking realiseert.

### 5.4 Remkracht behouden

De afnemende remwerking door oververhitting van het remsysteem bij schijfremmen wordt "Fading" genoemd. Bij een stijgende temperatuur aan het contactpunt tussen remblokken en schijfrem rotor, bijv. door continu te remmen, daalt het remvermogen.

- ➔ Vermijd langdurig remmen.
- ➔ Laat de remblokken regelmatig afkoelen.
- ➔ Gebruik het voertuig niet wanneer door de verhitting een verminderd remvermogen bestaat.
- ➔ Gebruik het voertuig pas opnieuw wanneer het volledige remvermogen opnieuw bestaat.



## 5.5 ABS-systeem

Het is mogelijk dat er een ABS-systeem op uw fiets is geïnstalleerd.

Het ABS-systeem werkt zodanig dat wanneer de remmen worden gebruikt, de sensoren op het voorwiel de kritische remdruk detecteren, deze beperken en zo de remkracht stabiliseren. Als de remkracht eenmaal gestabiliseerd is, bouwt het ABS-systeem de remdruk continu op totdat het voorwiel weer op de blokkeergrens is gebracht. Als het voorwiel weer blokkeert, wordt de druk weer vrijgegeven. Het proces wordt herhaald om het voorwiel te allen tijde op de grens van de grip te houden, zodat de wrijving tussen de banden en het wegdek optimaal blijft.

Alle verdere informatie over het ABS-systeem vindt u in de bijgeleverde aanvullende instructies.



## 5.6 Instellingen



De greepafstand moet individueel worden ingesteld zodat de remarm gemakkelijk en veilig kan worden bediend (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Remarm / Greepafstand instellen").

### 5.6.1 Remkabelspanning bij mechanische remmen instellen



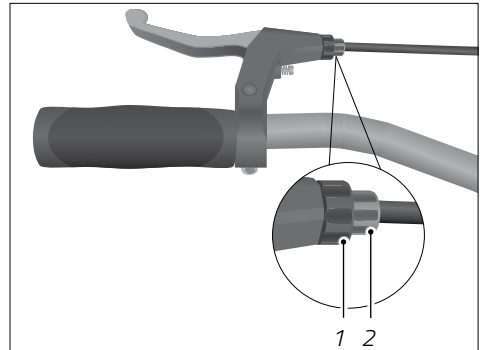
#### WAARSCHUWING

Verlies van de remwerking door versleten remblokken en -kabels.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Vervang versleten remblokken en -kabels.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de vervanging, richt u dan tot uw handelaar.

Bij mechanische remmen wordt geringe slijtage van de remblokken gecompenseerd door de remkabelspanning. Door wijziging van de remkabelspanning wordt de afstand tussen velg en remblokkjes en -houders gewijzigd. Afhankelijk van het voertuigmodel varieert de positie van de borgmoer en kartelschroef.

1. Draai de borgmoer met een omwenteling eruit tegen de wijzers van de klok.
2. Om de spanning van de remkabel te verhogen, draait u de kartelschroef er geleidelijk tegen de wijzers van de klok uit tot de afstand tussen remblokkjes en -houders en velg aan elke kant 1–2 mm bedraagt.
  - ➔ Zorg ervoor dat de remblokkjes en -houders aan beide kanten gelijktijdig tegen de velg slaan.
  - ➔ Zorg ervoor dat het wiel rond draait (zie hoofdstuk "Wielen en banden / Velgen en spaken").
3. Draai de borgmoer volgens de wijzers van de klok vast.
  - ➔ Kan de rem via de kabelspanning niet worden ingesteld, laat dan de rem door uw handelaar instellen.



Afb.: Positie borgmoer en kartelschroef  
(bij wijze van voorbeeld)

1 Borgmoer

2 Kartelschroef

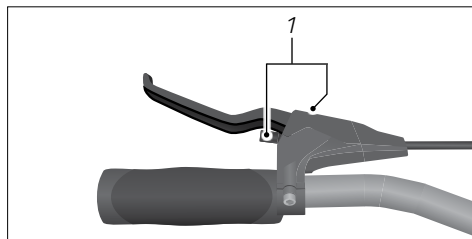


## 5.6.2 Drukpunt instellen

Bij hydraulische remmen wordt een geringe slijtage van de remblokken met stelschroef voor het drukpunt gecompenseerd (zie "Afb.: Positie stelschroef"). De stelschroef bevindt zich doorgaans aan de remarm.

Bij remmen zonder stelschroef wordt de afstand automatisch ingesteld.

Afhankelijk van de draairichting wordt de afstand tussen velg en remblok vergroot of verkleind.



Afb.: Positie stelschroef (bij wijze van voorbeeld)

1 Instelschroef drukpunt

- ➔ Bij velgremmen draait u geleidelijk aan de stelschroef tot de afstand tussen velg en beide remblokken 1–2 mm bedraagt.
  - ➔ Zorg ervoor dat de remblokjes en -houders aan beide kanten gelijktijdig tegen de velg slaan.
  - ➔ Zorg ervoor dat het wiel rond draait (zie hoofdstuk "Wielen en banden / Velgen en spaken").
- ➔ Bij schijfremmen draait u geleidelijk aan de stelschroef tot het gewenste drukpunt aan de remmen wordt ingesteld.



## 6 Derailleur

### 6.1 Grondslagen

Afhankelijk van het voertuigmodel wordt doorgaans bij alle moderne voertuigen een versnelling gemonteerd. Uitzonderingen zijn bijv. kinderfietsen die naargelang van het model slechts met een versnelling zijn uitgerust.

De versnelling bij het voertuig bestaat uit een schakelbare transmissie en de bijbehorende bedieningselementen. Daardoor wordt het door de bestuurder geleverde vermogen aangepast aan de rijsnelheid en de toestand van het wegdek.

De derailleur bestaat uit 1 tot 3 kettingwielen aan de pedaalaandrijving en 6 tot 12 rondsels aan het achterwiel (zie "Afb.: Componenten van een derailleur"). Het schakelen van de rondsels of de kettingwielen gebeurt doorgaans via aparte bedieningseenheden aan de rechter en eventueel de linker kant van het stuur (zie hoofdstuk "Derailleur / Bediening").

De instelling van de versnelling vereist vakkenis.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkenis en gereedschappen, richt u dan tot uw handelaar.

#### 6.1.1 Mechanische derailleur

- ➔ Trap bij het schakelen slechts met geringe kracht.

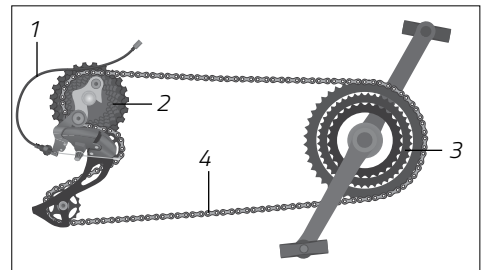
Het theoretische aantal versnellingen blijkt uit het product "Kettingwielen x rondsels" (zie hoofdstuk "Derailleur / Grondslagen / Tandwielcombinaties").

Hoe kleiner het rondsel, des te hoger de gekozen versnelling is en des te lager de trapfrequentie.

Hoe groter het rondsel, des te lager de gekozen versnelling is en des te hoger de trapfrequentie.

Hoe kleiner het kettingwiel, hoe hoger de trapfrequentie.

- ➔ Gebruik een lage versnelling bij hellingen.
- ➔ Gebruik een hoge versnelling voor hoge snelheden op rechte stukken.



Afb.: Componenten van een derailleur  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Versnellingskabel
- 2 Tandwielcassette bestaande uit meerdere rondsels aan het achterwiel
- 3 Kettingwielen aan de pedaalaandrijving
- 4 Ketting



### 6.1.2 Elektronische derailleur

De elektronische derailleur wordt aangedreven door een accu die de stroom levert voor het schakelmechanisme en de voorderaillleur. De werking is dezelfde zoals bij een mechanische derailleur. De toetsen voor de versnelling kunnen snel achter elkaar worden ingedrukt. De versnelling registreert hoe vaak u heeft gedrukt en laat de ketting snel en precies veranderen. De versnelling verhindert automatisch een te schuine kettingloop.



Afhankelijk van het model kan het voertuig, doorgaans de racefiets of de MTB, over een elektronische versnelling beschikken.

Als u op de passende versnellingshendels drukt, worden de versnellingen opwaarts of neerwaarts geschakeld. De elektronica zorgt hierbij voor een snelle verandering van de versnellingen.

- ➔ Richt u voor meer informatie en vragen tot uw handelaar of respecteer de handleiding die geleverd is bij de elektronische derailleur.

### 6.1.3 Tandwielcombinaties

#### LET OP

Verkeerd gebruik van de tandwielcombinaties.

**Beschadigingsgevaar!**

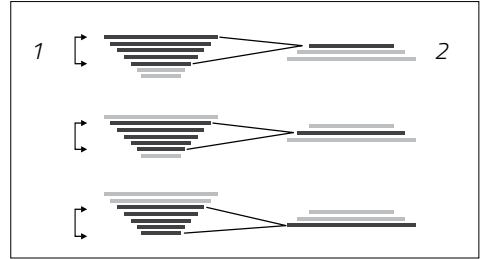
- ➔ Combineer het kleine kettingwiel niet met de kleinste rondsels of het grote kettingwiel niet met de grootste rondsels.
-



Bij verkeerde tandwielcombinaties leidt een schuine loop van de ketting tot een hogere slijtage aan de kettingwielen, rondsels en ketting.

Het reguliere gebruik voorziet slechts bepaalde tandwielcombinaties (zie "Afb.: Tandwielcombinaties").

- ➔ Gebruik de tandwielcombinaties zodanig dat de ketting in de rijrichting parallel loopt.
- ➔ Gebruik het kleinste kettingwiel bij hellingen en het grootste kettingwiel voor hogere snelheden op rechte stukken.
- ➔ Wanneer u niet zeker bent over de bediening van de versnelling, dient u uitleg te vragen aan uw handelaar.



Afb.: Tandwielcombinaties  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 7 rondsels aan achterwiel
- 2 3 kettingwielen aan de pedaal aandrijving

## 6.2 Bediening



### WAARSCHUWING

Onoplettendheid in het wegverkeer.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leer voor de eerste rit de functies van de versnelling kennen.
- ➔ Gebruik de versnelling alleen wanneer uw aandacht voor het wegverkeer niet wordt beperkt.
- ➔ Stop wanneer u de versnelling niet veilig kunt bedienen, bijvoorbeeld bij storingen.

### LET OP

Verhoogde slijtage en beschadiging door een verkeerde bediening van de versnelling.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Trap bij het schakelen niet krachtig op de pedalen.



- ➔ Trap bij het schakelen niet achterwaarts.
- ➔ Schakel voor hellingen tijdig naar een lagere versnelling.
- ➔ Start steeds in een lage versnelling (onderste derde van de beschikbare versnellingen) bijv. maximaal in versnelling 1–3 bij 9 versnellingen.

- ➔ Weet u niets af van versnellingen, vraag dan uitleg aan uw handelaar over de bediening van de versnelling.

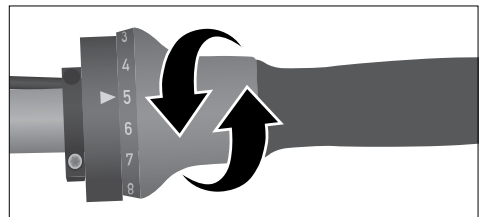
## 6.2.1 Rondsels schakelen

Afhankelijk van het model kan de indeling van de versnellingshendels (boven- of onderkant van het stuur) en de bediening variëren. De schakeleenheid van de tandwielcassette bevindt zich rechts aan het stuur (zie "Afb.: Bedieningseenheid aan het stuur voor het schakelen van de rondsels en kettingwielen").

- ➔ Om te schakelen naar het volgende grotere rondsels, drukt u op de onderste versnellingshendel.
  - ➔ Een aantal modellen biedt de mogelijkheid om van meerdere versnellingen in één keer naar een lagere te schakelen. Druk daarvoor de onderste versnellingshendel verder door.
- ➔ Om te schakelen naar het volgende kleinere rondsels, drukt u op de bovenste versnellingshendel.
  - ➔ Een aantal modellen biedt de mogelijkheid de bovenste versnellingshendel voor het schakelen naar een grotere versnelling met de wijsvinger in de tegenovergestelde richting te trekken.
- ➔ Opdat de gebruikte versnellingshendel automatisch naar de uitgangspositie kan terugkeren dient u de versnellingshendel na het schakelen los te laten.

Wanneer uw voertuigmodel uitgerust is met een draaischakelaar:

- ➔ Draaischakelaars zijn doorgaans gemarkeerd met getallen voor de afzonderlijke versnellingen. Draai de draaischakelaar in de passende richting om naar een hogere of lagere versnelling te schakelen.



Afb.: Draaischakelaar (bij wijze van voorbeeld)

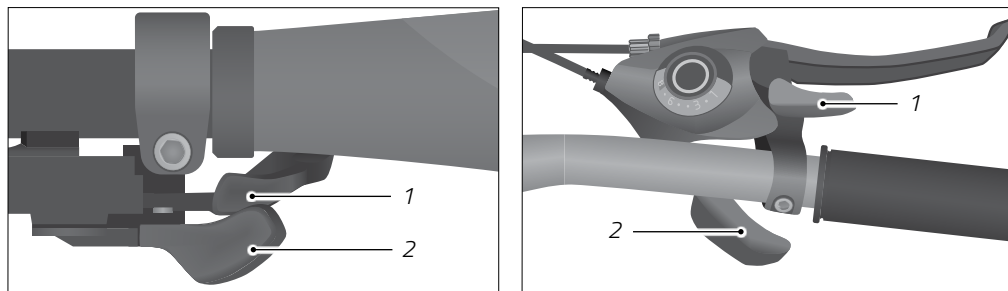




## 6.2.2 Kettingwielen schakelen

Afhankelijk van het model kan de indeling van de versnellingshendels (boven- of onderkant van het stuur) en de bediening variëren. De schakeleenheid voor de kettingwielen bevindt zich links aan het stuur (zie Afb.: "Bedieningseenheid aan het stuur voor het schakelen van de rondsels en kettingwielen").

- ➔ Om te schakelen naar het volgende grotere kettingwiel, drukt u op de onderste versnellingshendel.
- ➔ Om te schakelen naar het volgende kleinere kettingwiel, trekt u de bovenste versnellingshendel aan de linker kant van het stuur.
- ➔ Opdat de ingedrukte versnellingshendel automatisch naar de uitgangspositie kan terugkeren, dient u de versnellingshendel na het schakelen los te laten.



Afb.: Bedieningseenheid aan het stuur voor het schakelen van de rondsels en kettingwielen (hier bij wijze van voorbeeld aan het rechter stuur)

- 1 Bovenste versnellingshendel
- 2 Onderste versnellingshendel

Wanneer uw voertuigmodel uitgerust is met een draaischakelaar:

- ➔ Draaischakelaars zijn doorgaans gemarkeerd met getallen voor de afzonderlijke versnellingen. Draai de draaischakelaar in de passende richting om naar een hogere of lagere versnelling te schakelen (zie Afb. "Draaigrepschakelaar").

## 6.2.3 Elektronische derailleur

De elektronische derailleur vereist specifieke bedieningselementen met toetsen aan het stuur. De toetsen voor de versnelling kunnen snel achter elkaar worden ingedrukt. De versnelling registreert hoe vaak u heeft gedrukt en laat de ketting snel en precies veranderen. De versnelling verhindert automatisch een te schuine kettingloop.



### 6.2.4 Derailleur/naafversnelling (dual drive)

- ➔ Lees ook het hoofdstuk "Naafversnellingen / Bediening / Derailleur/naafversnelling (dual drive)"; wanneer uw voertuig uitgerust is met een gecombineerde derailleur / naafversnelling.

### 6.2.5 Versnellingshendel bij een racefiets bedienen

Bij racefietsen met een gebogen stuur zijn doorgaans racefiets-versnellings-remhendels ingebouwd. De versnellingshendels van de racefiets zijn geïntegreerd in de remgreep. Afhankelijk van het model van versnelling kunnen de versnellingen worden geschakeld wanneer de remgreep wordt bewogen of de versnellingshendels worden gebruikt. Bij een recht stuur liggen de versnellingshendels onder het stuur zoals bij andere voertuigtypes, zie hoofdstuk "Derailleur".



Vraag uitleg aan uw handelaar over de bediening van de versnellingshendels. Om de werking van de versnellingshendels te leren kennen, dient u te leren schakelen op een plaats buiten het wegverkeer.



## 6.3 Instellingen



### WAARSCHUWING

Afspringende of klemmende ketting door verkeerd ingestelde versnelling.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Stel de versnelling in.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis of gereedschappen, richt u dan tot uw handelaar.



### VOORZICHTIG

Inklemming en beknelling van lichaamsdelen door beweeglijke onderdelen.

**Risico op verwondingen!**

- ➔ Wees voorzichtig bij de hantering van beweeglijke onderdelen zodat uw vingers niet bekneld raken.
- ➔ Draag eventueel beschermende handschoenen.

### LET OP

Een verkeerd ingestelde versnelling kan leiden tot beschadiging van de versnelling.

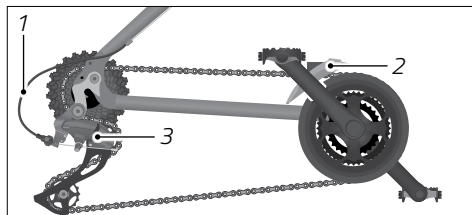
**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Stel de versnelling in.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis of gereedschappen, richt u dan tot uw handelaar.



Voor de probleemloze schakeling is het belangrijk dat het schakelmechanisme en voorderrailleur exact zijn ingesteld (zie "Afb.: Componenten van een derailleur").

- ➔ Wanneer de derailleur niet functioneert of bij de bediening geluiden veroorzaakt, dient u de derailleur door uw handelaar te laten instellen.



Afb.: Componenten van een derailleur  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Versnellingskabel
- 2 Voorderrailleur
- 3 Schakelmechanisme

## 6.3.1 Schakelmechanisme instellen

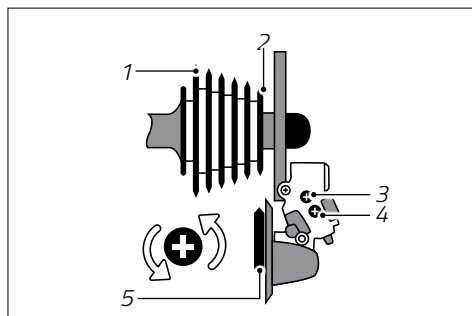
Opdat ketting en schakelmechanisme niet in de spaken belanden of de ketting van het kleinste rondsel valt, begrenzen de eindaanslagschroeven (L en H) het zwenkbereik van het schakelmechanisme (zie "Afb.: Voorstelling van een schakelmechanisme").

L staat voor "low gear" en wijst op de lage versnelling.

H staat voor "high gear" en wijst op de hoge versnelling.

Voor de instellen van het schakelmechanisme gaat u als volgt te werk:

1. Schakel de ketting naar het grootste kettingwiel en het kleinste rondsel aan het schakelmechanisme.
2. Draai zolang aan de eindaanslagschroef H tot de geleiderol exact onder het kleinste rondsel staat.

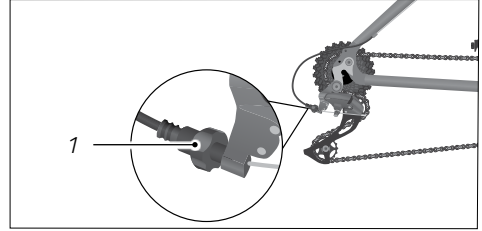


Afb.: Voorstelling van een schakelmechanisme  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Grootste rondsel
- 2 Kleinste rondsel
- 3 Eindaanslagschroef H
- 4 Eindaanslagschroef L
- 5 Geleiderol



3. Trek de versnellingskabel strak en fixeer hem met de trekspanschroef aan de kettingsteun (zie "Afb.: Instellen van het schakelmechanisme").
4. Schakel de ketting naar het kleinste kettingwiel en het grootste rondsel.
5. Zorg ervoor dat de ketting zeker niet de spaken raakt. Corrigeer dit eventueel met behulp van de eindaanslagschroef L (zie "Afb.: Voorderailleur").

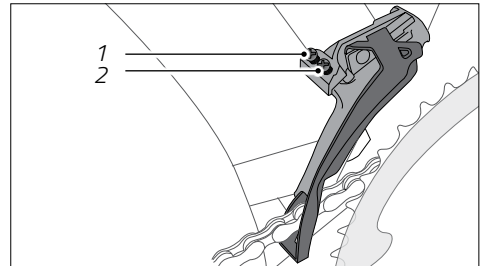


*Afb.: Instellen van het schakelmechanisme (bij wijze van voorbeeld)*

1 Trekspanschroef aan de kettingsteun

### 6.3.2 Voorderailleur instellen

- ➔ Schakel de ketting naar het kleinste kettingwiel.
- ➔ Stel de afstand in tot de inwendige kettinggeleider met behulp van de eindaanslagschroef L. De afstand moet 0,5–1 mm bedragen (zie "Afb.: Voorderailleur").
- ➔ Schakel de ketting naar het grootste kettingwiel.
- ➔ Stel de afstand in tot de buitenliggende kettinggeleider met behulp van de eindaanslagschroef H. De afstand moet 0,5–1 mm bedragen.



*Afb.: Voorderailleur (bij wijze van voorbeeld)*

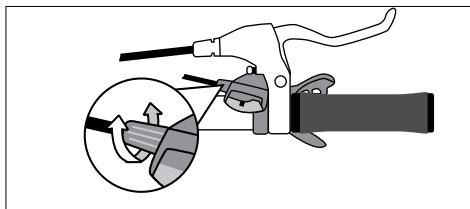
1 Eindaanslagschroef H

2 Eindaanslagschroef L



## 6.3.3 Versnellingskabelspanning afstellen

- ➔ Treden er na het schakelen tijdens het fietsen geluiden op, corrigeer dan de versnellingskabelspanning met de trekspanschroef aan de versnellingshendel (zie "Afb. Trekspanschroef aan de versnellingshendel").
  - ➔ Draai hiervoor aan de trekspanschroef met een halve omwenteling.
  - ➔ Verminderen de geluiden, draai de trekspanschroef in kleine stappen in dezelfde richting verder tot er tijdens het fietsen geen geluiden meer optreden.
  - ➔ Versterken de geluiden, draai dan de trekspanschroef in kleine stappen in de tegenovergestelde richting tot er tijdens het fietsen geen geluiden meer optreden.
- ➔ Wanneer na het schakelen tijdens het fietsen geluiden blijven optreden, dient u de versnelling door uw handelaar te laten instellen.



Afb.: Trekspanschroef aan de versnellingshendel (bij wijze van voorbeeld)

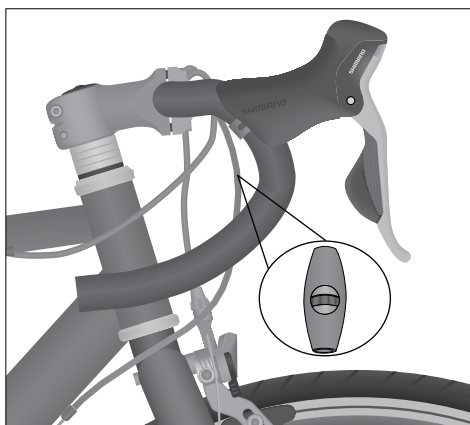
## 6.3.4 Derailleur bij een racefiets instellen

Beschikt de racefiets aan de versnellingskabels over een stelschroef met stelwiel, dan kan hiermee de kabelspanning van de derailleur worden afgesteld.

- ➔ Om de kabelspanning te verhogen, draait u het stelwiel van de stelschroef tegen de wijzers van de klok.
- ➔ Om de kabelspanning te verlagen, draait u het stelwiel van de stelschroef volgens de wijzers van de klok.



Voor het instellen van het schakelmechanisme zie hoofdstuk "Derailleur / Instellingen / Schakelmechanisme instellen".



Afb.: Derailleur instellen (bij wijze van voorbeeld)  
Stelschroef met stelwiel voor de trekspanning



## 7 Naafversnellingen

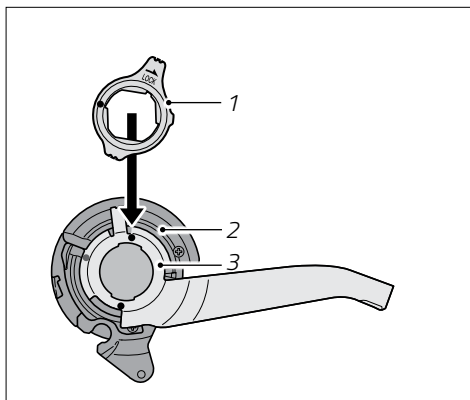
### 7.1 Grondslagen

Afhankelijk van het voertuigmodel wordt doorgaans bij alle moderne voertuigen een versnelling gemonteerd. Uitzonderingen zijn bijv. kinderfietsen die naargelang van het model slechts met een versnelling zijn uitgerust.

De versnelling bij het voertuig bestaat uit een schakelbare transmissie en de bijbehorende bedieningselementen. Daardoor wordt het door de bestuurder geleverde vermogen aangepast aan de rijnsnelheid en de toestand van het wegdek.

De instelling van de versnelling vereist vakkennis.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de instelling van de naafversnelling, richt u dan tot uw handelaar.



Afb.: Componenten van een naafversnelling (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Bevestigingsring
- 2 Schakelwiel
- 3 Houder

#### 7.1.1 Automatische versnelling (Automatix)



Dit hoofdstuk is geldig voor de modellen met optionele versnelling "Automatix" (zie fiche met de technische gegevens die u hebt gekregen van uw handelaar).

De achterste wielnaaf is uitgerust met een automatische versnelling. De versnelling schakelt afhankelijk van de snelheid automatisch naar de 2e versnelling of terug naar de 1e versnelling.

Automatix versnellingen zijn zowel verkrijgbaar met vrijloop alsook met een terugtraprem. Raadpleeg de door uw handelaar ingevulde fiche om te zien welke variant werd geïnstalleerd.

- ➔ Wanneer de versnelling niet automatisch schakelt of geluiden veroorzaakt, dient u de versnelling door uw handelaar te laten nazien.



## 7.1.2 Traploze versnelling (NuVinci)



Dit hoofdstuk is geldig voor modellen met optionele traploze versnelling "NuVinci" (zie fiche met de technische gegevens die u hebt gekregen van uw handelaar).

De achterste wielnaaf is uitgerust met een traploze versnelling. Als u draait aan de draaischakelaar wordt de versnelling traploos ingesteld.

NuVinci versnellingen zijn zowel verkrijgbaar met vrijloop alsook met een terugtraprem.

Raadpleeg de door uw handelaar ingevulde fiche om te zien welke variant werd geïnstalleerd.

## 7.1.3 Traploze automatische versnelling (NuVinci Harmony)



Dit hoofdstuk is geldig voor modellen met optionele traploze automatische versnelling "NuVinci Harmony" (zie fiche met de technische gegevens die u hebt gekregen van uw handelaar).

De achterste wielnaaf is uitgerust met een traploze automatische versnelling die niet manueel wordt bediend maar zich automatisch aan de snelheid en trapfrequentie aanpast.

## 7.1.4 Elektronische naafversnelling

De elektronische naafversnelling vereist specifieke bedieningselementen met toetsen aan het stuur. De toetsen voor de versnelling kunnen snel achter elkaar worden ingedrukt. De schakeling registreert hoe vaak u heeft gedrukt en verandert vervolgens van versnelling.

## 7.2 Bediening



### WAARSCHUWING

Onoplettendheid in het wegverkeer.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leer voor de eerste rit de functies van de versnelling kennen.
- ➔ Gebruik de versnelling alleen wanneer uw aandacht voor het wegverkeer niet wordt beperkt.
- ➔ Stop wanneer u de versnelling niet veilig kunt bedienen, bijvoorbeeld bij storingen.





## LET OP

Verhoogde slijtage en beschadiging door een verkeerde bediening van de versnelling.

### Beschadigingsgevaar!

- ➔ Trap bij het schakelen niet krachtig op de pedalen.
- ➔ Trap bij het schakelen niet achterwaarts.
- ➔ Schakel voor hellingen tijdig naar een lagere versnelling.
- ➔ Start steeds in een lage versnelling (onderste derde van de beschikbare versnellingen) bijv. maximaal in versnelling 1–3 bij 9 versnellingen.

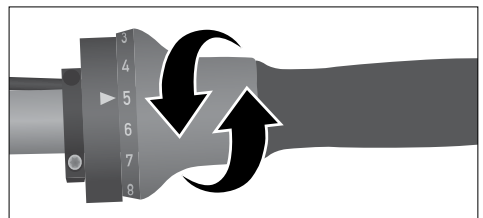
Afhankelijk van uw voertuigmodel is een draaischakelaar of versnellingshendel met weergave van de versnelling gemonteerd. Doorgaans zijn naafversnellingen met draaischakelaars met weergave van de versnelling gemonteerd en ze worden hier bij wijze van voorbeeld beschreven.

Naafversnellingen hebben ofwel een aantal schakelstanden of zijn traploos.

- ➔ Hebt u geen ervaring met de bediening van versnellingen, vraag dan uitleg aan uw handelaar over de bediening van de versnelling.

### 7.2.1 Naafversnellingen met schakelstanden

- ➔ Om naar een hogere of lagere versnelling te schakelen, draait u de draaischakelaar in de gewenste positie (zie "Afb.: Draaischakelaar").

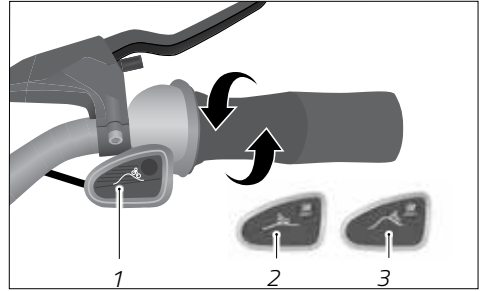


Afb.: Draaischakelaar (bij wijze van voorbeeld)



## 7.2.2 Traploze naafversnellingen

- ➔ Om traploos naar een hogere of lagere versnelling te schakelen, draait u aan de draaischakelaar (zie "Afb.: Draaischakelaar traploos").

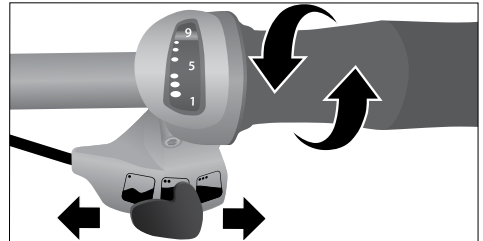


Afb.: Draaischakelaar traploos  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Indicator
- 2 Vlak
- 3 Stijging

## 7.2.3 Derailleur/naafversnelling (dual drive)

- ➔ Zet de versnellingshendel bij een hellend rijvlak naar links (zie "Afb.: Gecombineerde draai- en versnellingshendelschakelaar dual drive").
- ➔ Zet de versnellingshendel bij een effen rijweg in het midden.
- ➔ Zet de versnellingshendel op een rijweg met hellingen naar rechts.
- ➔ Om naar een hogere of lagere versnelling te schakelen, draait u aan de draaischakelaar.



Afb.: Gecombineerde draaigreep- en versnellingshendelschakelaar dual drive  
(bij wijze van voorbeeld)



## 7.3 Instellingen



### WAARSCHUWING

Doorglijden van de versnellingen en tevergeefs trappen door een verkeerd ingestelde versnelling.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Stel de versnelling in.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis of gereedschappen, richt u dan tot uw handelaar.

### LET OP

Een verkeerd ingestelde versnelling kan leiden tot beschadiging van de versnelling.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Stel de versnelling in.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis of gereedschappen, richt u dan tot uw handelaar.

De naafversnellingen mogen uitsluitend worden ingesteld door uw handelaar.

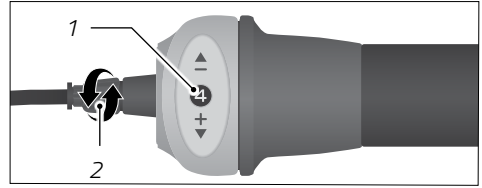
### 7.3.1 Versnellingskabelspanning instellen

De instelling van de versnellingskabelspanning hangt af van het model van uw naafversnelling.

- ➔ Ga na welke naafversnelling in uw voertuig is gemonteerd (zie fiche met de technische gegevens die u hebt gekregen van uw handelaar).
- ➔ Wanneer de naafversnelling minder goed werkt, dient u de versnellingskabelspanning in te stellen.



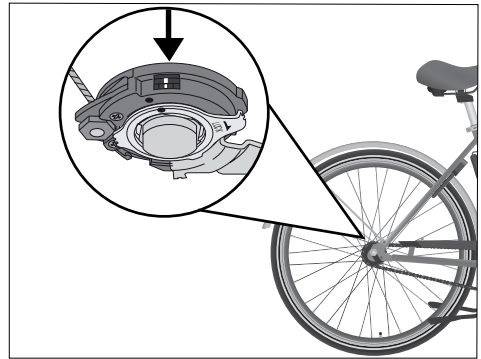
1. Stel de draaischakelaar of vernsellingshendel in op de middelste versnelling. Bij een versnelling met 7 of 8 versnellingen beantwoordt dit aan de 4e versnelling (zie Afb. "Stelschroef aan de draaischakelaar").



Afb.: Stelschroef aan de draaischakelaar (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Schakelniveau
- 2 Stelschroef

2. Verstel de stelschroef (zie Afb.: "Stelschroef aan de draaischakelaar") aan de draaischakelaar zodanig dat de beide in kleur gemarkeerde aanduidingen op de achterwielnaaf overeenstemmen (zie "Afb. Instellingsmarkering").
3. Controleer de instellingen met een proefrit.
  - ➔ Hebt u de storingen niet kunnen verhelpen, laat de vernellingskabelspanning dan door uw handelaar instellen.

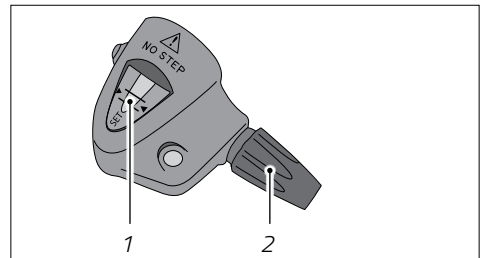


Afb.: Instellingsmarkering (bij wijze van voorbeeld)

Afhankelijk van het voertuigmodel kan een naafversnelling met schakelbox ingebouwd zijn.

- ➔ Controleer aan de achteras van het voertuig of een schakelbox is gemonteerd.

1. Stel de draaischakelaar of vernsellingshendel in op de middelste versnelling. Bij een versnelling met 7 of 8 versnellingen beantwoordt dit aan de 4e versnelling (zie Afb. "Schakelbox").
2. Verstel de stelmoer zodanig dat de markeringen aan de schakelbox overeenstemmen (zie Afb. "Schakelbox").
3. Controleer de instellingen met een proefrit.



Afb.: Schakelbox (bij wijze van voorbeeld)

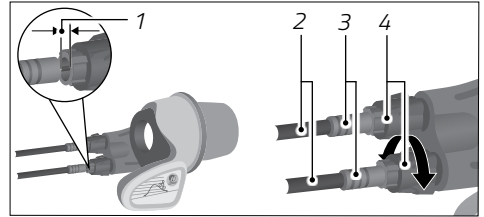
- 1 Markering
- 2 Instelmoer



- ➔ Hebt u de storingen niet kunnen verhelpen, laat de versnellingskabelspanning dan door uw handelaar instellen.

### 7.3.2 Versnellingskabelspanning bij NuVinci versnelling instellen

- ➔ Als er minder dan 0,5 mm speling is in de versnellingskabelomhulling aan de schacht, draai dan rechtsom aan de stelmoer (zie Afb. "Speling aan de versnellingskabelomhulling (links) en stelschroef (rechts)").
- ➔ Is er meer dan 1,5 mm speling, draai dan aan de stelmoer tegen de wijzers van de klok.
- ➔ Respecteer de informatie van de fabrikant van de versnelling die bij uw voertuig is gevoegd.
- ➔ Hebt u de storingen niet kunnen verhelpen, laat de versnelling dan door uw handelaar instellen.



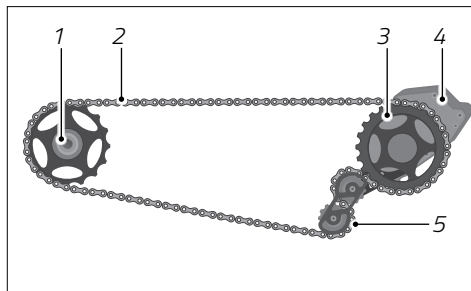
Afb.: Speling aan de versnellingskabelomhulling (links) en stelschroef (rechts) (bij wijze van voorbeeld)

- 1 0,5-1,5 mm
- 2 Versnellingskabelomhulling
- 3 Schacht
- 4 Stelschroef



## 8 Pinion-aandrijving

De Pinion-aandrijving is een trapas versnelling. De Pinion-aandrijving kan met een ketting- of een riemaandrijving (zonder afb.) worden gebruikt. De Pinion-aandrijving wordt geschakeld met een draaischakelaar die aan het stuur is bevestigd. De ketting wordt bij een Pinion-aandrijving door een kettingspanner (zie "Afb.: Pinion-aandrijving met kettingaandrijving") of door verschuifbare uitvaleinden (zonder afb.) gespannen. Voor de spanning van een riem zie hoofdstuk "Riemaandrijving / Spanning van de riem controleren". De Pinion-aandrijving is een oliebad aandrijving (zie hoofdstuk "Pinion-aandrijving / Vervanging van olie"). Het is niet mogelijk een terugtraprem te gebruiken bij een Pinion-aandrijving.



Afb.: Pinion-aandrijving met kettingaandrijving  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Rondsel
- 2 Ketting
- 3 Kettingwiel
- 4 Pinion-aandrijving
- 5 Kettingspanner

### 8.1 Voor elke rit



#### WAARSCHUWING

Uitvallen van de werking van componenten.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Neem het maximaal toegelaten bestuurdersgewicht van 110 kg (inclusief bagage en/of rugzak) in acht.
- ➔ Gebruik uw voertuig met een Pinion-aandrijving uitsluitend bij een omgevingstemperatuur van  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  tot  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



## WAARSCHUWING

Meelopen van de ketting of de riem bij een inactieve crank.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg er voor elke rit voor dat de vrijloop van het rondsel en de achterwielnaaf probleemloos werken.
- ➔ Draai de crank naar achteren. De vrijloop van het rondsel en de achterwielnaaf mag de ketting niet meenemen.
- ➔ Stop wanneer er schade aan de Pinion-aandrijving is of wanneer ongewone geluiden optreden.

## 8.2 Pinion-aandrijving schakelen



Houd er rekening mee dat het schakelgedrag van een Pinion-aandrijving zowel met ketting- alsook met riemaandrijving zich onderscheidt van deze van een derailleur. Leer op een plaats buiten het wegverkeer de Pinion-aandrijving en het gewijzigde schakelgedrag aan.

De markering (">>") op het vaststaande deel van de draaischakelaar toont de gekozen versnelling, bij voorbeeld van 01 tot 18.

- ➔ Om te schakelen naar een hogere of lagere versnelling, beweegt u de draaischakelaar eerst zachtjes naar de gewenste schakelrichting en dan schakelt u vlotjes naar de gewenste schakelrichting.
  - Het schakelen van meerdere versnellingen in een handeling is mogelijk, bijvoorbeeld van 02 naar 06.
  - Het schakelen bij stilstand en een inactieve of achterwaarts draaiende crank is mogelijk.
  - Het schakelen naar een lagere versnelling onder belasting, bijvoorbeeld van 18 naar 17, is beperkt mogelijk.
    - Om de Pinion-aandrijving te sparen, wordt het schakelproces niet uitgevoerd zolang de druk op de crank of op het pedaal te sterk is, bijvoorbeeld wanneer u trapt en niet op het zadel zit.
- ➔ Schakel slechts naar een lagere versnelling wanneer de crank of het pedaal niet te sterk wordt belast.



- Het schakelen naar een hogere versnelling onder belasting, bijvoorbeeld van 02 naar 03, is mogelijk.
  - Uitzonderingen hierop zijn de verandering van versnelling van 06 naar 07 en van 12 naar 13, omdat de aandrijving bij deze veranderingen twee schakelingen moet verrichten.
- ➔ Schakel slechts van 06 naar 07 of van 12 naar 13 wanneer de crank of het pedaal niet te sterk wordt belast.
- Het is niet mogelijk direct te schakelen van de laagste naar de hoogste versnelling en van de hoogste naar de laagste versnelling.
- ➔ Wanneer de versnellingen na het inrijden of na een langer gebruik niet meer precies kunnen worden geschakeld, dient u zich tot uw handelaar te wenden.

### 8.3 Oplossing van storingen



In het algemeen draait de Pinion-aandrijving zachtjes en zonder storende geluiden. Wanneer geluiden optreden en de aandrijving probleemloos schakelt, hebben de geluiden een andere oorzaak.

#### Oplossing van storingen bij het gebruik van een Pinion-aandrijving

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Bij een riemaandrijving		
malende geluiden	Riem	Spanning van de riem wijzigen
Riem tijdens een omwenteling verschillend gespannen	vorste schijf is niet in het midden gemonteerd, kettingwielschroeven houden de voorste schijf niet in het midden	Gebruik kettingwielschroeven met een buitendiameter van 10 mm
Zowel bij een riem- alsook bij een kettingaandrijving		
knarsende geluiden	Pedaal, zadel, stuur	alle componenten controleren of door uw handelaar laten nakijken
krakende geluiden	losgekomen schroefverbindingen van aandrijvingsonderdelen	Schroefverbindingen van aandrijvingsonderdelen controleren en eventueel door uw handelaar met de draaimomentsleutel laten vastdraaien





<b>Oplossing van storingen bij het gebruik van een Pinion-aandrijving</b>		
<b>Storing</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Klikgeluid in de 7e en 13e versnelling	Bij beide versnellingsstanden is er een bedieningsklink in de vrijlooptoestand (tot modeljaar 2014)	Geluid is geen defect. Naar wens: upgrade tegen betaling naar de nieuwe aandrijfversie
Brommend of zoemend geluid	Schuinloop van ketting of riem	Ketting of riem recht oriënteren
Aandrijving schakelt moeizaam	versleten of verkeerde versnellingskabels, omhulsels of afsluitdoppen	uitsluitend versnellingskabels met een maximale diameter van 1,2 mm gebruiken; uitsluitend versnellingskabelomhulsels gebruiken; uitsluitend afsluitdoppen van kunststof gebruiken; versleten versnellingskabels absoluut vervangen
Doorglijden bij het trappen	Vrijloopklink klikt niet vast	bij het verder trappen klikt de aandrijving in de volgende tand vast
Bij een kettingaandrijving		
Ketting slaat op de liggende achtervork	Kettingspanning te laag	Kettingspanning door uw handelaar laten instellen
ondanks een werkende achterwiel-vrijloop lopen ketting of crank bij het schuiven mee	Kettingspanning te hoog	



## 8.4 Pinion-aandrijving reinigen

### LET OP

Beschadiging van de Pinion-aandrijving door reiniging met scherpe of agressieve reinigingsmiddelen.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Reinig de Pinion-aandrijving uitsluitend met water, detergent en een schone, zachte borstel.
  - ➔ Reinig de Pinion-aandrijving niet met een harde waterstraal of hogedrukapparaten.
- 

## 8.5 Pinion-aandrijving onderhouden

### LET OP

Verlies van dichtheid van de Pinion-aandrijving.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Draai zeker niet de schroeven van het behuizingsdeksel van de Pinion-aandrijving vast of eruit.
-



### 8.5.1 Pinion-aandrijving met kettingaandrijving onderhouden

- ➔ Reinig regelmatig ketting, kettingwiel, rondsel en eventueel kettingspanner van de Pinion-aandrijving (zie hoofdstuk "Pinion-aandrijving / Pinion-aandrijving reinigen").
- ➔ Onderhoud de ketting regelmatig met geschikte smeermiddelen.

### 8.5.2 Pinion-aandrijving met riemaandrijving onderhouden

- ➔ Reinig de riem, voorste en achterste schijf regelmatig (zie hoofdstuk "Riemaandrijving / Riemaandrijving reinigen").
- ➔ Controleer regelmatig de slijtage van de riemaandrijving (zie hoofdstuk "Riemaandrijving / Slijtage van de riemaandrijving").

Voor verdere onderhoudswerkzaamheden geldt wat volgt:

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, laat dan de onderhoudswerkzaamheden door uw handelaar uitvoeren.

## 8.6 Vervanging van olie

### LET OP

Lekkende of gemorste olie.

**Milieuvervuiling!**

- ➔ Zorg ervoor dat er geen olie in de riolering of het grondwater belandt.
- ➔ Verwijder verbruikte olie op een milieuvriendelijke manier volgens de geldende nationale en regionale voorschriften.

Om de 10.000 km of een keer per jaar moet de olie van de Pinion-aandrijving worden vervangen, naargelang van wat er het eerst van toepassing is.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, laat dan de olie door uw handelaar vervangen.
1. Zet een opvangreservoir klaar.
  2. Draai de vier schroeven van het in de rijrichting aanwezige linker aandrijvingsdeksel met een geschikt werktuig eruit.
  3. Draai de olieafvoerschroef er aan de onderste rand van de aandrijving uit met een geschikt werktuig.



4. Leg het voertuig op de in rijrichting wijzende linker zijde over het opvangreservoir en laat de olie in het opvangreservoir lopen.
5. Zet het voertuig recht of leg het op de in rijrichting wijzende rechter kant.
6. Giet er nieuwe originele Pinion-aandrijfolie bij.
7. Draai de olieafvoerschroef vast met een geschikte draaimomentsleutel. Respecteer daarbij het draaimoment van de olieafvoerschroef.
8. Draai de vier schroeven van het aandrijvingsdeksel met een geschikte draaimomentsleutel vast. Respecteer daarbij het draaimoment van de schroeven van het aandrijvingsdeksel.



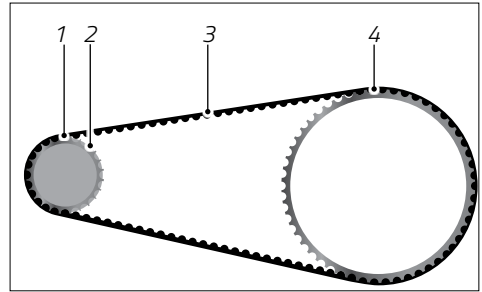
## 9 Riemaandrijving

Naast de wijd verspreide aandrijving via een ketting staat voor voertuigen de aandrijving via een riem ter beschikking.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen om de riemaandrijving in te stellen of te onderhouden, laat dan de riemaandrijving door uw handelaar nakijken en instellen.

### 9.1 Samenstelling van de riemaandrijving

Een riemaandrijving bestaat telkens uit een voorste en achterste schijf en ook uit een riem die afhankelijk van het model van de riem bestaat uit verschillende kunststoffen. Om te verhinderen dat de riem van de schijven afloopt zijn de schijven telkens van een randschijf voorzien. Bij de voorste schijf bevindt zich de randschijf vanbuiten. Bij de achterste schijf bevindt zich de randschijf vanbinnen. Een riemaandrijving is compatibel met naafversnellingen en terugtrapremmen, echter niet met derailleurs.



Afb.: Riemaandrijving (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Achterste schijf
- 2 Achterste randschijf
- 3 Riem
- 4 Voorste schijf (randschijf verborgen)

### 9.2 Gebruik van de riemaandrijving

#### LET OP

Schade aan de riem door verkeerde hantering.

**Beschadigingsgevaar!**

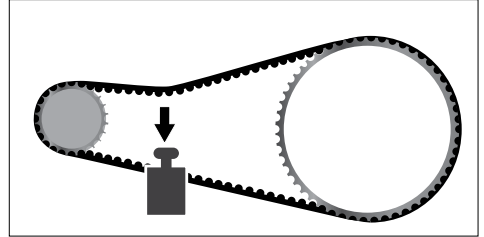
- ➔ Zorg ervoor dat de riem niet wordt geplooid, verdraaid, naar achteren gebogen, naar buiten gedraaid, verstrengeld of als sleutel wordt gebruikt.
- ➔ Bij de montage mag de riem niet met het kettingwiel van de voorste schijf worden opgerold of met een hendel zoals bijv. een schroevendraaier worden geplaatst.



Bij de riemaandrijving wordt de kracht van de bestuurder via een riem overgedragen. Het voertuig met riemaandrijving kan worden gebruikt bij alle weersomstandigheden waarin kan worden gefietst.

## 9.3 Spanning van de riem controleren

Voor een storingsvrije werking van de riemaandrijving is het noodzakelijk dat de riem correct gespannen is. Zorg ervoor dat de riemspanning regelmatig wordt gecontroleerd door uw handelaar.



Afb.: Riemspanning (bij wijze van voorbeeld)

## 9.4 Slijtage van de riemaandrijving

Om de slijtage bij een riemaandrijving te minimaliseren, is het afhankelijk van het model van de riemaandrijving belangrijk dat de riem parallel tussen de randschijven loopt

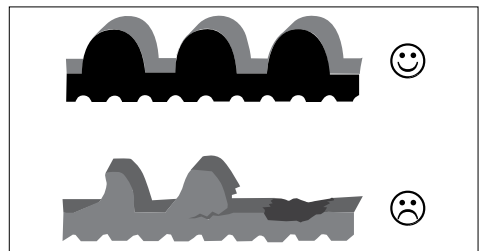
- met een maximale afwijking van 3 mm gemeten aan het midden van het riemloopvlak
  - en/of dat er een maximale hoekfout van  $0,5^\circ$  tussen de schijven optreedt.
- ➔ Wanneer u slijtage vaststelt op de riemaandrijving en niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen om deze te vervangen, dient u de riemaandrijving of versleten onderdelen door uw handelaar te laten vervangen.

### 9.4.1 Slijtage van de riem optisch controleren

Afhankelijk van het rijvermogen en de rij-omstandigheden is de riem onderhevig aan een zekere slijtage.

- ➔ Controleer de riem regelmatig optisch op slijtage.

Wanneer u bijv. puntige tanden, barsten of ontbrekende tanden vaststelt (zie "Afb.: Slijtage van de riem"), bestaat er slijtage aan de riem.



Afb.: Slijtage van de riem (bij wijze van voorbeeld)

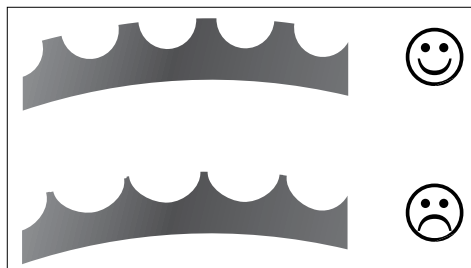


### 9.4.2 Slijtage van de riemaandrijving optisch controleren

Verschijnen van slijtage	Probleemoplossing bij de riemaandrijving		
	voorste schijf vernieuwen	achterste schijf vernieuwen	Riem vernieuwen
Voorste schijf			
naar binnen gebogen randschijf	x	x	x
naar buiten gebogen randschijf	x		
Tandprofiel beschadigd	x		
Achterste schijf			
wiebelt op naaf		x	
Passing defect		x	
draait door		x	
afgeschoven schijf		x	x
Randschijf met scherpe rand	x	x	
Riem			
geplooid riem			x
Tandprofiel van de riem beschadigd			x
Riem met barsten, poreus			x
Riem uitgefranst			x
Barst van riem			x

### 9.4.3 Slijtage van kettingwiel optisch controleren

Wanneer u bijv. haaiantanden op het kettingwiel vaststelt (zie "Afb.: Kettingwielslijtage"), bestaat er slijtage aan het kettingwiel.



Afb.: Kettingwielslijtage (bij wijze van voorbeeld)

## 9.5 Riemaandrijving reinigen

### LET OP

Beschadiging van de riemaandrijving door reiniging met scherpe of agressieve reinigingsmiddelen.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Reinig de riemaandrijving uitsluitend met water en een zachte borstel.

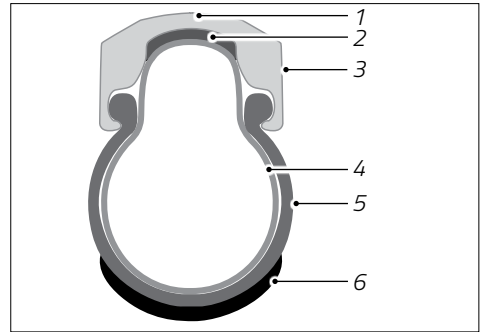




## 10 Wielen en banden

Het wiel bestaat uit naaf, tandwielcassette, rondsel of riemschijf, event. remschijf, spaken en velg. De band is gemonteerd op de velg van het wiel. Afhankelijk van het voertuigmodel is in de band een binnenband geplaatst. Het voorste wiel en de band ervan vormen het voorwiel; het achterste wiel en de band ervan vormen het achterwiel.

- Wordt een binnenband gebruikt, dan ligt op de velg een velglint, om de binnenband tegen de velgbodem en de spaaknippels te beschermen.
- Wanneer er geen binnenband wordt gebruikt, worden zogenaamde tubular banden voor racefietsen of UST-banden (UST = Universal System Tubeless) voor MTB's gebruikt.



Afb.: Wieldwarsnede met band  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Velg
- 2 Velglint
- 3 Remflank
- 4 Binnenband
- 5 Buitenband
- 6 Loopvlak

Door het gewicht van de bestuurder en de bagage en de oneffenheden van het wegdek worden de wielen blootgesteld aan aanzienlijke belastingen.

- ➔ Zorg ervoor dat de wielen na het inrijden van het voertuig (uiterlijk na het bereiken van een afgelegde weg van 300 km of na 15 bedrijfsuren of na 3 maanden – naargelang van wat als eerste van toepassing is) door uw handelaar controleren en opnieuw centreren.
- ➔ Controleer regelmatig de wielen na het inrijden.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, laat dan de wielen door uw handelaar controleren en eventueel centreren.



## 10.1 Banden en ventielen



### GEVAAR

Slechte zichtbaarheid voor andere weggebruikers.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat reflectoren schoon en goed zichtbaar zijn.
- 



### VOORZICHTIG

Barsten van de binnenband door indringen van vreemde voorwerpen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Controleer regelmatig de banden op schade en slijtage.
  - ➔ Vervang meteen beschadigde of versleten banden.
  - ➔ Zorg ervoor dat beschadigde of versleten banden door uw handelaar worden vervangen wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en de benodigde gereedschappen.
- 

### LET OP

Schade door montage van een band met andere grootte dan de originele grootte.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Richt u tot uw handelaar als u vragen heeft over de bandenmaat.
-



De banden zijn ervoor bedoeld het voertuig houvast te bieden op de rijweg, de aandrijf- en remkrachten op de rijweg over te dragen en oneffenheden van het wegdek op te vangen. Afhankelijk van het gebruik van het voertuig worden verschillende soorten banden gebruikt.

De grootte van de banden is vermeld op de respectieve zijkant van de band. Hierop kunnen verschillende gegevens zijn aangebracht, bijvoorbeeld:

- De ETRTO-informatie wordt vermeld in millimeter. Wordt op de band 52-559 vermeld, dan is de band in opgepompte toestand 52 mm breed en heeft een binnendiameter van 559 mm. (ETRTO (European Tyre and Rim Technical Organisation) staat voor Europese Organisatie van Experts voor Banden en Velgen).
- De vermelding in inch. Wordt op de band 6 x 2,35 vermeld, dan is de band in opgepompte toestand 2,35" breed en heeft een binnendiameter van 26".

Behalve bij tubular banden en UST-banden zijn band en velg alleen niet luchtdicht.

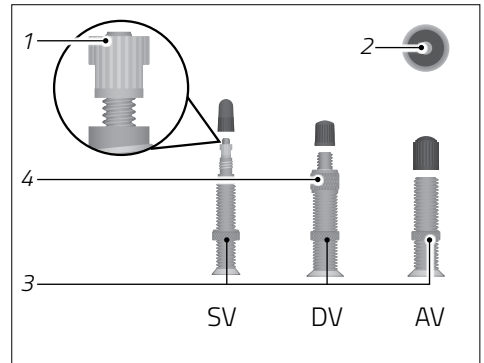
Om de lucht binnenin de band te behouden, wordt een binnenband gebruikt die door een ventiel wordt gevuld.

### 10.1.1 Soorten ventielen

De voertuigen zijn uitgerust met een van de volgende soorten ventielen (zie "Afb.: Soorten ventielen"):

- Slaverandventiel (SV): afgedicht door een stop in het ventiel, velgopening 6,5 mm.
- Standaard Hollands ventiel (Dunlop, DV): afgedicht door een dopmoer, velgopening 8,5 mm.
- Autoventiel (SV): afgedicht door een stop in het ventiel, velgopening 8,5 mm.

Alle drie soorten ventielen beschikken over een ventieldop zodat het ventiel niet vuil wordt.



Afb.: Soorten ventielen (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kartelschroef
- 2 Ventielstop
- 3 Onderste kartelmoer
- 4 Bovenste kartelmoer



## 10.1.2 Bandenspanning



### WAARSCHUWING

Barsten van de binnenband of springen van de band van de velg door een te hoge bandenspanning.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Respecteer de bandenspanning.
  - ➔ Gebruik een luchtpomp met drukweergave als u de band oppompt.
- 

### LET OP

Beschadiging van de binnenband door een te lage bandenspanning.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Rijd niet over scherpe randen als de bandenspanning te laag is.
  - ➔ Respecteer de bandenspanning.
  - ➔ Gebruik een luchtpomp met drukweergave als u de band oppompt.
- 

Op de zijkant van de band is de bandenspanning vermeld. De bandenspanning wordt vermeld in bar of psi (pound per square inch), zie tabel met omrekening van de bandenspanning.

De ondergrens van de bandenspanning is geschikt voor lichte bestuurders, voor een oneffen ondergrond en zorgt voor een hoger veringscomfort bij een hogere rolweerstand.

De bovengrens van de bandenspanning is geschikt voor zwaardere bestuurders, voor een effen ondergrond en zorgt voor een geringe rolweerstand bij een geringer veringscomfort.

Als er naast de informatie op de zijwand van de band ook een indicatie is van de bandenspanning op de velg, bepaalt de laagste van de twee waarden de maximale bandenspanning.

- ➔ Fiets steeds met de voorgeschreven bandenspanning.
- ➔ Controleer regelmatig de bandenspanning.
- ➔ Vul de band ten minste tot aan de ondergrens en maximaal tot aan de bovengrens van de bandenspanning met lucht.
- ➔ Gebruik een luchtpomp met drukweergave als u de band oppompt.



Omrekening van de bandenspanning			
psi	bar	psi	bar
12	0,8	80	5,5
15	1,0	90	6,2
30	2,1	100	6,9
40	2,8	110	7,6
50	3,5	120	8,3
60	4,1	130	9,0
70	4,8	140	9,7

## 10.2 Velgen en spaken

Een gelijkmatige spanning van de spaken is een voorwaarde voor de rondloop van het wiel. De spanning van de afzonderlijke spaken kan worden gewijzigd wanneer over hindernissen zoals een rand te snel wordt gefietst of een spaaknippel los komt. De rondloop van het wiel en de stabiliteit van de velg verminderen wanneer afzonderlijke spaken niet meer gespannen of beschadigd zijn.



### WAARSCHUWING

Valgevaar door blokkerende velgremmen of door slingerende wielen bij velgen die zijlings uitslaan.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Gebruik uitsluitend wielen die rondlopen.
- ➔ Zorg ervoor dat losse spaken door uw handelaar worden gespannen.
- ➔ Laat niet rond lopende wielen meteen centreren door uw handelaar.



### 10.3 Voor-/achterwiel monteren en demonteren



#### WAARSCHUWING

Valgevaar bij niet gesloten snelspanassen door het loskomen van wielen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Ga voor elke rit het na of de wielen veilig in de uitvaleinden zijn geplaatst.
- 



#### WAARSCHUWING

Uitvallen van het wiel door los gekomen bevestigingen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Controleer de wielbevestigingen voor elke rit.
- 



#### VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hete schijfrem rotoren!

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat de schijfrem rotoren steeds eerst afkoelen alvorens de snelspanner of de wielbevestiging te openen.
- 

#### LET OP

Beschadiging van de rem door demontage van het voor- of achterwiel.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Zorg ervoor dat het voor- of achterwiel uitsluitend door uw handelaar wordt gedemonteerd wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en de benodigde gereedschappen.
-



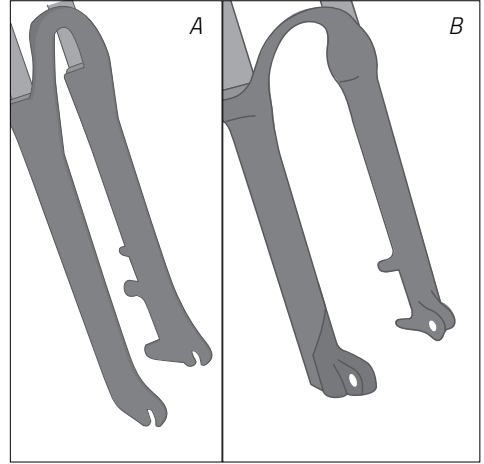
Afhankelijk van het voertuigmodel worden de wielen met snelspanassen, steekassen of conventionele assen bevestigd in de uitvaleinden met asmoeren.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de instelling van de snelspanassen, richt u dan tot uw handelaar.

Afhankelijk van het voertuigmodel is het voertuig uitgerust met conventionele steekassen, steekas met hendel of snelspanassen. De assen kunnen worden vervangen door assen met diefstalbeveiliging.

De assen worden geleid door het wiel en bevestigd tussen de uitvaleinden van het voertuig. Afhankelijk van het model van de voorvork zijn de uitvaleinden open of gesloten. De montage en demontage gebeuren hier op verschillende wijze.

Er zijn heel wat verschillende bevestigingssystemen op de markt. Zorg ervoor dat de werking van de bevestigingssystemen op uw voertuig door een handelaar wordt getoond en uitgelegd



*Afb.: Open (A) en gesloten (B) uitvaleinden (bij wijze van voorbeeld)*



Steekassen en snelspanassen kunnen worden voorzien van antidiefstalsystemen of worden vervangen door assen met geïntegreerde diefstalbeveiliging. Afhankelijk van het model gebeurt de fixering van de wielen op verschillende wijze:

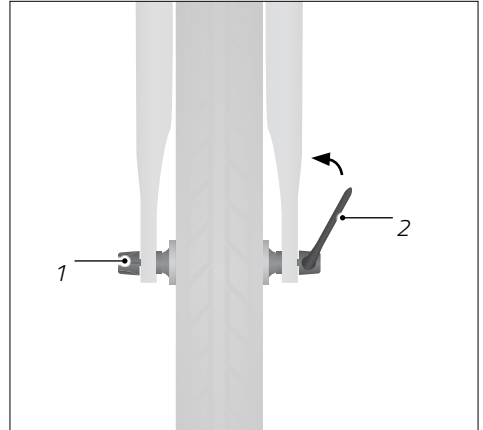
- Een aantal modellen kan niet worden geopend zolang het voertuig rechtop staat.
- Bij een aantal modellen heeft men speciaal gereedschap nodig om de naafasmoeren los te maken.
- ➔ Informeer u bij uw handelaar over de mogelijkheden van steekassen en snelspanassen met diefstalbeveiliging.
- ➔ Neem de informatie van de fabrikant in acht over de montage van de assen.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de instelling of bevestiging van assen, richt u dan tot uw handelaar.



## 10.3.1 Voor-/achterwiel met snelspanassen

### 10.3.1.1 Montage

1. Steek de snelspanas door de wielnaaf en draai de asmoer met een tot twee omwentelingen op de snelspanas.
2. Plaats het voor-/ achterwiel met de snelspanner in de uitvaleinden.
  - ➔ Respecteer de gegevens over de looprichting van het voor-/ achterwiel, indien aanwezig. Deze informatie heeft doorgaans betrekking op het bandprofiel en is op de zijkant van de band te vinden.
3. Leg de snelspan hevel tot aan de aanslag om (zie Afb. "Wiel met snelspanas"). Plaats de snelspan hevel zodanig dat deze niet ongewild geopend kan worden, bijv. naar boven.
  - ➔ Wanneer de snelspanas of het voor-/ achterwiel niet vastzit of wanneer u de snelspanner kunt aanleggen zonder kracht te gebruiken, dient u de spanning opnieuw in te stellen (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Snelspanner").



Afb.: Wiel met snelspanas (bij wijze van voorbeeld)

1 Naafasmoer

2 Hendel van de snelspanas

### 10.3.1.2 Demontage

1. Om de snelspanas te openen, kantelt u de hevel van de snelspanas naar buiten.
2. Draai de moer van de snelspanner zover linksom van de snelspanas tot u het voor-/ achterwiel uit de uitvaleinden kunt nemen.

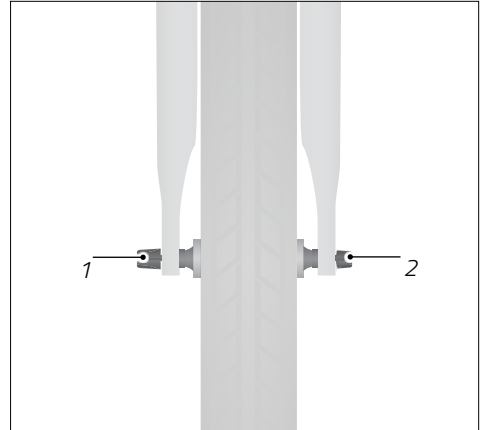




## 10.3.2 Voor-/achterwiel met steekassen

### 10.3.2.1 Montage

1. Oriënteer het voor-/ achterwiel zodanig tussen de uitvaleinden dat de uitvaleinden en wielnaaf een lijn vormen.
  - ➔ Respecteer de gegevens over de looprichting van het voor-/ achterwiel, indien aanwezig. Deze informatie heeft doorgaans betrekking op het bandprofiel en is op de zijkant van de band te vinden.
2. Steek de steekas door de uitvaleinden en de wielnaaf.
3. Bevestig de steekas. Afhankelijk van het model van de steekas kan dit door vastdraaien met of zonder gereedschap, via een snelspan hevel of een combinatie van beide gebeuren, houd event. rekening met de gebruiksaanwijzing van de steekas.



*Afb.: Wiel met steekas (bij wijze van voorbeeld)*

- 1 Naafasmoer
- 2 Steekas

### 10.3.2.2 Demontage

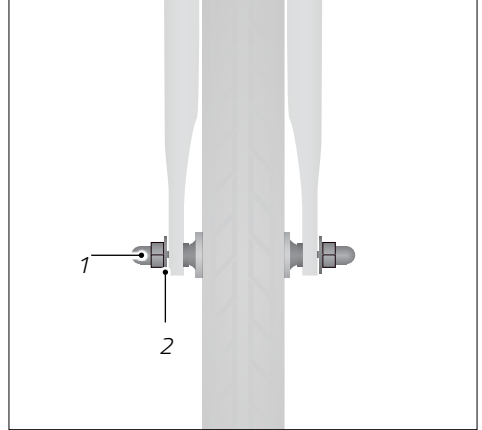
1. Maak de steekas los of open ze. Afhankelijk van het model van de steekas kan dit door vastdraaien met of zonder gereedschap, via een snelspan hevel of een combinatie van beide gebeuren, houd event. rekening met de gebruiksaanwijzing van de steekas.
2. Fixeer het voor-/achterwiel.
3. Trek de steekas uit de uitvaleinden en de wielnaaf.
4. Verwijder het voor-/achterwiel.



## 10.3.3 Voor-/achterwiel met schroeven

### 10.3.3.1 Montage

1. Draai de asmoeren van de as los en haal de sluitringen van de as.
2. Plaats het voor-/ achterwiel in de uitvaleinden.
  - ➔ Respecteer de gegevens over de looprichting van het voor-/ achterwiel, indien aanwezig. Deze informatie heeft doorgaans betrekking op het bandprofiel en is op de zijkant van de band te vinden.
3. Steek de sluitringen op de as.
4. Positioneer het achterwiel zodanig dat het op een lijn staat met het frame.
5. Draai de asmoeren vast met inachtneming van de draaimomenten (zie Afb. "Wiel met schroefas").
  - ➔ Als het voor-/achterwiel niet vast zit, rijdt u niet verder met het voertuig. Zorg ervoor dat de as wordt gecontroleerd of ingesteld door uw handelaar.



Afb.: Wiel met schroefas (bij wijze van voorbeeld)

1 Naafasmoer

2 Sluitring

### 10.3.3.2 Demontage

1. Draai de asmoeren van de as los en haal de sluitringen van de as.
2. Neem het voor-/achterwiel uit de uitvaleinden.

## 10.3.4 Carbonwielen

Carbonwielen bestaan uit koolstofvezelversterkte kunststof en onderscheiden zich door een hoge stijfheid en een gering gewicht. Velgen met hogere flanken hebben ook nog bijzondere aerodynamische kwaliteiten.



Wanneer uw voertuig uitgerust is met carbonwielen dient u het maximaal toegestane totaal gewicht van het voertuig te respecteren dat op het frame is vermeld of u te informeren bij uw handelaar.



## WAARSCHUWING

Afgenomen remwerking van velgremmen door vochtige carbonvelgen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Gebruik carbonwielen in combinatie met velgremmen niet op een natte ondergrond.
- 

## LET OP

Vervorming van de velg of springen van de band door hittevorming bij het remmen met velgremmen, bijv. ritten bergaf in het gebergte.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Gebruik beide remmen bij langere remacties.
  - ➔ Los de remmen steeds weer gedurende enige tijd zodat de remblokken en velgen opnieuw kunnen afkoelen.
- 
- ➔ Gebruik uitsluitend remblokken die geschikt zijn voor carbonwielen.
  - ➔ Leer remmen met carbonwielen op een plaats buiten het wegverkeer.
  - ➔ Houd er rekening mee dat remblokken voor carbonwielen sneller verslijten dan andere remblokken.
  - ➔ Houd er rekening mee dat remblokken voor carbonwielen hittegevoelig zijn en niet geschikt zijn voor langdurige remacties, zoals bij lange afdalingen. Neem regelmatige afkoelfases in acht waarin u de rem niet gebruikt.



## 11 Telescopische zadelpen

In dit hoofdstuk vindt u informatie over de grondslagen, instellingen en de bediening van telescopische zadelpennen.

### 11.1 Grondslagen



#### WAARSCHUWING

Onoplettendheid in het wegverkeer.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Lees voor de eerste rit de functies van de telescopische zadelpen kennen.
- ➔ Gebruik de telescopische zadelpen alleen wanneer uw aandacht voor het wegverkeer en het terrein niet wordt beperkt.
- ➔ Stop wanneer u de telescopische zadelpen niet veilig kunt bedienen.



#### WAARSCHUWING

Verlies van het zicht bij contact met hydraulische vloeistof.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Spoel het oog meteen uit met helder water indien de hydraulische vloeistof met het oog in contact komt.
- ➔ Richt u meteen tot een arts als u in contact bent gekomen met de hydraulische vloeistof.

Afhankelijk van het voertuigmodel kan een telescopische zadelpen ingebouwd zijn. Met de telescopische zadelpen kan de hoogte van het zadel bij stilstand en tijdens het fietsen via de bediening van een hendel onder het zadel of via een afstandsbediening aan het stuur worden ingesteld. Afhankelijk van het model van de telescopische zadelpen gebeurt de instelling van de hoogte trapsgewijs of traploos. De bediening van de afstandsbediening aan het stuur wordt mechanisch, hydraulisch of draadloos op de telescopische zadelpen overgedragen.



- ➔ Neem de informatie van de fabrikant van de telescopische zadelpen in acht.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis of gereedschappen om de telescopische zadelpen in te stellen, te onderhouden of te bedienen, richt u dan tot uw handelaar.

## 11.2 Bediening

Afhankelijk van de uitvoering van de telescopische zadelpen is de afstandsbediening uitgerust met een of twee hendels. Bij twee hendels is doorgaans aan elke hendel een positie tussen de bovenste en onderste positie van het zadel toegewezen.

- ➔ Om het zadel naar de beneden te bewegen, belast u het zadel en gebruikt de hendel. Zodra het zadel zich in de gewenste positie bevindt, laat u de hendel los.
- ➔ Om het zadel naar de boven te bewegen, ontlast u het zadel en gebruikt de hendel. Zodra het zadel zich in de gewenste positie bevindt, laat u de hendel los.



## 11.3 Instellingen

### 11.3.1 Kabelspanning instellen

Als uw voertuig beschikt over een mechanische afstandsbediening:

De kabelspanning van de afstandsbediening van de telescopische zadelpen moet bij een storing worden ingesteld. Wanneer bijvoorbeeld de hoogte van het zadel niet kan worden ingesteld of wanneer de hoogte van het zadel verandert, hoewel de hendel of knop niet werd gebruikt.

- ➔ Neem de informatie van de fabrikant in acht over de instelling van de kabelspanning.

### 11.3.2 Uitschuifsnelheid instellen

De uitschuifsnelheid van de telescopische zadelpen wordt doorgaans ingesteld met de stelschroef voor snelheid op de afstandsbediening. Afhankelijk van de draairichting wordt de uitschuifsnelheid verkleind of vergroot.

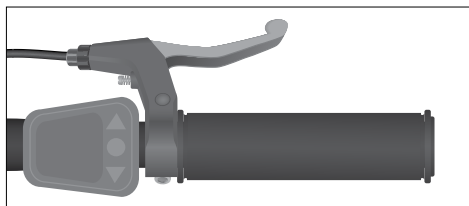
- ➔ Neem de informatie van de fabrikant in acht over de instelling van de uitschuifsnelheid.

### 11.3.3 Positie van de afstandsbediening van de telescopische zadelpen

De positie van de afstandsbediening van de telescopische zadelpen moet individueel worden ingesteld zodat de hendel of knop gemakkelijk en veilig kan worden bediend (zie "Afb. Positie van de afstandsbediening").

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, zorg er dan voor dat uw handelaar de positie van de afstandsbediening afstemt op uw behoeften.

1. Draai de schroef van de afstandsbediening eruit tegen de wijzers van de klok.
2. Positioneer de afstandsbediening zodanig dat u de hendel of knop tijdens het fietsen gemakkelijk bereikt.
3. Draai de schroef van de afstandsbediening er rechtsom in.



Afb.: Positie van de afstandsbediening  
(bij wijze van voorbeeld)



### 11.3.4 Pneumatische telescopische zadelpen instellen

De luchtdruk beïnvloedt o.a. de uitschuifsnelheid en de kracht die moet worden gebruikt om de telescopische zadelpen in een onderste positie te brengen. De luchtdruk binnenin de pneumatische telescopische zadelpen is vooraf ingesteld door de fabrikant en moet uitsluitend worden ingesteld bij storingen.

- ➔ Zorg ervoor dat de telescopische zadelpen wordt ingesteld door uw handelaar.

### 11.3.5 Hydraulische telescopische zadelpen ontlichten

De hydraulische telescopische zadelpen moet worden ontlicht zodra ze niet meer volledig wordt uitgeschoven en het zadel na het loslaten van de hendel terug naar beneden zakt.

- ➔ Zorg ervoor dat de telescopische zadelpen wordt ontlicht door uw handelaar.



## 12 Vering

In dit hoofdstuk vindt u informatie over de grondslagen, instellingen en de bediening van veerelementen.

Zijn de veerelementen te zacht ingesteld, dan vangt het veerelement een oneffenheid niet meer op en dan slaat de vering door.

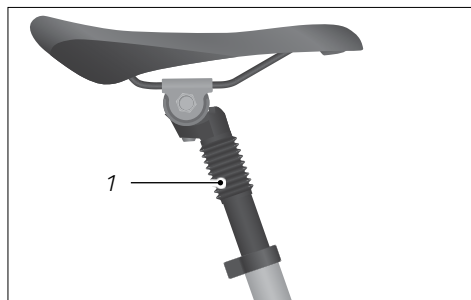
Veerelementen moeten zodanig worden ingesteld of afgestemd dat ze niet doorslaan. Slaat een veerelement vaak door, dan worden dit element en vaak ook het frame op termijn beschadigd.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de instelling, laat dan de veerelementen door uw handelaar instellen.

### 12.1 Geveerde zadelpen

Afhankelijk van het voertuigmodel is het voertuig eventueel uitgerust met een geveerde zadelpen.

Geveerde zadelpennen verhogen het comfort en de rijveiligheid bij het fietsen op een oneffen ondergrond. De geveerde zadelpen moet worden afgesteld op het lichaamsgewicht van de bestuurder. Daarvoor zijn vakkennis en eventueel een vervanging van de veer noodzakelijk.



Afb.: Geveerde zadelpen (bij wijze van voorbeeld)

1 Vering intern



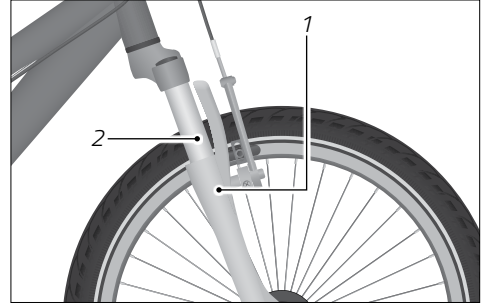


## 12.2 Geveerde voorvork en achtervering

### 12.2.1 Grondslagen

Afhankelijk van het model is het voertuig uitgerust met een geveerde voorvork en/of met een achtervering.

Geveerde voorvorken vangen schokken aan het voorwiel op en ze verhogen het rijcomfort en de rijveiligheid bij het fietsen op een oneffen ondergrond. De geveerde voorvork moet worden afgestemd op het gebruiksdoel en het gewicht van de bestuurder.

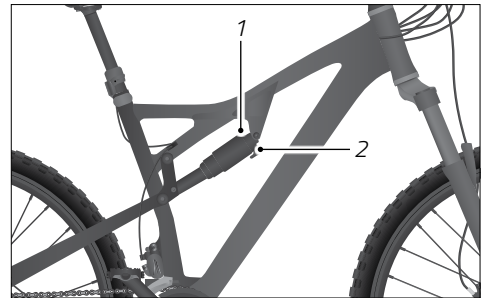


Afb.: Geveerde voorvork (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Binnenste voorvorkpoot
- 2 Buitenste voorvorkpoot

De achtervering, die centraal tussen voor- en achterframe is ingebouwd, vangt schokken aan het achterwiel op en verhoogt het rijcomfort en ook de rijveiligheid bij het fietsen op een oneffen ondergrond. De achtervering moet worden afgestemd op het gebruiksdoel en het gewicht van de bestuurder. Achterveringen verhogen het rijcomfort bij het fietsen op een oneffen ondergrond.

- ➔ Beschikt uw voertuig over een instelbare achtervering, gelieve dan de bijgevoegde informatie van de fabrikant over de instelling in acht te nemen.



Afb.: Achtervering (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Instelling van de veringshardheid
- 2 Instelling van de demping



## 12.2.2 Bediening

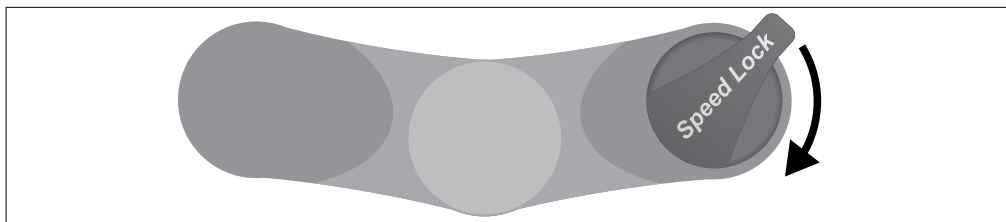
### LET OP

Verhoogde slijtage door gebruik van de Lock-Out.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Gebruik de Lock-Out uitsluitend op een effen rijweg.
- ➔ Gebruik de Lock-Out uitsluitend wanneer hierdoor het rijgedrag verbetert.

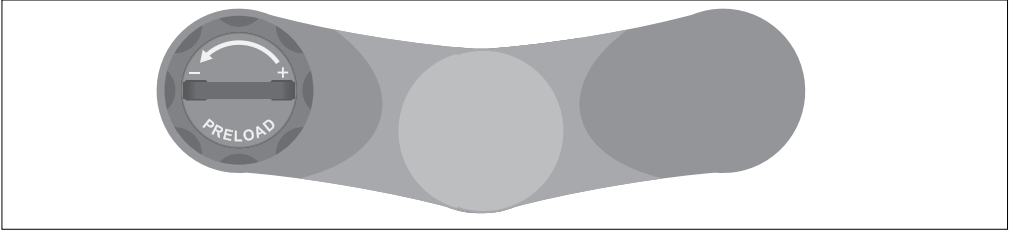
- ➔ Neem de informatie van de fabrikant in acht over de bediening van de geveerde voorvorken.
- ➔ Om de geveerde voorvork te blokkeren, draait u de draaiknop tegen de wijzers van de klok tot aan de aanslag.
- ➔ Om de geveerde voorvork te deblokkeren, draait u de draaiknop volgens de wijzers van de klok tot aan de aanslag (zie "Afb.: Lock-Out-bediening op de geveerde voorvork").
- ➔ Ga na of de achtervering kan worden geblokkeerd. Vraag eventueel aan een specialist hoe de achtervering wordt geblokkeerd en gedeblokkeerd.



Afb.: Lock-Out-bediening op de geveerde voorvork (bovenaanzicht, bij wijze van voorbeeld).

Bij modellen met mechanisch veerelement:

- ➔ Om de veervoorspanning te verhogen en bijgevolg een geringere SAG in te stellen, draait u de draaiknop op de geveerde voorvork of de achtervering in de richting "+" (zie "Afb.: Draaiknop op de geveerde voorvork").
- ➔ Om de veervoorspanning te verlagen en bijgevolg een grotere SAG in te stellen, draait u de draaiknop op de geveerde voorvork in de richting "-".
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de optimale instelling van de SAG, laat de vering dan door uw handelaar instellen.



Afb.: Draaiknop op de geveerde voorvork (bovenaanzicht, bij wijze van voorbeeld).

Bij modellen met luchtkamer:

- ➔ Om de veervoorspanning in te stellen, verhoogt of verlaagt u de luchtdruk van de geveerde voorvork.
- ➔ Om de luchtdruk van de geveerde voorvork te verhogen of te verlagen, hebt u een speciale demperpomp nodig.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de instelling, laat dan de veerelementen door uw handelaar instellen.



### 12.2.3 Instellingen

Doorgaans bestaan er de volgende instelmogelijkheden:

- Uitveerdemping en compressiedemping
- SAG (inveren door het lichaamsgewicht)
- Lock-Out (blokkeerfunctie)

#### 12.2.3.1 Uitveerdemping en compressiedemping

De instelling van de uitveerdemping en compressiedemping beïnvloedt de demping of het aanspreekgedrag van de geveerde voorvork of de achtervering. Doorslaggevend is de verhouding van de uitveerdemping en compressiedemping tot elkaar. Afhankelijk van het voertuigmodel is de vering uitsluitend uitgerust met een instelling van de uitveerdemping. De verhouding van de uitveerdemping tot de compressiedemping wordt bepaald door de toestand van het wegdek. Een correct ingestelde verhouding garandeert een optimaal contact van de wielen met de bodem.

- ➔ Zorg ervoor dat de uitveerdemping en compressiedemping worden ingesteld door uw handelaar.

#### 12.2.3.2 SAG

De SAG (Engels "verlagen") is het inveren door het lichaamsgewicht van de bestuurder. De SAG wordt afhankelijk van het model van de geveerde voorvork of de achtervering en afhankelijk van het gebruiksdoel op een waarde van 15 % tot 40 % van de totale veerweg ingesteld.

De veervoorspanning beïnvloedt de SAG. Bij een optimaal ingestelde SAG veert de vering met 15 % tot 40 % van de veerweg in, als de bestuurder op het voertuig gaat zitten.

De SAG wordt via de veervoorspanning of de instelbare luchtdruk van de geveerde voorvork of de demper bepaald. De veervoorspanning of de luchtdruk bepalen bijgevolg de hardheid van de vering en of het veersysteem zacht of hard is ingesteld.

- ➔ Zorg ervoor dat de geveerde voorvork of de achtervering door uw handelaar op uw lichaamsgewicht en in overeenstemming met uw rijstijl wordt ingesteld.



Zorg ervoor dat de SAG van de geveerde voorvork/de demper door uw handelaar op uw lichaamsgewicht en in overeenstemming met uw rijstijl wordt ingesteld. Gewoonlijk wordt dit via de luchtdruk of de vervanging van veerelementen geregeld.



### 12.2.3.3 Lock-Out

De Lock-Out-functie blokkeert de geveerde voorvork. Hierdoor kan het slingeren of het inveren van de voorvork worden verminderd, bijvoorbeeld wanneer de vering tijdens het fietsen met hoge pedaalkracht wordt ingedrukt.

Afhankelijk van het voertuigmodel is ook de achtervering met een Lock-Out-functie uitgerust.



De geveerde voorvork veert bij oneffenheden ook in een geblokkeerde toestand een beetje in. Dit is technisch bepaald en beschermt de vork tegen beschadigingen.



## 13 Reiniging



### VOORZICHTIG

Inklemming en beknelling van lichaamsdelen door beweeglijke onderdelen.

Risico op verwondingen!

- ➔ Wees voorzichtig bij de hantering van beweeglijke onderdelen zodat uw vingers niet bekneld raken.
  - ➔ Draag eventueel beschermende handschoenen.
- 



### VOORZICHTIG

Als u de pedalen van de fiets met een hogedrukapparaat reinigt, kan rondvliegend vuil letsel veroorzaken.

Gevaar voor verwondingen!

- ➔ Reinig de pedalen van de fiets nooit schoon met een harde waterstraal of hogedrukreinigers.
- 

### LET OP

Gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
  - ➔ Gebruik geen scherpe, hoekige of metalen reinigingsvoorwerpen.
  - ➔ Reinig het voertuig nooit met een harde waterstraal of hogedrukapparaten.
-



Wat is er nodig voor de reiniging en het onderhoud:

- Schone poetsdoeken
- Mild, lauw sopje
- Zachte borstel of spons
- Reinigings- en conserveermiddelen
- Universele olie
- ➔ Vraag eventueel advies aan uw handelaar over de geschikte reinigings- en conserveermiddelen.
- ➔ Reinig het voertuig ook regelmatig bij geringe verontreinigingen.
- ➔ Veeg alle oppervlakken en de componenten af met een vochtige spons.
- ➔ Gebruik voor het bevochtigen van de spons een mild sopje.
- ➔ Veeg na de reiniging alle oppervlakken en componenten af tot ze droog zijn.
- ➔ Conserveer de gelakte en metalen oppervlakken van het frame minstens om de zes maanden.
- ➔ Conserveer bij velgremmen niet de velgen, of bij schijfremmen niet de schijfrem rotoren.
- ➔ Neem de instructies van de bijgevoegde informatie van de fabrikant over de reiniging van afzonderlijke componenten in acht.



## 13.1 Remmen



### VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hete schijfrem rotoren.

Risico op verwondingen!

- ➔ Wacht tot de schijfrem rotoren zijn afgekoeld alvorens de schijfrem rotoren aan te raken.



### VOORZICHTIG

Verminderde remwerking door zeepresten, olie, vet of onderhoudsmiddel op de velgen of de remblokken of op de schijfrem rotoren of de schijfrem bodys.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Vermijd het contact van vet en olie met de velg of de schijfrem rotor en ook met de remblokken of de schijfrem bodys.
  - ➔ Gebruik het voertuig niet wanneer vet of olie op de velg, schijfrem rotor, remblokken of schijfrem bodys is beland en laat met olie vervuilde componenten deskundig reinigen en indien nodig door uw handelaar vervangen.
  - ➔ Verwijder na de reiniging resten van zeep en onderhoudsmiddel.
  - ➔ Controleer de remmen na de reiniging op resten van zeep en onderhoudsmiddel.
- 
- ➔ Verwijder vuil op de componenten van de rem, het remzadel en de velg meteen met ietwat vochtige doek en eventueel wat remreiniger.

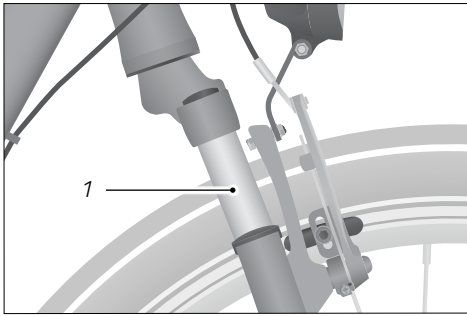




## 13.2 Vering

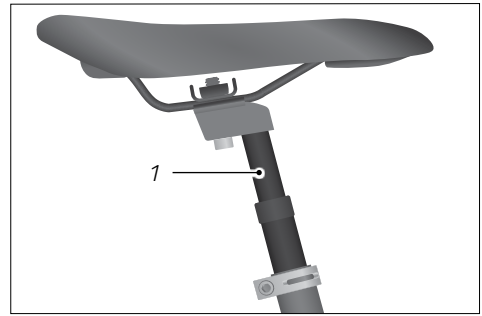
Als het voertuig uitgerust is met een geveerde voorvork, een geveerde zadelpen of achtervering:

1. Verwijder het vuil op de glijdvlakken en de aangrenzende dichtingen meteen met een schone, lichtjes ingeoliede doek (zie "Afb.: Glijdvlak geveerde voorvork" en "Afb.: Glijdvlak geveerde zadelpen").
2. Olie het glijdvlak na de reiniging met wat universele olie in.
3. Laat de vering vijf keer in- en weer uitveren. Verwijder vervolgens overtollige olie met een schone doek.



Afb.: Glijdvlak geveerde voorvork  
(bij wijze van voorbeeld)

1 Glijdvlak



Afb.: Glijdvlak geveerde zadelpen  
(bij wijze van voorbeeld)

1 Glijdvlak

## 13.3 Versnelling

### LET OP

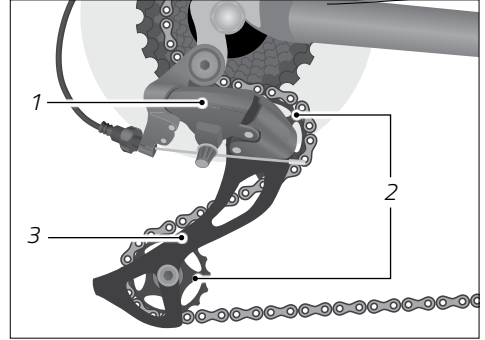
Verkeerd gekozen vetten, oliën en onderhoudsmiddelen kunnen leiden tot beschadigingen aan de componenten.

#### Beschadigingsgevaar!

- ➔ Vraag raad aan uw handelaar over het gebruik van vetten, oliën en onderhoudsmiddelen, vooral bij derailleurs.
- ➔ Gebruik voor de reiniging geen water en geen chemische reinigers of verdunningsmiddelen.
- ➔ Gebruik geen wapenolie of roestoplosspray.



- ➔ Reinig de bedieningselementen van de versnelling met een vochtige doek.
- ➔ Reinig bij derailleurs de beweeglijke componenten met een vochtige doek of een zachte borstel, indien deze vrij toegankelijk zijn (zie "Afb.: Beweeglijke componenten van een derailleur").
- ➔ Smeer bij derailleurs de beweeglijke componenten na de reiniging in met wat universele olie indien deze vrij toegankelijk zijn.
  - ➔ Verwijder vervolgens overtollige olie met een schone doek.



Afb.: Beweeglijke componenten van een derailleur (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Schakelmechanisme
- 2 Geleiderollen
- 3 Kettingspanner

## 13.4 Ketting

- ➔ Wanneer het voertuig is uitgerust met een omlopende kettingrand/scherm, dient u uitleg te vragen aan uw handelaar over de demontage en de montage of hem de demontage en montage te laten uitvoeren. Verwijder vuil op de fietsketting met een schone en eventueel lichtjes ingeoliede poetsdoek.
- ➔ Verwijder vuil op de rondsels en kettingwielen met een kleine, zachte borstel.
- ➔ Smeer de ketting regelmatig met een beetje universele olie in, na de reiniging en na het fietsen in de regen.
  - ➔ Richt u tot uw handelaar bij hardnekkig vuil.



## 14 Onderhoud



### WAARSCHUWING

Uitvallen van de remmen of materiaalbreuk door een verkeerd onderhoud en nazicht.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Verricht geen onderhoud op het voertuig wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en de benodigde gereedschappen.
  - ➔ Zorg ervoor dat het voertuig bovendien regelmatig door uw handelaar wordt gecontroleerd.
- 



### VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hete schijfrem roteren.

Risico op verwondingen!

- ➔ Laat de schijfrem roteren afkoelen voor het onderhoud.
- 



### VOORZICHTIG

Materiaalmoetheid en -breuk door ondeskundig vastdraaien van de schroefverbindingen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Losse schroefverbindingen moeten deskundig met een draaimomentsleutel worden vastgedraaid.
  - ➔ Losse schroefverbindingen moeten met de correcte draaimomenten worden vastgedraaid.
  - ➔ Zorg ervoor dat losse schroefverbindingen door uw handelaar worden vastgedraaid.
-



## VOORZICHTIG

Wijzigingen aan het voertuig of verkeerd gekozen vervangstukken kunnen storingen van het voertuig veroorzaken.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Vraag advies aan uw handelaar over de geschikte vervangstukken.
  - ➔ Gebruik uitsluitend originele vervangstukken.
- 

## LET OP

Afdruipende olie of vetstof.

Milieuvervuiling!

- ➔ Zorg ervoor dat er geen olie of vet afdruipt.
  - ➔ Verwijder gemorste olie of vetstof meteen met een doek.
  - ➔ Verwijder gemorste olie of vetresten op een milieuvriendelijke manier volgens de geldende nationale en regionale voorschriften.
- 

## LET OP

Olie of vet op het voertuig kan uw kleding vervuilen.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Verwijder overtollige olie of vetstof na het onderhoud met een doek.
  - ➔ Houd uw kleding uit de buurt van olie en vet.
- 



Vraag advies aan uw handelaar over de geschikte vervangstukken voor de montage.



Wat u nodig heeft voor het onderhoud:

- Schone poetsdoeken
- Conserveringsmiddelen
- Universele olie
- ➔ Vraag eventueel advies aan uw handelaar over geschikte smeer- en conserveringsmiddelen.
- ➔ Zorg ervoor dat alle onderhoudsbeurten en reparaties worden gedocumenteerd door uw handelaar.
- ➔ Stelt u beschadigingen vast, gebruik dan het voertuig niet en laat het door uw handelaar controleren of repareren.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en benodigde gereedschappen, laat dan losse schroefverbindingen door uw handelaar nakijken.

## 14.1 Inspectie-intervallen

- ➔ Laat volgens de volgende intervallen een nazicht van het voertuig door uw handelaar verrichten:

Inspectie-intervallen			
Inspectie	Afgelegde kilometers	Bedrijfsuren	Gebruiksduur
1. Inspectie	na 300 km* of	na 15 bedrijfsuren* of	na 3 maanden*
2. Inspectie	na 2.000 km* of	na 100 bedrijfsuren* of	na een jaar*
elke verdere inspectie	na nog eens 2.000 km* of	na nog eens 100 bedrijfsuren* of	na nog een jaar*
*naargelang van wat het eerst van toepassing is			

- ➔ Wanneer u het voertuig onder moeilijke omstandigheden gebruikt of meer dan 2.000 km per jaar rijdt, verkort u de inspectie-intervallen en laat u om de 6 maanden een inspectie door uw handelaar verrichten.

Moeilijke omstandigheden zijn bijvoorbeeld:

- Frequent gebruik op een moeilijk terrein
- Gebruik bij slechte weersomstandigheden, bijv.:
  - in de winter: bijzonder risico op corrosie door strooizout op de wegen
  - bij slib of modder: verhoogde slijtage door buitensporig vuil op de beweeglijke onderdelen
- Werking met steeds hoge belading



- ➔ Respecteer de bepalingen over de inspectie-intervallen in de bijgeleverde handleidingen over de verschillende voertuigcomponenten.
- ➔ Voer de volgende onderhoudsbeurten één keer per maand uit of na een valpartij.

Op uw voertuig bevinden zich diverse onderdelen die precies met het oog op belasting door vuil, stof of vocht of ook uitsluitend omwille van de veiligheid bijzondere aandacht vereisen. Het is daarom in uw eigen belang de inspectie-intervallen na te leven.

Een mogelijke oorzaak van verhoogde slijtage is zand en vuil in de ketting, de cassette en de kettingbladen.

## 14.2 Schroefverbindingen

- ➔ Controleer de fiets regelmatig op losse schroefverbindingen volgens het onderhoudsschema en draai losse schroeven aan met een momentsleutel.
  - ➔ Rijd niet met het voertuig als u losse schroefverbindingen vaststelt.
  - ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en benodigde gereedschappen, laat dan losse schroefverbindingen door uw handelaar nakijken.

## 14.3 Frame en vaste voorvork

- ➔ Ga na of het frame en de vaste voorvork barsten, vervormingen, of kleurveranderingen vertonen.
  - ➔ Wanneer het frame of de vaste voorvork barsten, vervormingen of kleurveranderingen vertoont, dient u zich meteen tot uw handelaar te wenden.
  - ➔ Gebruik het voertuig niet wanneer u barsten, vervormingen of kleurveranderingen vaststelt.

## 14.4 Geveerde voorvork

- ➔ Ga na of de geveerde voorvork barsten, vervormingen of kleurveranderingen vertoont.
  - ➔ Wanneer de geveerde voorvork barsten, vervormingen of kleurveranderingen vertoont, dient u zich meteen tot uw handelaar te wenden.
- ➔ Veer de geveerde voorvork in en uit.
  - ➔ Als u ongewone geluiden hoort of de geveerde voorvork zonder weerstand meegeeft, dient u de geveerde voorvork door uw handelaar te laten controleren.
- ➔ Reinig en olie de geveerde voorvork (zie hoofdstuk "Reiniging").



## 14.5 Bagagedrager en spatborden

1. Houd het voertuig vast aan het frame.
2. Controleer of alle schroefverbindingen vast zitten en niet bewegen terwijl u de bagagedrager heen en weer beweegt.
3. Controleer of de spatborden vast zitten door heen en weer bewegen.
  - ➔ Draai losse schroefverbindingen volgens de wijzers van de klok vast. Let op de correcte draaimomenten.
  - ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en benodigde gereedschappen, laat dan losse schroefverbindingen door uw handelaar nakijken.

## 14.6 Zadel

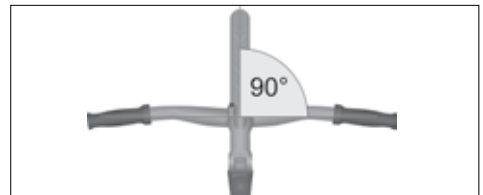
- ➔ Ga na of het zadel kan worden verdraaid.
  - ➔ Als u het zadel kunt verdraaien, draait u de zadelpenklem vast, met inachtneming van de draaimomenten.
  - ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en benodigde gereedschappen, laat dan de zadelpenklem door uw handelaar nakijken.
  - ➔ Is een snelspanner aan de zadelpenklem gemonteerd, stel dan de snelspanner in (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Snelspanner").
- ➔ Ga na of u het zadel in de horizontale positie in rij- of tegenovergestelde richting kunt bewegen.
  - ➔ Kunt u het zadel verschuiven, stel dan de zadelpenklem in (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Zadel / Zitlengte instellen").

## 14.7 Stuur en stuurpenen



Fietsen met een speciaal type stuurpen hebben een aparte beschrijving van de stuurpen. Lees ook deze instructies.

- ➔ Ga na of het stuur in een rechte hoek naar het voorwiel is gericht (zie "Afb.: Correcte stuurpositie").
  - ➔ Wanneer het stuur niet in een rechte hoek tot het voorwiel staat, dient u het opnieuw in te stellen (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Stuur en stuurpenen / Stuur positioneren").



Afb.: Correcte stuurpositie (bij wijze van voorbeeld)



- ➔ Fixeer het voorwiel tegen zijdelings verdraaien, door het voorwiel tussen de benen te klemmen en ga na of het stuur tegen het voorwiel kan worden verdraaid. Zorg ervoor dat u niet met hete schijfrem rotoren in aanraking komt.
- ➔ Wanneer u het stuur kunt verdraaien, dient u het stuur door uw handelaar te laten instellen.
- ➔ Ga na of de stuurpen op- en neerwaarts kan worden bewogen.
  - ➔ Wanneer u bij het op- en neerwaarts bewegen van de stuurpen speling vaststelt aan de buitenbalhoofdbuis of de stuurpen, dient u de lagerspeling of de stuurpen door uw handelaar te laten instellen.
- ➔ Controleer het stuur en de stuurpen op barsten, vervormingen of kleurveranderingen.
  - ➔ Als het stuur of de stuurpen barsten, vervormingen of kleurveranderingen vertoont, gebruikt u het voertuig niet meer of dient u zich tot uw handelaar te richten.

## 14.8 Balhoofdlager instellen



### VOORZICHTIG

Onverwacht gedrag van het voertuig door een verkeerde instelling.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Neem de draaimomenten in acht.
- ➔ Gelieve de minimale insteekdiepte van de stuurpen te respecteren.



### VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hete schijfrem rotoren.  
Risico op verwondingen!

- ➔ Laat de schijfrem rotoren afkoelen voor het onderhoud.

Bij de klassieke inwendige klemming van de stuurpen wordt de lagerschaal door een borgring en een borgmoer geborgd.

Bij de draadloze uitwendige klemming wordt de lagerschaal door de stuurpen zelf geborgd.

De speling bij het instellen van het balhoofdlager is zeer klein. De lagers zijn snel geblokkeerd of beschadigd.





Voor de instelling van de balhoofdlaters is speciaal gereedschap nodig.

- ➔ Neem de informatie van de fabrikant van het balhoofdlaters in acht.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de instelling van het balhoofdlaters, richt u dan tot uw handelaar.

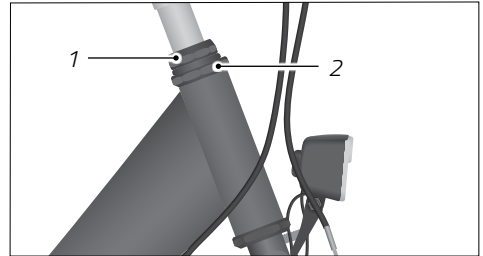


Een te strakke instelling kan het balhoofdlaters beschadigen en de stuurbeweging blokkeren en bijgevolg de rij-eigenschappen negatief beïnvloeden.

### 14.8.1 Conventionele stuurpen met inwendige klemming

Vertoont het balhoofdlaters te veel speling, ga dan te werk zoals hierna beschreven:

1. Maak de bovenste borgmoer los.
2. Draai de daaronder liggende lagerschaal een beetje rechtsom.
3. Draai de bovenste borgmoer vast. Respecteer het toegelaten draaimoment.
4. Controleer de speling van het balhoofdlaters.
  - ➔ Vertoont het balhoofdlaters verder speling, herhaal dan de stappen 1 tot 4.
5. Controleer of de stuurpen goed vastzit, door het voorwiel tussen de benen te fixeren en te proberen het stuur ertegen te verdraaien.
6. Controleer de instelling van het stuur na de instelling van het balhoofdlaters (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Stuur en stuurpen / Stuur positioneren").



Afb.: Inwendige klemming (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Borgmoer
- 2 Lagerschaal

### 14.8.2 Stuurpen met uitwendige klemming

1. Open de klemschroeven aan de zijkant van de stuurpen.
2. Verwijder eventueel de afdekkap van de schroefkop van de binnenliggende stelschroef.
3. Draai de binnenliggende stelschroef minstens volgens de wijzers van de klok opnieuw vast als er veel speling in het balhoofdlaters bestaat.
4. Oriënteer de stuurpen zodat het stuur in een rechte hoek tot het voorwiel staat.
5. Draai de klemschroeven opnieuw vast met het toegelaten draaimoment.



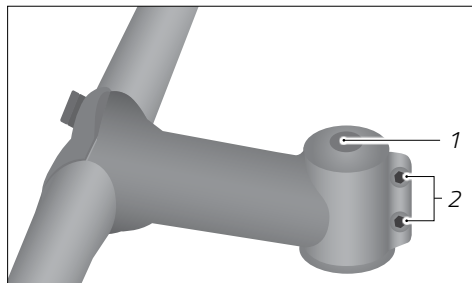
6. Controleer de speling van het balhoofdlager door twee vingers rond de bovenste balhoofdcup te leggen, de voorwielrem aan te trekken en het voertuig naar voren en terug te schuiven. De binnenbalhoofdbuis mag daarbij niet bewegen in de balhoofdbuis.

➔ Blijft het balhoofdlager speling vertonen, herhaal dan de stappen 1 tot 5.

7. Ga na of het stuur gemakkelijk gaat. Gaat het sturen moeizamer dan voorheen, dan is de stelschroef voor het balhoofdlager te stevig vastgedraaid. Voer opnieuw de stappen uit vanaf punt 1 en schroef de binnenliggende stelschroef minstens tegen de wijzers van de klok terug.

8. Controleer of de stuurpen goed vastzit, door het voorwiel tussen de benen te fixeren en te proberen het stuur ertegen te verdraaien.

9. Controleer de instelling van het stuur na de instelling van het balhoofdlager (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Stuur en stuurpen / Stuur positioneeren").



Afb.: Uitwendige klemming  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Interne stelschroef  
2 Klemschroeven

## 14.9 Wielen

- ➔ Controleer of het voor- of achterwiel zijlings kan worden bewogen en of de wielmoeren bewegen.
- ➔ Wanneer de wielmoeren bewegen, dient u de schroefverbindingen door uw handelaar te laten nakijken.
- ➔ Wanneer de snelspanas beweegt, stelt u de snelspanas in (zie hoofdstuk "Wielen en banden / Voor-/achterwiel monteren en demonteren").
- ➔ Als het voor- of achterwiel zijlings beweegt, dient u het wiel door uw handelaar te laten repareren.
- ➔ Controleer of de afstand van het voorwiel tot de voorvork of de afstand van het achterwiel tot het frame aan beide kanten even groot is.
- ➔ Wanneer de afstanden niet even groot zijn, dient u het voor- of achterwiel door uw handelaar te laten controleren.
- ➔ Til het voertuig op en draai aan het voor- of achterwiel. Ga na of het voor- of achterwiel zijlings of naar buiten slaat.
- ➔ Wanneer het voor- of achterwiel zijdelings of naar buiten slaat, dient u het voor- of achterwiel door uw handelaar te laten controleren.



### 14.9.1 Velgen en spaken

- ➔ Controleer de voor- en achtervelgen met regelmatige tussenpozen op scheuren, vervorming of kleurveranderingen.
- ➔ Controleer de velg ook onder de binnenband en onder het velglint.
  - ➔ Wanneer een velg barsten, vervormingen of kleurveranderingen vertoont, dient u het voertuig niet te gebruiken.
  - ➔ Zorg ervoor dat de velg door uw handelaar wordt gecontroleerd.



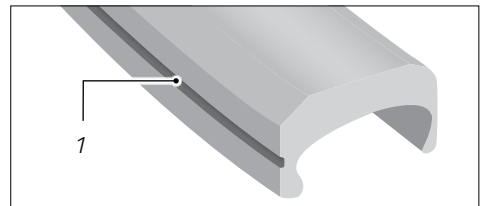
Vooraf bij holle velgen en velgen van composietmateriaal en aluminium kunnen beschadigingen optreden die niet zichtbaar zijn.

- ➔ Druk de spaken met duim en vinger lichtjes samen en ga na of de spanning bij alle spaken gelijk is.
  - ➔ Bij een verschillende spanning of losse spaken kunt u de spaken door uw handelaar laten aanspannen.

### 14.9.2 Slijtage-indicator van de velg bij velgremmen

De slijtage-indicator is een groef in het oppervlak van de velg, waarop de remblokken drukken. De slijtagegrens is bereikt, wanneer de groef op het oppervlak niet meer voelbaar is, d.w.z. afgeremd werd.

- ➔ Ga na of op de velgen van uw voertuig de slijtage-indicator aanwezig is (zie "Afb.: Velg met slijtage-indicator").
1. Wanneer de velgen van uw voertuig van een inkeping zijn voorzien, dient u na te gaan of de slijtagegrens is bereikt.
  2. Ga met de vingernagel loodrecht over de inkeping.
    - ➔ Is deze niet voelbaar, gebruik het voertuig dan niet.
    - ➔ Zorg ervoor dat de velgen door uw handelaar worden vernieuwd.



*Afb.: Velg met slijtage-indicator  
(bij wijze van voorbeeld)*

*1 Inkeping*



### 14.9.3 Band

1. Ga na of de juiste bandenspanning is ingesteld (zie hoofdstuk "Wielen en banden / Banden en ventielen / Bandenspanning").
2. Controleer de banden op barsten en schade door vreemde voorwerpen.
3. Ga na of het profiel van de banden duidelijk voelbaar is.
  - ➔ Wanneer een band barsten vertoont, beschadigd is of de profieldiepte te gering is, dient u de band door uw handelaar te laten vernieuwen.
  - ➔ Let er bij een S-Pedelec op dat de profieldiepte niet lager is dan 1 mm.
4. Controleer of de ventielen vast zitten en draai eventueel de onderste kartelmoer volgens de wijzers van de klok vast.
5. Ga na of de ventielen zijn voorzien van een beschermkap.
  - ➔ Vervang ontbrekende beschermkappen zodat er geen stof en vuil in het ventiel kunnen belanden.

## 14.10 Lekke band

Een lekke band is de frequentste oorzaak van een panne tijdens het fietsen. Een lekke band moet niet het einde van de fietsrit betekenen als het benodigde gereedschap en een vervangband of een reparatieset mee vervoerd worden.

Voor een gedetailleerde handleiding over het oplossen van een lekke band zie hoofdstuk "Onderhoud / Wiel demonteren".

## 14.11 Wiel demonteren



Vooraleer u een wiel demonteert, dient u het hoofdstuk "Wielen en banden" te lezen. Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkenis en gereedschappen, richt u dan tot uw handelaar.

- ➔ Schakel bij voertuigen met derailleur achteraan naar het kleinste rondsel van de tandwielt cassette. Zo staat het schakelmechanisme erbuiten en verhindert de demontage niet.
- ➔ Voor de gemakkelijker demontage van de wielen fixeert u het voertuig eventueel met een geschikte montagestandaard.



### 14.11.1 Remmen voorbereiden



#### VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hete schijfrem rotoren.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Laat de schijfrem rotoren afkoelen voor de demontage van het wiel.

#### LET OP

Blokken van de remblokken door een verkeerde bediening van de schijfrem.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Trek nooit aan de remarm bij een gedemonteerd wiel. Plaats steeds de transportzekeringen wanneer u een wiel demonteert.

Vooraleer de wielen kunnen worden gedemonteerd, moeten de remmen worden voorbereid.

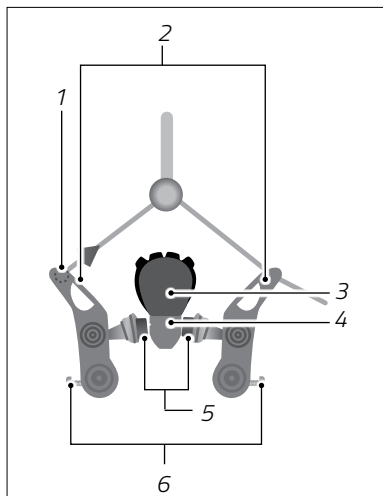


Neem de bijgevoegde informatie van de fabrikant van de remmen en versnelling in acht.



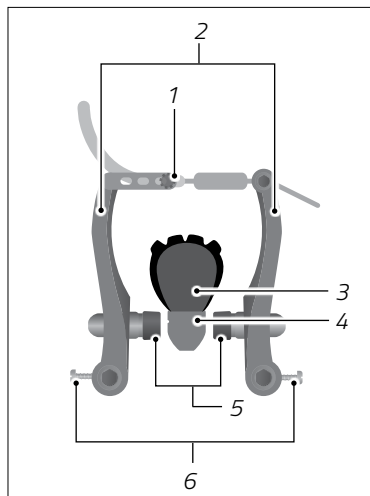
### 14.11.1.1 Mechanische velgremmen voorbereiden

1. Hang de remkabel aan de remarm uit.
2. Grijp met een hand rond het wiel en druk de remblokken of de remarmen samen. In deze positie kan de meest cilindervormige kabel aanslag of de buitenkabel bij de V-rem lichtjes naar buiten hangen.



Afb.: Velgrem met kabel aanslag  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kabel aanslag
- 2 Remarm
- 3 Band
- 4 Velg
- 5 Remblokhouders
- 6 Stelschroef veervoorspanning



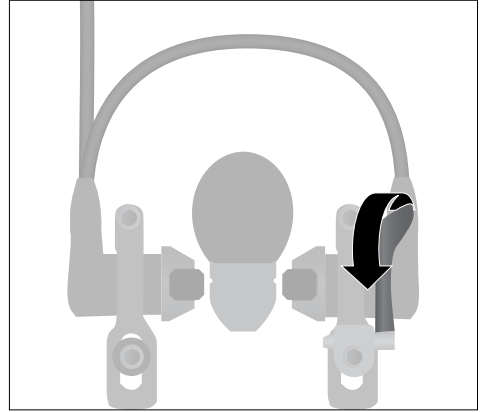
Afb.: Velgrem met kabelgeleiding  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kabelgeleiding
- 2 Remarm
- 3 Band
- 4 Velg
- 5 Remblokhouders
- 6 Stelschroef veervoorspanning



### 14.11.1.2 Hydraulische velgremmen voorbereiden

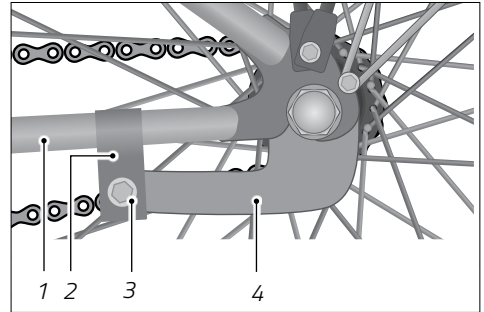
- ➔ Om bij hydraulische velgremmen de snelspan hevel te openen, klapt u de snelspan hevel naar beneden (zie "Afb.: Rem voorbereiden bij hydraulische velgremmen").
- ➔ Trek de rem van de bevestigingssockel.



Afb.: Rem voorbereiden bij hydraulische velgremmen (bij wijze van voorbeeld)

### 14.11.1.3 Terugtraprem voorbereiden

- ➔ Maak bij terugtrapremmen de schroefverbinding tussen tegenhouder en liggende achtervork los.
- ➔ Demonteer de versnellingskabels of de schakelbox vooraleer het wiel wordt gedemonteerd. Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant over de montage en demontage in acht.



Afb.: Terugtraprem (bij wijze van voorbeeld)

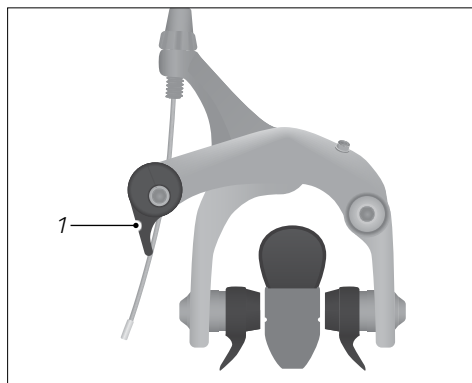
- 1 Liggende achtervork
- 2 Bevestigingsklem aan het frame
- 3 Schroefverbinding
- 4 Tegenhouder van de terugtraprem



#### 14.11.1.4 Remmen voorbereiden bij racefietsen

Vooraleer de wielen kunnen worden gedemonteerd, moeten de remmen worden voorbereid.

- ➔ Open de snelspan hevel aan de velgrem.



Afb.: Rem voorbereiden bij racefietsen  
(bij wijze van voorbeeld)

1 Snelspan hevel velgrem

#### 14.11.2 Voorwiel demonteren

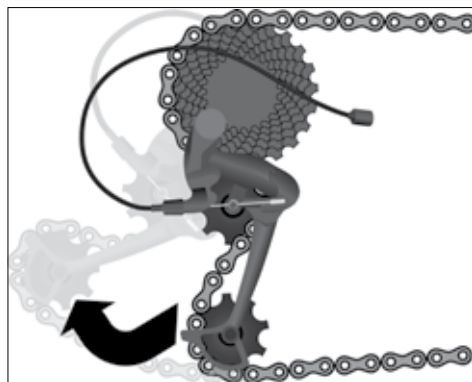
- ➔ Open de snelspan hevel, (zie hoofdstuk "Wielen en banden /Voor-/achterwiel demonteren en monteren") of maak de dopmoeren los.

Kan het voorwiel er nog niet worden uitgetrokken dan ligt dit aan de uitvalzekeringen. Dat zijn de bevestigingslips aan het uitvaluiteinde.

- ➔ Open de moer van de snelspanner of draai de dopmoer verder los van de as.
- ➔ Neem het voorwiel uit de uitvalzekeringen.

#### 14.11.3 Achterwiel demonteren

- ➔ Schakel bij voertuigen met derailleur achteraan naar het kleinste rondsel.
- ➔ Om de demontage van het achterwiel bij derailleurs te vergemakkelijken, trekt u het schakelmechanisme met de hand lichtjes naar achteren (zie "Afb.: Schakelmechanisme naar achteren trekken").
- ➔ Til het voertuig een beetje op en geef een lichte slag op het achterwiel zodat het achterwiel er naar achteren uitvalt.



Afb.: Schakelmechanisme naar achteren trekken  
(bij wijze van voorbeeld)





Wanneer het voertuig met een schakelmechanisme met een kettingspannervergrendeling is uitgerust:

- ➔ Deactiveer het schakelmechanisme via de hendel bovenaan het schakelmechanisme, alvorens het achterwiel te demonteren.

Wanneer het voertuig over steekassen beschikt, dient u het hoofdstuk “Wielen en banden / Voor-/achterwiel monteren en demonteren” in acht te nemen.

- ➔ Vraag eventueel raad aan uw handelaar over de omgang met steekassen.

Beschikt het voertuig over een combinatie van naafversnelling en derailleur, moet eerst de schakelbox worden verwijderd, vooraleer het achterwiel zoals bij een derailleur kan worden gedemonteerd.

- ➔ Neem de informatie van de fabrikant over de montage en demontage van de schakelbox in acht.
- ➔ Zorg ervoor dat de schakelbox door uw handelaar wordt gemonteerd en gedemonteerd wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en de noodzakelijke gereedschappen.

#### 14.11.4 Draad- of vouwbanden demonteren

### LET OP

Beschadiging van de binnenband door vernielde of versleten banden.  
**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Vervang de band als het weefsel van de band door een vreemd voorwerp of slijtage defect is.

Om draad- of vouwbanden te demonteren, gaat u als volgt te werk:

1. Draai de ventieldop en de onderste kartelmoer los van het ventiel (zie “Afb.: Draad- of vouwbanden demonteren (A)”).
2. Laat de lucht volledig af uit de binnenband.
3. Druk de band over de gehele omvang van de zijkant van de velg naar het midden van de velg.
4. Schuif een bandenlichter ca. 5 cm rechts naast het ventiel tussen band en velg.
5. Til de zijkant van de band over de rand van de velg en houd de bandenlichter in deze positie vast.
6. Schuif de tweede bandenlichter ca. 5 cm links naast het ventiel tussen velg en band (zie “Afb.: Draad- of vouwbanden demonteren (B)”).
7. Til de zijkant van de band met de tweede bandenlichter over de rand van de velg.



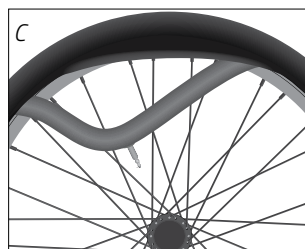
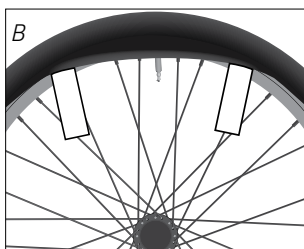
8. Om de zijkant van de velg volledig los te maken, schuift u de tweede bandenlichter langs de velg.

Wanneer u de band onderweg repareert:

1. Trek de binnenband uit de draad- of vouwband (zie "Afb.: Draad- of vouwbanden demonteren (C)"), zonder hem compleet uit de band te verwijderen.
2. Pomp de binnenband op en probeer al horend en voelend de ondichte plaats te vinden.
3. Controleer de band op vreemde voorwerpen en verwijder ze.
4. Repareer de binnenband met een reparatieset. Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over de reparatie van de band.

Wanneer u de band thuis repareert:

1. Trek de binnenband uit de draad- of vouwband (zie "Afb.: Draad- of vouwbanden demonteren (C)").
2. Pomp de binnenband op en dompel de binnenband in een waterbad om met ontsnappende luchtbelletjes de ondichte plaats te vinden.
3. Repareer de binnenband met een reparatieset. Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over de reparatie van de band.
  - ➔ Plaats een nieuwe binnenband wanneer de binnenband niet meer kan worden gerepareerd.
4. Controleer de band op vreemde voorwerpen en verwijder ze.
  - ➔ Vervang de band als deze te sterk beschadigd is.



Afb.: Draad- of vouwbanden demonteren (bij wijze van voorbeeld)



### 14.11.5 Velglint controleren

#### LET OP

Beschadiging van de binnenband door beschadigd of slecht zittend velglint.

#### Beschadigingsgevaar!

- ➔ Oriënteer het velglint zodanig dat alle spaaknippels en spaakgaten afgedekt zijn.
- ➔ Vervang het velglint als het weefsel van het velglint scheuren vertoont of beschadigd is.

Bij velgen met dubbele bodem, zogenaamde holle kamer-velgen, moet het velglint de hele bodem omspannen, zonder zo breed te zijn dat deze aan de velgranden omhoog staat.

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, laat dan het velglint door uw handelaar controleren en eventueel vervangen.
- ➔ Wanneer u de band hebt gedemonteerd, dient u het velglint te controleren en eventueel te vervangen om schade aan de binnenband uit te sluiten.

### 14.11.6 Draad- of vouwbanden monteren



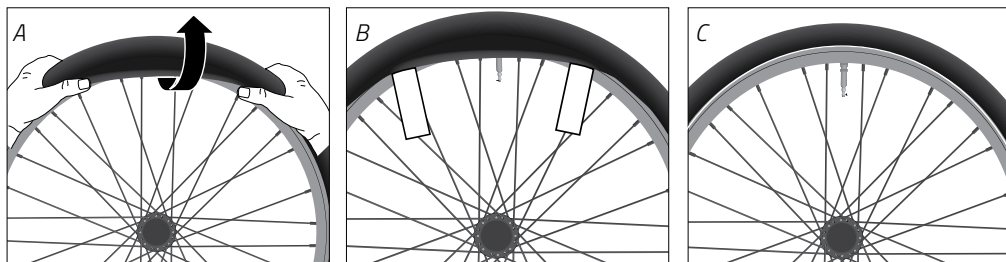
Zorg er bij de montage van de band voor dat er geen vreemde voorwerpen zoals vuil of zand binnenin belanden en dat u de binnenband niet beschadigt.

Om draad- of vouwbanden te monteren, gaat u als volgt te werk:

1. Plaats de velg met een velgrand in de band.
2. Druk de zijkant van de band met de duimen volledig over de rand van de velg.
3. Steek het ventiel van de binnenband loodrecht in de ventielopening van de velg zodat deze precies naar de as van het wiel wijst.
4. Pomp de binnenband lichtjes op zodat hij een ronde vorm krijgt en leg hem volledig binnenin de band.
5. Druk de band zover mogelijk met de duimen over de rand van de velg.
6. Om de binnenband niet tussen band en velg in te klemmen, schuift u de binnenband met de wijsvingers binnenin de band.
7. Werk gelijkmatig aan beide kanten langs de hele band.



8. Om het reeds gemonteerde gebied in de diepe velgbodem te brengen, trekt u de band naar het einde krachtig naar beneden.
9. Ga na of de binnenband goed zit en druk de band over de rand van de velg (zie "Afb.: Draad- of vouwbanden monteren (A)").
  - Lukt dit niet, gebruik dan de stompe kant van de bandenlichter om de band over de rand van de velg te bewegen (zie "Afb.: Draad- of vouwbanden monteren (B)").
10. Druk het ventiel binnenin de band.
11. Indien nodig oriënteert u het ventiel opnieuw.
  - Lukt dit niet, demonteer dan een deel van de zijkant van de band en oriënteer de binnenband opnieuw.
12. Beweeg de half opgepompte band meerdere keren dwars tegenover de rolrichting heen en weer om na te gaan of de binnenband correct in de band ligt en niet ingeklemd is.
13. Pomp de band op tot de gewenste bandenspanning is bereikt. De vermelding van de maximale bandenspanning bevindt zich op de zijkant van de band.
14. Controleer met de controlering aan de zijkant van de band of de band correct zit. De controlering moet over de hele band een gelijke afstand tot de rand van de velg vertonen (zie "Afb. Draad- of vouwbanden monteren (C)").



Afb.: Draad- of vouwbanden monteren (bij wijze van voorbeeld)

#### 14.11.7 UST-banden monteren

Bij UST-banden (UST = Universal System Tubeless) is er geen aparte binnenband nodig. Band en velg zijn zo met elkaar verbonden dat er geen lucht kan ontsnappen.



UST-banden mogen uitsluitend samen met een UST-velg of een UST-wiel worden gebruikt. Zorg ervoor dat de UST-banden uitsluitend worden gemonteerd door uw handelaar. Monteer de UST-banden slechts zelf als u beschikt over de noodzakelijke vakkennis.



- ➔ Monteer UST-banden uitsluitend met uw handen. Gebruik geen bandenlichters.
- ➔ Verwijder voor de montage vuil en smeermiddel. De UST-band moet vanbinnen en aan de bandbasis stof- en vetvrij zijn.
- ➔ Om de UST-band niet te beschadigen, maakt u de bandbasis voor de montage vochtig met zeep of bandmontagepasta.
  1. Duw de UST-band met de handen vanbuiten tegen de velg.
  2. Til eerst één bandbasis volledig over een hoorn van de velg, dan de andere.
  3. Leg de UST-band gecentreerd in het velgbed.
  4. Oriënteer het ventiel in het midden tussen de zijkanten van de band.
  5. Pomp de UST-band op tot wanneer de maximale bandenspanning is bereikt.
  6. Ga na of de UST-band correct zit met een fijne lijn op de UST-band, die rondom op een gelijkmatige afstand tot de velg moet lopen.
    - ➔ Verminder de bandenspanning eventueel via het ventiel.

#### 14.11.8 Wiel monteren



### WAARSCHUWING

Uitvallen van de remmen door een ondeskundige montage van de rem.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Hang de remkabel bij het velgremmen meteen weer in.
- ➔ Hang het remsysteem bij hydraulische velgremmen meteen weer in en sluit de snelspan hevel.
- ➔ Zorg ervoor dat het remsysteem de velg en niet de band of de spaken raakt.

Om de wielen te monteren, gaat u te werk in omgekeerde volgorde als bij de demontage van de wielen.

- ➔ Ga na bij schijfremmen voor de montage van het wiel, of de remblokken exact in de aansluitingen van het remzadel zitten.
- ➔ Zorg ervoor dat u de schijfrem rotor tussen de remblokken schuift.



## 14.11.8.1 Voorwiel monteren

1. Steek het voorwiel in de uitvalzekering.
  2. Sluit de moer van de snelspanner.
  3. Sluit de snelspan hevel.
  4. Ga na of het voorwiel rond loopt.
- ➔ Loopt het voorwiel niet rond, positioneer dan het voorwiel in het midden van de geveerde voorvork.

## 14.11.8.2 Achterwiel monteren

1. Trek het schakelmechanisme met de hand naar achteren (zie hoofdstuk "Onderhoud / Wiel demonteren / Achterwiel demonteren").
  2. Plaats de ketting op het kleinste rondsels en druk de ketting naar beneden.
  3. Steek eventueel het achterwiel in de uitvalzekering.
  4. Schuif het achterwiel van onderen in de uitvalzekering.
  5. Sluit de moer van de snelspanner.
  6. Sluit de snelspan hevel.
  7. Ga na of het achterwiel rond loopt.
- ➔ Loopt het achterwiel niet rond, positioneer dan het achterwiel in het midden van de liggende achtersvork.

Wanneer het voertuig met een schakelmechanisme met een kettingspannervergrendeling is uitgerust:

- ➔ Activeer het schakelmechanisme via de hendel bovenaan het schakelmechanisme, nadat u het achterwiel hebt gemonteerd.

## 14.11.8.3 Na de montage van de wielen



### WAARSCHUWING

Uitvallen van de remmen door een ondeskundige montage van de rem.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Controleer voor de eerste rit na de montage van een wiel, of de remlichamen na de montage resten van vet of andere smeermiddelen vertonen.



- ➔ Verwijder eventueel resten van vet of andere smeermiddelen van de remlichamen.
  - ➔ Zorg ervoor dat de remlichamen de remvlakken raken.
- 

- ➔ Verwijder de transportzekering voor de montage, indien aanwezig.
- ➔ Trek – bij schijfremmen meerdere keren – aan de remarm en zet het wiel in een draaiende beweging.
- ➔ Zorg ervoor dat de remlichamen niet op de remvlakken slepen.

## 14.12 Remsysteem



### WAARSCHUWING

Uitvallen van de remmen door niet juist ingestelde remmen.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat instellingen aan de remmen uitsluitend worden verricht door uw handelaar.
  - ➔ Verricht geen instellingen aan de remmen wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkenis en gereedschappen.
- 

In het volgende hoofdstuk worden instellingen op remsystemen beschreven die bij wijze van voorbeeld zijn geselecteerd. Afhankelijk van de soort en het model van de rem kunnen de instelling en bediening verschillen.

- ➔ Houd er rekening mee dat het remsysteem een complex systeem is. De instellingen van de afzonderlijke stukken van het remsysteem hebben een werking op elkaar.
  - ➔ Zorg ervoor dat de instellingen worden uitgevoerd door uw handelaar.
  - ➔ Neem de informatie van de fabrikant van de componenten in acht.
- ➔ Controleer of het remsysteem werkt nadat u de instellingen hebt uitgevoerd.
  - ➔ Bedien de rem en schuif het voertuig in de rijrichting. Ga na of de rem het bijbehorende wiel doet afremmen.
  - ➔ Til het voertuig op en draai aan het wiel. Let op slepende geluiden.
  - ➔ Laat de remmen nakijken als u slepende geluiden vaststelt.
  - ➔ Wanneer de remmen niet functioneren, mag het voertuig niet worden gebruikt.
  - ➔ Zorg ervoor dat niet functionerende remmen door uw handelaar worden gerepareerd of vervangen.



## 14.12.1 Velgrem algemeen

De volgende instructies gelden voor mechanische en hydraulische velgremmen.

### 14.12.1.1 Remblok controleren

#### LET OP

Beschadiging van de velg door de remblokhouders bij versleten remblokken.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Vervang meteen het remblok of eventueel de remblokhouders bij versleten blokken.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de vervanging van de remblokken of remblokhouders, richt u dan tot uw handelaar.

#### LET OP

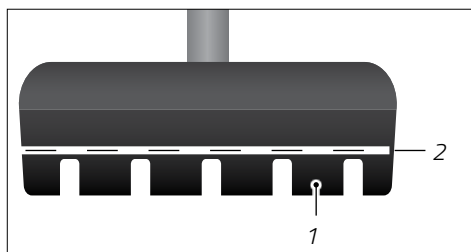
Beschadiging van de banden of spaken door verkeerd ingestelde remblokhouders.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Plaats de remblokhouders parallel tot de velg.

De remblokken moeten worden vervangen vooraleer de slijtage-indicator aan het remblok bereikt is.

Laat remblokken of eventueel remblokhouders door uw handelaar vervangen en het remsysteem daarna opnieuw instellen.



Afb.: Remblokhouders met slijtage-indicator  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remblok
- 2 Slijtage-indicator





### 14.12.1.2 Remblok vervangen



## WAARSCHUWING

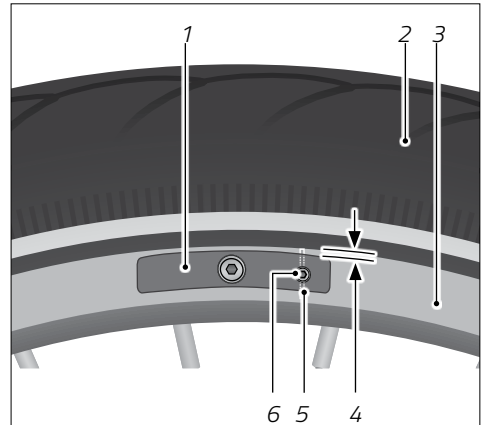
Verminderd remvermogen door ongelijkmatige slijtage van de remblokken.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Vervang de remblokken steeds per paar.
- ➔ Stel bij elkaar horende remblokhouders identiek in.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de vervanging van de remblokhouders, richt u dan tot uw handelaar.

Afhankelijk van de uitvoering van de remmen wordt uitsluitend het remblok of de complete remblokhouders vervangen.

- ➔ Monteer alleen remblokken die bij uw velg passen. Vraag advies aan uw handelaar.
- ➔ Moet de volledige remblokhouders worden vervangen, respecteer dan de betreffende handelingsinstructies (zie hoofdstuk "Onderhoud / Remsysteem / Mechanische velgrem" of "Onderhoud / Remsysteem / Hydraulische velgrem").



Afb.: Remblok met schroef of pin  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remblokhouders met remblok
- 2 Band
- 3 Velg
- 4 Afstand remblok en band
- 5 Bevestigingspin remblok
- 6 Bevestigingsschroef remblok



## 14.12.1.3 Remblok met schroef vervangen

1. Draai de schroef van het remblok eruit tegen de wijzers van de klok.
2. Trek het gebruikte remblok tegen de rijrichting uit de remblokhouder.
3. Gelieve de vermelde rijrichting op de nieuwe remblokken of de inkeping voor de schroef te respecteren, indien aanwezig.
4. Schuif het nieuwe remblok in de remblokhouder.
5. Draai de bevestigings Schroef voor het remblok met inachtneming van het draaimoment volgens de wijzers van de klok erin.

## 14.12.1.4 Remblok met veiligheidssplitpen vervangen

1. Trek de veiligheidssplitpen uit het gebruikte remblok.
2. Trek het gebruikte remblok tegen de rijrichting uit de remblokhouder.
3. Respecteer de opening voor de veiligheidssplitpen.
4. Schuif het nieuwe remblok in de remblokhouder.
5. Schuif de veiligheidssplitpen volledig in het remblok.

## 14.12.1.5 Remblokhouders vervangen bij een racefiets

Om remblokhouders te kunnen vervangen, moet doorgaans de snelspan hevel van de rem worden geopend. Afhankelijk van de soort rem varieert de positie van de snelspan hevel.



### WAARSCHUWING

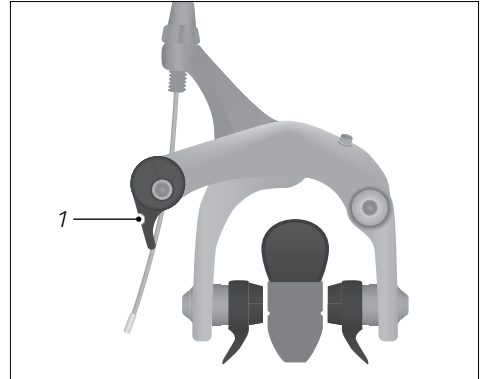
Ontbrekende werking van de rem bij een geopende snelspan hevel.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Gebruik de snelspan hevel alleen als u wielen demonteert of remblokhouders vervangt.
  - ➔ Controleer de snelspan hevel voor elke rit.
  - ➔ Sluit de snelspan hevel na onderhoudswerkzaamheden.
-

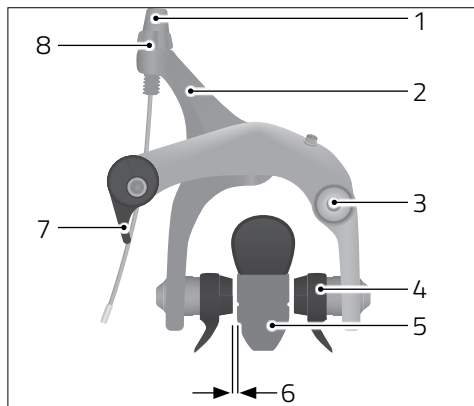


1. Open de snelspan hevel (zie "Afb.: Rem voorbereiden").
2. Demonteer het wiel (zie hoofdstuk "Onderhoud / Wiel demonteren").
3. Draai de schroefverbinding van de remblokhouders eruit tegen de wijzers van de klok.
4. Verwijder de gebruikte remblokhouders.
5. Let, indien aanwezig, op de vermelde rijrichting op de remblokhouders en plaats de nieuwe remblokhouders.
6. Draai de schroefverbinding van de remblokhouders er stevig rechtsom in.
7. Positioneer de remblokhouders parallel tot de velg, zodat de afstand tussen de bovenkant van de remblokhouders en de band 2 mm bedraagt (zie "Afb.: Positionering remblokhouders").
8. Sluit de snelspan hevel.
9. Draai de schroefverbinding van de remblokhouders vast rekening houdend met het draaimoment.
10. Om de afstand tussen de remblokhouders en de velg aan beide zijden identiek in te stellen, draait u aan de centreerschroef.
11. Stel de afstand tussen de remblokhouders en de velg in op 1–2 mm (zie "Afb. Velgrem racefiets").



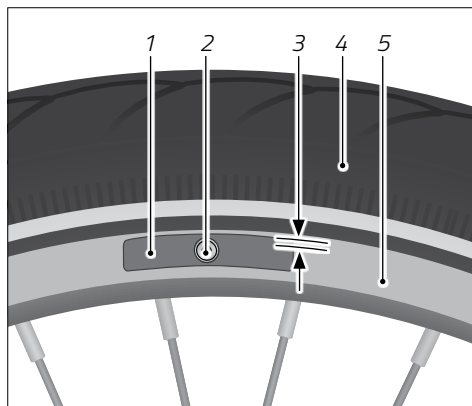
*Afb.: Rem voorbereiden*

*1 Snelspan hevel velgrem*



Afb.: Velgrem racefiets  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kartelschroef
- 2 Rembeugel
- 3 Centreerschroef
- 4 Remblokhouders met remblok
- 5 Velg
- 6 Afstand remblokhouders en velg
- 7 Snelspan hevel
- 8 Borgmoer



Afb.: Positionering remblokhouders  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remblokhouders
- 2 Schroefverbinding remblokhouders
- 3 Afstand remblokhouders en band
- 4 Band
- 5 Velg

#### 14.12.1.6 Afstand remblok bij een racefiets instellen

De afstand tussen velg en remblok wordt ingesteld op 1–2 mm.

1. Draai de centreerschroef tot de afstand aan beide remblokken even groot is.
2. Draai de borgmoer er een omwenteling uit (zie "Afb.: Velgrem racefiets").
3. Draai de kartelschroef erin of eruit tot de afstand tussen remblokken en velg 1–2 mm bedraagt.
4. Draai de borgmoer vast.



## 14.12.2 Mechanische velgrem

### 14.12.2.1 Remblokhouders vervangen



#### WAARSCHUWING

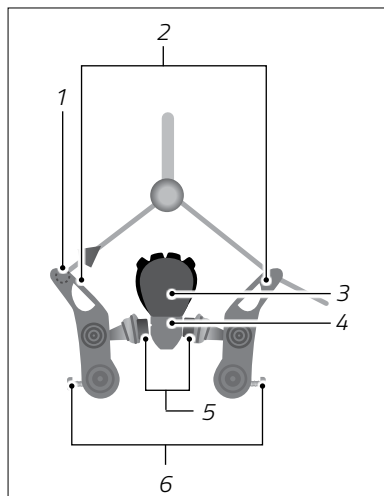
Verminderd remvermogen door ongelijkmatige slijtage van de remblokken.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Vervang de remblokken steeds per paar.
- ➔ Stel bij elkaar horende remblokhouders identiek in.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de vervanging van de remblokhouders, richt u dan tot uw handelaar.

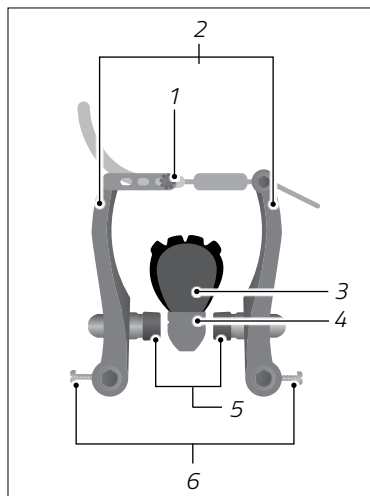
---

Doorgaans is de remkabel bevestigd aan de rem met een cilindervormige kabel aanslag. Is de remkabel vastgeschroefd aan de remarmen, richt u dan tot uw handelaar.



Afb.: Velgrem met kabel aanslag  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kabel aanslag
- 2 Remarm
- 3 Band
- 4 Velg
- 5 Remblokhouders
- 6 Stelschroef veervoorspanning



Afb.: Velgrem met kabelgeleiding  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kabelgeleiding
- 2 Remarm
- 3 Band
- 4 Velg
- 5 Remblokhouders
- 6 Stelschroef veervoorspanning

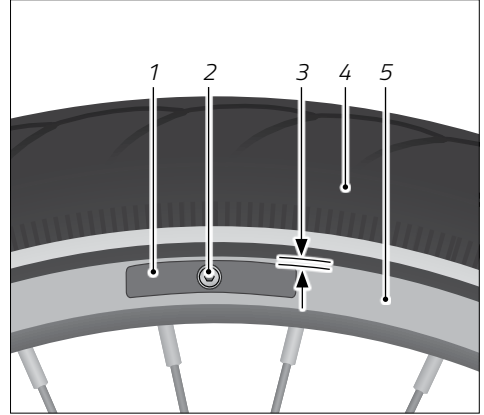
Druk de beide remblokhouders tegen de velg en hang de remkabels eruit.

- Is dit niet mogelijk, maak dan de borgmoer van de remkabelspanning los en draai de kartelschroef volgens de wijzers van de klok tot de remarmen ver kunnen worden samengedrukt om de remkabel uit te hangen.

1. Draai de schroefverbinding van de remblokhouders eruit tegen de wijzers van de klok (zie "Afb.: Positionering remblokhouders").
2. Trek de remarmen uit elkaar en verwijder de gebruikte remblokhouders. Respecteer de volgorde van de afstandschijven indien aanwezig.
3. Reinig de rem met een schone doek.
4. Let, indien aanwezig, op de vermelde rijrichting op de remblokhouders en de volgorde van de afstandschijven. Plaats de nieuwe remblokhouders.
5. Draai de schroef van de remblokhouders er stevig in.
6. Druk de remarmen tegen de velg en positioneer de remblokhouders parallel tot de velg.



7. Verschuif de remblokhouders tot de afstand tussen de bovenkant van de remblokhouder en de band ca. 2 mm bedraagt (zie "Afb.: Positionering remblokhouder").
8. Hang de remkabel erin.
  - ➔ Is dit niet mogelijk, maak dan de borgmoer van de remkabelspanning los en draai de kartelschroef volgens de wijzers van de klok tot de remarmen ver kunnen worden samengedrukt om de remkabel erin te hangen.
9. Fixeer de remblokhouders door de remarm te gebruiken en draai de schroefverbinding van de remblokhouders met inachtneming van het draaimoment vast.



Afb.: Positionering remblokhouder  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remblokhouder
- 2 Schroefverbinding remblokhouder
- 3 Afstand remblokhouder en band
- 4 Band
- 5 Velg

#### 14.12.2.2 Afstand remblokhouder instellen

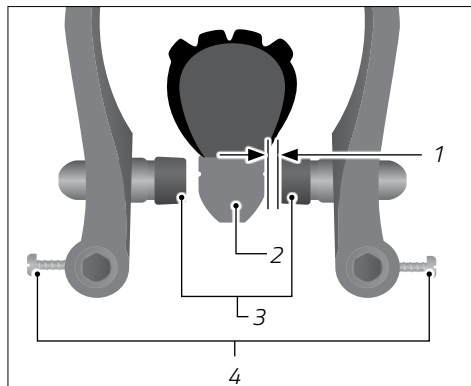
De afstand tussen de velg en de remblokken wordt ingesteld op 1–2 mm en moet aan elke kant even groot zijn. Zijn de afstanden verschillend, dan wordt de veervoorspanning ingesteld. Wordt op een van de beide remblokhouders de afstand tot de velg verkleind, dan wordt de afstand van het tegenoverliggende remblokhouder groter.



- ➔ Om de afstand aan een remblokhouders te vergroten, draait u de schroef van de veervoorspanning er rechtsom in.
- ➔ Om de afstand aan een remblokhouders te verkleinen, draait u de schroef van de veervoorspanning er linksom uit.

#### 14.12.2.3 Remsysteem controleren

- ➔ Controleer het volledige remsysteem op slijtage, verontreinigingen en beschadigingen.
- ➔ Verricht een functietest bij stilstand.



Afb.: Afstand remblokhouders  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Afstand tussen velg en remblok
- 2 Velg
- 3 Remblokhouders
- 4 Schroef veervoorspanning

### 14.12.3 Hydraulische velgrem



## WAARSCHUWING

Mogelijk verlies van het zicht bij contact met de remvloeistof.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Draag bij onderhoudswerkzaamheden aan de hydraulische velgrem beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.
- ➔ Spoel het oog meteen uit met helder water indien de remvloeistof met het oog in contact komt.
- ➔ Richt u meteen tot een arts als u in contact bent gekomen met de remvloeistof.





## VOORZICHTIG

Vermindering van de kracht van het hydraulische remsysteem.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat de remvloeistof regelmatig door uw handelaar wordt vervangen.
- ➔ Neem de informatie van de fabrikant over de vervanging van de remvloeistof in acht.

## LET OP

Beschadiging van de banden of spaken door verkeerd gemonteerde remblokken.

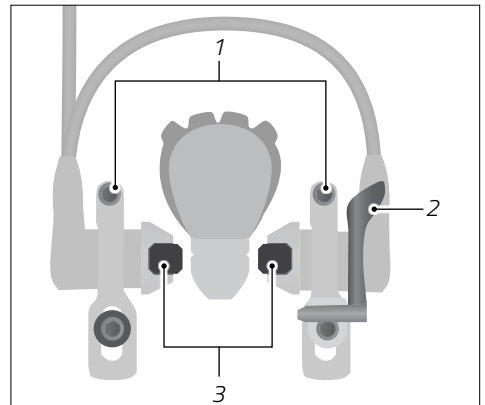
Beschadigingsgevaar!

- ➔ Oriënteer de remblokken parallel tot de velg.

### 14.12.3.1 Remblokhouders vervangen

Afhankelijk van de uitvoering van de remmen wordt uitsluitend het remblok of de complete remblokhouders vervangen. Wordt uitsluitend het remblok vervangen, respecteer dan de instructies in het hoofdstuk "Onderhoud / Remsysteem / Velgrem algemeen / Remblok vervangen". Doorgaans zijn de remblokhouders door een steekmechanisme aan de rem bevestigd.

1. Open de snelspan hevel aan de rem.
2. Trek deze zijde van de rem los van de remaansluiting aan de voorvork of het frame.
3. Demonteer het wiel (zie hoofdstuk "Wielen en banden").
4. Trek de remblokhouders uit de rem.



Afb.: Hydraulische velgrem  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Bevestigingsschroeven van de remzuiger-beugels
- 2 Snelspan hevel
- 3 Remblokhouders



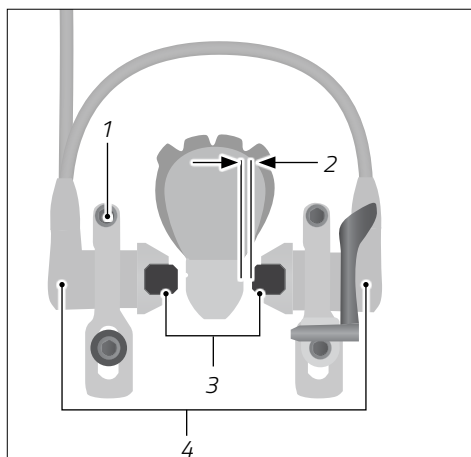
5. Neem de looprichting in acht, indien aanwezig en plaats nieuwe remblokhouders. De remblokhouders klikken hoorbaar vast.
6. Monteer het wiel.
7. Plaats de voorheen afgetrokken kant van de rem weer op de remaansluiting en maak de bevestigingsschroeven los van de remzuiger-beugels.
8. Gebruik voorzichtig de remarm en positioneer de remblokhouders parallel tot de velg zodat de afstand tussen de bovenzijde van de remblokken en banden 2 mm bedraagt.
9. Sluit de snelspan hevel van de rem.
10. Gebruik meerdere keren de remarm tot het gebruikelijke drukpunt wordt ingesteld.

### 14.12.3.2 Afstand remblokhouders instellen (Magura HS-modellen)

Hier wordt illustratief met het voorbeeld van een Magura HS de instelling van de afstand van de remblokhouders beschreven.

De afstand tussen velg en remblokhouder wordt ingesteld op 1–2 mm.

1. Draai de stelschroef van het drukpunt aan de remarm er tegen de wijzers van de klok uit. Zorg ervoor dat u de schroef er niet volledig uitdraait.
2. Draai de remhouderschroef er tegen de wijzers van de klok uit tot de remhouder beweegt.
3. Druk de remcilinders en remblokhouders tegen de velg.
4. Positioneer de remhouder op die manier dat de remblokhouders parallel tot de velg staan en de afstand tussen de bovenkant van het remblok en de band 2 mm bedraagt.
5. Gebruik voorzichtig de remarm zodat de remhouder niet wegglijdt.
6. Laat de remarm langzaam los tot de afstand tussen een remblokhouder en velg 1–2 mm bedraagt (zie "Afb. Hydraulische velgrem").
7. Houd de remarm of fixeer hem in deze positie.
8. Draai de houderschroef aan de remblokhouder met inachtneming van de draaimomenten volgens de wijzers van de klok erin.



Afb.: Hydraulische velgrem  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Remhouderschroef
- 2 Afstand velg en remblokhouder
- 3 Remblokhouders
- 4 Remcilinder



9. Herhaal de stappen 5–8 voor het tegenoverliggende remblok.
10. Gebruik meerdere keren de remarm tot het gebruikelijke drukpunt wordt ingesteld.

#### 14.12.3.3 Remsysteem controleren

- ➔ Controleer het volledige remsysteem op ondichtheden, verontreinigingen en beschadigingen.
- ➔ Controleer de velgen op vuil en slijtage.
- ➔ Verricht een functietest bij stilstand.

#### 14.12.4 Schijfrem



### WAARSCHUWING

Mogelijk verlies van het zicht bij contact met de remvloeistof.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Draag bij onderhoudswerkzaamheden aan de hydraulische schijfrem beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.
- ➔ Spoel het oog meteen uit met helder water indien de remvloeistof met het oog in contact komt.
- ➔ Richt u meteen tot een arts als u in contact bent gekomen met de remvloeistof.



### VOORZICHTIG

Vermindering van de kracht van het hydraulische remsysteem.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat de remvloeistof regelmatig door uw handelaar wordt vervangen.

Schijfremmen centreren zich automatisch. Instellingen aan schijfremmen zijn doorgaans niet nodig. Treden er slepende geluiden op, dan moet de rem opnieuw worden ingesteld of in geval van twijfel de rondloop van de schijfrem rotor worden gecontroleerd.

De onderhoudswerkzaamheden zijn bij mechanische en hydraulische schijfremmen grotendeels identiek.



- ➔ Houd rekening met de instructies in dit hoofdstuk voor de bijzonderheden bij de hydraulische remmen.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de instelling van de schijfremmen, richt u dan tot uw handelaar.

## 14.12.4.1 Schijfrem inremmen

Afhankelijk van het materiaal van de remblokken wordt het inremmen van de schijfrem verschillend uitgevoerd.

- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over de remblokken.

## 14.12.4.2 Schijfrem rotor controleren

De minimale dikte van de schijfrem rotor is doorgaans op de schijfrem rotor afgebeeld.

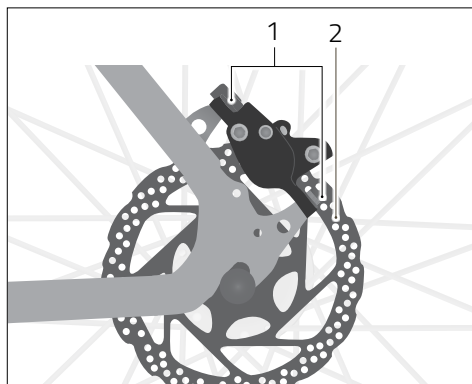
- ➔ Controleer de dikte van de schijfrem rotor met een meetlat.
- ➔ Controleer of de schijfrem rotor vuil is.
- ➔ Controleer of de schijfrem rotor rondloopt.

## 14.12.4.3 Drukpunt instellen

- ➔ Meer informatie over de instelling van het drukpunt vindt u in het hoofdstuk "Rem / Instellingen / Drukpunt instellen".

## 14.12.4.4 Remzadel instellen

1. Draai de remzadelschroeven er tegen de wijzers van de klok zover uit tot het remzadel beweegt.
2. Trek aan de remarm van de in te stellen rem, behoud deze positie.
3. Draai de remzadelschroeven er volgens de wijzers van de klok zover in tot het remzadel niet meer kan worden bewogen.
4. Laat de remarm los.
5. Trek de beide remzadelschroeven met inachtneming van de draaimomenten vast.



Afb.: Schijfrem (bij wijze van voorbeeld)

1 Remzadelschroef

2 Schijfrem rotor



#### 14.12.4.5 Remblokken vervangen

### LET OP

Ongelijkmatige slijtage van de remblokken door verkeerd uitgevoerde vervanging van de remblokken.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Vervang de remblokken steeds per paar.
  - ➔ Gebruik remblokken van hetzelfde type.
  - ➔ Stel na elke verandering de remmen in.
- 

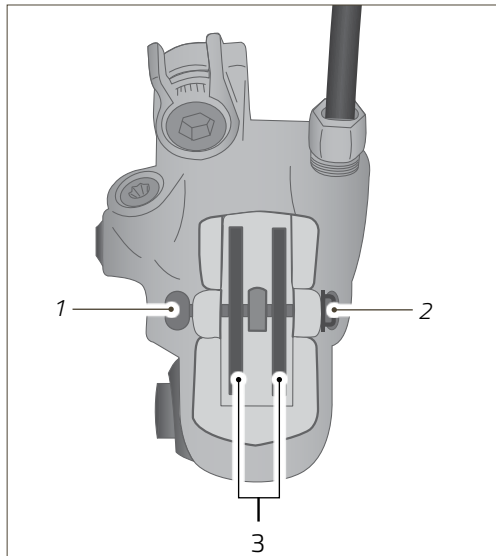
### LET OP

Verlies van de remvloeistof en beschadiging van de rem door bediening van de remarm bij gedemonteerde remblokken of wielen.

**Beschadigingsgevaar!**

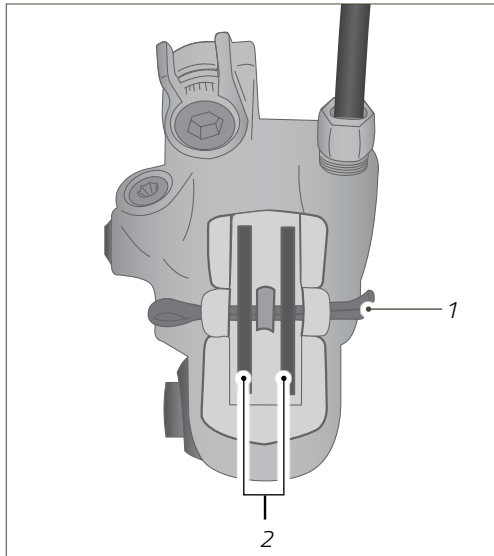
- ➔ Gebruik nooit de remarm, terwijl wiel, remblokhouders of remblokken gedemonteerd zijn.
- 

1. Demonteer het wiel (zie hoofdstuk "Wielen en banden / Voor-/achterwiel monteren en demonteren").
2. Verwijder de borgring van de schroef en draai deze eruit of buig de uiteinden van de splitpen samen en trek de splitpen eruit.



Afb.: Remzadel met schroef  
(bij wijze van voorbeeld)

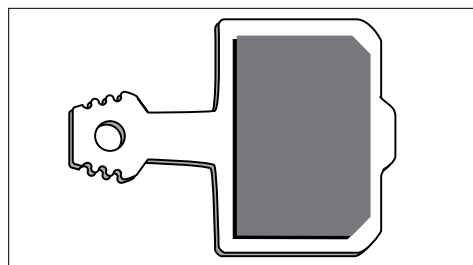
- 1 Schroef remblokken
- 2 Borgring schroef
- 3 Remblokken



Afb.: Remzadel met splitpen  
(bij wijze van voorbeeld)

- 1 Splitpen
- 2 Remblokken

- 3. Trek de remblokhouders uit het remzadel.
- 4. Reinig de remzuigers met een schone doek.
- 5. Druk de beide remzuigers met een remzuigerspreider tegelijk in het remzadel.
- 6. Koppel de gebruikte remblokken los van de bevestigingsklem en reinig de bevestigingsklem met een schone doek.



Afb.: Remblok schijfrem (bij wijze van voorbeeld)

- 7. Gelieve de informatie, indien aanwezig, links of rechts of de vermelde rijrichting op de remblokken in acht te nemen en plaats de nieuwe remblokken met bevestigingsklem in het remzadel.
- 8. Schuif de schroef of de splitpen van de remblokken door de openingen van de remblokken en de houder in het remzadel.
- 9. Draai de schroef er met inachtneming van het draaimoment in en borg deze met de borgring of buig de uiteinden van de splitpen uit elkaar.
- 10. Monteer het wiel.



#### 14.12.4.6 Remblok controleren

Om remblokken te controleren, moeten ze doorgaans worden gedemonteerd. Afhankelijk van de soort rem varieert de minimale dikte van de remblokken.

- ➔ Informatie over de minimale dikte van de remblokken vindt u in de bijgevoegde informatie van de fabrikant.
- 1. Demonteer het wiel (zie hoofdstuk "Wielen en banden / Voor-/achterwiel monteren en demonteren").
- 2. Verwijder de borgring van de schroef en draai deze eruit of buig de uiteinden van de splitpen samen en trek de splitpen eruit.
- 3. Trek de remblokken uit het remzadel en koppel ze los van de bevestigingsklem.
- 4. Controleer de dikte van de remblokken met een meetlat.
  - ➔ Wanneer de dikte van de remblokken niet beantwoordt aan de vermelde minimale dikte, dient u de remblokken te vervangen, zoals beschreven in het vorige hoofdstuk "Remblokken vervangen".

#### 14.12.4.7 Remsysteem controleren

- ➔ Controleer het hydraulische remsysteem op ondichtheden, verontreinigingen en beschadigingen.
- ➔ Controleer het mechanische remsysteem op beschadigingen.
- ➔ Verricht een functietest bij stilstand.

### 14.12.5 Terugtraprem

Moeten de pedalen meer dan 1/6 van een hele omwenteling worden teruggetrapt tot de terugtraprem werkt, dan moet ze door uw handelaar worden bijgesteld.



## WAARSCHUWING

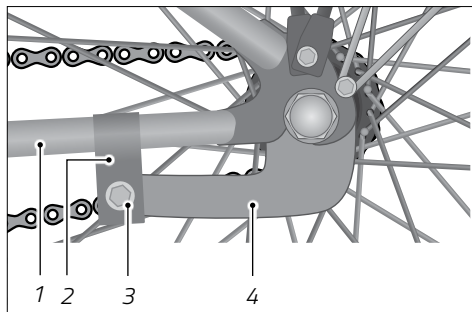
Geen werking van de terugtraprem wanneer de ketting van het kettingwiel is gesprongen of bij een losse tegenhouder.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Wanneer de terugtraprem niet werkt, dient u voorzichtig te remmen met de remarm voor het voorwiel.
- 
- ➔ Controleer regelmatig de kettingspanning zodat de ketting niet van het kettingwiel kan glijden (zie hoofdstuk "Onderhoud / Kettingspanning").



- ➔ Grijp de tegenhouder en controleer of de schroefverbinding vast op de liggende achtervork zit.
- ➔ Wanneer de bevestigingsschroef aan de tegenhouder los is, dient u hem rechtsom vast te draaien.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de bevestiging van de tegenhouder, laat dan de terugtraprem door uw handelaar nakijken en instellen.

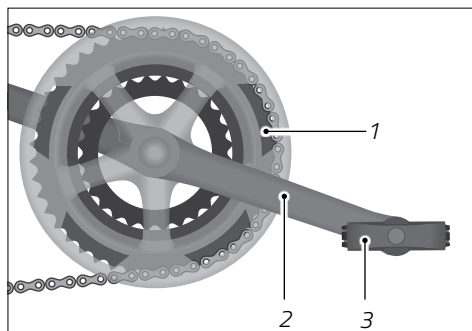


Afb.: Terugtraprem (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Liggende achtervork
- 2 Bevestigingsklem aan het frame
- 3 Schroefverbinding
- 4 Tegenhouder van de terugtraprem

## 14.13 Pedalaandrijving

1. Probeer het pedaal zijdelings naar buiten of naar binnen te bewegen.
  - ➔ Ga na of de crank, de trapas of de pedaallager zijdelings kan worden bewogen (zie "Afb.: Pedalaandrijving op het voorbeeld van een derailleur").
2. Probeer het pedaal loodrecht naar boven of naar beneden te bewegen.
  - ➔ Ga na of de crank of het pedaal in de trapas of pedaallager loodrecht bewegen.
- ➔ Wanneer het pedaal, de crank of trapas zijdelings of loodrecht kunnen bewegen, dient u de pedalaandrijving door uw handelaar te laten controleren.



Afb.: Pedalaandrijving op het voorbeeld van een derailleur (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Kettingwiel
- 2 Crank
- 3 Pedaal

## 14.14 Verlichtingsset

1. Controleer de kabelaansluitingen aan de voor-, achterlamp en eventueel de dynamo op de schade, corrosie en een stevig houvast.
  - ➔ Zijn de kabelaansluitingen beschadigd of gecorrodeerd of zitten ze niet vast, laat dan de verlichting door uw handelaar repareren.





2. Schakel de verlichting in en ga na of de voor- en achterlamp branden. Bij voertuigen met naafdynamo draait u hiervoor aan het voorwiel.
  3. Controleer de instelling van de voorlamp (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Verlichting / Voorlamp").
- ➔ Zorg ervoor dat de verlichtingsset door uw handelaar wordt gerepareerd wanneer u schade vaststelt aan de verlichtingsset.

## 14.15 Naafdynamo

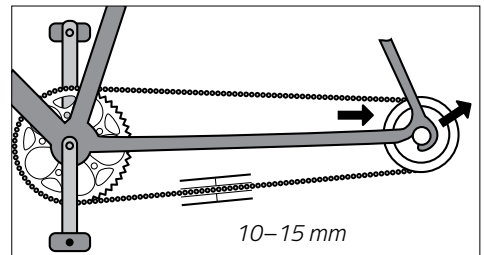
- ➔ Controleer de kabelaansluitingen aan de naafdynamo.
- ➔ Reinig eventueel de stekkers.
  - ➔ Verifieer of de stekkers vastzitten en of er corrosie is.
  - ➔ Sluit ze eventueel opnieuw aan.
  - ➔ Zijn de kabelaansluitingen beschadigd, laat ze dan door uw handelaar vervangen.

## 14.16 Kettingspanning



Dit hoofdstuk is geldig voor modellen met terugtraprem of naafversnelling.

1. Zet het voertuig op de fietsstandaard.
  2. Duw de ketting naar boven of beneden en ga na of u de ketting tussen 10 en 15 mm kunt doorduwen (zie "Afb.: Kettingspanning").
- ➔ Wanneer u de ketting minder dan 10 mm of verder dan 15 mm naar boven of naar beneden kunnen doorduwen of de ketting aan de volledige kettingrand/scherm sleept, dient u de kettingspanning door uw handelaar te laten instellen.



Afb.: Kettingspanning (bij wijze van voorbeeld)



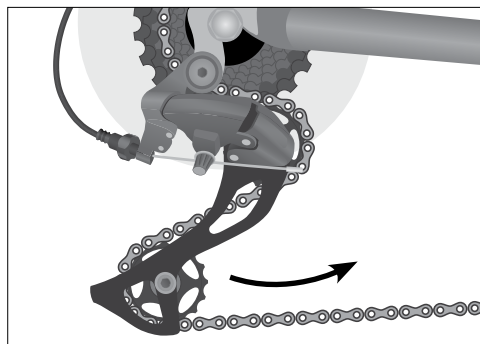
### 14.16.1 Instellen van de kettingspanning met naafversnellingen

1. Draai de asmoeren van het achterwiel los met geschikt gereedschap. Als er een terugtraprem in de naaf is gemonteerd, moet ook de schroefverbinding van de reactiearm met het frame worden verwijderd.
  2. Span de ketting door het achterwiel in de vork gelijkmatig naar achteren te bewegen. Zorg ervoor dat het achterwiel recht in het frame wordt vastgezet. De optimale kettingspanning wordt bereikt wanneer u de ketting minimaal 10 mm en maximaal 15 mm op en neer kunt bewegen.
  3. Draai na het afstellen van de kettingspanning de asmoeren op het achterwiel weer vast. Monteer indien nodig de reactiearm van de terugtraprem opnieuw op het frame.
- Als u niet beschikt over de nodige expertise en gereedschappen voor de montage, neem dan contact op met uw dealer.

### 14.16.2 Kettingspanning bij derailleurs

Bij voertuigen met derailleur wordt de ketting door de kettingspanner aan het schakelmechanisme van de versnelling gespannen.

1. Zet het voertuig op de fietsstandaard of fixeer het voertuig met een geschikte montagestandaard en ga na of de ketting doorhangt.
  2. Duw de kettingspanner met een lichte druk naar voren en verifieer of hij zich vanzelf terugzet (zie "Afb.: Kettingspanner aan het achterwiel").
- ➔ Wanneer de ketting doorhangt of de kettingspanner zich niet vanzelf terugzet, dient u de kettingspanner door uw handelaar te laten repareren.



Afb.: Kettingspanner aan het achterwiel  
(bij wijze van voorbeeld)

### 14.16.3 Versnellingskabels

1. Ga na of de omhullingen en draadaders intact zijn.
2. Bedien de versnelling en ga na of de versnellingskabels vrij bewegen.
  - ➔ Zorg ervoor dat defecte versnellingskabels door uw handelaar worden vernieuwd.

### 14.16.4 Derailleur

1. Hang het voertuig met een geschikte montagestandaard aan het frame of de zadelpen op.



2. Draai de pedaalaandrijving in de rijrichting.
3. Schakel alle rondsels en kettingwielen door (zie hoofdstuk "Derailleur").
4. Ga na of alle versnellingen correct worden geschakeld en of er daarbij ongewone geluiden optreden.
  - ➔ Wanneer de versnellingen niet correct worden geschakeld of u ongewone geluiden hoort bij het schakelen, dient u zich tot uw handelaar te wenden.
5. Olie de versnelling in (zie hoofdstuk "Reiniging / Versnelling").

## 14.17 Aanbevolen bandenspanning



De waarden in de volgende tabel zijn aanbevolen waarden voor de bandenspanning bij verschillende bandbreedtes. Neem de informatie over de bandenspanning op de band in acht. Gebruik voor het vullen van de banden een luchtpomp met bandenspanningsweergave.

Bandbreedte	Aanbevolen bandenspanning	
	Bar	psi
20 mm	9,0 bar	130 psi
23 mm	8,0 bar	115 psi
24 mm	7,0 bar	100 psi
28 mm	6,0 bar	85 psi
30 mm	5,5 bar	80 psi
32 mm	5,0 bar	70 psi
35 mm	4,5 bar	65 psi
37 mm	4,5 bar	65 psi
40 mm	4,0 bar	55 psi
42 mm	4,0 bar	55 psi
44 mm	3,5 bar	50 psi
47 mm	3,5 bar	50 psi
50 mm	3,0 bar	45 psi
54 mm	2,5 bar	35 psi



Bandbreedte	Aanbevolen bandenspanning	
	Bar	psi
57 mm	2,2 bar	32 psi
60 mm	2,0 bar	30 psi
75 mm	1,5 bar	22 psi
100 mm	0,8 bar	12 psi

## 14.18 Vetten en oliën

Component	Interval	Onderhoudsmiddel
Ketting	Na reiniging/ritten in de regen, om de 250 km	Kettingolie
Rem- en versnellingskabels	Bij slechte werking, 1× per jaar	Siliciumvrij vet
Wiellager, pedaallager, binnenlager	1× per jaar	Lagervet
Veerelementen	Na reiniging/ritten in de regen, op voorschrift van de fabrikant	Speciaal spuitvet
Contactoppervlakken van componenten van carbon	Bij montage	Montagepasta voor componenten van carbon
Glijvlakken van snelspanners	1× per jaar	Vet, spuitolie
Metalen zadelpennen in metalen frame	Bij montage	Vet
Scharnieren van de schakelingen	Bij slechte werking, 1× per jaar	Spuitolie
Scharnieren van de remmen	Bij slechte werking, 1× per jaar	Spuitolie
Scharnieren van volledig geveerd frame	Bij slechte werking, bij vervuiling	volgens informatie van de fabrikant



## 14.19 Reinigings- en onderhoudsplan

Het voertuig moet regelmatig worden onderhouden. De gegevens die in de tabel zijn vermeld, zijn richtwaarden voor bestuurders die een afstand van 1.000 tot 2.000 km of 50 tot 100 bedrijfsuren per jaar fietsen.

Component	Activiteit	Voor elke rit	Maandelijks	Jaarlijks	Andere intervallen
Verlichting	Werking controleren	x			
Banden	Bandenspanning controleren	x			
	Profielhoogte en zijwanden controleren		x		
Velgremmen	Hendelslag, blokdikte en positie tot de velg controleren; remtest bij stilstand	x			
Remblokken bij velgremmen	Schoonmaken		x		
Remkabels/-blokken/-leidingen	Visuele controle		x		
Schijfremmen	Hendelslag, blokdikte, dichtheid, Remtest bij stilstand	x			
	Remvloeistof vervangen (bij DOT-vloeistof)			x <sup>1</sup>	
Geveerde voorvork	Schroeven controleren en eventueel vastdraaien			x <sup>1</sup>	
	Olie vervangen, elastomeren invetten			x <sup>1</sup>	
Vaste voorvork	Controleren en eventueel vervangen				x <sup>1</sup> min. om de 2 jaar en vervangen na 7 jaar of na 20.000 km voor fietsen / 40.000 km voor EPAC



Component	Activiteit	Voor elke rit	Maandelijks	Jaarlijks	Andere intervallen
Velgen bij gebruik van velgremmen	Wanddikte controleren, eventueel vervangen				x <sup>1</sup> uiterlijk na de 2e set remblokken
Geveerde zadelpen	Onderhouden			x <sup>1</sup>	
Binnenlager	Lagerspeling controleren		x		
	Demontieren en opnieuw invetten			x <sup>1</sup>	
Ketting	Controleren, eventueel inoliën	x			
	Slijtage controleren, eventueel vervangen, derailleur controleren				x <sup>1</sup> vanaf 1.000 km of 50 bedrijfsuren
Crank	Controleren of vastdraaien		x		
Lak/eloxaal/carbon	Conserveren				x <sup>1</sup> minstens halfjaarlijk
Wielen	Rondloop en spanning controleren		x		
	Centreren of naspannen				x <sup>1</sup> indien nodig
Stuur en stuurpen van aluminium	Controleren en eventueel vervangen				x <sup>1</sup> min. om de 2 jaar en vervangen na 5 jaar of na 20.000 km voor fietsen / 40.000 km voor EPAC
Stuur van carbon	Controleren en eventueel vervangen				x <sup>1</sup> minstens om de 2 jaar controleren
Stuurlager	Lagerspeling controleren	x			
	Invetten			x <sup>1</sup>	



Component	Activiteit	Voor elke rit	Maandelijks	Jaarlijks	Andere intervallen
Metalen oppervlakken	Conserveren (uitzondering: velgflanken bij velgremmen, schijfrem rotoren)				x <sup>1</sup> minstens halfjaarlijk
Naven	Lagerspeling controleren		x		
	Invetten			x <sup>1</sup>	
Pedalen	Lagerspeling controleren		x		
Klikpedalen	Klikmechanisme reinigen / invetten		x		
Zadelpen/stuurpen	Schroeven controleren		x		
	Demonteren en opnieuw invetten Carbon: nieuwe montagepasta			x <sup>1</sup>	
Schakelmechanisme/voorderailleur	Reinigen, inoliën		x		
Snelspanners	Houvast controleren	x			
Schroeven en moeren	Controleren en eventueel vastdraaien		x		
Ventielen	Houvast controleren	x			
Versnellings-/remkabels	Demonteren en invetten			x <sup>1</sup>	
Alle fietsonderdelen	Controleer of de fiets misschien betrokken was bij een terugroepactie.			x <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> Zorg ervoor dat deze werkzaamheden uitsluitend door uw handelaar worden uitgevoerd.



## 15 Bewaring

Wanneer het voertuig gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt, moeten volgende punten voor de bewaring in acht worden genomen:

- ➔ Reinig het voertuig (zie hoofdstuk "Reiniging").
- ➔ Berg het voertuig weg op een droge, vorstvrije plaats die beschermd is tegen grote temperatuurverschillen.
- ➔ Om een vervorming van de banden te vermijden, dient u het voertuig hangend aan het frame op te bergen.
- ➔ Bij een voertuig met derailleur schakelt u vooraan naar het kleine kettingwiel en achteraan naar het kleinste rondsel om de kabels zoveel mogelijk te ontlasten.



Schakel het kettingwiel en de tandwielcassette na het opbergen terug in een van de tandwielcombinaties die voorzien zijn voor de rijmodus alvorens het voertuig opnieuw te gebruiken (zie hoofdstuk "Derailleur / Grondslagen / Tandwielcombinaties").





## 16 Afvalverwijdering

### 16.1 Voertuig

Verwijder uw voertuig niet met het huisvuil. Geef deze af op een inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark.

Als alternatief worden ook inzamelingen aangeboden die worden georganiseerd door gemeenten en privéondernemingen. Richt u hiervoor tot uw bevoegd gemeente- of stadsbestuur of neem informatie bij uw post in acht.

### 16.2 Elektronische componenten en onderdelen

Moeten led-voorlampen, led-achterlampen of naafdynamo's en ook onderdelen zoals fietscomputers of navigatietoestellen worden vervangen of zijn ze defect, dan moeten deze eveneens afzonderlijk worden afgevoerd.

Geef zulke onderdelen en apparaten steeds af op een inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark.

### 16.3 Verpakking

Al het verpakkingsmateriaal moet apart worden verwijderd. Gooi karton weg bij het oud papier en folie bij een aparte afvalinzameling of vraag uw dealer om verwijdering.

### 16.4 Banden en binnenbanden

Banden en binnenbanden mogen niet altijd bij het huisvuil worden geworpen.

Vraag aan uw handelaar of deze instaat voor de inzameling en de afvalverwijdering of geef deze af in een recyclagepark of een inzamelpunt van uw gemeente- of stadsbestuur.

### 16.5 Smeer- en onderhoudsmiddelen

Verwijder smeer- en onderhoudsmiddelen niet via het huisvuil, in de riolering of in de natuur. Deze moeten worden afgegeven op een inzamelpunt voor speciaal afval.

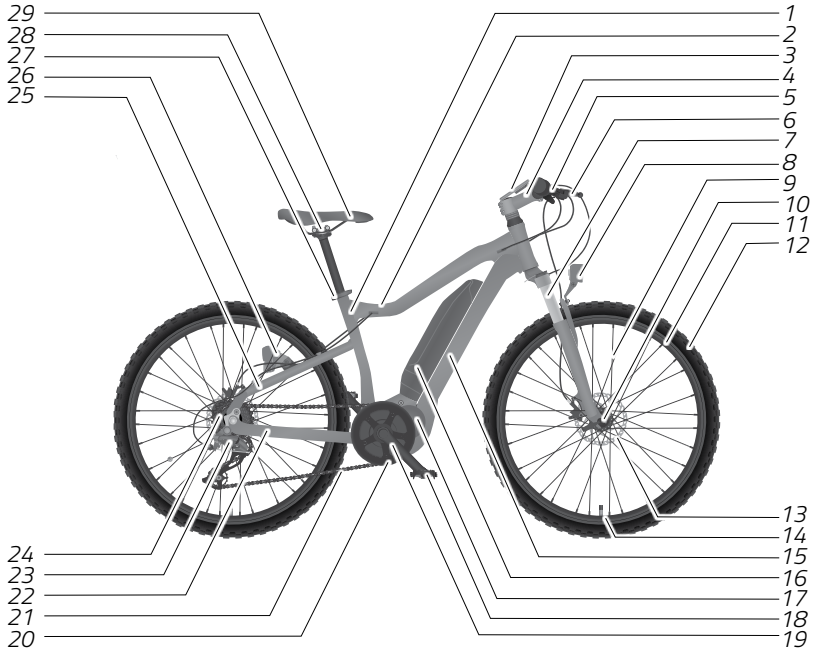
Respecteer hiervoor ook de instructies op de verpakking van deze middelen.



## Aanvullende gebruiksaanwijzing

Pedelec  
S-Pedelec





1	Zadelbuis	16	Accu
2	Bovenbuis	17	Motor
3	Bedieningseenheid	18	Pedaal
4	Stuurpen	19	Crank
5	Stuur	20	Kettingwielen
6	Remarm	21	Ketting
7	Voorvork/geveerde voorvork	22	Liggende achtervork
8	Voorlamp	23	Schakelmechanisme
9	Spaak	24	Tandwielt cassette
10	Wielnaaf	25	Staande achtervork
11	Velg	26	Achterlamp
12	Band	27	Zadelpenklem
13	Rem	28	Zadelpen
14	Ventiel	29	Zadel
15	Onderbuis		

*Afbeelding bij wijze van voorbeeld*

# Inhoud – Deel Pedelec/S-Pedelec

1	Grondslagen	6
1.1	Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	6
1.2	Aanduiding van de waarschuwingen	6
1.3	Regulier gebruik	7
1.4	Symbolen op de producten	8
1.5	Instructies voor de draairichting van schroeven	9
1.6	Verschillen van Pedelec en S-Pedelec	9
1.6.1	Pedelec	9
1.6.2	S-Pedelec	10
1.7	Verschillen van Pedelec/S-Pedelec en fiets	10
1.8	EG-certificaat van overeenstemming voor S-Pedelecs	11
1.9	CE-symbolen en conformiteitsverklaring voor Pedelecs	11
1.10	Werking	12
1.11	Bereik	12
1.12	Wegverkeer	14
1.13	Minimale profieldiepte	14
1.14	Minimale uittrekhoogte	14
1.15	Verzekering	15
1.16	Uitsluiting van onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage	15
1.17	Disclaimer	15
1.18	Vervoer van kinderen en lasten	15
1.19	Bagage	15
1.20	Transport	16
1.20.1	Pedelec/S-Pedelec	16
1.20.1.1	Met de wagen	16
1.20.1.2	Met andere verkeersmiddelen	17
1.20.2	Accu transporteren of verzenden	17
1.21	Geluidsrukniveau van de emissie	17
2	Veiligheidsinstructies	18
2.1	Veiligheidsinstructies gebruik	18
2.2	Veiligheidsinstructies wegverkeer	20

2.3	Veiligheidsinstructies oplader . . . . .	21
2.4	Veiligheidsinstructies accu . . . . .	23
2.5	Foutieve toepassingen. . . . .	26
2.6	Tuning en productwijzigingen. . . . .	26
2.7	Restrisico's. . . . .	27
2.8	Algemene beschermingsmaatregelen . . . . .	27
2.8.1	Bij buitensporige warmte . . . . .	27
2.8.2	Bij vervorming, reuk, vloeistof . . . . .	27
<b>3</b>	<b>Basisinstellingen . . . . .</b>	<b>29</b>
3.1	Vorbereidingen. . . . .	29
3.1.1	Aanpassingen van de Pedelec/S-Pedelec aan de bestuurder . . . . .	29
3.1.2	Instructies over de sleutel . . . . .	29
3.1.3	Oplader . . . . .	29
3.1.4	Accu . . . . .	29
3.2	Voor elke rit . . . . .	29
3.3	Voor de eerste rit . . . . .	30
3.4	De eerste rit . . . . .	30
3.5	Testinstructie . . . . .	31
<b>4</b>	<b>Bediening. . . . .</b>	<b>32</b>
4.1	Pedelec/S-Pedelec . . . . .	32
4.1.1	Aandrijving in-/uitschakelen . . . . .	32
4.1.2	Verlichting in-/ uitschakelen . . . . .	32
4.2	Oververhittingsbeveiliging van de aandrijving. . . . .	33
4.3	Bedieningseenheid . . . . .	33
4.3.1	Duwhulp Pedelec . . . . .	34
4.3.2	Starthulp S-Pedelec . . . . .	34
4.4	Accu . . . . .	34
4.4.1	Veiligheidssysteem . . . . .	35
4.4.2	Gebruiksgebieden accu en oplader. . . . .	35
4.4.3	Fietsen met een lege accu. . . . .	36
4.4.4	Accu verwijderen/plaatsen . . . . .	36
4.4.5	Accu opladen . . . . .	37
4.4.6	Accu verbinden met de oplader. . . . .	37
4.4.7	Laadproces beëindigen. . . . .	38

4.4.8 Laadtijden . . . . .	38
<b>5 Reiniging en onderhoud . . . . .</b>	<b>39</b>
5.1 Elektrisch aandrijfsysteem controleren . . . . .	40
5.2 Probleemanalyse . . . . .	40
<b>6 Bewaring . . . . .</b>	<b>42</b>
6.1 Accu opbergen . . . . .	42
6.2 Pedelec/S-Pedelec opbergen . . . . .	43
<b>7 Afvalverwijdering . . . . .</b>	<b>44</b>
7.1 Voertuig . . . . .	44
7.2 Elektrische elementen, batterijen en accu's . . . . .	44
7.3 Elektronische componenten en onderdelen . . . . .	45
7.4 Verpakking . . . . .	45
7.5 Banden en binnenbanden . . . . .	45
7.6 Smeer- en onderhoudsmiddelen . . . . .	45



# 1 Grondslagen

## 1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Tegen de norm in worden EPAC (= Electrically Power Assisted Cycle) en S-EPAC (= Speed Electrically Power Assisted Cycle) hierna Pedelec (= Pedal electric cycle) en S-Pedelec (= Speed Pedal electric cycle) genoemd, omdat deze begrippen in gebruik zijn geraakt.



Deze gebruiksaanwijzing is een aanvulling. Ze gaat uit van de kennisneming van de "Gebruiksaanwijzing voertuig". Lees grondig alle waarschuwingen en instructies in de gebruiksaanwijzing alvorens de Pedelec of S-Pedelec in gebruik te nemen. Deze gebruiksaanwijzing is een vast onderdeel van de Pedelec of S-Pedelec. Deze gebruiksaanwijzing is zorgvuldig te bewaren zodat ze continu ter beschikking staat. Overhandigt u de Pedelec of S-Pedelec aan derden, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

Gelieve bovendien de bijgevoegde handleidingen over het aandrijfsysteem van de Pedelec/S-pedelec in acht te nemen en op te volgen.

## 1.2 Aanduiding van de waarschuwingen

De volgende signaalsymbolen en -woorden worden in de gebruiksaanwijzing gebruikt om te waarschuwen voor lichamelijke en materiële schade.

Waarschuwingen moeten de aandacht trekken naar de mogelijke gevaren. Het niet naleven van een waarschuwing kan leiden tot verwondingen bij uzelf of andere personen en ook materiële schade veroorzaken. Gelieve alle waarschuwingen te lezen en na te leven.



### GEVAAR

Deze waarschuwing wijst op een gevaar met een hoog risico, die de meest ernstige verwondingen en zelfs de dood tot gevolg heeft wanneer het risico niet wordt vermeden.



### WAARSCHUWING

Deze waarschuwing wijst op een gevaar met een gematigd risico, die ernstige verwondingen tot gevolg heeft wanneer het risico niet wordt vermeden.





## VOORZICHTIG

Deze waarschuwing wijst op een gevaar met een laag risico, die de geringe of gematigde verwondingen tot gevolg heeft wanneer het risico niet wordt vermeden.

## LET OP

Deze waarschuwing wijst op mogelijke materiële schade.

### 1.3 Regulier gebruik

Deze gebruiksaanwijzing is een aanvulling en stelt de kennisneming van de "Gebruiksaanwijzing voertuig" voorop.

Het eigenlijke gebruik omvat ook de naleving van de gegevens in de "Gebruiksaanwijzing voertuig".

Het gebruik van kinderstoeltjes en allerlei fietskarren bij S-Pedelecs is door Accell Group verboden.

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik.

Gelieve ook het hoofdstuk "Voertuigcatergorie" in acht te nemen.



## 1.4 Symbolen op de producten

De volgende symbolen worden afgebeeld op de verpakking, de accu en de oplader.

Symbool	Beschrijving
	Aanduiding voor elektrische apparaten die niet mogen worden verwijderd via het huis- of restafval. Verwijder de gemarkeerde elektrische apparaten op een geschikt inzamelpunt zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden gerecycled.
	Aanduiding voor accu's en batterijen die niet mogen worden verwijderd via het huis- of restafval. Verwijder de gemarkeerde accu's en batterijen op een geschikt inzamelpunt zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden gerecycled.
	Markering voor gevaarlijke stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Behandel bijzonder voorzichtig op die manier gemarkeerde producten. Neem de afvalverwijderingsvoorschriften in acht!
	Markering van recycleerbare materialen die bestemd zijn voor recycling. Sorteert u de verpakking weggooit. Voeg karton bij oud papier, folies bij de inzameling van recycleerbare materialen.
	Met dit symbool gemarkeerde producten vervullen alle toe te passen communautaire voorschriften van Europese Economische Ruimte.
	Markering voor producten die alleen binnenshuis mogen worden gebruikt.
	De netaansluiting 230 V~/50 Hz heeft de veiligheidsklasse II.
	Symbool voor gelijkstroom (DC).
	Symbool voor wisselstroom (AC)



## 1.5 Instructies voor de draairichting van schroeven

### LET OP

Materiaalschade door een verkeerde behandeling van de schroefverbindingen.

#### Beschadigingsgevaar!

➔ Let op de draairichting van schroeven, steekassen en moeren.

- ➔ Draai schroeven, steekassen en moeren vast volgens de wijzers van de klok.
- ➔ Draai schroeven, steekassen en moeren los tegen de wijzers van de klok.



Bestaat er een uitzondering op deze regel, dan wordt er in het betreffende hoofdstuk verwezen naar een gewijzigde draairichting. Let op de passende instructies.

## 1.6 Verschillen van Pedelec en S-Pedelec

### 1.6.1 Pedelec

Pedelecs zijn voertuigen met een elektrische hulpmotor die een ondersteuning tot maximaal 25 km/h levert als u op de pedalen trapt.

Pedelecs zijn voertuigen die in de meeste landen wettelijk als fietsen worden ingedeeld. Informeer u over de nationale en regionale voorschriften en de classificatie in uw land.

- ➔ Informeer u tot welke categorie uw Pedelec in uw land wordt gerekend. Houd er rekening mee dat de voorschriften verschillen van land tot land.
- ➔ Informeer u over de respectieve geldende nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer.
- ➔ Informeer u steeds over de gewijzigde inhoud en geldende voorschriften.
- ➔ Houd er rekening mee dat een snelheidsmanipulatie van de Pedelec niet alleen juridische gevolgen kan hebben, maar ook kan leiden tot ongevallen.



## 1.6.2 S-Pedelec

S-Pedelecs zijn voertuigen met een elektrische hulpmotor die een ondersteuning tot maximaal 45 km/h biedt als u op de pedalen trapt. Bovendien kan naargelang van het model ook een zuiver elektrische aandrijving tot maximaal 18 km/h mogelijk zijn.

S-Pedelecs worden in een aantal landen geclassificeerd als motorvoertuigen. Informeer u over de nationale en regionale voorschriften en de classificatie in uw land.

Neem de nationale en regionale uitzonderingen in acht met betrekking tot:

- Minimumleeftijd voor het gebruik van de S-Pedelec
  - Rijbewijs
  - Verzekeringsplicht en eventueel toelatingsplicht
  - Gebruiksvergunning
  - Helmplicht
  - Eisen voor het gebruik van fiets-, bospaden en -wegen
- ➔ Houd er rekening mee dat een snelheidsmanipulatie van de S-Pedelec niet alleen juridische gevolgen kan hebben, maar ook kan leiden tot ongevallen.

## 1.7 Verschillen van Pedelec/S-Pedelec en fiets



### VOORZICHTIG

Onverwacht gedrag van de Pedelec/S-Pedelec door een grote versnelling.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Vorst, regen, zand of loof op de rijweg kunnen in het bijzonder bij Pedelecs/S-Pedelecs met voorwielaandrijving leiden tot ongevallen.
- ➔ Gebruik de versnelling van het voertuig en start steeds in een lage versnelling.

---

De componenten van de elektrische aandrijving vormen de belangrijke verschillen tussen een gewone fiets en een Pedelec/S-Pedelec.

- Een gewijzigd rijgedrag door een duidelijk hoger gewicht en een andere gewichtsverdeling bij een Pedelec/S-Pedelec.
- De aandrijving geeft een wezenlijke invloed op het remgedrag.



- Pedelecs/S-Pedelecs vereisen een hogere remkracht. Daardoor kan de slijtage groter worden.
- Bij Pedelecs/S-Pedelecs met in het midden geplaatste motor werken duidelijk grotere krachten op de aandrijving. Daardoor wordt de slijtage groter.
- Eventueel een hogere rijsnelheid door de elektrische ondersteuning. Het is nodig voorzichtig te rijden omdat andere weggebruikers zich moeten aanpassen aan de eventueel hogere snelheid van de Pedelec/S-Pedelec.
- Rij- en remgedrag en ook de hantering van de accu en de oplader vereisen een adequate deskundigheid.
- ➔ Leer de eigenschappen kennen van de Pedelec/S-Pedelec ook wanneer u al de eerste ervaringen heeft met elektrisch ondersteunde voertuigen (zie hoofdstuk “Basisinstellingen / Voor de eerste rit”).

## 1.8 EG-certificaat van overeenstemming voor S-Pedelecs

CoC – Certificate of Conformity = conformiteitsattest

Dit document is bij uw S-Pedelec gevoegd en duidelijk aan dit ene voertuig toegewezen. Met het CoC wordt bevestigd dat het voertuig beantwoordt aan het goedgekeurde type. Het CoC heeft u nodig om uw voertuig te verzekeren en eventueel in het verkeer te brengen. Informeer u voor de eerste rit over de nationale en regionale voorschriften.

Let op:

Bewaar het CoC op een veilige plaats. U heeft het nodig om het voertuig te verzekeren. Ook bij een eventuele doorverkoop van het voertuig zal de koper het CoC vragen. Het opstellen van een duplicaat van het CoC achteraf gaat gepaard met veel werk en niet onbelangrijke kosten.

Niet EU-landen:

In landen buiten de Europese Unie wordt niet gegarandeerd dat het meegeleverde EG-certificaat van overeenkomst volstaat. Zo zijn bijv. voor Zwitserland een aparte typegoedkeuring en een kentekenbewijs nodig.

## 1.9 CE-symbolen en conformiteitsverklaring voor Pedelecs

Met de aan de Pedelec aangebrachte CE-symbolen en de conformiteitsverklaring verklaart de fabrikant van uw Pedelec dat het product beantwoordt aan alle eisen\* en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EC, 2014/30/EC en de normen ISO 4210, DIN EN 15194 en eventueel andere toepasselijke richtlijnen en normen. De conformiteitsverklaring vindt u in de documenten van uw Pedelec.

\*Status op het moment van publicatie.



## 1.10 Werking

De aandrijving geeft slechts ondersteuning bij het rijden, wanneer u op de twee pedalen trapt. Het ondersteuningsniveau wordt automatisch afhankelijk van de gekozen versnelling, naargelang van de constructie of het model, de pedaalkracht, de last en de snelheid ingesteld:

- Afhankelijk van de constructie van uw Pedelec biedt de aandrijving een ondersteuning tot een snelheid van 25 km/h. De duwhulp kan het voertuig naargelang van de ingestelde versnelling naar 6 km/h doen versnellen.
- Afhankelijk van de constructie van uw S-Pedelec biedt de aandrijving een ondersteuning tot een snelheid van 45 km/h. De starthulp kan het voertuig naargelang van de ingestelde versnelling naar 18 km/h doen versnellen.

Met betrekking tot de maximale snelheid met pedaalondersteuning is een tolerantie van 10 % toegestaan en mogelijk in de rijmodus.

## 1.11 Bereik

De aandrijving is een ondersteuningsmotor. Om een zo hoog mogelijk bereik te realiseren, moeten volgende punten in acht worden genomen:

- Met een trapfrequentie van 50–80 omwentelingen per minuut werkt de motor het meest efficiënt.
- ➔ Schakel naar een lagere of hogere versnelling voor hellingen naar boven en naar beneden om te lage of te hoge trapfrequenties te vermijden.
- ➔ Gebruik de versnelling alsof u zonder ondersteuning rijdt.
- ➔ Gebruik bij hellingen, tegenwind of een zware last de lagere versnelling.
- Het starten in de laagste versnelling verhoogt het bereik.
- ➔ Rijd steeds aan in een lage versnelling en met een zo hoog mogelijke pedaalkracht.
  - ➔ Bij modellen met naafversnelling kunt u al staand naar de 1e versnelling schakelen. Bij modellen met derailleur moet u al bij het stoppen schakelen naar de laagste versnelling.
- Wanneer u de berg oprijdt en vaak stopt en terug vertrekt, wordt het bereik gereduceerd.
- ➔ Schakel tijdig naar een lagere versnelling voor u een helling oprijdt.
- ➔ Rijd proactief zodat onnodige haltes kunnen worden vermeden.
- Het fietsen op een onverharde ondergrond verlaagt het bereik.
- ➔ Fiets indien mogelijk op verharde straten en wegen.
- Bij een hoog totaal gewicht (voertuig + bestuurder + bagage) stijgt het energieverbruik.
- ➔ Transporteer geen onnodige lasten.



- Met een volledig opgeladen en nieuwe accu bereikt u het hoogste aantal kilometers.
- Het verwaarlozen van de reiniging en het onderhoud kan leiden tot een geringer bereik.
- ➔ Onderhoud de Pedelec/S-Pedelec regelmatig en controleer regelmatig de bandenspanning.
- ➔ Controleer continu de werking en de slijtage van de Pedelec/S-Pedelec en neem alle instructies van deze gebruiksaanwijzing in acht over de accu en ook de handleiding van het aandrijfsysteem.
- ➔ Respecteer de onderhoudsbeurten.
- Hoge gemiddelde snelheden verlagen het bereik.
- Hoe sterker de ondersteuningsmodus, des te lager het bereik.
- Een omgevingstemperatuur onder +10 °C en boven +40 °C kunnen het bereik verlagen.
- Een bijzonder hoge en bijzonder lage omgevingstemperatuur kunnen op termijn zorgen voor een snellere slijtage van de accu of de accu zelfs beschadigen.
- ➔ Bewaar de accu op kamertemperatuur voor een optimale temperatuur voor het gebruik tijdens het fietsen.
- ➔ Neem de instructies over de juiste bewaring van de accu in acht.
- ➔ Plaats de accu pas in de houder direct voor u gaat fietsen.

Omdat het bereik van verschillende factoren afhankelijk is, zoals ondersteuningsniveau, snelheden, schakelgedrag, banden en bandenspanning, leeftijd en onderhoudstoestand van de accu, profiel en toestand van de weg, tegenwind, omgevingstemperatuur en gewicht van het voertuig, de bestuurder en de bagage, kan het bereik voor het begin van de fietsrit en tijdens een rit niet exact worden voorspeld.

In het algemeen geldt echter wat volgt:

- Bij eenzelfde ondersteuningsniveau: Hoe minder kracht u moet gebruiken om een bepaalde snelheid te bereiken (bijv. door optimaal schakelgedrag) des te minder energie de aandrijving verbruikt en des te groter het bereik van de acculading zal zijn.
- Hoe hoger het ondersteuningsniveau in verder dezelfde omstandigheden wordt gekozen, des te lager het bereik is.



## 1.12 Wegverkeer

Naargelang de uitvoering werkt de ondersteuning van Pedelecs tot een snelheid van 25 km/h. Bij de S-Pedelec wordt de ondersteuning bij een snelheid van 45 km/h uitgeschakeld.

- Informeer u voor de eerste rit of uw Pedelec/S-Pedelec in overeenstemming met de voorwaarden voor het wegverkeer is uitgerust. Houd er rekening mee dat de nationale en regionale voorschriften verschillen. Bijvoorbeeld betreffende:
  - Remmen
  - Verlichting en reflectoren
  - Bel en andere toegelaten waarschuwingssystemen
  - Fietskarren en kinderstoeltjes
- Informeer u over de respectieve geldende nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer. Bijvoorbeeld betreffende:
  - Minimumleeftijd van de bestuurder
  - Verzekeringsplicht
  - Gebruiksvergunning
  - Helmplicht
  - Verplicht veiligheidsvest
- Neem het wegenverkeersreglement in acht.
- Houd er rekening mee dat een snelheidsmanipulatie/tuning van de Pedelec/S-Pedelec juridische gevolgen kan hebben.



Wetten en voorschriften kunnen op elk moment worden gewijzigd. Informeer u daarom regelmatig over de nationale en regionale voorschriften.

## 1.13 Minimale profieldiepte

Houd er rekening mee dat voor voertuigen zoals de S-Pedelec een minimale profieldiepte van 1 mm is vastgelegd.

## 1.14 Minimale uittrekhoogte

Afhankelijk van het S-Pedelec-model kan de zadelpen van een markering voor de minimale uittrekhoogte zijn voorzien.

- Trek de zadelpen er zover uit dat het eventueel aan het zadel gemonteerde teken de componenten van de verlichting niet afdekt.





## 1.15 Verzekering

- Ga na of de voorwaarden van uw verzekeringen schade voldoende dekken.
- Richt u in geval van twijfel tot uw verzekeringskantoor.

## 1.16 Uitsluiting van onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage

Tot de in de "Gebruiksaanwijzing voertuig" opgesomde onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage behoort ook de accu. Fabricagefouten vallen hier niet onder.

Informatie over normale bedrijfsslijtage is te vinden in de betreffende systeembedieningshandleiding. De handleiding van het betreffende systeem wordt bij uw elektrische fiets/ S-elektrische fiets meegeleverd.

Meer informatie vindt u op de homepage van het betreffende merk (zie de lijst in het hoofdstuk "Informatie online" in de gids).

## 1.17 Disclaimer

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of storingen die ontstaan door het directe of indirecte gebruik dat valt buiten het eigenlijke gebruik van de Pedelec/S-Pedelec.

## 1.18 Vervoer van kinderen en lasten

Het vervoer van kinderen of lasten in een fietskar met de S-Pedelec is niet toegestaan door Accell Group.

De mogelijkheid van het vervoer van een kind in een kinderstoel met de S-Pedelec is niet toegestaan door Accell Group.

Accell Group is niet aansprakelijk voor de schade die ontstaat door het gebruik van een aanhanger en/of kinderstoel in combinatie met de S-Pedelec.

Zie de algemene voertuighandleiding, hoofdstuk "Veiligheid / Instructies voor het meenemen van kinderen" voor het gebruik van een fietskar in om het even welke uitvoering en/of een kinderstoel met een Pedelec.

## 1.19 Bagage

Plaats uw bagage zodanig op de S-Pedelec dat het eventueel op het zadel gemonteerde kenteken niet wordt afgedekt.



## 1.20 Transport

### 1.20.1 Pedelec/S-Pedelec



#### VOORZICHTIG

Beschadigingen van de accu door schokken en stoten.

Kortsluitings- en brandgevaar!

- ➔ Neem de accu uit de Pedelec/S-Pedelec voor u het transporteert.
- ➔ Transporteer de accu bijzonder voorzichtig.

De accu moet voor het transport worden verwijderd uit de Pedelec/S-Pedelec. (zie hoofdstuk "Bediening / Accu / Accu verwijderen/plaatsen"). Dek uitsluitend de contacten van de accu af om deze te beschermen tegen een kortsluiting. Kan de bedieningseenheid worden verwijderd, dan moet deze voor het transport worden afgenomen om schade en slijtage te vermijden.

- ➔ Informeer u over de nationale en regionale voorschriften met betrekking tot het transport en de verzending van de accu.
- ➔ Neem de bijgevoegde systeemhandleidingen in acht.

#### 1.20.1.1 Met de wagen

- ➔ Berg de accu zodanig weg dat deze tijdens de rit niet kan wegglijden of tegen andere voorwerpen kan botsen.
- ➔ Bescherm de accu door een vakkundige beveiliging van de lading tegen drukbelastingen en vermijd schokken.
- ➔ Berg de accu zodanig weg dat deze niet wordt verhit door zonnestrallen of andere warmtebronnen.
- ➔ Houd bij het optillen van de Pedelec/S-Pedelec rekening met het hogere gewicht en ook de afwijkende gewichtsverdeling in tegenstelling tot andere voertuigen.

De rem- en dwarskrachten die werken op de fietsendrager zijn bij de Pedelec/S-Pedelec sterker dan bij gewone fietsen.

- ➔ Ga na of uw fietsendrager geschikt is voor Pedelecs/S-Pedelecs.
- ➔ Informeer u bij een specialist over geschikte fietsendragers voor uw Pedelec/S-Pedelec.



### 1.20.1.2 Met andere verkeersmiddelen

Voor het transport van Pedelecs/S-Pedelecs met accu gelden bijzondere richtlijnen die continu worden uitgebreid of geactualiseerd. Afhankelijk van het verkeersmiddel voor het transport kunnen deze richtlijnen onderling afwijken.

- ➔ Informeer u tijdig voor het begin van de reis bij de spoorweg-, vliegtuig- of veerbootmaatschappij over de geldende bepalingen voor het transport van Pedelecs/S-Pedelecs. Houd daarvoor de technische gegevens van uw Pedelec/S-Pedelec ter beschikking.

### 1.20.2 Accu transporteren of verzenden

Afzonderlijk getransporteerde lithium-ion-accu's zijn gevaarlijke goederen. Onbeschadigde accu's mogen door de privégebruiker zonder andere documenten over de weg worden getransporteerd.

- ➔ Informeer u over de nationale en regionale voorschriften met betrekking tot het transport van gevaarlijke goederen.

De accu mag niet worden vervoerd in het vliegtuig als handbagage.

- ➔ Let bij het transport op de bijzondere eisen voor de verpakking en de markering, bijvoorbeeld bij het luchtvervoer of bij verzendingsorders.
- ➔ Informeer u over het transport van de accu en de geschikte transportverpakkingen, bijv. direct bij een transportonderneming of een specialist.
- ➔ Zorg ervoor dat accu's die bijv. als reserve-accu worden vervoerd in de handbagage of als rugzak beschermd worden tegen vloeistoffen en kortsluiting.
- ➔ Gebruik accu's niet langer na een valpartij. Laat accu's controleren voor u ze opnieuw gebruikt.

## 1.21 Geluidsdrukniveau van de emissie

Het A-gewogen geluidsdrukniveau bij de oren van de bestuurder is minder dan 70 db(A).



## 2 Veiligheidsinstructies

Dit hoofdstuk behandelt instructies over de accu. Ondanks de naleving van alle veiligheidsmaatregelen kan de accu een gevaar vormen, bijvoorbeeld wanneer het in brand vliegt.

- ➔ Handel in een noodsituatie zodanig dat u en andere personen op geen enkel tijdstip in gevaar worden gebracht.
- ➔ De instructies in dit hoofdstuk moeten in een noodsituatie worden opgevolgd.
- ➔ Lees deze instructies om in een noodsituatie geconcentreerd en voorbereid te kunnen reageren.
- ➔ Neem de bijgevoegde systeemhandleidingen in acht.

### 2.1 Veiligheidsinstructies gebruik



#### WAARSCHUWING

Gevaren voor kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en knowhow, bijvoorbeeld kinderen of personen met beperkte mentale en lichamelijke vaardigheden.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat de Pedelec/S-Pedelec, de accu en de oplader uitsluitend worden gebruikt door personen die op de hoogte zijn van het veilige en eigenlijke gebruik en die de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
  - ➔ Zorg ervoor dat kinderen niet met de Pedelec/S-Pedelec spelen.
  - ➔ Houd toezicht op kinderen bij de hantering van de Pedelec.
  - ➔ Leer kinderen omgaan met de Pedelec.
-



## WAARSCHUWING

Storingen en gevaar door reparaties zonder vakkennis.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Laat u reparaties uitvoeren door een specialist.
- 

## LET OP

Beperkt gebruik van de Pedelec/S-Pedelec door hoge en lage temperaturen.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Neem de temperatuurbependingen in acht.
  - ➔ Vermijd het transport van de accu bij een hoge buitentemperatuur in de wagen. Zorg ervoor dat de wagen in de schaduw wordt geparkeerd wanneer u de accu in de wagen transporteert.
  - ➔ Zet de Pedelec/S-Pedelec niet in de buurt van warmtebronnen neer.
  - ➔ Vermijd directe zonnestralen op de accu bij het parkeren van de Pedelec/S-Pedelec.
-



## 2.2 Veiligheidsinstructies wegverkeer



### WAARSCHUWING

Verkeerd of oneigenlijk gebruik van de Pedelec/S-Pedelec.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Gebruik het voertuig alleen in het wegverkeer als de uitrusting beantwoordt aan de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer.
  - ➔ Neem de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer in acht.
- 



### WAARSCHUWING

Ontbrekend hoofddekseel.

Risico op verwondingen!

- ➔ Draag bij het fietsen een geschikte en aangepaste helm.
-



## 2.3 Veiligheidsinstructies oplader



### GEVAAR

Elektrocutie door een verkeerde omgang met elektrische stroom en onder spanning staande componenten.

Levensgevaar!

- ➔ Controleer voor elk gebruik de oplader, het elektrisch snoer en de stekker op schade.
  - ➔ Stelt u schade vast of vermoedt u schade, gebruik de oplader dan niet.
  - ➔ Gebruik de oplader uitsluitend binnenshuis en wanneer er toezicht is.
  - ➔ Sluit de oplader uitsluitend aan op een adequaat geïnstalleerd stopcontact dat beantwoordt aan de technische gegevens van uw oplader.
  - ➔ Zorg ervoor dat de oplader nooit in contact komt met water of andere vloeistoffen.
-



## WAARSCHUWING

Verkeerd gebruik van de oplader.

Kortsluitingsgevaar met brand als gevolg!

- ➔ Controleer voor elk gebruik de oplader, het elektrisch snoer en de stekker op schade.
  - ➔ Stelt u schade vast of vermoed u schade, gebruik de oplader dan niet.
  - ➔ Plaats de oplader zodanig dat deze niet vochtig of nat kan worden.
  - ➔ Reinig of besproei de oplader nooit met vloeistoffen.
  - ➔ Gebruik de oplader uitsluitend wanneer er toezicht is.
  - ➔ Wanneer een permanent toezicht niet mogelijk is, mag de oplader slechts worden gebruikt in ruimten waar een rookmelder is geïnstalleerd.
  - ➔ Wanneer beschadigingen worden vastgesteld of vermoed, mag de oplader niet worden gebruikt.
  - ➔ Open, demonteer, doorboor of vervorm de oplader niet.
  - ➔ Reparaties aan de oplader mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een specialist en uitsluitend met originele vervangstukken.
-





## LET OP

Schade aan de oplader door een verkeerd gebruik van de oplader.  
Beschadigingsgevaar!

- ➔ Plaats de oplader tijdens het opladen steeds op vuurvaste materialen (bijv. steen, glas, keramiek).
  - ➔ Laad uitsluitend de originele accu op met de oplader.
  - ➔ Trek na gebruik van de oplader steeds de stekker uit het stopcontact.
  - ➔ Trek aan de stekker en niet aan het snoer als u de oplader na het opladen loskoppelt van het elektriciteitsnet.
  - ➔ Lees de bijkomende veiligheidsinstructies op de behuizing van de oplader.
- 

## 2.4 Veiligheidsinstructies accu



### GEVAAR

Vergiftigingen of dodelijke verwondingen bij brand van de accu door ontsnappend rookgas en/of lekkende waterstoffluoride.

Levensgevaar!

- ➔ Verwijder uzelf en andere personen van de plaats van de brandende accu.
-



## WAARSCHUWING

Schade aan de accu kan leiden tot branden en explosies.

Brand- en ontploffingsgevaar!

- Probeer niet de accu zelf te blussen.
  - Bewaar afstand tot de accu en laat deze gecontroleerd opbranden.
- 



## WAARSCHUWING

Interne schade aan de accu leidt tot een oververhitting of het lekken van vloeistof zoals gas uit de accu.

Brand- en ontploffingsgevaar!

- Laat de accu na valpartijen of harde schokken controleren door een specialist.
  - Open, demonteer, doorboor of vervorm de accu en de behuizing ervan niet.
- 



## VOORZICHTIG

Letsel aan de huid of de ogen door lekkend lithium bij een beschadigde accu.

Risico op verwondingen!

- Raak beschadigde accu's uitsluitend aan met beschermende handschoenen.
  - Draag een veiligheidsbril en een veiligheidsschort bij het contact met een beschadigde accu.
-



## LET OP

Schade aan de aandrijving en de accu door een verkeerde manier van opladen.

### Beschadigingsgevaar!

- ➔ Laad de accu niet op als u schade vermoedt.
  - ➔ Lees voor de eerste laadbeurt van de accu zeker het hoofdstuk "Bediening / Accu / Accu opladen".
  - ➔ Laad de accu uitsluitend op met de originele oplader en uitsluitend als er toezicht is.
  - ➔ Plaats de accu tijdens het laden steeds op vuurvaste materialen (bijv. steen, glas, keramiek).
  - ➔ Vraag in geval van twijfel raad aan een specialist over de omgang met accu's.
- 

## LET OP

Schade aan de accu, aandrijving of voorwerpen in de buurt door een verkeerd gebruik van de accu.

### Beschadigingsgevaar!

- ➔ Gebruik de geleverde accu uitsluitend voor de originele aandrijving.
  - ➔ Houd de accu weg van vuur en andere warmtebronnen en bescherm hem tegen intense zonnestralen.
  - ➔ Bescherm de accu tegen vocht. Reinig of besproei de accu nooit met vloeistoffen.
  - ➔ Gebruik de accu niet als u een ongewone hitte of verkleuring waarneemt of de accu duidelijke schade vertoont.
-



## 2.5 Foutieve toepassingen

Sluit de volgende foutieve toepassingen uit als u de Pedelec/S-Pedelec gebruikt:

- Gebruik van de Pedelec/S-Pedelec voor wedstrijden, springen, stunts of trucjes, als de voertuigcategorie deze toepassing uitsluit
- verkeerde reparaties en onderhoudsbeurten;
- oneigenlijk gebruik van de accu;
- structurele veranderingen aan de geleverde toestand van de Pedelec/S-Pedelec, in het bijzonder de tuning en elke andere manipulatie van de Pedelec/S-Pedelec;
- het openen en veranderen van alle componenten van de Pedelec/S-Pedelec;
- Laadprocessen buiten het temperatuurbereik van +0 °C tot +45 °C;
- diepteontlading van de accu op grond van laadpauzes van meer dan 3 maanden of een niet correct bewaring van de accu buiten de optimale opslagtemperatuur van +10 tot +15 °C.
- Een omgevingstemperatuur onder +10 °C en boven +40 °C kunnen het bereik verlagen.
- Een bijzonder hoge en bijzonder lage omgevingstemperatuur kunnen op termijn zorgen voor een snellere slijtage van de accu of de accu zelfs beschadigen.



Foutieve toepassingen van Pedelecs kunnen leiden tot uitsluiting van de garantie.

## 2.6 Tuning en productwijzigingen

Tuning en wijziging van de elektrische fiets omvat

- de modificatie van de snelheidssensor,
- de installatie van een tuningchip,
- het vervangen van tandwielen door onderdelen die niet voldoen aan de specificatie (aantal tanden) van de originele onderdelen en andere wijzigingen aan de onderdelen,
- Wijzigingen in de besturingssoftware.
- Het tunen en manipuleren van de elektrische fiets/S-elektrische fiets kan juridische gevolgen hebben voor de gebruiker. Mogelijke gevolgen zijn:
  - een administratieve overtreding en een boete
  - een strafbaar feit voor het rijden zonder wettelijke toelating, in geval van herhaling mogelijk een vermelding in het strafregister
  - de intrekking van de toelating
  - het verlies van verzekeringsdekking in het kader van een persoonlijke



- aansprakelijkheidsverzekering
- het verlies van aansprakelijkheid voor materiële gebreken, de garantie en garantieclaims
- een gedeeltelijke schuld bij een ongeval

Een handleiding voor het vervangen van onderdelen is verkrijgbaar bij uw vakhandelaar.

## 2.7 Restricties

Ondanks de naleving van alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen is het gebruik van de Pedelec/S-Pedelec verbonden met bijvoorbeeld de volgende onvoorzienbare restricties:

- Autobestuurders en voetgangers kennen de eventueel hogere snelheid van een Pedelec/S-Pedelec niet op het eerste zicht.
- Zowel een lage als een hoge temperatuur en directe zonnestralen kunnen de accu beschadigen.
- Storing van de accu.

## 2.8 Algemene beschermingsmaatregelen

Wanneer er aan de accu storingen of beschadigingen worden vastgesteld:

- ➔ Gebruik de accu niet.
- ➔ Draag beschermende handschoenen als u de accu aanraakt.
- ➔ Draag voor uw veiligheid een veiligheidsbril.
- ➔ Adem de ontsnappende gassen of dampen niet in.
- ➔ Vermijd huidcontact met lekkende vloeistof.

### 2.8.1 Bij buitensporige warmte

Wanneer op de accu een buitensporige warmte-ontwikkeling wordt vastgesteld:

- ➔ Kunt u de accu zonder gevaar verwijderen, verwijder hem dan.
- ➔ Kies voor de kortstondige tussentijdse bewaring op een plaats buiten en bewaar de accu in een vuurvast reservoir of leg hem op een vuurvaste ondergrond.
- ➔ Als u de accu buiten opbergt, dient u de opslagplaats duidelijk en ruim te beveiligen.
- ➔ Zorg ervoor dat de accu direct door een specialist wordt gecontroleerd.

### 2.8.2 Bij vervorming, reuk, vloeistof

Wanneer vervormingen, reuk of een lekkende vloeistof aan de accu worden vastgesteld:

- ➔ Kunt u de accu zonder gevaar verwijderen, verwijder hem dan.



- ➔ Kunt u de accu zonder gevaar bewegen, leg deze dan in een vuur- en zuurvast reservoir, bijv. van steen of gebakken klei.
- ➔ Kies voor de kortstondige tussentijdse bewaring een vuurvaste plaats buiten. Als u de accu buiten opbergt, dient u de opslagplaats duidelijk en ruim te beveiligen.
- ➔ Zorg ervoor dat de accu direct door een specialist wordt afgevoerd.



## 3 Basisinstellingen

Dit hoofdstuk bevat informatie over de basisinstelling van de Pedelec/S-Pedelec en informatie om het voertuig in gebruik te nemen.

### 3.1 Voorbereidingen

Dit hoofdstuk bevat informatie over de voorbereiding van de Pedelec/S-Pedelec voor het gebruik.

#### 3.1.1 Aanpassingen van de Pedelec/S-Pedelec aan de bestuurder

Individuele instellingen worden in de "Gebruiksaanwijzing voertuig" in het hoofdstuk "Basisinstellingen" beschreven.

#### 3.1.2 Instructies over de sleutel

- ➔ Laat het/de in de sleutel gedrukte sleutelnummer(s) noteren in de voertuigpas.
- ➔ Richt u bij verlies van de sleutel tot een specialist voor een vervang sleutel.

#### 3.1.3 Oplader

- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over de oplader.
- ➔ Lees de gegevens op het typeplaatje van de oplader.
  - ➔ Stemmen de gegevens niet overeen met de stroomvoorziening, gebruik dan de oplader niet.
- ➔ Vooraleer u de oplader op het stroomvoorziening aansluit, dient u het hoofdstuk "Bediening / Accu / Accu opladen" te lezen.

#### 3.1.4 Accu

- ➔ Laat de accu volledig op (zie hoofdstuk "Bediening / Accu / Accu opladen").

## 3.2 Voor elke rit

De Pedelec/S-Pedelec moet volgens hoofdstuk "Basisinstellingen / Testinstructie" worden gecontroleerd.



### 3.3 Voor de eerste rit



#### WAARSCHUWING

Onjuiste bediening van de fiets door onvoldoende kennis.  
Gevaar voor ongevallen en verwondingen!

- ➔ Als de locatie van de remhendels voor de voor- of achterrem voor u ongewoon is, laat ze dan wijzigen door uw dealer.

#### VOORZICHTIG

Onverwacht gedrag van de Pedelec/S-Pedelec door een verkeerd gebruik.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Lees voor de eerste inschakeling het hoofdstuk "Bediening".

De accu wordt voor de eerste rit volledig opgeladen (zie hoofdstuk "Bediening / Accu / Accu opladen").

### 3.4 De eerste rit

De componenten van de elektrische aandrijving vormen de belangrijke verschillen tussen een gewone fiets en een Pedelec/S-Pedelec. Informatie over de verschillen tussen fiets, Pedelec en S-Pedelec vindt u in de hoofdstukken "Grondslagen / Verschillen tussen Pedelex en S-Pedelec" en "Grondslagen / Verschillen tussen Pedelec/S-Pedelec en fiets".

- ➔ Lees deze hoofdstukken grondig voor de eerste rit.
- ➔ Leer de bediening en het gebruik aan op een vrij terrein buiten het wegverkeer met een effen en vaste ondergrond met goede baanvastheid weg.
- ➔ Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over de bedieningseenheden.
  1. Leer de duwhulp hanteren.
  2. Leer de Pedelec/S-Pedelec hanteren en de functies ervan in eerste instantie zonder motorondersteuning. Drijf vervolgens stapgewijs het ondersteuningsniveau op.
  3. Kies de geringste ondersteuning op de bedieningseenheid.
  4. Begin langzaam te rijden.
  5. Gebruik voorzichtig de remmen en leer wennen aan de werking ervan (zie gebruiksaanwijzing voertuig, hoofdstuk "Rem").





- ➔ Wanneer u de remmen veilig kunnen bedienen, dient u te wennen aan de ondersteuning van de aandrijving.
- ➔ Wanneer veilig kunt rijden, herhaalt u de gewenningsfase met een remtest voor de andere rijniveaus.

### 3.5 Testinstructie

Gelieve voor elke rit volgende punten in acht te nemen:

- ➔ Controleer uw Pedelec/S-Pedelec volgens de testinstructie in de "Gebruiksaanwijzing voertuig" (zie gebruiksaanwijzing voertuig, hoofdstuk "Voor de fietsrit / Voor elke rit").
- ➔ Ga na of het accuslot is vergrendeld.
- ➔ Controleer de accu op beschadigingen (visuele inspectie).
- ➔ Controleer de aandrijving op beschadigingen (visuele inspectie).
- ➔ Controleer de kabelleidingen en stekerverbindingen op schade en een stevig houvast (visuele inspectie).
  - ➔ Stelt u ontbrekende of beschadigde onderdelen vast, gebruik de Pedelec/S-Pedelec dan niet.
  - ➔ Laat de Pedelec/S-Pedelec repareren door een specialist.
- ➔ Bereid de accu en de oplader voor op de ingebruikneming van uw Pedelec/S-Pedelec.
- ➔ Beschikt u over een S-Pedelec, kijk dan ook na of uw verzekeringsbewijs nog geldig is.



## 4 Bediening

Afhankelijk van het voertuigmodel zijn er verschillende aandrijvingseenheden gemonteerd.

- ➔ Informeer u voor de eerste rit over de bediening van de aandrijving.
  - ➔ Neem de bijgevoegde systeemhandleidingen in acht.
- ➔ Vraag uitleg aan uw handelaar over de bediening van de aandrijving.

### 4.1 Pedelec/S-Pedelec



#### VOORZICHTIG

Onverwacht gedrag van de Pedelec/S-Pedelec door een verkeerd gebruik.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Lees voor de eerste inschakeling het hoofdstuk "Bediening".
- 

#### 4.1.1 Aandrijving in-/uitschakelen

- ➔ Om de aandrijving in en uit te schakelen, drukt u op de aan/uit toets van de bedieningseenheid.
  - ➔ Houd er rekening mee dat bij de inschakeling van de aandrijving de pedalen niet mogen worden belast.

#### 4.1.2 Verlichting in-/ uitschakelen



#### WAARSCHUWING

Slechte zichtbaarheid in het wegverkeer.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg er voor het begin van de fietsrit voor dat het vermogen van de accu van uw Pedelec/S-Pedelec volstaat voor de verlichting tijdens het fietsen.
- 

- ➔ Schakel de verlichting met de bedieningseenheid in of uit.



## 4.2 Oververhittingsbeveiliging van de aandrijving



### VOORZICHTIG

Oververhitting van aandrijving en accu bij een storing.

**Verbrandingsgevaar!**

➔ Vermijd het contact met de aandrijving en de accu.

---

De aandrijving wordt automatisch beschermd tegen schade door oververhitting. Wanneer de temperatuur van de aandrijving te hoog is, wordt de aandrijving automatisch uitgeschakeld.

- ➔ Om een oververhitting van de aandrijving te vermijden, dient u bij een hoge buitentemperatuur of een sterk hellende rijweg een geringe ondersteuning van de aandrijving in te stellen.
- ➔ Wanneer de aandrijving tijdens het fietsen met een geladen accu wordt uitgeschakeld, gebruikt u de Pedelec/S-Pedelec tijdelijk als een gewone fiets zodat de aandrijving afkoelt. Schakel de ondersteuning uit.
- ➔ Wanneer de storing niet wordt verholpen door de afkoeling van de aandrijving, dient u de Pedelec/S-Pedelec te laten controleren door een specialist.

## 4.3 Bedieningseenheid



### VOORZICHTIG

Vertraagde reactie van de bestuurder omdat deze is afgeleid.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

➔ Leer de functies van de bedieningseenheid kennen.

---

- ➔ Om u volledig op het wegverkeer te kunnen concentreren, dient u de functies van de bedieningseenheid te kennen.



### 4.3.1 Duwhulp Pedelec



#### VOORZICHTIG

Inklemming en beknelling van lichaamsdelen door beweeglijke onderdelen.

Risico op verwondingen!

- ➔ Gebruik de functie "Duwhulp" uitsluitend wanneer u de Pedelec duwt.
- ➔ Gebruik de duwhulp alleen als de Pedelec op beide wielen staat.

Afhankelijk van het model is de Pedelec uitgerust met een duwhulp. De duwhulp maakt het gemakkelijker de Pedelec te duwen. De snelheid in deze functie hangt af van de ingestelde versnelling en bedraagt maximaal 6 km/h. Hoe lager de gekozen versnelling, des te geringer de snelheid van de duwhulp.

### 4.3.2 Starthulp S-Pedelec

De S-Pedelec is uitgerust met een starthulp tot max. 18 km/h. De starthulp is een puur elektrische modus en vereist geen pedaalondersteuning.

## 4.4 Accu

#### LET OP

Onherstelbare schade aan de Pedelec/S-Pedelec door een technisch veroorzaakte zelfontlading.

Beschadigingsgevaar!

- ➔ Laad een lege accu direct weer op.

Pedelecs/S-Pedelecs zijn doorgaans uitgerust met een lithium-ion-accu (li-ion-accu). Bij een regulier gebruik zijn de li-ion-accu's veilig. Li-ion-accu's hebben een hoge energiedichtheid. Daarom vereist de omgang met deze accu's veel aandacht. Voor de veiligheid van de bestuurder, een betrouwbare werking en een lange levensduur moeten de volgende instructies zeker in acht worden genomen:

- Na de eerste volledige oplaadbeurt mag de accu gedeeltelijk worden geladen. Deelladingen schaden de accu niet, omdat lithium-ion-accu's geen memory effect hebben.



- Deelladingen worden in overeenstemming met hun capaciteit verhoudingsgewijs beoordeeld (een lading van 50 % beantwoordt aan een halve laadcyclus).

Voor de perfecte werking van de accu moeten temperatuurbependingen in acht worden genomen.

- ➔ Neem de bijgevoegde informatie van de fabrikant over de accu en de bijgeleverde handleidingen over het aandrijfsysteem in acht.
- Houd er rekening mee dat een omgevingstemperatuur onder +10 °C en boven +40 °C het bereik kunnen verlagen.
- Een bijzonder hoge en bijzonder lage omgevingstemperatuur kunnen op termijn zorgen voor een snellere slijtage van de accu of de accu zelfs beschadigen.
- ➔ De accu is onderhevig aan een zekere mate van slijtage. Voor details over de laadcyclus en de bijbehorende vermogensverliezen wordt verwezen naar de informatie in de systeembedieningshandleiding van het bijbehorende aandrijfsysteem.
  - ➔ Bestaat er een buitensporig vermogensverlies, zoals een duidelijk verkorte werkingstijd, laat dan de accu door een specialist controleren.
- ➔ Verricht nooit zelf veranderingen aan de accu.

#### 4.4.1 Veiligheidssysteem



### VOORZICHTIG

Oververhitting van aandrijving en accu bij een storing.

Verbrandingsgevaar!

- ➔ Vermijd het contact met de aandrijving en de accu.

De accu en/of de oplader zijn uitgerust met een temperatuurmonitoring die het opladen uitsluitend toelaat in een temperatuurzone tussen 0 °C en +45 °C. Bevindt de accu zich buiten de temperatuurgrenzen, dan wordt het laadproces automatisch stopgezet.

- ➔ Neem de instructies in de systeemhandleiding in acht wanneer het laden vroegtijdig wordt beëindigd.

#### 4.4.2 Gebruiksgebieden accu en oplader

De aandrijving, accu en oplader zijn op elkaar afgestemd en uitsluitend toegelaten voor het gebruik voor de Pedelec/S-Pedelec.



### 4.4.3 Fietsen met een lege accu



Hout er rekening mee dat de verlichting via de voertuigaccu wordt gevoed. Is de acculading zodanig verbruikt dat de trapondersteuning wordt uitgeschakeld van het systeem, dan wordt de verlichting eventueel slechts nog gedurende een beperkte tijd van energie voorzien en wordt dan ook uitgeschakeld.

Wordt de lading van de accu tijdens het fietsen volledig verbruikt, dan kan de Pedelec/S-Pedelec worden gebruikt als een gewone fiets.

- Houd er rekening mee dat het moeilijker is een Pedelec/S-Pedelec zonder ondersteuning te gebruiken dan een gewone fiets.

### 4.4.4 Accu verwijderen/plaatsen

#### LET OP

Beschadiging van de elektronica door een verkeerde verwijdering van de accu.

**Beschadigingsgevaar!**

- Schakel de aandrijving uit vooraleer u de accu verwijdert.

#### LET OP

Beschadiging van de accu omdat deze valt.

**Beschadigingsgevaar!**

- Controleer voor het gebruik of de accu correct in de houder is geplaatst en in het slot is vastgeklikt.

Afhankelijk van het aandrijfsysteem wordt de accu verschillend verwijderd/geplaatst.

- Neem de bijgevoegde systeemhandleidingen in acht.



#### 4.4.5 Accu opladen



### WAARSCHUWING

Hitte, lekken van gassen en beschadiging van de accu door een foutieve manier van opladen.

**Verwondings- en brandgevaar!**

- ➔ Gebruik de accu en de oplader niet en raak hem niet aan als u een ongewone hitte, geur of verkleuring waarneemt of de accu duidelijke schade vertoont.
- ➔ Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact.
- ➔ Trek aan de stekker en niet aan het snoer als u de oplader na het opladen loskoppelt van het elektriciteitsnet.

Het opladen van de accu kan bij enkele modellen met een geplaatste accu op de Pedelec/ S-Pedelec gebeuren, bij andere modellen moet de accu worden verwijderd om te worden opgeladen.

- ➔ Laad de accu uitsluitend op in een goed verluchte, droge ruimte.
- ➔ Wanneer u uw Pedelec/S-Pedelec droog en veilig ergens onder kunt zetten, laadt u de accu op, terwijl deze is geplaatst, bijvoorbeeld in een garage of een fietsenstalling.
- ➔ Wanneer u uw Pedelec/S-Pedelec niet ergens onder kunt zetten, verwijder dan de accu om deze op te laden (zie hoofdstuk "Bediening / Accu / Accu verwijderen/plaatsen").
- ➔ Verwijder eventueel het vuil met een droge doek op de laadbus en de contacten.
- ➔ Laad de accu slechts op als er toezicht is.
- ➔ Opladen van een geplaatste accu: Schakel de Pedelec/S-Pedelec uit om de accu op te laden.
- ➔ Opladen van een verwijderde accu: Plaats de oplader tijdens het opladen steeds op vuurvaste materialen (bijv. steen, glas, keramiek).

#### 4.4.6 Accu verbinden met de oplader

1. Steek de laadstekker van de oplader in de laadbus van de accu of van de accuhouder.
2. Zorg er bij de positionering van de laadstekker voor dat de contacten van de laadstekker en -bus overeenstemmen.
3. Houd het laadproces in het oog.



#### 4.4.7 Laadproces beëindigen

Het laadproces kan ook worden beëindigd wanneer de accu niet volledig is opgeladen, bijvoorbeeld om hem weg te bergen (zie hoofdstuk "Bewaring / Accu opbergen").

#### 4.4.8 Laadtijden

Bij een lege accu duurt een volledige laadbeurt doorgaans 3 tot 6 uur. De duur van het laadproces van de accu is afhankelijk van volgende factoren:

- Laadtoestand van de accu
- Temperatuur van de accu en temperatuur van de omgeving
- Vermogen van de accu
- Model van accu
- Oplader





## 5 Reiniging en onderhoud



### WAARSCHUWING

Verwonding door elektrische stroom bij reinigings-, onderhoudswerkzaamheden en reparaties.

**Elektrocutie- en kortsluitingsgevaar!**

- ➔ Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact.
  - ➔ Trek aan de stekker en niet aan het snoer als u de oplader loskoppelt van het elektriciteitsnet.
  - ➔ Verwijder de accu uit de Pedelec/S-Pedelec voor de reiniging en het onderhoud.
  - ➔ Reinig de componenten niet met stromend water of andere vloeistoffen.
  - ➔ Gebruik geen hogedrukapparaten voor de reiniging.
- 



### WAARSCHUWING

Aanraken van opgewarmde componenten.

**Verbrandingsgevaar!**

- ➔ Laat aandrijving en accu afkoelen alvorens de componenten aan te raken.
- 

- ➔ Informatie over de reiniging en het onderhoud verneemt u in de "Gebruiksaanwijzing voertuig".
- ➔ Controleer de veiligheidsrelevante componenten voor elke rit (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Voor elke rit").
- ➔ Controleer uw Pedelec/S-Pedelec na een valpartij.
- ➔ Laat onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door een specialist.



## 5.1 Elektrisch aandrijfsysteem controleren

- ➔ Neem de bijgevoegde systeemhandleidingen in acht.
- ➔ Controleer alle elektrische leidingen op schade.
- ➔ Controleer het display op barsten, schade en een stevig houvast.
- ➔ Controleer de bedieningseenheid op barsten, schade en een stevig houvast.
- ➔ Controleer de accu op beschadigingen.
- ➔ Controleer of alle stekerverbindingen naar behoren vastzitten en steek ze eventueel weer vast.
- ➔ Controleer de kabelboom op beschadigingen. Controleer of de omhulling beschadigd is.
- ➔ Onderwerp de ondersteuningsmotor aan een visuele controle.

## 5.2 Probleemanalyse



### WAARSCHUWING

Werkzaamheden aan de Pedelec/S-Pedelec bij een geplaatste accu of aangesloten oplader.

**Gevaar voor elektrocutie!**

- ➔ Verwijder de accu uit de houder.
- ➔ Koppel de oplader los van het stroomnet.



### VOORZICHTIG

Beknelling van de vingers en de roterende onderdelen.

**Risico op verwondingen!**

- ➔ Verwijder de accu uit de houder alvorens het onderhoud te verrichten.



## VOORZICHTIG

Aandrijving en accu kunnen heet worden bij storingen.

**Verbrandingsgevaar!**

- ➔ Laat aandrijving en accu afkoelen alvorens deze aan te raken.

De componenten van de Pedelec/S-Pedelec worden continu automatisch gecontroleerd. Wordt een fout vastgesteld, dan verschijnt een passende foutmelding op het display.

- ➔ Neem de bijgevoegde systeemhandleidingen in acht.
- ➔ Bieden de opgesomde maatregelen geen oplossing, richt u dan tot een specialist.

Afhankelijk van de aard van de fout wordt de aandrijving eventueel automatisch uitgeschakeld. Zonder ondersteuning van de aandrijving kan worden verder gefietst.

- ➔ Richt u voor de volgende rit tot een specialist om de aandrijving te controleren.



## 6 Bewaring

### 6.1 Accu opbergen



#### WAARSCHUWING

Irritatie van de luchtwegen, de ogen en de huid door uitstromende dampen of vloeistoffen bij beschadiging of een verkeerd gebruik van de accu.

Risico op verwondingen!

- ➔ Raadpleeg meteen een arts bij klachten.
- ➔ Zorg voor een voldoende toevoer van frisse lucht bij een defecte accu.
- ➔ Trek aangetaste kleding onmiddellijk uit.
- ➔ Vermijd het contact met de vloeistof van de accu.
- ➔ Als er vloeistof van de accu in de ogen belandt, dient u de ogen rijkelijk met water uit te spoelen. Zoek meteen een arts op.
- ➔ Spoel de huid grondig af met zeep en water.

Wanneer de accu gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt, moeten volgende punten voor de bewaring in acht worden genomen:

- ➔ Laad de accu op tot ca. 60 % van zijn vermogen.
- ➔ Neem de accu eventueel uit de houder om hem op te bergen.
- ➔ Bewaar de accu zodanig dat deze niet kan vallen en ontoegankelijk is voor kinderen en dieren.
- ➔ Bewaar de accu optimaal op een temperatuur van ongeveer +10 °C tot +15 °C op een goed verluchte, droge plaats, bijvoorbeeld in een passende kelderruimte.
- ➔ Bescherm de accu tegen vocht.
- ➔ Zorg ervoor dat de bovenste temperatuurgrens bij de bewaring niet wordt overschreden en dat de ondergrens niet wordt onderschreden.
- ➔ Bij een bewaring gedurende meer dan 3 maanden dient u de accu om de drie tot zes maanden op te laden naargelang van de bewaaromstandigheden. Laad de accu dan opnieuw op tot ca. 60 % van zijn vermogen.



- ➔ Koppel na het laden steeds de accu los van de oplader en de oplader van het elektriciteitsnet.
- ➔ Zorg er bij de bewaring van de accu voor dat de polen niet kortsluiten. Kleef eventueel de polen af.

## 6.2 Pedelec/S-Pedelec opbergen

Wanneer de Pedelec/S-Pedelec gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt, moeten volgende punten voor de bewaring in acht worden genomen:

- ➔ Reinig de Pedelec/S-Pedelec (zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").
- ➔ Berg de Pedelec/S-Pedelec op een plaats beschermd tegen vocht, stof en vuil op.
- ➔ Berg de Pedelec/S-Pedelec op in een droge, vorstvrije ruimte die beschermd is tegen grote temperatuurverschillen.
- ➔ Om een vervorming van de banden te vermijden, dient u de Pedelec/S-Pedelec hangend aan het frame op te bergen.



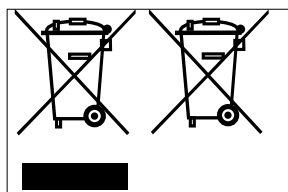
## 7 Afvalverwijdering

### 7.1 Voertuig

Verwijder uw voertuig niet met het huisvuil. Geef deze af op een inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark.

Als alternatief worden ook inzamelingen aangeboden die worden georganiseerd door gemeenten en privéondernemingen. Richt u hiervoor tot uw bevoegd gemeente- of stadsbestuur of neem informatie bij uw post in acht.

### 7.2 Elektrische elementen, batterijen en accu's



Bij Pedelecs, S-Pedelecs, fietsen met elektrische versnelling of dempingssystemen moeten vooraf alle batterijen en accu's of afneembare bedieningsonderdelen, die batterijen en accu's bevatten, worden verwijderd. D.w.z. de accu's van het aandrijfsysteem, displays met ingebouwde accu, in of aan het frame bevestigde accu's voor versnellings- of dempingssystemen, enz. Bij afneembare displays met vast

ingebouwde accu, displays die nog een actieve weergave na het lostrekken van de houder bieden en geen zichtbaar batterijcompartiment achteraan hebben, is de afvalverwijdering van het hele display voorzien. Het is slechts toegestaan een van buiten toegankelijk batterijvak (doorgaans een knoopcelbatterij) te openen. De behuizing van het display mag niet worden geopend om een vast ingebouwde accu te verwijderen.

Vast ingebouwde display-accu's zijn doorgaans lithium-ion-accu's en dus speciaal afval. Ze mogen niet worden verwijderd met het huisvuil, maar moeten worden afgegeven op een inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark.

Dit geldt ook voor vervangen accu's die op grond van hun slijtage of een defect niet meer kunnen worden gebruikt. Gelieve hiervoor ook de instructies uit het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies / Veiligheidsinstructies accu" in de aanvullende gebruiksaanwijzing Pedelec/S-Pedelec in acht te nemen.

In de handel gebruikelijke batterijen – zogenaamde apparaatbatterijen – kunnen niet alleen worden afgegeven op een inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark, maar kunnen ook in batterijverzamelboxen worden geworpen die in verschillende handelszaken zijn opgesteld.

Na de verwijdering van de batterij(en) of accu('s) wordt de rest van het voertuig bestempeld als afgedankte elektronica en moet dan afzonderlijk worden meegegeven voor de recycling.

Ook hier kunnen uw handelaar, maar ook het inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark u verder helpen.



### 7.3 Elektronische componenten en onderdelen

Moeten led-voorlampen, led-achterlampen of naafdynamo's en ook onderdelen zoals fietscomputers of navigatietoestellen worden vervangen of zijn ze defect, dan moeten deze eveneens afzonderlijk worden afgevoerd.

Geef zulke onderdelen en apparaten steeds af op een inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark.

### 7.4 Verpakking

Al het verpakkingsmateriaal moet apart worden verwijderd. Gooi karton weg bij het oud papier en folie bij een aparte afvalinzameling of vraag uw dealer om verwijdering.

### 7.5 Banden en binnenbanden

Banden en binnenbanden mogen niet altijd bij het huisvuil worden geworpen.

Vraag aan uw handelaar of deze instaat voor de inzameling en de afvalverwijdering of geef deze af in een recyclagepark of een inzamelpunt van uw gemeente- of stadsbestuur.

### 7.6 Smeer- en onderhoudsmiddelen

Verwijder smeer- en onderhoudsmiddelen niet via het huisvuil, in de riolering of in de natuur. Deze moeten worden afgegeven op een inzamelpunt voor speciaal afval.

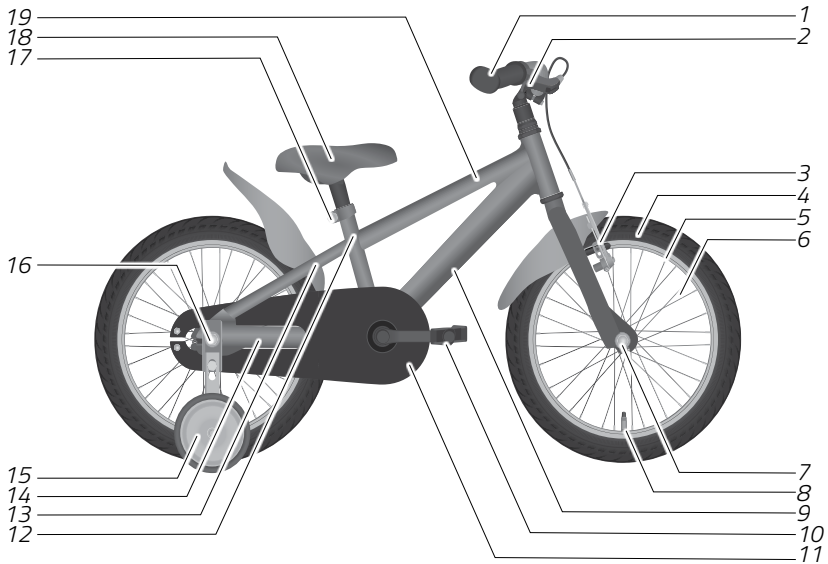
Respecteer hiervoor ook de instructies op de verpakking van de smeer- en onderhoudsmiddelen.

# Aanvullende gebruiksaanwijzing

Kinderfiets







1	Handvatten en stuur	11	Kettingkast
2	Remarm	12	Zadelbuis
3	Voorwielrem	13	Liggende achtervork
4	Band	14	Staande achtervork
5	Velg	15	Steuwiel
6	Spaak	16	Achterwielnaaf
7	Voorwielnaaf	17	Zadelpenklem
8	Ventiel	18	Zadel
9	Onderbuis	19	Bovenbuis
10	Pedaal		

*Afbeelding bij wijze van voorbeeld*

## Inhoud – Deel kinderfiets

1	Algemene instructies .....	4
2	Veiligheidsinstructies .....	6
3	Restrisico's .....	9
4	Regulier gebruik .....	9
5	Grondslagen .....	10
5.1	Instructies voor het wegverkeer .....	10
5.2	Instructies over de rem .....	11
5.3	Voor elke rit .....	12
5.4	Testinstructie .....	12
5.5	Voor de eerste rit .....	13
6	Steunwielen .....	14
6.1	Steunwielen monteren. ....	14
6.2	Steunwielen demonteren .....	16



## 1 Algemene instructies



Deze gebruiksaanwijzing is een aanvulling en richt zich tot de opvoedingsverantwoordelijke voor het kind. Ze gaat uit van de kennisneming van de "Gebruiksaanwijzing voertuig". Lees grondig en volledig de "Gebruiksaanwijzing voertuig"; in het bijzonder de veiligheidsinstructies en de instructies over de instelling en bediening vooraleer het kind de kinderfiets in gebruik neemt.



### WAARSCHUWING

Ontbrekende kennis van het wegverkeer.

Risico op ongevallen!

- ➔ Leg aan uw kind de voorschriften voor het gedrag in het wegverkeer uit.
- ➔ Leg aan uw kind uit dat het zich defensief en voorzichtig moet gedragen in het wegverkeer.
- ➔ Laat het kind pas met de kinderfiets aan het wegverkeer deelnemen wanneer het de bepalingen over het gedrag in het wegverkeer heeft begrepen.
- ➔ Laat uw kind uitsluitend onder begeleiding van een opvoedingsverantwoordelijke persoon aan het wegverkeer deelnemen.



### WAARSCHUWING

Ontbrekende kennis over de bediening van de kinderfiets.

Risico op ongevallen!

- ➔ Legt aan uw kind uit hoe het de kinderfiets moet bedienen.
- ➔ Laat uw kind pas deelnemen aan het wegverkeer met de kinderfiets als het de kinderfiets veilig kan dienen.



## WAARSCHUWING

Breuk van componenten door overbelasting.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leg aan uw kind uit dat de kinderfiets uitsluitend mag worden gebruikt door één persoon en dat andere personen niet op de bagagedrager, de stang of het stuur mogen worden vervoerd.
  - ➔ Zorg ervoor dat het maximale toegestane totaal gewicht van de kinderfiets niet wordt overschreden.
- 



## WAARSCHUWING

Ontoereikende kennis of vaardigheden.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat de kinderfiets niet wordt gebruikt door kinderen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en vakkennis.
  - ➔ Laat de reiniging en het onderhoud niet door kinderen uitvoeren.
  - ➔ Laat kleine kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal, vooral de verpakkingsfolie. Kinderen kunnen bij het spelen hierin verstrikt raken en stikken of snijwonden oplopen.
- 
- ➔ Lees de volledige gebruiksaanwijzing en leg aan uw kind de volledig de inhoud ervan uit.
  - ➔ Leer uw kind fietsen in het wegverkeer en laat het pas alleen fietsen als u denkt dat het veilig is.
  - ➔ Controleer regelmatig de zitpositie van uw kind en laat eventueel de instellingen door een specialist aanpassen.
    - ➔ Respecteer de instructies over de minimale insteekdiepte van het zadel en het stuur (zie gebruiksaanwijzing voertuig, hoofdstuk "Basisinstellingen / Zadel / Minimale insteekdiepte" of "Basisinstellingen / Stuur en stuurpennen / Minimale insteekdiepte").



## 2 Veiligheidsinstructies



### WAARSCHUWING

Een verlengde remweg en verminderde baanvastheid door een gladde of vervuilde weg.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind zijn snelheid aan de weersomstandigheden en de situatie van het wegdek aanpast.
- 



### WAARSCHUWING

Hoog risico op ongevallen bij een verkeerd of oneigenlijk gebruik van de kinderfiets.

Risico op ongevallen!

- ➔ Laat uw kind de kinderfiets slechts gebruiken in het wegverkeer als de uitrusting beantwoordt aan de nationale voorschriften voor het wegverkeer.
  - ➔ Laat uw kind de kinderfiets slechts gebruiken mits inachtneming van de nationale en regionale voorschriften in het wegverkeer.
  - ➔ Leg aan uw kind de nationale en regionale voorschriften voor het gebruik van voetpaden, fietspaden en rijwegen uit.
- 



### WAARSCHUWING

Slechte zichtbaarheid door verkeerde kleding.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Laat uw kind slechts deelnemen aan het wegverkeer met heldere en opvallende kleding, bijvoorbeeld kleding met reflecterende elementen.
-



## WAARSCHUWING

Ontbrekend hoofddekseel.

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderfiets pas gebruikt als het een geschikte en aangepaste helm draagt.
  - ➔ Vraag aan uw handelaar welke helm voor uw kind geschikt is.
  - ➔ Vraag aan uw handelaar dat hij toont hoe de helm bij uw kind moet worden gebruikt.
- 



## WAARSCHUWING

Onachtzaamheid in het wegverkeer.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leg aan uw kind uit dat het zich tijdens het fietsen niet mag laten afleiden door andere activiteiten, bijvoorbeeld door het inschakelen van een bijkomende verlichting.
  - ➔ Verbied aan uw kind het gebruik van mobiele apparaten tijdens het fietsen, bijv. smartphones of MP3-spelers.
- 



## WAARSCHUWING

Storingen van de kinderfiets door gemonteerde delen en veranderingen met verkeerde onderdelen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat veranderingen aan de kinderfiets uitsluitend worden verricht door uw handelaar.
  - ➔ Laat uitsluitend accessoires monteren die beantwoorden aan de nationale bepalingen voor het wegverkeer.
  - ➔ Informeer u bij uw handelaar over geschikte accessoires.
-



## WAARSCHUWING

Breuk van het frame of de voorvork door oneigenlijk gebruik van de kinderfiets.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leg aan uw kind uit dat het met de kinderfiets niet over hellingen of heuvels mag springen.
  - ➔ Leg aan uw kind uit dat het met de kinderfiets geen hellingen mag afrijden.
  - ➔ Leg aan uw kind uit dat het met de kinderfiets niet door diepe waterplassen en in de buurt van water mag rijden.
  - ➔ Leg aan uw kind uit dat het met de kinderfiets niet door een terrein mag fietsen waarbij de kinderfiets buitensporig vuil wordt.
  - ➔ Leg aan uw kind uit dat het met de kinderfiets niet over trappen, stoepanden of andere verhogingen mag fietsen.
- 



## WAARSCHUWING

Beklemmingsgevaar bij een kinderfiets.

Gevaar voor ongevallen en verwondingen!

- ➔ Laat uw kind de kinderfiets alleen gebruiken als uw kind een broek met strakke pijpen draagt.
  - ➔ Zorg ervoor dat kledingstukken, zoals veters, niet in bewegende delen verstrikt kunnen raken.
-



### 3 Restrisico's

Ondanks de naleving van alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen is het gebruik van de kinderfiets verbonden met bijvoorbeeld de volgende onvoorzienbare restrisico's:

- Afgeleid worden van het wegverkeer door kinderlijke nieuwsgierigheid
- Verkeerde inschattingen van het kind bijvoorbeeld met betrekking tot baanvastheid, snelheid, eigen rijvaardigheden
- Verkeerd gedrag van andere weggebruikers
- Onvoorzienbare toestand van het wegdek, bijv. bij gladheid door ijsel
- Onvoorzienbare materiaalfouten of -moeheid kunnen leiden tot het breken of het niet meer functioneren van componenten.

### 4 Regulier gebruik

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

Garantieclaims kunnen in gevaar komen en kunnen vervallen als de fiets niet volgens de voorschriften wordt gebruikt.

De kinderfiets is bestemd voor het gebruik door één persoon, waarbij de correcte zitpositie werd afgestemd op diens lengte (zie gebruiksaanwijzing voertuig, hoofdstuk "Grondslagen / Zitpositie"). Het is niet toegestaan andere personen, bijvoorbeeld op de bagagedrager, mee te nemen.

Het maximale toegelaten totaal gewicht is eventueel genoteerd op het frame van de kinderfiets en de fiche die door de handelaar wordt overhandigd, en mag niet worden overschreden.

Kinderfietsen die niet zijn uitgerust voor het gebruik in het wegverkeer, zijn uitsluitend bestemd voor privégebruik. Voor het gebruik in het wegverkeer moet de kinderfiets voorzien zijn of eventueel worden van de noodzakelijke uitrusting die beantwoordt aan de nationale en regionale voorschriften.

De kinderfiets is niet bestemd voor het gebruik met bovengemiddelde belasting, bijv. het gebruik tijdens koers- en wedstrijd-evenementen geldt als oneigenlijk.

De kinderfiets is niet bestemd voor het gebruik van een kinderstoel.

Voor het eigenlijke gebruik van de kinderfiets moet de persoon die de kinderfiets gebruikt de nationale en regionale voorschriften kennen, begrepen hebben en toepassen.

Voor het eigenlijke gebruik van de kinderfiets moet de kinderfiets beantwoorden aan de nationale en regionale voorschriften (zie gebruiksaanwijzing voertuig, hoofdstuk "Veiligheid / Instructies voor het wegverkeer").

Gebruik de kinderfiets uitsluitend op de manier die in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Elk andere gebruik geldt als oneigenlijk en kan leiden tot ongevallen, lichamelijke letsels of materiële schade.





## 5 Grondslagen

Dit hoofdstuk bevat instructies voor het wegverkeer en informatie om de kinderfiets in gebruik te kunnen nemen.

### 5.1 Instructies voor het wegverkeer

Voor een kinderfiets die bij de verkoop is voorzien van een niet voor het wegverkeer toegelaten uitrusting, geldt het volgende: Wanneer de kinderfiets in het wegverkeer moet worden gebruikt, dient u de kinderfiets te laten voorzien van de betreffende componenten voor de toelating tot het wegverkeer.

- ➔ Informeer u voor de eerste rit over de nationale en regionale voorschriften voor de uitrusting van kinderfietsen. Bijvoorbeeld betreffende:
  - helmplicht
  - verplicht veiligheidsvest
  - remmen
  - verlichting en reflectoren
  - bel
- ➔ Zorg ervoor dat uw kind slechts deelneemt aan het wegverkeer als de uitrusting beantwoordt aan de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer.
- ➔ Laat de kinderfiets eventueel voor gebruik in het wegverkeer voorzien van de noodzakelijke uitrusting.
- ➔ Leg aan uw kind de nationale en regionale voorschriften voor de uitrusting van kinderfietsen uit.
- ➔ Vraag in geval van twijfel raad aan uw handelaar.
- ➔ Informeer u over de nationale en regionale voorschriften voor het wegverkeer. Voor kinderen en jongeren gelden doorgaans andere voorschriften dan voor volwassenen.
  - ➔ Leg aan uw kind het wegenverkeersreglement uit en hoe het zich moet gedragen in het wegverkeer.
  - ➔ Leg aan uw kind de nationale en regionale voorschriften uit voor het gebruik van:
    - Voetpaden
    - Fietspaden
    - Rijbanen
- ➔ Zorg ervoor dat uw kind slechts alleen aan het wegverkeer deelneemt wanneer:
  - de nationale en regionale voorschriften dit toestaan.
  - U ervan overtuigd bent, dat uw kind aan het wegverkeer kan deelnemen.



- ➔ Leg aan uw kind uit dat het zich defensief en voorzichtig moet gedragen in het wegverkeer.
- ➔ Leer uw kind zodanig te fietsen dat niemand wordt benadeeld, in gevaar wordt gebracht, wordt belemmerd of gestoord.
- ➔ Zorg ervoor dat uw kind uitsluitend de kinderfiets gebruikt, als het een geschikte en aangepaste helm draagt. Vraag advies aan een specialist over de keuze van een geschikte helm.



- In veel regio's worden cursussen voor kinderen aangeboden. Hierbij kan uw kind op een speelse wijze leren fietsen en zich leren te gedragen in het wegverkeer.
- Wetten en voorschriften kunnen op elk moment worden gewijzigd. Informeer u daarom regelmatig over de nationale en regionale voorschriften en leg deze uit aan uw kind.

## 5.2 Instructies over de rem

De kinderfiets is uitgerust met minstens twee van elkaar onafhankelijke remmen waarvan een werkt voor het voorwiel en een voor het achterwiel. Een van de remmen of een bijkomende rem kan een terugtraprem zijn.



### WAARSCHUWING

Bij vochtigheid verandert het remgedrag van de velgrem.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind leert remmen op een nat wegdek uit de buurt van het wegverkeer.
- ➔ Leg aan uw kind uit dat het langzaam moet rijden als het wegdek nat is.



## 5.3 Voor elke rit

Voor elke rit moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- ➔ Controleer de kinderfiets grondig op schade en buitensporige slijtage vooraleer uw kind de kinderfiets gebruikt (zie hoofdstuk "Grondslagen / Testinstructie").
- ➔ Leg aan uw kind uit dat de kinderfiets niet mag gebruiken als deze beschadigd is.

## 5.4 Testinstructie

Voor elke rit moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- ➔ Controleer de toestand van het frame en de componenten.
  - ➔ Controleer alle componenten op vervormingen, barsten en kleurveranderingen.
  - ➔ Ga na of het stuur, de pedalen en het zadel correct bevestigd en ingesteld zijn (zie gebruiksaanwijzing voertuig, hoofdstuk "Basisinstellingen").
  - ➔ Als uw kinderfiets uitgerust is met een bagagedrager, dient u na te gaan of de bagagedrager correct is bevestigd.
  - ➔ Als uw kinderfiets geschikt is voor het gebruik van een bagagedrager en achteraf werd uitgerust met een bagagedrager, dient u na te gaan of de bagagedrager correct is bevestigd.
- ➔ Controleer of de remmen werken.
  - ➔ Gebruik de remarm en de terugtraprem en let op ongewone geluiden.
  - ➔ Ga na of de kinderfiets met aangetrokken rem niet of slechts zeer moeizaam kan worden verschoven, zodat de kinderfiets tijdens het fietsen veilig tot stilstand kan worden gebracht.
  - ➔ Ga na of de remblokken bij een losgelaten remarm slijpen.
- ➔ Ga na of de verlichting en de bel werken.
  - ➔ Schakel de verlichting in. Kijk na of de voorlamp en achterlamp branden. Draai daarvoor aan het wiel waar de dynamo zich bevindt en controleer de laadtoestand van de batterijen wanneer de verlichting met batterijen werd geïnstalleerd.
  - ➔ Ga na of u een duidelijk geluid hoort als u de bel gebruikt.



## 5.5 Voor de eerste rit



### WAARSCHUWING

Het kind wordt afgeleid door een onverwacht gedrag van de kinderfiets, bijvoorbeeld bij het remmen.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind pas met de kinderfiets aan het wegverkeer deelneemt als het weet hoe de fiets zich gedraagt en als het vertrouwd is met de bediening.

De handelaar is verantwoordelijk voor de volledige montage van de kinderfiets en past de instelling van het stuur, het zadel en de remarm individueel op het kind aan.

- ➔ Ga na bij de overdracht van de kinderfiets of uw kind comfortabel en veilig kan fietsen met de kinderfiets en of alle instellingen zijn aangepast aan uw kind.
- ➔ Zorg ervoor dat alleen een specialist de instellingen doet.
  - ➔ Wanneer u zelf de instellingen doet, dient u zich bij een specialist te informeren over de draaimomenten en een draaimomentsleutel te gebruiken.
  - ➔ Wanneer u zelf de instellingen uitvoert, dient u de instellingen grondig en deskundig te controleren vooraleer uw kind de kinderfiets in gebruik neemt.
- ➔ Zorg ervoor dat u zelf de kinderfiets kent vooraleer uw kind ermee gaat fietsen en leg aan uw kind alle bedieningen uit.
- ➔ Oefen met uw kind buiten het wegverkeer zodat het leert wennen aan de rij-eigenschappen van de kinderfiets.
- ➔ Leer uw kind veilig op- en afstappen en stoppen.
- ➔ Zorg ervoor dat uw kind bij een geringe snelheid leert remmen, vooral een terugtraprem (indien aanwezig) leert gebruiken.
- ➔ Zorg ervoor dat uw kind leert remmen in een noodsituatie.
- ➔ Oefen met uw kind hoe het de richting moet aangeven voor het afslaan en het achterom moet kijken.
- ➔ Laat uw kind pas rijden met de kinderfiets als u dit veilig vindt.



## 6 Steunwielen

Steunwielen zijn hulpwielen die het kind ondersteunen wanneer het met de fiets leert rijden. Ze zorgen ervoor dat de kinderfiets niet kantelt.

- ➔ Schat in of uw kind steunwielen nodig heeft als het leert fietsen.
- ➔ Heeft uw kind steunwielen nodig als het leert fietsen, gebruik dan de eventueel in de levering inbegrepen steunwielen.
- ➔ Zijn er geen steunwielen in de levering inbegrepen, richt u dan tot uw handelaar voor de keuze en de montage van geschikte steunwielen.

### 6.1 Steunwielen monteren



#### WAARSCHUWING

Verkeerde of ontbrekende montage van steunwielen kan leiden tot storing, bijv. het uitvallen van het achterwiel.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen voor de montage van de steunwielen, richt u dan tot uw handelaar.

Naargelang van het model worden er bij de kinderfiets passende steunwielen geleverd. Zijn er steunwielen nodig, dan moeten de in de levering inbegrepen steunwielen worden gebruikt.

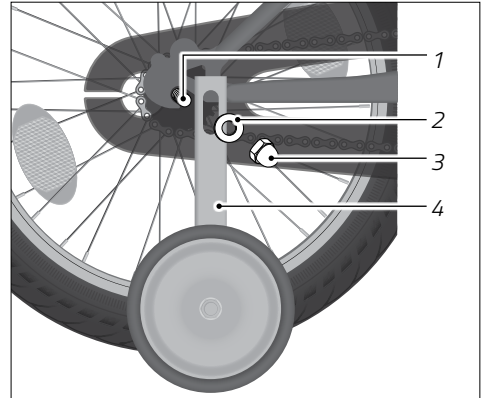
Bij het monteren van de steunwielen moet men zorgvuldig te werk gaan zodat ze hun doel juist en veilig vervullen.

- ➔ Zorg ervoor dat de steunwielen, indien ze niet zijn bijgeleverd, passend bij de kinderfiets worden gekocht. De bouten aan het achterwiel van de kinderfiets moeten lang genoeg zijn om de steunwielen veilig aan beide kanten te kunnen bevestigen.
    - ➔ Vraag eventueel advies aan uw handelaar over de geschikte steunwielen.
  - ➔ Neem de informatie van de producent in acht over de montage van de steunwielen.
1. Draai de dopmoeren van de beide askanten tegen de wijzers van de klok volledig los van de as.
  2. Neem de geplaatste sluitringen van de as.



Steunwielen bestaan vaak uit meerdere delen.

3. Monteer ze op de manier die is beschreven in de handleiding van de producent.
4. Steek het eerste gemonteerde steunwiel op een as van de kinderfiets, schuif de sluitring op de as en draai de dopmoer, met inachtneming van het draaimoment, terug vast (zie "Afb.: Steunwiel monteren").
5. Steek het tweede gemonteerde steunwiel op een as van de kinderfiets, schuif de sluitring op de as en draai de dopmoer, met inachtneming van het draaimoment, terug vast (zie "Afb.: Steunwiel monteren").
  - ➔ Zorg ervoor, wanneer u de dopmoer vastdraait, dat het achterwiel met het frame en het voorwiel een lijn vormt.
  - ➔ Zorg er bij het vastdraaien van de dopmoer voor dat de ketting verder gespannen blijft.



Afb.: Steunwiel monteren (bij wijze van voorbeeld)

- 1 Achterwielas
- 2 Sluitring
- 3 Dopmoer
- 4 Steunwiel

De steunwielen zijn verstelbaar in de hoogte.

- ➔ Ga na op welke plaats de door u gemonteerde steunwielen hiervoor met lange gaten zijn voorzien. Neem de bijgeleverde informatie van de fabrikant in acht over de montage.

Beide steunwielen moeten dezelfde afstand tot de grond hebben. Terwijl de kinderfiets recht wordt gehouden, mogen de steunwielen de grond niet raken.



## 6.2 Steunwielen demonteren

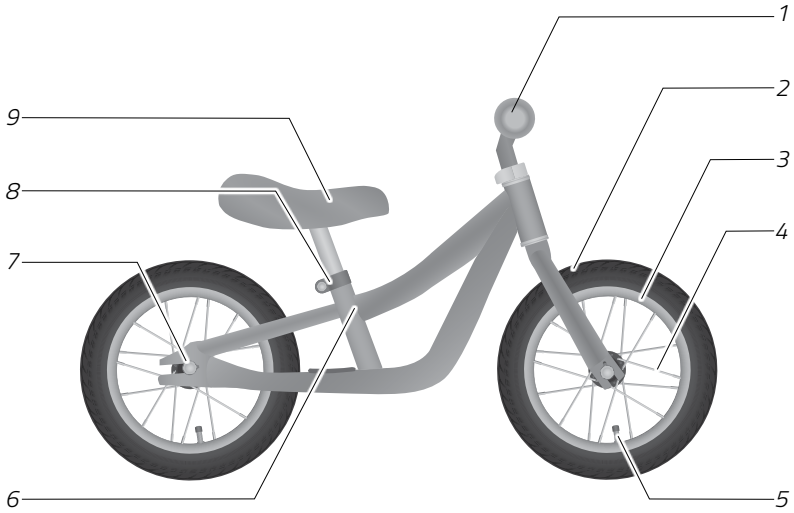
1. Draai de beide dopmoeren zover tot u ze kunt verwijderen van de as.
2. Neem na elkaar de sluitringen en de steunwielen van de as.
3. Schuif de sluitringen op de as en draai de dopmoeren, met inachtneming van de draaimomenten, vast.
4. Zorg ervoor, wanneer u de dopmoer vastdraait, dat het achterwiel met het frame en het voorwiel een lijn vormt.
5. Zorg er bij het vastdraaien van de dopmoer voor dat de ketting verder gespannen blijft.

## Gebruiksaanwijzing

### Kinderspeelfiets







1	Handvatten en stuur	6	Zadelbuis
2	Band	7	Wielnaaf met dopmoer
3	Velg	8	Zadelpenklem
4	Spaak	9	Zadel
5	Ventiel		

*Afbeelding bij wijze van voorbeeld*

## Inhoud

1	Grondslagen	1
1.1	Geldigheid	1
1.2	Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	1
1.3	Instructies voor de draairichting van schroeven	1
1.4	Instructies over draaimomenten	2
2	Veiligheidsinstructies	3
3	Restrisico's	7
4	Regulier gebruik	8
5	Goedkeuring door de ouders	8
6	Gebruik	8
6.1	Instructies over de rem	8
6.2	Helm	9
6.3	Voor elke rit	9
6.4	Testinstructie	10
6.5	Voor de eerste rit	10
6.6	Na een valpartij	11
7	Basisinstellingen	12
7.1	Zadel instellen	13
7.2	Bandenspanning controleren en instellen	14
7.3	Bandenspanning verlagen	15
8	Reiniging	16
8.1	Benodigde reinigingsmiddelen	16
8.2	Kinderspeelfiets reinigen	16
9	Onderhoud	18
9.1	Inspectie-intervallen	19
9.2	Schroefverbindingen controleren	20
9.3	Frame en voorvork controleren	20
9.4	Zadel controleren	20


9.5	Stuur controleren . . . . .	20
9.6	Voor- en achterwiel controleren . . . . .	21
9.7	Velgen en spaken controleren . . . . .	21
9.8	Banden controleren. . . . .	22
9.9	Beschermingselementen controleren . . . . .	22
10	Bewaring . . . . .	23
11	Afvalverwijdering . . . . .	24
11.1	Kinderspeelfiets . . . . .	24
11.2	Verpakking . . . . .	24
11.3	Banden en binnenbanden . . . . .	24
11.4	Smeer- en onderhoudsmiddelen. . . . .	24
12	Conformiteitsverklaring . . . . .	24



# 1 Grondslagen

## 1.1 Geldigheid

Deze gebruiksaanwijzing is geldig voor kinderspeelfietsen zonder toelating voor het wegverkeer. De kinderspeelfiets wordt aangeduid met het volgende symbool voor de voertuigcategorie.

Symbol	Voertuigcategorie	Gebruik
	Kinderspeelfiets 12"	Gebruik uitsluitend onder toezicht van een volwassene. Niet geschikt voor het wegverkeer. Maximaal toegestane totaal gewicht: 30 kg.

## 1.2 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik van de kinderspeelfiets en richt zich tot de opvoedingsverantwoordelijke.

Lees zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies in deze gebruiksaanwijzing vooraleer uw kind de kinderspeelfiets in gebruik neemt en leg hem de volledige inhoud ervan uit.

Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets pas gebruikt wanneer u deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen.

Bewaar de gebruiksaanwijzing binnen handbereik zodat ze op elk moment kan worden ingezien. Overhandigt u de kinderspeelfiets aan derden, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

## 1.3 Instructies voor de draairichting van schroeven

### LET OP

Materiaalschade door een verkeerde behandeling van de schroefverbindingen.

**Beschadigingsgevaar!**

➔ Let op de draairichting van schroeven, steekassen en moeren.



- ➔ Draai schroeven, steekassen en moeren vast volgens de wijzers van de klok.
- ➔ Draai schroeven, steekassen en moeren los tegen de wijzers van de klok.



Bestaat er een uitzondering op deze regel, dan wordt er in het betreffende hoofdstuk verwezen naar een gewijzigde draairichting. Let op de passende instructies.

## 1.4 Instructies over draaimomenten



### WAARSCHUWING

Materiaalmoetheid door niet deskundig vastdraaien van de schroefverbindingen.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets niet gebruikt als u vaststelt dat er schroefverbindingen los zitten.
- ➔ Schroefverbindingen moeten deskundig met een draaimomentsleutel worden vastgedraaid.
- ➔ Schroefverbindingen moeten met de correcte draaimomenten worden vastgedraaid.

Voor het correcte vastdraaien van de schroefverbindingen dienen de draaimomenten in acht genomen te worden. Daarvoor is een draaimomentsleutel nodig met passend instelbereik.

- ➔ Als u geen ervaring met de hantering van draaimomentsleutels hebt of geen geschikte draaimomentsleutel hebt, dient u de schroefverbindingen door uw handelaar te laten controleren.

Het correcte draaimoment van een schroefverbinding is afhankelijk van het materiaal en de diameter van de schroef en van het materiaal en de constructie van de component.

- ➔ Als u schroefverbindingen vastdraait, dient u te controleren of de kinderspeelfiets is uitgerust met aluminium componenten (zie fiche met technische gegevens, die u van uw handelaar hebt gekregen).
  - ➔ Neem de speciale draaimomenten in acht bij componenten van aluminium.

Afzonderlijke componenten van de kinderspeelfiets zijn aangeduid met gegevens over draaimomenten of markeringen voor de insteekdiepte.

- ➔ Gelieve deze gegevens en markeringen te respecteren.



## 2 Veiligheidsinstructies



### WAARSCHUWING

Verstrikt raken en stikken of verwondingen door het spelen met het verpakkingsmateriaal.

Risico op stikken en verwondingen!

- ➔ Laat kleine kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal, vooral de verpakkingsfolie. Kinderen kunnen bij het spelen hierin verstrikt raken en stikken of snijwonden oplopen.
- 



### WAARSCHUWING

Inslikken van kleinere onderdelen.

Risico op stikken!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind niet speelt met kleine delen die kunnen worden ingeslikt.
- 



### WAARSCHUWING

Gevaar voor het kind door gebruik van de kinderspeelfiets zonder toezicht.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Houd uw kind in de gaten wanneer het speelt met de kinderspeelfiets.
  - ➔ Laat uw kind slechts fietsen met heldere en opvallende kleding, bijvoorbeeld kleding met reflecterende elementen.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw kind niet fietst in de buurt van trappen, stoepanden, hellingen en water.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw kind niet rijdt op terreinen voor het verkeer (bijv. parkeerplaatsen of private erven).
-



## WAARSCHUWING

Gevaar voor het kind door verkeerd gebruik van de kinderspeelfiets.  
Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leg aan uw kind uit hoe het de kinderspeelfiets moet bedienen.
  - ➔ Wijs uw kind op de gevaren, bijv. valpartijen en botsingen die kunnen ontstaan wanneer de kinderspeelfiets wordt gebruikt.
  - ➔ Leer uw kind de kinderspeelfiets te gebruiken om valpartijen of botsingen te vermijden.
- 



## WAARSCHUWING

Een verlengde remweg en verminderde baanvastheid door een gladde of vervuilde weg.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Leg aan uw kind uit dat het zijn rijgedrag en snelheid moet aanpassen aan de weersomstandigheden en de situatie van het wegdek.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw kind zijn rijgedrag en snelheid aan de weersomstandigheden en de situatie van het wegdek aanpast.
- 



## WAARSCHUWING

Verwondingen door ontbrekende of verkeerde schoenen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt als het gesloten schoenen met een harde antislipzool draagt.
-



## WAARSCHUWING

Verwondingen door valpartijen zonder helm of beschermende uitrusting.

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt als het een geschikte en aangepaste helm draagt.
- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt wanneer het bescherming draagt, bijv. elleboog- en kniebeschermers.
- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt als het lange en eventueel gewatteerde kleding draagt.



## WAARSCHUWING

Gevaar voor het kind door gebruik van de kinderspeelfiets op een ongeschikte ondergrond.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Laat uw kind uitsluitend fietsen op een schone, droge en effen ondergrond.
- ➔ Laat uw kind niet fietsen op een terrein of op afgelegen wegen.



## WAARSCHUWING

Vangplaatsen aan de kinderspeelfiets.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt als het een nauw aansluitende broek draagt.
- ➔ Zorg ervoor dat kledingstukken, bijv. veters of linten niet in de bewegende delen verstrikt kunnen raken.





## WAARSCHUWING

Ontbrekende beschermingselementen.

Risico op verwondingen!

- ➔ Ga na voor elke rit of alle beschermingselementen zoals beschermkappen op moeren, de bescherming aan de stuurpen en de einden van de handvaten adequaat zijn gemonteerd en niet zijn beschadigd.
- 



## WAARSCHUWING

Storingen van de kinderspeelfiets door verkeerde montages, veranderingen aan de kinderspeelfiets of verkeerde accessoires.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat veranderingen aan de kinderspeelfiets worden verricht door uw handelaar.
  - ➔ Laat uitsluitend originele onderdelen monteren.
  - ➔ Zorg ervoor dat er geen onderdelen met scherpe randen worden gemonteerd.
-



### 3 Restrisico's

Ondanks de naleving van alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen is het gebruik van de kinderspeelfiets verbonden met bijvoorbeeld de volgende onvoorzienbare restrisico's:

- Het kind wordt afgeleid door kinderlijke nieuwsgierigheid en interesse voor zijn omgeving
- Overschatten van de fietsvaardigheden van het kind
- Verkeerd gedrag van andere weggebruikers
- Onvoorzienbare toestand van het wegdek, bijv. bij gladheid door ijsel
- Onvoorzienbare materiaalfouten of -moeheid kunnen leiden tot het breken of het niet meer functioneren van componenten.
- ➔ Kijk de kinderspeelfiets voor elke rit na op materiaalfouten of -moeheid.
- ➔ Laat de kinderspeelfiets na een valpartij of een ongeval door uw handelaar nakijken op schade en breuken.



## 4 Regulier gebruik

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

Garantieclaims kunnen in gevaar komen en kunnen vervallen als de fiets niet volgens de voorschriften wordt gebruikt.

De kinderspeelfiets is bestemd voor privégebruik in een geschikt speelgebied.

De kinderspeelfiets is bestemd voor privégebruik door kinderen vanaf 3 jaar op privéterreinen. Het maximale toegelaten totale gewicht is genoteerd op het frame van de kinderspeelfiets en de fiche met technische gegevens die door de handelaar wordt overhandigd, en mag niet worden overschreden. De kinderspeelfiets is geen voertuig in de zin van het wegenverkeersreglement.

De kinderspeelfiets is bestemd voor het gebruik door een enkel kind op een vaste ondergrond.

De kinderspeelfiets is niet bestemd voor de montage of het gebruik van de volgende onderdelen:

- Bagagedrager
- Kinderstoel
- Fietskar

Het kind mag de kinderspeelfiets slechts gebruiken op de manier die is beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk en kan leiden tot ernstige letsels of materiële schade.

## 5 Goedkeuring door de ouders



Opgelet! De kinderspeelfiets is niet bestemd voor kinderen jonger dan 3 jaar.

## 6 Gebruik

Dit hoofdstuk bevat informatie over de basisinstelling van de kinderspeelfiets en informatie om de kinderspeelfiets in gebruik te nemen.

### 6.1 Instructies over de rem

De kinderspeelfiets beschikt niet over een rem.

- ➔ Leg aan uw kind uit hoe het met de voeten veilig kan remmen en stoppen.



## 6.2 Helm

Een helm beschermt het hoofd bij een valpartij of een ongeval.

- ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt als het een geschikte en aangepaste helm draagt.
  - ➔ Vraag advies aan uw handelaar over de keuze van een geschikte helm.
  - ➔ Vraag uitleg aan uw handelaar over de correcte instelling van de helm.

## 6.3 Voor elke rit



### WAARSCHUWING

Buitensporige slijtage of losse schroefverbindingen door beweging en trilling.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Vraag aan uw handelaar dat hij toont hoe buitensporige slijtage of losse schroevenverbindingen worden gecontroleerd.
  - ➔ Kijk de kinderspeelfiets voor elke rit na volgens de testinstructie.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt als u geen schade vaststelt.
  - ➔ Zorg ervoor dat uw kind de kinderspeelfiets alleen gebruikt als er geen buitensporige slijtage aanwezig is en alle schroefverbindingen vast zitten.
- 
- ➔ Controleer de kinderspeelfiets voor elke rit op schade en buitensporige slijtage (zie hoofdstuk "Gebruik / Testinstructie").
  - ➔ Controleer regelmatig de zitpositie van uw kind en laat eventueel de instellingen door uw handelaar aanpassen.



## 6.4 Testinstructie

De testinstructie stelt voorop dat de volledige inhoud van de gebruiksaanwijzing werd gelezen en begrepen en nageleefd.

- ➔ Controleer de toestand van het frame en alle componenten.
  - ➔ Controleer alle componenten op vervormingen, barsten en kleurveranderingen.
  - ➔ Ga na of alle componenten correct zijn bevestigd en gepositioneerd.
  - ➔ Controleer de beschermingselementen zoals de beschermkappen op schade.
- ➔ Slechts wanneer u alle componenten als deugdelijk functionerend hebt beoordeeld, mag u kind de kinderspeelfiets gebruiken.
- ➔ Als u een component als niet goed functionerend hebt beoordeeld, dient u de component door uw handelaar te laten repareren.

## 6.5 Voor de eerste rit



### WAARSCHUWING

Uitvallen van componenten of de kinderspeelfiets door veranderingen aan de spaken of schroefverbindingen na de eerste afgelegde kilometers.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat de kinderspeelfiets regelmatig door uw handelaar wordt onderhouden. Respecteer de vermelde inspectie-intervallen.

De kinderspeelfiets werd volledig gemonteerd en afgesteld door de handelaar en is rijklaar. Instructies over inspectie-intervallen vindt u in het hoofdstuk "Onderhoud".

- ➔ Ga zelf na hoe de kinderspeelfiets werkt vooraleer uw kind de kinderspeelfiets in gebruik neemt.
- ➔ Leg aan uw kind uit hoe het de kinderspeelfiets moet bedienen.
- ➔ Oefen met uw kind het op- en afstappen.
- ➔ Leer uw kind bij geringe snelheid remmen met de voeten (zie hoofdstuk "Gebruik / Instructie over de rem").



## 6.6 Na een valpartij



### WAARSCHUWING

Schade aan componenten door een valpartij.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Buig vervormde componenten niet recht.
  - ➔ Laat vervormde of beschadigde componenten meteen door uw handelaar vervangen.
  - ➔ Als er schade aan de kinderspeelfiets wordt vastgesteld of vermoed, dient u de kinderspeelfiets niet te gebruiken.
- 
- ➔ Controleer na lichte valpartijen alle onderdelen, bijv. wanneer de kinderspeelfiets is gevallen (zie hoofdstuk "Onderhoud").
  - ➔ Laat de schade door uw handelaar herstellen.



## 7 Basisinstellingen



### WAARSCHUWING

Materiaalbreuk of beschadiging van componenten door ontbrekende kennis over instellingen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat de componenten van de kinderspeelfiets worden ingesteld door uw handelaar.
- ➔ Stel de componenten van de kinderspeelfiets niet in wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen.



### WAARSCHUWING

Materiaalmoetheid en -breuk door ondeskundig vastdraaien van de schroefverbindingen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat losse schroefverbindingen door uw handelaar worden vastgedraaid.
- ➔ Losse schroefverbindingen moeten deskundig met een draaimomentsleutel en de correcte draaimomenten worden vastgedraaid.

De handelaar is verantwoordelijk voor de volledige montage van de kinderspeelfiets en past de instelling van het zadel aan de grootte van het kind aan.

- ➔ Ga na bij de overdracht van de kinderfiets of uw kind er comfortabel en veilig mee kan fietsen en of de instellingen zijn aangepast aan uw kind.
- ➔ Beschikt u niet over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen, laat dan de instellingen door uw handelaar uitvoeren.
  - ➔ Wanneer u zelf de instellingen doet, dient u zich bij uw handelaar te informeren over de draaimomenten en een draaimomentsleutel te gebruiken.
  - ➔ Wanneer u zelf de instellingen uitvoert, dient u de instellingen grondig en deskundig te controleren vooraleer uw kind de kinderfiets in gebruik neemt.



## 7.1 Zadel instellen



### WAARSCHUWING

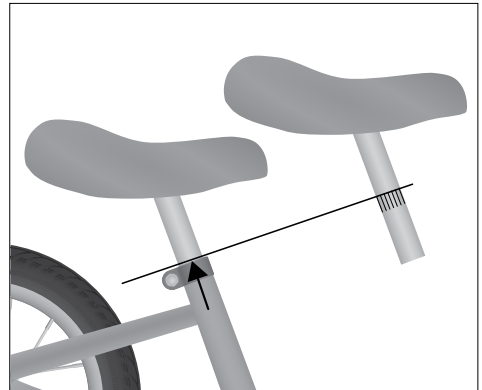
Materiaalbreuk of beschadiging van de zadelpen door ontbrekende kennis over instellingen.

**Risico op ongevallen en verwondingen!**

- ➔ Zorg ervoor dat de zadelpen wordt ingesteld door uw handelaar.
- ➔ Stel de zadelpen niet zelf in wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen.
- ➔ Stelt u de zadelpen zelf in, houd er dan rekening mee dat de markering op de zadelpen niet zichtbaar is.

Om de kinderspeelfiets aan de grootte van het kind aan te passen, moet de hoogte van het zadel worden ingesteld.

1. Maak de schroef van de zadelpenklem zodanig los tot de zadelpen kan worden verschoven.
2. Stel de hoogte van het zadel in zodat het kind met de beide voeten de grond volledig kan raken als het op het zadel zit.
3. Zorg ervoor dat de markering op de zadelpen niet zichtbaar is (zie "Afb.: Markering zadelpen").
4. Verdraai het zadel zodanig dat frame en zadel één lijn vormen.
5. Draai de schroef met inachtneming van de draai momenteel vast (zie hoofdstuk "Grondslagen / Instructies over draaimomenten").



Afb.: Markering zadelpen (bij wijze van voorbeeld)





## 7.2 Bandenspanning controleren en instellen



### WAARSCHUWING

Barsten of beschadiging van de banden door verkeerde bandenspanning.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Gebruik voor het vullen van de banden een luchtpomp met bandenspanningsweergave.
- ➔ Pomp de banden uitsluitend op met de toegelaten bandenspanning.
- ➔ Laat uw kind niet met banden fietsen die beschadigingen, een verhoogde slijtage of barsten vertonen.
- ➔ Vraag eventueel uitleg over de controle en instelling van de bandenspanning aan uw handelaar.

De bandenspanning is belangrijk voor de rolweerstand en de vering van de kinderspeelfiets.



De waarden van de bandenspanning worden afhankelijk van de fabrikant weergegeven in psi (pound per square inch), kPa (Kilopascal) of bar.

1. Lees de toegelaten maximale bandenspanning af aan de zijkant van de band van de kinderspeelfiets (zie "Afb.: Band met vermelding van de bandgrootte").



*Afb.: Band met vermelding van de bandgrootte  
(bij wijze van voorbeeld)*

2. Om de bandenspanning in te stellen of de band met lucht te vullen, draait u de beschermkap los van het ventiel.



3. Plaats het spanningscontroletoeestel of een luchtpomp met spanningsweergave op het ventiel en lees de bandenspanning af.
  - ➔ Is de bandenspanning te laag, pomp dan de band met een luchtpomp op.
  - ➔ Is de bandenspanning te hoog, laat dan lucht af uit de band (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Bandenspanning verlagen").
4. Kies een bandenspanning tot de bovengrens die is vermeld op de band en die past bij het lichaamsgewicht van uw kind.
5. Draai de beschermkap na het instellen van de bandenspanning met de hand vast op het ventiel.
6. Controleer na het instellen van de bandenspanning of de onderste kartelmoer stevig vast zit en draai deze eventueel met de hand vast.

### 7.3 Bandenspanning verlagen

Om de bandenspanning te verlagen, kan via het ventiel lucht uit de band worden afgelaten.

- ➔ Om een geringere bandenspanning in te stellen, neemt u de beschermkap eraf en opent het ventiel tot er lucht ontsnapt.
- ➔ Sluit na het instellen van een geringere bandenspanning het ventiel en draai de beschermkap met de hand vast.



## 8 Reiniging

### 8.1 Benodigde reinigingsmiddelen

Voor de reiniging van de kinderspeelfiets kan het volgende worden gebruikt:

- schone poetsdoeken
- mild, lauw sopje
- een zachte poetsspons of -doek
- een zachte borstel
- onderhouds- en conserveermiddelen
- ➔ Vraag advies aan uw handelaar over de geschikte onderhouds- en conserveermiddelen.

### 8.2 Kinderspeelfiets reinigen



#### WAARSCHUWING

Ontoereikende kennis of vaardigheden.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat de kinderfiets niet wordt gebruikt door kinderen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en vakkennis.
- ➔ Laat de reiniging en het onderhoud niet alleen door kinderen uitvoeren.



#### WAARSCHUWING

Klemmen en beknellen van lichaamsdelen door een ontbrekende kennis of verkeerd gedrag bij de reiniging.

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw vingers en handen niet in de beweeglijke componenten belanden.
- ➔ Zorg ervoor dat uw vingers en handen niet bekneld raken.



## LET OP

Verkeerde reiniging van de kinderspeelfiets.

**Beschadigingsgevaar!**

- ➔ Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
  - ➔ Gebruik geen stromend water.
  - ➔ Gebruik geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen.
  - ➔ Gebruik geen hogedrukreiniger of elektrische reinigingsapparaten.
- 

Voor de reiniging van de kinderspeelfiets moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- ➔ Reinig de kinderspeelfiets ook regelmatig bij geringe verontreinigingen.
- ➔ Veeg alle oppervlakken en de componenten af met een lichtjes vochtige doek.
- ➔ Gebruik voor het bevochtigen van de doek een mild sopje.
- ➔ Veeg na de reiniging alle oppervlakken en componenten af tot ze droog zijn.
- ➔ Conserveer de gelakte en metalen oppervlakken van het frame minstens om de zes maanden.
  - ➔ Bij vragen over geschikte reinigingsmiddelen dient u zich tot uw handelaar te wenden.



## 9 Onderhoud



### WAARSCHUWING

Storing van componenten door een verkeerd en ontoereikend onderhoud.

Risico op verwondingen!

- ➔ Voer het onderhoud slechts zelf door wanneer u beschikt over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen.
- ➔ Zorg ervoor dat de kinderspeelfiets minstens een keer per jaar door uw handelaar wordt onderhouden.



### WAARSCHUWING

Materiaalmoeheid en -breuk door ondeskundig vastdraaien van de schroefverbindingen.

Risico op ongevallen en verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat losse schroefverbindingen door uw handelaar worden vastgedraaid.
- ➔ Losse schroefverbindingen moeten deskundig met een draaimomentsleutel en de correcte draaimomenten worden vastgedraaid.



### WAARSCHUWING

Klemmen of beknellen van lichaamsdelen door een ontbrekende kennis of verkeerd gedrag bij het onderhoud.

Risico op verwondingen!

- ➔ Zorg ervoor dat uw vingers niet in de beweeglijke componenten belanden.
- ➔ Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken.
- ➔ Draag beschermende handschoenen.



De kinderspeelfiets moet regelmatig worden onderhouden.

- ➔ Voer de volgende onderhoudsbeurten één keer per maand uit of na een valpartij.
- ➔ Stelt u bij het onderhoud schade vast, zorg er dan voor dat uw kind de kinderspeelfiets niet meer gebruikt en laat de kinderspeelfiets door uw handelaar controleren of repareren.
- ➔ Laat alle uitgevoerde onderhoudsbeurten en reparaties die worden verricht door de handelaar, noteren.
- ➔ Wanneer u zelf onderhoudswerkzaamheden verricht, dient u zich bij uw handelaar te informeren over de draaimomenten en een draaimomentsleutel te gebruiken.
- ➔ Wanneer u zelf het onderhoud verricht, dient u de kinderspeelfiets na het onderhoud grondig te controleren vooraleer uw kind de kinderspeelfiets in gebruik neemt.

## 9.1 Inspectie-intervallen

- ➔ Laat volgens de volgende intervallen een nazicht van de kinderspeelfiets door uw handelaar verrichten:

Inspectie-intervallen		
Inspectie	Bedrijfsuren	Gebruiksduur
1. Inspectie	na 15 bedrijfsuren* of	na 3 maanden*
2. Inspectie	na 100 bedrijfsuren* of	na een jaar*
elke verdere inspectie	na nog eens 100 bedrijfsuren* of	na nog een jaar*
* naargelang van wat het eerst van toepassing is		

Op uw kinderspeelfiets bevinden zich diverse onderdelen die precies met het oog op de belasting door vuil, stof of vocht of ook slechts omwille van de veiligheid bijzondere aandacht vereisen. Het is daarom in uw eigen belang de inspectie-intervallen na te leven.



## 9.2 Schroefverbindingen controleren

- ➔ Til de kinderspeelfiets ca. 5 cm van de grond en laat deze voorzichtig op de grond vallen. Let daarbij op opvallende geluiden.
  - ➔ Hoort u opvallende geluiden, draai dan de betreffende schroefverbindingen vast (zie hoofdstuk "Grondslagen / Instructies over draaimomenten").
  - ➔ Zorg ervoor dat losse schroefverbindingen door uw handelaar worden vastgedraaid wanneer u niet beschikt over de noodzakelijke vakkennis en gereedschappen.

## 9.3 Frame en voorvork controleren

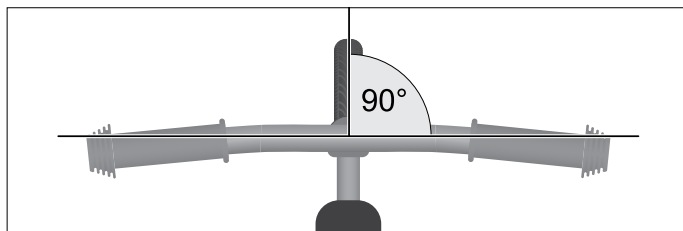
- ➔ Ga na of het frame en de voorvork vervormingen, barsten of kleurveranderingen vertonen (visuele inspectie).
  - ➔ Vertoont het frame of de voorvork vervormingen, barsten of kleurveranderingen, laat dan het frame of de voorvork meteen door uw handelaar controleren en zorg ervoor dat uw kind niet rijdt met de kinderspeelfiets.

## 9.4 Zadel controleren

- ➔ Ga na of het zadel kan worden gedraaid.
  - ➔ Kunt u het zadel verdraaien, stel dan de zadelpenklem in (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Zadel instellen").

## 9.5 Stuur controleren

- ➔ Ga na of het stuur in een rechte hoek naar het voorwiel is gericht (zie "Afb.: Correcte stuurpositie").
  - ➔ Laat het stuur instellen door uw handelaar als het stuur niet in een rechte hoek tot het voorwiel staat.



Afb.: Correcte stuurpositie (bij wijze van voorbeeld)



- ➔ Fixeer het voorwiel tegen zijdelings verdraaien, bijvoorbeeld in een fietsenrek en ga na of het stuur tegen het voorwiel kan worden verdraaid.
  - ➔ Wanneer u het stuur kunt verdraaien, dient u het stuur of de stuurpen door uw handelaar te laten instellen.
- ➔ Ga na of het stuur op- en neerwaarts kan worden bewogen.
  - ➔ Wanneer u bij het op- en neerwaarts bewegen van het stuur speelruimte opmerkt aan de buitenbalhoofdbuis of het stuur, dient u de buitenbalhoofdbuis of het stuur door uw handelaar te laten instellen.
- ➔ Controleer het stuur en de stuurpen op barsten, vervormingen of kleurveranderingen (visuele inspectie).
  - ➔ Vertoont het stuur of de stuurpen barsten, vervormingen of kleurveranderingen, laat dan het stuur of de stuurpen door uw handelaar controleren en zorg ervoor dat uw kind niet rijdt met de kinderspeelfiets.

## 9.6 Voor- en achterwiel controleren

1. Houd de kinderspeelfiets vast aan de voorvork of het frame.
2. Probeer het voor- of achterwiel zijlings te bewegen. Ga na of de wielmoeren daarbij bewegen.
  - ➔ Bewegen de wielmoeren, draai ze dan vast (zie hoofdstuk "Grondslagen / Instructies over draaimomenten").
3. Til de kinderspeelfiets op en draai aan het voor- of achterwiel. Ga na of het voor- of achterwiel zijlings of naar buiten slaat.
  - ➔ Wanneer het voor- of achterwiel zijdelings of naar buiten slaat, dient u de kinderspeelfiets niet te gebruiken en het voor- of achterwiel door uw handelaar te laten controleren.

## 9.7 Velgen en spaken controleren

1. Controleer de voorste en achterste velg op barsten, vervormingen of kleurveranderingen (visuele inspectie).
  - ➔ Vertoont een velg barsten, vervormingen of kleurveranderingen, laat uw kind dan niet met de kinderspeelfiets rijden.
2. Druk de spaken met duim en vinger lichtjes samen en ga na of de spanning bij alle spaken gelijk is.
  - ➔ Bij een verschillende spanning of losse spaken kunt u de spaken door uw handelaar laten aanspannen.





U kunt ook met een houten of plastic staaf over de spaken strijken en letten op geluidsverschillen.

## 9.8 Banden controleren

1. Ga na of de juiste bandenspanning is ingesteld (zie hoofdstuk "Basisinstellingen / Bandenspanning controleren en instellen").
2. Controleer de banden op barsten en schade door vreemde voorwerpen.
3. Ga na of het profiel van de banden duidelijk voelbaar is.
  - ➔ Wanneer een band barsten vertoont, beschadigd is of de profiel diepte te gering is, dient u de band door uw handelaar te laten vernieuwen en ervoor te zorgen dat uw kind niet met de kinderspeelfiets rijdt.
4. Controleer of de ventielen vast zitten en draai eventueel de onderste kartelmoer volgens de wijzers van de klok met de hand vast.
5. Ga na of de ventielen zijn voorzien van een beschermkap.
  - ➔ Ontbreekt de beschermkap, vervang dan de beschermkap.

## 9.9 Beschermingselementen controleren

- ➔ Ga na of de beschermingselementen zoals beschermkappen of moeren of aan de handvaten voorhanden en onbeschadigd zijn.
- ➔ Ontbreken de beschermingselementen of zijn ze beschadigd, laat ze dan door uw handelaar vernieuwen.



## 10 Bewaring

Wanneer de kinderspeelfiets gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt, moeten volgende punten voor de bewaring in acht worden genomen:

- ➔ Reinig de kinderspeelfiets (zie hoofdstuk "Reiniging").
- ➔ Berg de kinderspeelfiets weg in een droge, vorstvrije ruimte die beschermd is tegen grote temperatuurverschillen.
- ➔ Om een vervorming van de banden te vermijden, dient u de kinderspeelfiets hangend aan het frame op te bergen.



## 11 Afvalverwijdering

### 11.1 Kinderspeelfiets

Verwijder uw kinderspeelfiets niet met het huisvuil. Geef deze af op een inzamelpunt van de gemeente of een recyclagepark.

Als alternatief worden ook inzamelingen aangeboden die worden georganiseerd door gemeenten en privéondernemingen. Richt u hiervoor tot uw bevoegd gemeente- of stadsbestuur of neem informatie bij uw post in acht.

### 11.2 Verpakking

Al het verpakkingsmateriaal moet apart worden verwijderd. Gooi karton weg bij het oud papier en folie bij een aparte afvalinzameling of vraag uw dealer om verwijdering.

### 11.3 Banden en binnenbanden

Banden en binnenbanden mogen niet altijd bij het huisvuil worden geworpen.

Vraag aan uw handelaar of deze instaat voor de inzameling en de afvalverwijdering of geef deze af in een recyclagepark of een inzamelpunt van uw gemeente- of stadsbestuur.

### 11.4 Smeer- en onderhoudsmiddelen

Verwijder smeer- en onderhoudsmiddelen niet via het huisvuil, in de riolering of in de natuur. Deze moeten worden afgegeven op een inzamelpunt voor speciaal afval. Respecteer hiervoor ook de instructies op de verpakking van deze middelen.

## 12 Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring is inbegrepen in de documenten van de kinderspeelfiets. Met de conformiteitsverklaring verklaart de fabrikant van uw kinderspeelfiets dat het product beantwoordt aan alle eisen en andere betreffende bepalingen van de norm EN71 en de richtlijn 2009/48/EG.



## Woordenlijst

Begrip uit deze originele gebruiksaanwijzing	vervangt het volgende begrip (standaardbasis)	verklarende/alternatieve benaming
Aero-stuur	aerodynamisch accessoire (DIN EN ISO 4210-1)	Triatlonstuur, timerstuur
Uitvaleinden	Voorvorkpatte (DIN EN 15532)	
Autoventiel (AV)	Autoventiel (DIN EN 15532)	Schraderventiel
Remblok	Remblok (DIN EN 15532)	
Remarm	Remhendel (DIN EN 15532)	
Remkrachtmodulator	Remkrachtmodulator (DIN EN ISO 4210-2)	Power modulator
Remkabel	Binnenkabel (DIN EN 15532 en DIN EN ISO 4210-2)	
City-fiets	Stadsfiets (DIN EN 15532)	
Voertuig		Samenvatting van fietsen, racefietsen, Pedelecs, S-Pedelecs en kinderfietsen en kinderspeelfietsen onder de overkoepelende term voertuig.
Voertuigpas	(zie voertuig)	Fietspas
Vangplaats		Situatie, waarbij delen van het lichaam of de kleding kunnen verstrikt raken
Veerelement	Veringselement (DIN EN 15532)	
Tegenhouder	Remarm (DIN EN 15532)	
Garantie		Aansprakelijkheid bij materiële fouten
Bel		Bel
Helm	Fietshelm (DIN EN ISO 4210-2), geschikte helm (S-Pedelec)	Fietshelmen en helmen, die geschikt zijn bij het fietsen met een Pedelec/S-Pedelec.



Begrip uit deze originele gebruiksaanwijzing	vervangt het volgende begrip (standaardbasis)	verklarende/alternatieve benaming
Liggende achtervork	Liggende achtervork (DIN EN 15532)	
Staande achtervork	Staande achtervork (DIN EN 15532)	
Kettingwiel	Kettingwiel (DIN EN 15532)	
Kinderspeelfiets	Speelfiets (EN 71)	
MTB		MTB-terreinfiets (mountainbike)
Pedelec	EPAC (DIN EN 15194)	EPAC, E-Bike, Pedelec 25, E-fiets, elektrische fiets
Reflector	Reflector posteriori (DIN EN 15532)	
Bandenlichter		Montagearm
Riem	Aandrijfriem (DIN EN ISO 4210-1)	
Rondsel	Tandwiel (DIN EN 15532)	
Zadelpen		Zadelbuis
Versnellingskabel	Binnenkabel (DIN EN 15532)	
Schijf	Riemschijf (DIN EN ISO 4210-1)	
Achterlamp		Achterlicht
Schroefverbinding	Schroefverbinding (DIN EN ISO 4210-1)	
Sclaverandventiel (SV)	Frans ventiel (DIN EN 15532)	
S-Pedelec	L1e richtlijn 2002/24/EC of L1e-B verordening 168/2013	S-EPAC, snelle E-Bike, Pedelec 45
Standaard Hollands ventiel (Dunlop, DV)	Hollands ventiel (DIN EN 15532)	Blitzventiel
Systeembagagedrager	Bagagedrager (DIN EN 15532)	



### Individuele eigenschappen van het voertuig

Merk, model\*: \_\_\_\_\_

Modeljaar: \_\_\_\_\_ Fabrikant art. nr\*.: \_\_\_\_\_

Framevorm\*: \_\_\_\_\_ Wiel-, framegrootte\*: \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

Framenummer: \_\_\_\_\_ event. sleutelnummer: \_\_\_\_\_

event. VIN (voertuig-identificatienummer S-Pedelec): WWS \_\_\_\_\_

\*zoals beschreven op de fiche van het voertuig

( X )	Aluminium componenten	Carbon componenten
Frame		
Voorvork		
Stuur		
Voorbouw		
Zadelpen		
Crank		
Andere componenten van aluminium/carbon (velgen, zadel, enz.)		

### Varia

Montage van kinderstoelen: ( ) toegestaan ( ) niet toegestaan

Montage van fietskarren: ( ) toegestaan ( ) niet toegestaan

Voertuig beantwoordt aan de nationale voorschriften voor het wegverkeer: ( ) Ja ( ) Neen

Andere opmerkingen (afwijkingen van standaarduitrusting, accessoires, gebreken enz.):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Toestand van het voertuig

( ) nieuw

( ) tweedehands, aantal kilometer: \_\_\_\_\_



## Overdrachtsprotocol

Het voertuig werd volledig met het volgende overhandigd: (aanduiden wat past, eventueel aantal vermelden)

( ) Sleutel accu (Pedelec, S-Pedelec)      ( ) Sleutel fietsslot (indien verschillend)

( ) Accell Group originele gebruiksaanwijzing

( ) de fiche met technische gegevens van het voertuig werd overhandigd

( ) event. bijkomende handleidingen van componenten

bij Pedelecs:

( ) indien van toepassing, de snelstartgids voor het aandrijfsysteem van de elektrische fiets met verwijzing naar de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing.

bij S-Pedelecs:

( ) EG-certificaat van overeenstemming voor S-Pedelecs

( ) event. S-Pedelec-handleiding voor het aandrijfsysteem

( ) alle functies van het voertuig werden verklaard

( ) het voertuig werd overhandigd in rijklare toestand

( ) het voertuig werd voorgemonteerd overhandigd, instructies voor het rijklaar maken werden verstrekt

Aankoop- of leveringsdatum: \_\_\_\_\_ Koopsom: \_\_\_\_\_

## Koper

Voor- en familienaam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Stempel

\_\_\_\_\_  
Handelaar:  
Plaats, datum, verkoper, handtekening

\_\_\_\_\_  
Klanten:  
Plaats, datum, handtekening

**1. Inspectie** 300 km/15 bedrijfsuren/3 maanden

Inspectiewerkzaamheden: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

Datum, stempel en handtekening van de handelaar

**2. Inspectie** 2.000 km/100 bedrijfsuren/1 jaar

Inspectiewerkzaamheden: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

Datum, stempel en handtekening van de handelaar

**3. Inspectie** 4.000 km/200 bedrijfsuren/2 jaar

Inspectiewerkzaamheden: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

Datum, stempel en handtekening van de handelaar





**4. Inspectie** 6.000 km/300 bedrijfsuren/3 jaar

Inspectiewerkzaamheden: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Datum, stempel en handtekening van de handelaar

**5. Inspectie** 8.000 km/400 bedrijfsuren/4 jaar

Inspectiewerkzaamheden: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Datum, stempel en handtekening van de handelaar

**6. Inspectie** 10.000 km/500 bedrijfsuren/5 jaar

Inspectiewerkzaamheden: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Datum, stempel en handtekening van de handelaar



*Van Nieuwland*  
THE CYCLING WORLD EXPERTS

HAIBIKE

GHOST

LAPIERRE

WINORA

KOGA

SPARTA

RALEIGH

BATAVUS

Atala

Loekie

W-HISLE



Accell Group originele gebruiksaanwijzing

LANGUAGE: DUTCH

ITEM NUMBER: 9950211106

EDITION: 1 | 05/2020

Copyright

Teksten, beelden en informatie in deze documenten zijn beschermd door het auteursrecht en onderworpen aan het copyright van Accell Group N.V.

Het vertalen, herdrukken, reproduceren of een ander economisch gebruik, bijv. op elektronische media, ook bij wijze van uittreksel, is niet toegestaan zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring van Accell Group N.V.

Accell Group N.V.

Industrieweg 4, 8444 AR | Heerenveen, The Netherlands

tel +31 (0)513 638 703 | [www.accell-group.com](http://www.accell-group.com)